中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期日 18 十一月 庚午年十月初二日

第二二八五六號

出紙七大張 零售二元五角

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零壹號

電話 總社：五四九一一一八一 中區分處：五二三一一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

彩色新穎周刊「彩虹新頁」今日刊登

政府擬法例對付犯罪集團 增刑罰沒收犯罪所獲收入

新例草案明年初發表諮詢各界意見

利用先進監視技術收集證據打擊黑幫

參與有組織犯罪最高刑罰囚廿五年

（特訊）律政司昨日表示，政府現時亦正擬定法例，對付三合會及其他有組織的犯罪集團。馬富善出席滅罪委會聯席會議指出，新的法例確保法庭在審理案件時可考慮有組織罪犯的所有活動，以及判以較重刑罰。此外，亦會擬議一些嚴厲的條文，以沒收罪犯從犯罪活動所得來的收入。

他又謂，當局亦正考慮准許調查人員利用先進監視技術，確保能收集足夠證據，以便更有效地執行新法例。為避免濫用監視技術或與人權宣言有所抵觸，必須訂定保障措施，預計法例將於明年初以白頁條例草案形式發表，徵詢公眾人士的意見。

馬富善又謂，草擬的法例將建議參與有組織犯罪活動的最高刑罰為監禁二十五年。

過去十八個月來，當局亦致力制訂法例，對經營非法賭博場所的人士施以較重刑罰。他謂，亦透過立法，藉此更有效地管制賣淫所帶來的滋擾，以及確保可沒收販毒得來的收入。

滅罪委會聯席會議列席者建議

增警權對付黑社會 立例充公罪犯財產

（特訊）一九九〇年滅罪委會聯席會議主席譚王葛鳴謂，會議分四個小組，分別就四個論題進行深入討論，而各小組主席於昨日會議上匯報小組的結論和建議。四個小組所討論的論題，分別為(一)青少年罪行，特別是店舖盜竊、搶劫、刑事毀壞及恐嚇；(二)父母對青年人的照顧；(三)涉及黑社會、街頭匪幫及有組織犯罪集團的罪行；及(四)防止犯罪行及社區在加强家居保安及鄉里保安工作的參予。

譚王葛鳴指出，各小組主席所滙報的結論及建議，主要分為三方面：(一)有關黑社會組織及非法活動方面，與會者表示十分關注，並提出多項建議，包括加重對黑社會份子的刑罰，盡快通過充公罪犯財產的法例，賦予警方更大權力以對付黑社會罪行等。他們並關注到黑社會涉及樓宇買賣、犯罪集團盜竊汽車和壟斷新落成屋邨的裝修工程等問題；(二)青少年犯罪方面，應修改教育政策，應付青少年罪行問題，特別是成績差的學生，應配編他們就讀特殊班。亦有委員建議將小學教育改為全日制課程，而課程及額外活動則應審慎設計，以使青少年在進入中學前能夠獲得鞏固的基礎。此外，政府亦應撥出更多資助予教育署、社會福利署等，以便為青少年提供更廣泛的服務；(三)肯定市民的合作，對撲滅罪行工作十分重要。委員支持推行鄉里守望計劃，並認為高空巡邏工作對防止罪案非常有效。此外，又鼓勵市民報案，應簡化報案手續。

圖：（上）蒲台島三級火警中遭嚴重燒燬的酒家。（下）離島政務專員蘇啟龍（左二）及政務主任潘太平（左一）到蒲台島巡視，慰問災民。（本報記者攝）

離島政務專員主任巡視蒲台島慰災民

（特訊）離島政務專員蘇啟龍及政務主任潘太平與有關人員，昨日親自前往於三日前發生三級大火之離島蒲台島巡視災場及慰問災民。

在死場三級火警中，蒲台島碼頭附近數間村屋被嚴重燒燬，其中一間專做遊客生意的海鮮酒家更付諸一炬，受影響的共有四十個災民，來自十八個家庭。火場面積達六千平方呎，房署已為災民安排入住黃竹坑臨時中轉中心，但災民全部暫住在親友家中。

蒲台島為本港旅遊勝地之一，是香港最南的小島，島上最著名有石刻，佛手岩，僧人石，探險者必遊的棺材石及鬼屋。

島上村民不多，壯丁大多數已出市區謀生或移民外國，村民生活主要開士多靠假日遊人光顧飲食。

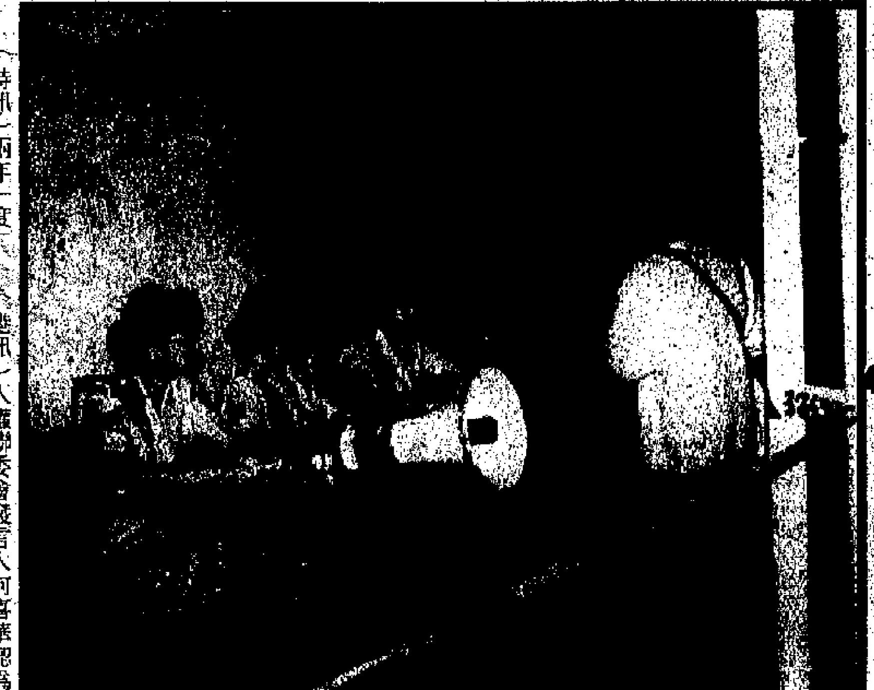
島上開設有一間海鮮酒家，供應遊客海鮮餐。如今酒家燒燬，相信要經一段時間修葺才可重開。

火警發生在十一月十五日上午八時，焚燒至翌日凌晨三時才撲熄。（合）

大眾齊合力 滅罪享太平

（特訊）兩年一度的撲滅罪行委員會聯席會議，於昨日假麗晶酒店舉行，有超過四百名中央及分區滅罪委員會委員出席。

一九九〇年撲滅罪行委員會聯席會議主席譚王葛鳴在會上表示，是次是中央撲滅罪行委員會與分區撲滅罪行委員會舉行第四次聯席會議，今年的主題為「大眾齊合力，滅罪享太平」。而是次會議之目的，希望藉此機會使市民代表及政府官員互相交流撲滅罪行的經驗，以及討論全港市民關注的事項。此外，會議亦可加强兩者在維持治安方面的努力，同時向市民顯示政府全面撲滅罪行的決心。



圖：秀茂坪木屋三級火警災民接受登記。（本報記者攝）

人權聯委會反對對釋囚繼續監管

（港訊）人權聯委會發言人何喜華認為，規定對某類釋囚繼續監管，是對他們實施雙重刑罰，是不公平。

何喜華指出：如果法庭判了一名罪犯的罪名後，而服刑期滿，基本上是已付出代價。而在出獄後再加以刑罰，是對於釋囚不公平的。再者監管並不是輔導，甚至可能使釋囚在心理上有一定的壓力。使他們覺得還是被社會排斥，未必會再投入社會，是值得懷疑實施後的成果。

越南船民利用本港法律援助

外地人獲法援 議員要求檢討

船民獲人身保護令官員謂沒後遺症

（特訊）兩局保安小組副召集人許賢發表示：有關較早時一批越南船民利用本港法律援助服務，申請人身保護令，用本港納稅人金錢進行法律訴訟事件，他相信立法局中法律界議員，會要求檢討外地人士可否在港中請法律援助的法例。

許賢發昨日出席由傑出青年協會主辦的講座閉幕禮後稱：有關較早時一批越南船民利用本港法律援助服務，在法庭進行訴訟並獲勝訴一事，是次訴訟事件之後不會有後遺症。而許賢發又透露，實際上本港於去年七月已取銷為越南船民修船及補給以讓他們到其他國家的政策。

另外，對於該批訴訟中獲申訴的百多名越南船民，許賢發認為當局在處理該件事部份問題上是失當的；而保安科開會時，與保安科亦向他們表示以往並未有類似事件發生，即有越南船民要求補給後到其他國家，故他們相信……

他認為是法律中不許外地人士利用本港法律援助服務的一個漏洞，故他相信立法局中的司法界議員將就此事有關的法例提出檢討。

疑頑童玩火或道友遺火種幸無人傷

秀茂坪大勝村三級火警 焚十多木屋59人家園燬

歹徒趁火打劫警方搜捕惜無功

（特訊）秀茂坪大勝村昨午發生三級火警，十多間木屋遭焚燬，幸大部份已空置。消防員到場灌救兩句鐘，將火救熄，起火原因仍在調查中。火警中無人受傷，十二戶家庭無家可歸，社會福利署已為災民登記。

昨午三時許，秀茂坪邨卅四座對面山坡上之大勝村，一列空置木屋着火焚燒，且冒出大量濃煙，附近居民睹狀報警。消防員到場開喉灌救，廿五分鐘後，鑑於火場風勢急勁，且開始波及有人居住之木屋，將火警升為三級。火勢幸於四時廿七分受控制，五時被撲熄，火場面積約四十米乘四十米。

火警中無人受傷，惟十二戶家庭共五十九人，家園被燬，社署已於秀茂坪邨卅四座設立臨時登記中心，為災民辦理登記手續。

據村民透露，被焚燬之空置木屋之居民，已於兩、三個月前遷往沙田及屯門。懷疑起火原因為頑童玩火或道友所引起，但實際原因則有待消防處進行調查。起火初期曾有人趁火打劫，警方一度封鎖秀茂坪道進行搜捕，惟未有人被捕。

焚燒垃圾石油氣罐爆炸 碎片彈入十樓單位傷人

另外，柴灣漁灣臨屋區於昨午三時許亦發生火警。地盤工人燒垃圾時，將一個石油氣罐拋進火堆，登時發生爆炸及猛烈燃燒。爆炸碎片四散，一塊兩寸乘四吋碎片更彈至毗鄰怡翠苑十樓一單位，破窗而入，蛙陳男戶主額頭受傷，需送院敷藥。消防員奉召到場，於四時許將火撲滅，並已展開調查起因及檢走碎片。

港督謂須官民合力滅罪

致力確保香港治安良好

（港訊）港督衞奕信爵士昨日出席九〇年撲滅罪行委員會聯席會議時表示，政府會繼續堅決維持香港仍然是個治安良好的城市。

他說：罪案是一個社會問題，我們必須全力撲滅罪行，不容鬆懈。單靠政府的力量，不可能有效地撲滅罪行，只擴大市民亦擔當一個重要角色。只要政府和市民攜手合作，齊心協力，定能在撲滅罪行方面，取得美滿成績。

昨日共有三百六十八名區撲滅罪行委員會委員出席聯席會議，並有律政司、保安司、政務司、衞生福利司、警務處處長、教育署署長及懲教署署長等要員在體會議中擔任答問團成員。

今年首十月七百車報失

港府要求內地查可疑車來源

警方海關均加強檢查出口車輛

（特訊）警務處處長李君夏表示，偷車事案件有嚴重上升的趨勢，大部份被盜竊的汽車均被偷運出境，而今年首十個月已有六百九十多架汽車報失。有鑑於此，警方已採取連串行動，以期減低汽車被竊及偷運出境的情況。

李君夏昨午出席九〇年撲滅罪行委員會聯席會議時指出，今年首十個月的偷車案件有接近七百宗，情況令人關注，為了解決此問題，警方與海關已加强檢查出口車輛，阻止不法份子偷運汽車往其他地方。

他謂，大部份的失車多是偷運往中國，因此，警方已與中國及鄰近國家取得聯絡，建議當地的公安部門要求可疑車輛的車主提供入口來源地資料，以及加强檢查車輛入口登記的程序，使到非法偷車入境的活動受到控制。

他希望盡快與中國達成協議，以商討定些措施。不過，亦希望本地車主能加强保安，避免匪徒有機可乘。

提供法定善後輔導監管 確保某類釋囚不再犯案

（特訊）政府正考慮為某類別釋囚提供法定善後輔導及監管服務，以確保他們不再犯案。

律政司兼中央撲滅罪行委員會副主席馬富善昨日出席撲滅罪行委員會聯席會議時表示，當局正考慮的法定善後輔導及監管之建議，對象是關乎釋放后可能仍對公眾安全構成威脅的囚犯，例如色情罪犯、三合會徒，以及積犯等。

他指出，這項建議的目的，是確保釋囚獲得改過自新的機會，同時亦可保障社會安寧。舉例來說，一些色情罪犯，當他們服刑後，心理上仍有問題，確需要給予適當輔導，免他們再侵犯其他無辜市民，令社會不安。

保安司歐士培則表示，此項計劃的細節仍在研究中，在那類釋囚需接受監管，如何監管，監管期等，並會參考其他正實施類似計劃的國家，擬訂一套適合本港需要的善后輔導之監管計劃。他謂，有關計劃擬訂後，會先作一個試辦性推行，証實可行的話，便會提交立法局審議。

至於釋囚服滿刑期後仍需接受監管，是否侵犯人權，歐士培強調，絕不會抵觸人權法案。

此外，兩局議員譚王葛鳴亦表示支持此項建議，認為所謂監管，祇是一項輔導性服務，協助釋囚重返社會。

華僑日報教育版主編 中學會考預習專欄 15科課程分日刊登

明德出版社提供全部會考資料

華僑日報教育版之一九九一年中學會考預習專欄，本年除文理科課程外，更加強商科會考課程，包括新增設之商科、會計學、電腦等，科目由去年的十四科增至十五科，全部由明德出版社提供資料，按日分科刊出，輔導應屆考生，增强信心，準備參加一九九一年之中學會考。

歷年主編之「中學會考預習專欄」，題材及內容均與中學會考形式極爲接近，備受各校考生歡迎，爲不少同學解決種種困難，使他們更具信心應試，獲得更好成績。

今年繼續爲中學會考預習專欄提供資料之明德出版社（MILL & DALE PRESS），提供之科目包括：文、理、商三組其十五科，計有中國語文、英文、數學、物理、化學、生物、附加數學、歷史、地理、經濟、中國歷史、會計、電腦、經濟及公共事務及新增設之商科等。俱由學養俱佳而任教中學會考班多年之著名補校名師執筆，歷年均獲各界好評。

明德社今年新增之名師，計有生物科的賴德明先生，賴老師畢業於香港大學，任教於著名補習中學生物科會考班多年，對教導會考生如何應考該科，有精闢心得。今年爲增强商科會考課程而增設之商科，由任職著名職業先修學校商科主任多年之黎紹基先生主筆，黎老師同時擔任香港商業教育學會義務秘書，對中學會考商科課程有深度之研究，將採用深入淺出的方法，增强考生對該科的理解，並作重點式的資料提供。其餘十三科，均由原來十四位資深補中學教師擔任。

中學會考預習專欄各科共三十期，除將一九九一年中學會考範圍之課程作重點介紹外，並根據中學會考歷屆考試之題型，編纂精簡摘要，綜合練習及試卷形式之測驗，並予以指導作答，以輔助各考生。

為增强考生應試之信心，各科內容均編有「應試指南」一，內容包括分析歷屆試題命題趨勢，提示考試課程學習重點，提供作答時應注意之要點，及指導考生如何把握重點有系統地作答等。

明德出版社自一九七五年開始，已為華僑日報提供多科中學會考資料。該社出版之中學會考各科練習及測驗，及初中適用之中國語文、英國語文、數學各級基礎練習，內容充實，題型新穎，深獲本港各著名官津補中學採用。索樣本及查詢可電二五六九六一九一該社服務部。

一九九一年中學會考預習專欄，每逢星期一至星期六，在華僑日報教育版發表，敬希各校老師及應屆考生留意。刊出之科目及日期，若因特別事故要作臨時更改，恕不另行通知。

各科刊出日期，科目及作者姓名如下：

科目	專欄作者	刊期
英國語文科	胡曉霞女士	星期一
物理科	麥俊彥先生	星期一
中國語文科	陳大爲先生	星期二
	周淑嫺女士	
生物科	賴德明先生	星期二
地理科	陳炳輝先生	星期二
歷史科	呂政先生	星期三
經濟科	李仲强先生	星期三
附加數學科	蘇雁數先生	星期四
商科	黎紹基先生	星期四
中國歷史科	何炳堅博士	星期四
會計科	郭文德先生	星期五
化學科	朱宏林先生	星期五數學科
盧偉傑先生	星期六	
電腦科	蘇潤南先生	星期六
經公科	郭文德先生	星期六

華僑日報

「校園動態」特輯之廿四

譚伯羽中學 專號

十一月二十二日（星期四）刊出，敬祈留意！

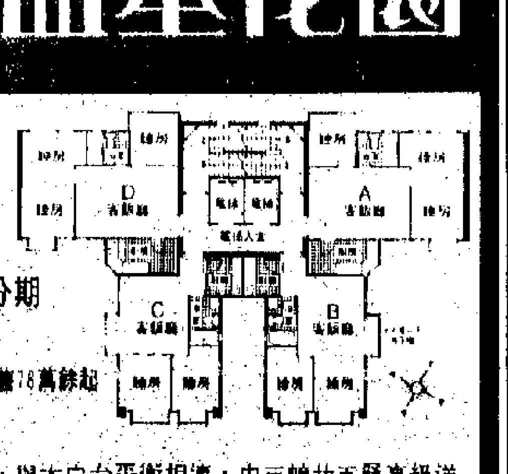
為促進校園之間訊息交流，「校園動態」版每月刊一或二個特輯，以學校為單元，內容有學校介紹、校長特稿、同學作品以及校內活動介紹等

誠邀各學校參加，敬請與編者預約安排

電話：五四九一一八一「校園動態」版編輯

第二座 太白閣 即日發售

盈基花園



每單位由面積496至619呎

每呎僅售$1,560元起

首期一成，25年特惠分期

即供分期九一折優惠

兩房兩廳或三房兩廳單位，僅售78萬餘起

大廈優點

盈基花園建於五層高平台，與太白台平衡相連，由三幢廿五層高級洋房組成，三面單邊，背山面海，坐北向南，廣濶平台，翠綠園林，兒童康樂，環境優美舒適，景色清雅怡人。內設兩層停車場，出入方便，實用特多，設備齊全，專業管理，安全妥善，置業安居，西區首選。

交通優點

本園車位充足，交通便利，105及113隧巴總站近在咫尺，大小巴士，電車川流不息，直達門前，由本園往中環只需10分鐘。

區內環境

本園位於西環購物娛樂中心，環境旺中帶靜，各大百貨商場，銀行，超級市場，中西食府林立，鄰近著名中小學校，方便子女就學。五樓花園露台與太白台相連，爲假日消閒之好去處。

集友，東方，第一太平等銀行提供20至25年特惠分期付款買樓計劃

獲政府貸款者則一萬元，批頭請寓「六基有限公司」

六基有限公司

剪送廣運中文傳播部

華僑日報貼士

華僑馬胆 第七場 海鑽石

本報貼士 保持水準

手足關照白理維兩件打真軍 桌球之星贅士特高 永勝之皇中游之喜

純經濟交流考 兩局訪東 李柱銘持異議

本港新聞

（特訊）行政局首席議員鄧蓮如勳爵表示，兩局議員不會因中國方面否決他們以兩局代表團的身份到訪而取消他們明年初到東莞的訪問。她又一再強調，這次訪問，全是基於經濟因素，與政治無關。

行政局首席議員鄧蓮如昨日剛從英國返港，她表示，兩局議員明年初到東莞訪問純粹是經濟的交流及合作，並無政治目的，故她強調：今次的訪問，不會因為中國不同意他們以兩局代表身分到訪而取消。她說，無論中國的始終是兩局議員。她又指出，兩局議員對今次訪問計劃反應十分踴躍，但她本人卻不能參加，因為在這期間她正與港督到日本及倫敦出席研討會。

晤北美商政界人士 坦誠討論香港問題

存款項，外幣買賣及樓宇的臨時買賣合約徵稅，究竟這些建議，是否……

解決與基本法抵觸法律條文 中國司法機關來港了解 比較兩制異同有利過渡

（特訊）香港大學法律學系高級講師陳弘毅建議，在一九九七年前中國必須成立有港人參與的機構，研究及解決香港法律中涉及英國在港的權力與基本法有抵觸的部份。

陳弘毅接受本社記者訪問時作上述表示。他稱，這項工作是必須進行及應盡早解決，研究那些條文需要修改及取消，陳弘毅認為，香港的法律能順利過渡至九七之後。

談及有些人認為基本法解釋權在全國人大，中國很容易對香港法制作出干預或破壞，陳弘毅認為這方面擔心雖預料，須視乎人大對運用這個解釋權的自我約束力有多強。不過他提到若能有更多如國務院法制局的機關來香港了解一下，比較、研究兩地制度異同，對於未來實行「一國兩制」是有很積極作用的。

小評

失車數字急劇增加 邊境截查堵塞漏洞

汽車失竊案件趨增，汽車保險業醞釀調高保險費，以彌補賠償開支，至於加價幅度是否合理，消費者委員會已表示研究，以維護車主權益。

汽車被盜去，大部份是下落不明，以市政局主席的座駕為例，失蹤迄今，至今仍無頭緒。而謀籌，多數的失車已為不法集團轉手入內地。

偷車集團猖獗，治安當局必須嚴加遏止。加強停車場的巡邏及截查車輛是否偷車集團慣常的「治標」方法，同時可阻止歹徒利用失車犯案。但最重要者是車主提高警覺，重視車輛的保安工作，加裝防盜設備可令偷車賊不易得逞。

防止罪案科應加強針對性的宣傳工作，向車主及屋邨式的停車場提供有效的防盜措施，例如進出入雙重證件制度，有助於減低歹徒下手的機會。

誠聘校對員
本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

覽勿兄弟拍賣行拍賣 THERMOSCAN INTL (H.K.) LTD 之
影印機圖文傳真機寫字樓傢俬廣告
准於一九九〇年十一月十九日即星期一日上午十一時正在香港上環利街10至12號萬利豐中心9字樓……
UNDER DISTRAINT NO. 2047 OF 1990 … JUBILEE COMM. BLDG … DEPT. THERMOSCAN INTL (H.K.) LTD. (NATURE OF GOODS: ONE COPIER MITA DC 2255 ONE FAX MACHINE MURATA F50 OFFICE FURNITURE …

康泰旅行社
獨家送拾萬元旅遊保險

浮羅交怡島五天豪華團	$4390	逢六
移民考察五天團	$4550起	逢一、三、四、六
（檳城、浮羅交怡島）七天豪華團	$5590	逢六
（檳城）七天精華遊	$5590	天天出發
（關丹蒂沙魯）七天豪華團	$5590	逢二
（檳城）九天豪華團	$6690	逢四
（布吉島）九天豪華團	$6690	逢三、日
（馬六甲）九天豪華團	$6690	逢一、四、六
（檳城，馬六甲）九天豪華團	$6690	逢二
（布吉島）十一天豪華團	$7490	逢一、五

馬泰星

最高蘇維埃大多數票通過 同意戈巴切夫控制中央政府

戈巴切夫承認面臨經濟危機 必須改組政府軍隊重建信心

（路透社莫斯科十七日電）蘇聯最高蘇維埃今日以壓倒性的大多數票表決通過總統戈巴切夫的建議，讓他有效地控制蘇聯中央政府。有關的詳細決議案仍待草擬，然後提交最高蘇維埃，到本月廿三日作最後通過。與會代表是以三百一十八票對十九票表決通過戈巴切夫的建議。

（路透社莫斯科十七日電）蘇聯總統戈巴切夫宣布計劃改組政府和武裝部隊。在國會的激烈辯論中，戈巴切夫說，他計劃為政府帶來新面孔，以恢復公衆的信心，和阻止該國陷進經濟災難中。他說：「我們需要有一個廣泛社會基層的政府……沒有人民的信心，會是困難重重的，也不可能有效地推行脫離危機的政策。」戈巴切夫對軍方的不滿作出反應，他說，他會提高軍人的生活水平，和改組高級軍方人事。

他說，「軍方高層指揮部的人事變動」為期不遠。戈巴切夫在演說中會多次中斷，回答台下代表們憤怒地提出的問題。他亦承認糧食短缺和其他物品供應不足的情況，日益嚴重。他在七十五分鐘的演說中說，「重組政府同時亦會再度組合政治家和專家的比例。專家是最受歡迎和有廣大的支持。」俄羅斯聯邦主席葉利欽說，在處理經濟危機方面，各共和國應扮演更重要的角色。

蘇中央政令不可 總統制有名無實

戈巴切夫要獨攬軍政大權 應付加盟共和國分裂危機

（合衆國際社莫斯科十七日電）蘇聯總統戈巴切夫今日拒絕俄羅斯共和國主席葉利欽所發出中央權力下放的呼籲，促請蘇聯最高蘇維埃表決通過由他直接控制政府，並設立一個法律與秩序委員會，由他管轄。戈巴切夫坦然承認，蘇聯在八個月前所創設的總統制度仍未能有效地實行。他提議總統府應該成立一個監察性的機關，確保蘇聯法律能在全國各地執行。

戈巴切夫在最高蘇維埃緊急辯論會議的第二日會議發表演說，認為蘇聯過去的痛苦經驗證明，蘇維埃聯邦決不可解散。

葉利欽日前曾經發表尖銳演說，呼籲進行一次不流血革命，要求最高蘇維埃投總理李日科夫所領導的政府不信任票，成立一個由加盟共和國共同控制的「反危機委員會」。李日科夫今日表示，戈巴切夫欲想撤消總理的職位。他亦指出，葉利欽向政府挑戰，乃旨在想奪取政權。李日科夫又說，葉利欽對政府發動猛烈抨擊，顯示俄羅斯共和國領導層想要取代目前蘇聯中央領導層，取代目前蘇聯中央政府機關。不過，戈巴切夫今日清楚地表示，他無意改變目前的蘇聯中央權力。

戈巴切夫在起程訪問羅馬和巴黎之前發表聲明說，答覆了與會代表們所提出的批評，因為代表們批評他在昨日的演說中未能提出解決國家嚴重問題的具體思想和計劃。他說：「我所提出的措施，乃旨在完成我們的戰略任務，在這個國家推行民主改革，我號召蘇聯十五個共和國的所有公民支持此項實際措施的計劃。」

在改革關鍵上，戈巴切夫和葉利欽有強烈的分歧，在戈巴切夫方面，他仍堅信改革計劃可行，而葉利欽則認為，中央權力要下放，讓各個共和國自己處理自己的事務。戈巴切夫要求統管一切行政權力，顯示他認為中央政府已經失效，而葉利欽亦曾因為中央政府失效而要求政府辭職。葉利欽提議一個解決辦法，由中央政府把權力下放到各個共和國，但戈巴切夫要求代表們通過由他控制一切行政機構。戈氏亦提議設立一個副總統職位，撤消所成立的總統顧問委員會，新成立一個「國家安全委員會」。此外，還要設立一個滅罪委員會，處理社會罪惡和經濟罪惡等問題。戈氏認為，這些改變將有利於國家的和平與安定。

蘇總理李日科夫指出 蘇聯政治及經濟混亂 各方面持續權力鬥爭

（新華社莫斯科十一月十七日電）蘇聯部長會議主席李日科夫十七日說，關於政府辭職的問題「需要加以解決」，因為近年來每次召開最高蘇維埃會議都有人要求政府辭職，這「無助於最高執行機關正常行使職能」，並預示着其決議必然得不到執行」。

李日科夫是在蘇聯總統戈爾巴喬夫今天上午在議會宣布要「親自領導執行機關」之後講這番話的。但是，他沒有表示他領導的蘇聯政府準備辭職。

李日科夫認為，國家已處於「政治和經濟混亂之中」，中央和地方都在不斷進行奪權鬥爭，而且這一鬥爭有時帶有民族主義和沙文主義的色彩，這導致蘇聯統一的政治體制開始遭到破壞。他說，政府之所以遭到猛烈的抨擊，是因為它「堅定地站在維護國家完整的立場上」。他斷然拒絕有人指責政府是「向市場過渡道路上主要障礙」的說法。

維護黨魁權位

戴卓爾夫人全力殊死戰 保守黨人正作幕後活動

（法新社倫敦十七日電）正當越來越多跡象顯示英國首相戴卓爾夫人的時代即將面臨結束之時，支持戴卓爾夫人的執政保守黨元老在本周末開始進行秘密磋商。英國外相韓達德和財政大臣馬卓安已發表聯合聲明，重申支持戴卓爾夫人，並深信戴卓爾夫人在下周二進行的保守黨領導選舉中獲勝，此種行動顯示戴卓爾夫人的首位並不穩定。

韓、馬二人在聯合聲明中說：「我們兩人明確表示，我們希望戴卓爾夫人在選舉中得勝」。下周二的選舉將是戴卓爾夫人所面臨最重大的政治權力考驗，因為屆時的秘密投票將決定戴卓爾夫人能否繼續領導保守黨和英國，抑或是由前國防大臣赫塞爾廷出任保守黨黨魁。在較早時，韓達德曾表示，如果戴卓爾夫人在下周二的選舉中失敗，他準備參加競選。馬卓安日昨在接受電視記者訪問時曾經表示，對於英國的歐洲政治和經濟策略，內閣的辯論常常是激烈的，而在歐洲經濟聯盟問題上，戴卓爾夫人的觀點上有些可能是錯誤的。但他和韓達德聯合聲明支持首相，可能是政治壓力使然。下週二的選舉是戴卓爾夫人和赫塞爾廷之爭，若屆時他們兩人無法贏得全勝，就會舉行第二輪投票。

莫斯科市民到市中心區的商店買魚，但魚櫃空空如也，可見食品十分匱乏。（美聯社）

十一月十七日，中國和印度尼西亞兩國政府關于成立經濟、貿易、技術合作聯委會的諒解備忘錄和關于經濟、貿易合作會談的紀要在北京簽字。鄭拓彬部長同印尼迪烏斯·普拉維羅統籌部長分別在紀要上簽字，楊尚昆主席和蘇哈托總統出席簽字儀式。（新華社記者王新慶攝）

治理淮河 總投資額 四百多億

（香港中國通訊社北京十一月十七日電）中國治理淮河四十年來成果不凡，總投資達四百七十六億元人民幣，直接經濟效益達一千九百多億元人民幣。如今淮河兩岸已成為千里綠洲，成為中國商品糧生產基地和水果的重要產區。淮河流域的糧食產量佔全國六分之一，達到六千六百四十七萬噸。

淮河流域面積二十七萬平方公里，包括河南、安徽、江蘇、山東四省的三十三個市、一百八十二個縣，人口一點四億。淮河在歷史上是一條有名的害河，即所謂「大雨大災，小雨小災，無雨旱災」，造成十年九荒。

一九五〇年十月，國家作出「關於治理淮河的決定」，隨後展開了由千百萬民衆參加的規模空前的治淮工程。四十年來，全流域共建五千三百多座水源。

星期論文

中國國防現代化獲新進展

江風

百年積弱，落後挨打。自鴉片戰爭以來中國近代所受到的屈辱，激勵了中國人探求富國强兵的道路。經過四十年的不懈努力，中國已擁有一支如今在軍事技術上不可輕視的大的多兵種合成戰鬥部隊。

軍事建設重大改革

衆所周知，國防現代化是中國四個現代化建設內容之一。據悉，近年來，在面向現代化、面向世界、面向未來的前提下，中國的國防建設和軍隊建設開始進行了一系列重大改革，取得了令人刮目相看的進步。

裁減人員、結構改組和兵種專業化，是中國軍事建設新方針的重要因素。五年前，中國政府裁減軍隊員額一百萬時，決定進行軍隊體制改革。兩年後，中國的十一個大軍區精減合併為七個，野戰軍改為集團軍，增設了專業兵種部隊，如陸軍航空兵，電子對抗兵，氣象兵、山地作戰部隊、海軍陸戰隊、空軍地空導彈部隊等，提高了軍隊合成程度整體威力及獨立作戰能力。

中國軍隊幹部系統的改組被認為是中國軍事改革的關鍵環節。一九八八年，解放軍恢復了軍銜制。通過了解放軍現役軍官和現役士兵服役條例以及文職幹部暫行條例等。這些都有助於軍隊實現職業化，加快武裝力量組織編制結構的改革。

據瞭解，中國軍隊的戰鬥訓練也正在發生實質性變化。在軍隊的戰役和戰鬥訓練中，主要是研究現代化諸兵種戰鬥中的協作問題，掌握各種現代化的戰鬥技術裝備和研究戰鬥戰術。

新式武器裝備三軍

根據官方有關材料，中國軍費開支從一九八六年的近二百億元人民幣增長到八七年的二百零三億元和八八年的二百二十億元，九〇年的軍費預算為二百八九點二億元，比八九年增長百分之十五點二。有關專家認為，近幾年來的中國國防投入僅夠維持的水平，並且明顯低於世界各國軍費的平均水平。解放軍裁軍百萬後並沒有導致中國軍費開支的減少，然而裁軍有助於把資金用於優先發展核導彈力量和海軍力量，用於軍隊的技術改裝和提高部隊的職業訓練水平。

近些年來，中國在軍費不足的情況下，儘管數量有限，但還是發展了一批比較先進的新式武器裝備了部隊。

在基本立足於國內的情況下，中國陸續已研製成功了洲際導彈，原子彈、氫彈、運載火箭及人造地球衛星。在火箭方面，中國已先後研製了「長征」一號、二號、三號、四號運載火箭和「長征二號」捆綁式重型運載火箭，已生產戰術導彈一萬四千多枚。近期又進行了一次第二代氫彈的爆炸試驗。第二代氫彈運載系統——戰略導彈的發射試驗成功和第二代運載系統成功，說明了中國在核技術方面的進步。目前，能夠製造第二代氫彈及運載系統的國家只有美國、蘇聯和中國。

中國陸軍的兵員結構已發生歷史性變化，專業技術兵種人員數量已超過步兵，而成為部隊主體。炮兵已成為陸軍第一大兵種。裝甲兵數量已佔世界第三位，除主戰坦克外，還有水陸坦克、輕型坦克、掃雷坦克、反坦克導彈發射車等。

中國海軍已發展為水面、水下、航空、岸防和陸戰隊多種兵種組成的合成軍種，成為初具現代化規模的近海防禦力量，裝備日趨導彈化、電子化、自動化，各種兵力都具導彈攻擊能力。潛艇水下發射運載火箭的成功，標誌着中國海軍裝備技術實質的變化。擁有性能各異飛機的海軍航空兵，近年裝備了新型導彈轟炸機，首批第一代如艦直升機，不久前成功地進行了艦載試驗。由各型艦艇組成的海上編隊，已具有到大洋遠航的能力。

中國空軍已具有相當水平的空中作戰、空中偵察和支援陸、海軍作戰的能力，成為以航空兵為主，有空降兵、地空導彈、高炮、雷達等兵種組成的合成軍種。中國空軍裝備了自己設計製造的多種飛機和機載雷達等設施。中國空軍的飛機數量居世界第三位。據透露，四十年來中國已研製和生產了共二十五種五十五個型號的軍用飛機一萬三千餘架。近年來，完成了高空高速殲擊機——殲八Ⅱ等一批新型軍機的定型投產，新一代作戰飛機的研製正在展開。

中國的戰略導彈部隊雖然還是一支比較年輕的兵種，但已在遼闊的國土上建成一批能打能防、能生存的配套陣地和與導彈相配套的作戰指揮控制系統及保障系統，具有了在核條件下的反擊能力。

著力研究國防軍事

據悉，近年來，中國軍事機構開始加强對國防建設和軍隊建設等重大課題的研究，內容主要涉及：一、世界各主要國家和中國周邊國家的軍事思想、國家戰略、國防戰略、軍事戰略、作戰理論；二、國防和軍隊建設理論、教育訓練和指揮學、軍事技術和武器裝備的發展，以及未來戰爭發展趨勢等問題；三、現代局部戰爭和突發事件、國際和平與安全問題、軍備控制和裁軍問題，以及國際軍事形勢的變化等。

近些年來，一門從經濟角度研究國防的新興學科——軍事經濟學，正在中國軍內外悄然興起。中國軍事經濟學院院長王其瑞少將一直致力於把國防建設發展包括持續在國內提出國防建設發展戰略和規模的研究，首先提出國防建設理論和規模發展三種模式。他從中國國防建設是防禦性的、中國國防建設要服從經濟建設大局，「四化」建設需要和諧發展道路三條中國國情出發，認為中國國防建設要走適應經濟發展的路子。中國軍事科學院戰略研究中心的分析專家認為，從軍事角度來看，在火箭核時代，國家的總實力應發揮一種可確保戰略安全的威懾作用。

因此，被中國領導人寄以厚望的中國國防和軍事建設方面的改革，到本世紀末將會進一步改變中國武裝力量的面貌，使之更符合於世界局勢發展的特點和要求。

中埃外長在北京說 化解海灣戰爭危機 中埃必須繼續磋商

（新華社北京十一月十七日電）外交部長錢其琛今天中午在釣魚台國賓館會見埃及外交國務部長布特羅斯·加利一行。

據參加會見的中國外交部官員介紹，雙方主要就海灣危機交換了意見。雙方認為，目前海灣局勢十分嚴峻，應在聯合國安理會有關決議範圍內努力實現和平解決危機。錢其琛通報了他最近為推動和平解決海灣危機出訪阿拉伯四國的情況。雙方還表示，在當前國際形勢發生重大變化的情況下，兩國應就共同關心的問題加強磋商和合作。會見後錢其琛宴請招待了加利一行。

（新華社北京十一月十七日電）埃及外交國務部長布特羅斯·加利今天對記者說，他同中國官員主要就海灣危機問題進行了積極的、建設性的會談。他在釣魚台國賓館舉行的中外記者招待會上說，為尋求海灣危機的和平解決，埃及和中國要繼續進行外交磋商。加利認為，和平解決這場危機的機會是有限的。但是如果要對伊拉克動用武力，聯合國安理會必須通過一項新的決議，就是說使用武力要有法律基礎。

英國外相韓達德訪問英格蘭利茲保守黨辦事處，站在首相戴卓爾夫人肖像前面。他表示，若然下周二的保守黨領導選舉未能分勝負，他可能會參加競選。（美聯社）

中國印尼發表聯合公報 以和平共處五項原則 為促進友好合作基礎

（中新社北京十一月十七日電）印尼總統蘇哈托今天上午結束三天的北京活動，前往中國其他省市訪問之際，中國、印尼發表了聯合新聞公報。該公報稱，兩國領導人就雙邊關係及共同關心的重大地區和國際問題深入交換了意見，取得了廣泛共識，會見、會談是在十分親切，友好氣氛中進行的。「雙方認為，蘇哈托總統此次對中國進行的成功訪問以及會談中取得的積極成果，不僅對增進相互了解，促進兩國友好合作關係具有重大意義，而且有利於亞洲及全世界的和平與穩定。」

公報說，雙方一致認為，兩國正常的外交關係的恢復，使雙邊關係進入一個新時期，為增進雙邊關係和合作提供了新的機會。兩國間有著進一步擴大雙邊貿易、經濟、工業、金融和科技合作的巨大潛力，願意在平等互利的基礎上開拓新的合作領域。雙方特別強調在貿易領域有必要根據需要大力增加貨物和服務的交換，並使之多樣化。雙方重申，將以和平共處五項原則和萬隆會議十項原則為長期穩定發展友好合作關係的基礎，並認為，為加深了解、增進雙邊關係和合作，兩國外交部官員有必要定期舉行磋商。

該新聞公報還說，雙方對海灣的緊張狀況表示嚴重關切，呼籲伊拉克軍隊撤出科威特，恢復科威特的合法政府；並希望用和平方式解決海灣危機。雙方注意到，世界正經歷著深刻的變化，地區性的合作在加強，出現以和平手段謀求解決衝突的顯著趨勢，然而，舊的衝突並未消失，某些地區出現了新的衝突。

公報說，雙方認為政治解決柬埔寨問題進程正朝著積極方向發展，當務之急是按照聯合國安理會五個常任理事國框架文件及有關決議精神。最高委員會主席西哈努克親王被推選擔任這一職務，中國和印尼表示歡迎。雙方表示將為在巴黎國際會議的框架內公正和持久地全面解決柬埔寨問題而努力。中國對印尼為政治解決柬埔寨問題作出的重要貢獻表示讚賞。蘇哈托總統邀請楊尚昆主席在方便之時正式訪問印度尼西亞，楊尚昆愉快地接受了邀請。

世界展望

蘇聯民窮財盡

戈巴切夫聲言改組政府和武裝部隊，以恢復人民信心，解決經濟危機。戈巴切夫如果真的這樣做，可謂：「知其一不知其二」。有若醫生診病，不知病人所患何種病症。既不知病源，胡亂下藥，又怎能令到病人「藥到回春」？

共產黨政府腐敗、落後、無知，是蘇聯七十多年來的「病」。紅軍在背後掌握政權，為所欲為，以槍桿子，指揮一切，也是蘇聯七十多年來的「病」，治療這兩種病誠然重要。但蘇聯人缺乏教育，文化低落，不思振作，好食懶飛，蘇聯人民在世人眼中是「不長進」的東西，根本不會對增加生產作出貢獻。而蘇聯社會原有的舊組織破壞了，新的組織又未能建立，形成了灰色的無政府狀態，試問又怎能產生經濟建設的動力。此種歷史上罕見的「破落情況」長期存在，遂造成蘇聯今日「民窮財盡」的嚴峻形勢。據說蘇聯人民在這個冬春兩季，不但缺乏糧食，也缺乏燃料，普遍存在「挨餓號寒」的悲苦情況。

這就是蘇聯這個病人「心腹之患」，此患不消除，病人又如何能康復。

蘇聯怎樣變

西方評論再三指出，蘇聯在短期內肯定要變，就是戈巴切夫也承認非變不可。

戈巴切夫說：「如果蘇聯不改革，可能演變為浴血戰，有甚於中國文化革命。」戈巴切夫的話有一半是對的，就是可能爆發浴血戰。蘇聯內加盟共和國勢必紛紛獨立，克宮解體，紅軍割據，人民起義，全面的將共產黨及共產主義連根拔起。甚至為「沙皇家族」「恢復名譽光榮」，以「沙皇」號召人民重建俄羅斯。

有一半是錯誤的，即所謂「有甚於中國文化革命」。

「中國文化革命」是中國共產黨內部鬥爭，是四人幫在毛澤東庇護之下企圖奪權，激發派系鬥爭，死的是共產黨人或與共產黨拉上關係的人。善良的老百姓所受影響不若戈巴切夫意想之大。何況中國地大物博，人民艱苦習生，即使在最艱苦時期，仍然可以生活，希望明天。中國在「文化革命」之後，四人幫倒台之後，毛澤東逝世之後，中國立即出現新局面，收拾舊傷痕，培育新生命。雖然未能事事盡如人意，但在推行「四個現代化」計劃，堅持開放改革，中國大好形勢，是蘇聯遠遠趕不上的。

在下並非盲目「歸功中國」，亦非對蘇聯「民窮財盡」幸災樂禍。而是要辯證道理，分明事實，以防世人誤解。

蘇聯完蛋了，今時今日，戈巴切夫沒有「一言以號令天下」之條件了。

戈巴切夫可以休矣。

布殊訪問歐洲中東

布殊訪問歐洲中東，據說負有多種任務，消除東西兩國家冷戰，一也；締結裁軍協定，二也；慰勞海灣美軍，提高士氣，三也；尋求歐洲國家支持應付海灣危機，四也。

在下特別重視的是第四點，假如要在海灣地區發動戰爭，提高美軍士氣是贏得勝利之先決條件。

小孝文

楊尚昆會見馬紹爾外長

（中新社北京十一月十七日電）國家主席楊尚昆今天上午會見了馬紹爾群島共和國外長湯姆·基吉納，對兩國建立外交關係表示祝賀。楊尚昆重申，中國願在平等互利、互不干涉內政的基礎上，同世界上所有國家發展友好合作關係。國家不分大小、強弱、貧富和國情是否相同，都應一律平等，平等相待。

上海一銀行職員 利用電腦竊取 儲戶存款七千

（香港中國通訊社上海十一月十七日電）上海警方日前偵破一起銀行職員利用電腦竊取儲戶存款七千元的案件。作案的中國工商銀行上海東安路儲蓄所職工陸天昌已被拘留。

今年十月二十三日，東安路儲蓄所職工在核對某的存折數額與電腦儲存信息不符，經查閱電腦信息資料，發現一個月前，這個帳戶被提取過七千元人民幣現金。而儲戶金某在華款，在他的存折上也沒有提款記錄。

上海徐匯公安分局接到報案後，通過對主機電腦監控裝置，掌握了陸天昌的犯罪事實：不久前，陸因賭博欠債五千餘元，無力償還。八月份，儲戶金某到儲蓄所存款時，陸見其帳號中有存款八千元，就記下了該帳號。其後他利用工作之便在終端上進行塗改和偽報，致使當天儲蓄所在結帳時沒發現破綻。對這起利用電腦進行智能化技術性犯罪案件，上海警方正在進行進一步的審理。

布殊日內到沙特前線 提高美三軍士氣 戰爭危機又升級

侯賽因可能又釋放一部分人質

（特稿）波斯灣局勢週五因美國聯同沙特軍隊在接近科威特邊界進行大規模演習而變得緊張，美軍出動數百架戰機作掩護，但實際是試探伊拉克的軍事情報。另方面，美國國務卿貝克正加緊其外交穿梭活動訪問歐洲，正企圖為美軍可能對伊拉克動武作好準備。美國總統布殊週五配合貝克任務離開華盛頓啟程前往歐洲及中東地區訪問，他將是自越南以來首位前往前綫勞軍的美國總統。雖然美國加緊以軍事壓力逼使伊拉克總統侯賽因自科威特撤軍，但侯賽因之強硬態度絲毫沒有改變，他在接受美國廣播公司電視訪問說為和平解決波斯灣危機可能性仍然存在，反映他可能在釋放所有外國人質作出讓步，作為交換美國不攻擊伊拉克保證。

百架戰機及十六艘軍艦，其中包括航空母艦「甘乃迪號」。伊拉克指責該演習是一項「清楚挑釁行為」。美國軍事指揮部亦沒有透露演習地點，但據可靠消息，演習可能在距離科威特南十至七十五哩範圍內進行。該演習極有可能被視為美軍到科威特進兩棲攻勢行動的前奏。

布殊此行 意義重大

布殊週五離開華府前往歐洲及中東地區進行為期八天訪問行程，他此行目的主要是為美軍打氣及日後美軍對伊拉克採取軍事行動作好準備，他將於美國感恩節前往沙特勞軍，相信他是自詹森總統一九六七年越戰以來首位前往前線勞軍的美國總統。美國自伊拉克入侵科威特後已動員廿三萬軍隊前往波斯灣地區，為增強美軍作戰能力，布殊上週宣佈增派接近一倍兵力到該地區，反映戰事已逼近眉睫。布殊週四接受美國有線電視網絡訪問時說明，美國立場——伊拉克必須無條件立即從科威特撤軍。布殊此行將會在巴黎會晤歐洲及法國領袖，商討當前波斯灣局勢，特別是美國草擬聯合國安理會授權對伊拉克動武議案問題。美國官員私下表示，有關議案可望在本月底完成。雖然受到各方壓力，其中包括美國增兵行動壓力，但伊拉克總統侯賽因仍接受美國廣播公司訪問強調伊拉克不會從科威特撤軍。（美聯社）

貝克尋求各國支持

由於伊拉克在撤軍問題上並沒有妥協餘地，美國官員正設法徵求國際對安理會授權對伊拉克動武議案的反應，若干名外交家表示有關議案可望於本月底獲得通過。上週波斯灣戰雲密佈之際，蘇聯中東高級特使普里馬科夫建議給伊拉克「體面性」撤出科威特，同時中東問題應包括以色列佔領區巴勒斯坦問題。約千名美國軍隊及不明數目的沙特軍隊週四開始在接近科威特一百哩範圍進行代號「雷霆」的軍事演習，今次演習為期五天，美軍出動的一千……

在蘇聯最高蘇維埃舉行緊急辯論會議時，俄羅斯共和國主席葉利欽受到一名代表熱烈歡迎，上前跟他握手。（美聯社）

一代文學巨匠巴金近況

江朗

以鴻篇巨著包括「家」、「春」、「秋」等震撼文壇的巴金老人，如今已是八十六歲高齡的垂老之身了。

自八二年歲末摔斷左腿後，巴金老人健康情況大不如昔，且長病連年，日常生活起居均須親屬扶持照應。由於身體狀況不允許，月前在日本福岡舉辦的「福岡亞洲文化獎特別獎」授獎大會亦只能讓他的兒子李小棠前往。

巴金老人已謝絕所有社會活動和中外客人的來訪，終日靜坐，由於年衰所致，眼力不濟且雙耳失聰，加之拿筆的手動作緩慢又顫抖，平時已很少寫東西。

座落在上海徐匯區武康路的巴金寓所，是上海作家協會分配給老人及其子女親屬共居的一幢花園樓房。花園不大，但卻幽美，巴金過去未斷腿時，總愛在黃昏沿着花徑靜靜散步，現在，只能在傍晚時由女婿祝鴻生推着輪椅陪他了。

八八年秋天，巴金老人特意在女兒陪同下回四川成都老家去了一次，鄉情綿綿難捨，此次一行，巴金老人說：「這是告別故鄉」。

今年秋天，因為寓所附近出現的劍木和鋼器聲響，不利於老人休養，巴金老人在女兒李小林和女婿陪同下去杭州汪莊休息兩周。杭州望湖賓館的按摩師為巴金老人按摩和推拿，使他康復較快。巴金老人對杭州有深感情，從一九三零年開始，差不多年年來遊杭州。當年曾有一位女大學生受封建包辦婚姻迫害欲在杭州自殺，後想起寫反封建禮教的「家」出名的巴金近在上海，便去信求助一救。巴金接信後，丟下手頭繁重編務，與友人直發杭州，見到了這位女學生並幫助了她。

「年輕的時候，我和朋友們往往可以在西湖邊上走一整天。這裏的山，差不多都爬過的。我們一邊走路，一邊商量大家的工作」，巴金老人今天回憶着。他還記得與陸蠡、麗尼分別翻譯屠格涅夫的「父與子」、「獵人日記」等六部長篇小說的計劃，就是與他們同遊九溪十八澗時作出的決定。

巴金雖然年事已高，但對尚存的朋友們深情不減，諸如冰心、蕭乾等老作家，更是常在心中牽掛。此次赴杭州療養，還與冰心互通電話，冰心老人也再三叮囑巴金老人「要努力加餐」。

經過此次在杭州的療養和休息，巴金老人健康狀況有所改善，體重增加四斤，兒女們十分欣喜。

謝
先嚴楊公俊成老太爺之喪於昨（十七）日在世界殯儀館出殯辱承
姻世戚友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感
哀此鳴謝
孝男 卓光 媳 吳希素
孝女 展娛 婿 李禮恒
展慈 婿 余汝楷
暨眾親屬 泣叩

謝
先室關母張麗蓉夫人之喪於昨（十七）日在香港殯儀館出殯辱承
姻世戚友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感 哀此鳴謝
夫 關悅佳
孝男 家強 媳 陳鳳玲
家康 媳 吳小蘭
家耀 媳 關寶琼
孝女 卿華 彩華
孫男 俊端 俊殷
暨眾親屬 泣叩

本港新聞

純經濟交流考察不涉政治
兩局訪東莞順德
鄧蓮如說不取消
李柱銘持異議不正名寧放棄

（特訊）行政局首席議員鄧蓮如勳爵表示：兩局議員不會因中國方面否決他們以兩局代表團的身份到訪而取消他們明年初到東莞的訪問。她又一再強調，這次訪問，全是基於經濟因素，與政治無關。

鄧蓮如行政局首席議員剛從英國返港，她表示，兩局議員明年初到東莞訪問純粹是經濟的交流及合作，並無政治目的，故她強調：今次的訪問，不會因為中國不同意他們以兩局代表身分到訪而取消，她說，無論中國是否承認他們的身份，到訪中國的始終是兩局議員。她又指出，兩局議員對今次訪問計劃反應十分踴躍，但她本人卻不能參加，因為在這期間她正與港督到日本及倫敦出席研討會。

鄧蓮如今次在訪英期間，除了在英國國會上議院，首次以女男爵的身分發表演說外，更與英國外次新福禮討論香港的事務，她表示，今次的交流十分有用，可令英國議員更了解本港的情況，而部分上議員更表示會考慮就香港的事宜作辯論。

她被問及對于有線傳播終止發展計劃時表示，她尊重這個商業上的決定，但她並不認爲要再有全面檢討廣播事業的需要。

另方面，立法局議員李柱銘認爲，倘若中國不准許議員以兩局本身名義訪問東莞，議員應該取消今次行程。

李柱銘昨日出席一項典禮後表示，自從前新華社香港社長許家屯離職，中國領導層一直不承認兩局議員的身份，而今次議員組團前往東莞訪問，若以其他名義代替兩局身份出訪，是毫無意義的。此外，李柱銘認爲中國應加強與本港合作，截低近期失車流入大陸的嚴重情況。他認爲偷運入大陸的車輛不外乎是二、三類，只要中國加強對這類車輛的監視，檢查其入口證，便可遏止盜竊事件不斷上升。

新華社香港分社副社長鄭華昨日出席完一個書展後表示，兩局議員可用個人身份到中國訪問，而無必要改兩局名義組團到訪。他認爲這是一項政治技術上的複雜問題。而對於中港團體近期頻密互訪，鄭華指這是一件好事，可促進兩地文化交流。

勞工例應修改 享有病假一天
「聯席會議」促年底答覆

（特訊）「病假法例修訂行動聯席會議」十二名代表，昨日到港督府請願，要求當局修改目前病假法例，工人病一天，應獲得有薪病假。

「病假法例修訂行動聯席會議」是由十個工會團體組成，包括：勞資關係協進會、婦女勞工協會、成衣製造業職工總會及香港社會保障學會等。由十二名代表昨午致函到港督府請願，據發言人許懸貞表示：在病假法例中「病假法」實存在着不少不合理地方，例如現時疾病津貼得三分之二正常人工；他們認爲是不合理，應改爲全薪計算；另外，他們亦指出工人病一天，應獲得有薪病假。

此外，聯席會議更提出多項修改現時病假法例的要求，包括：工人不應因放病假而被扣勤工及津貼，在僱主聘有嚴醫情況下，工人仍可自由選擇向一般註冊醫生求診，僱主並應接納此等醫生簽發的病假證明書，以及僱主應接納中醫師簽發的病假證明書等。

最後，請願代表將他們於較早時收集到的一萬一千四百多個支持修改病假法例市民的簽名，以及請願信交予港督，他們並表示希望當局，可在今年年底前答覆其要求，否則不排除有進一步行動。此外，請願代表又謂已就整個勞工法例作出檢討，現時已聯絡其他工會團體，相信於今個月中會就該檢討，作出有關行動。

（圖）十二名來自「病假法例修訂行動聯席會議」代表，昨日到港督府請願，要求當局檢討現時病假法例。（榮）

香港一週大事
一九九〇年十一月十一日至十一月十七日

有綫電視宣佈終止發展計劃

香港有綫傳播有限公司前日宣佈，基於商業原因該公司決定終止發展計劃。另一方面港府發表聲明，表示尊重該公司的決定。香港有綫傳播有限公司董事局，經一連串會議商討後，在昨午發表聲明決定終止有綫電視的發展計劃；同時也與政府就解除合約取得協議。

四匪械劫兩千餘萬珠寶首飾

四名熟綫配合得天衣無縫劫匪，前日闖進尖沙咀麗晶酒店遊客區高級商場一珠寶店持槍打劫，四匪分工合作，先向防盜攝影機噴黑漆，再向夾萬及飾櫃掃珠寶首飾，一件不留有如大清貨，將二千多萬元珠寶首飾掠搶一空，不費一槍一彈，挾巨贓逃去。

港商張顧華終獲准離開台灣

被台灣以叛亂罪起訴的香港商人張顧華，終於可以獲准離境，而張顧華太太及其二哥，和基督教工業委員會副主任陸廣斯牧師一行三人，昨日赴台協助張顧華辦理離境手續，若一切順利，預計本星期返港。

由非牟利私人公司管理船民

位於大鴉洲的新船民中心興建工程已經完成，下月中便會遷移八千多名船民上這個孤島，以便港府逐步關閉亞皆老街、羅湖及部分石崗船民中心。

保安科官員指出，位於大鴉洲的新越南船民中心已完成，並將由一間非牟利的私人公司負責管理，打破了政府一貫由警方及懲教署管理的慣例。

英外次及外相明年訪問中國

英國外交部次官（專責香港事務）新福禮上週二在英上議院就外交事務辯論香港問題上發言，新福禮提出三點香港問題（一）於明年他將會與外相韓達德前往中國訪問，恢復中英外交關係，這一點對香港非常重要。（二）香港建新機場是非常重要，因機場已不敷應用。（三）滯港的越南船民問題已拖延太久，希望在遣返船民問題上加速進行，並可望在九二年底完成遣返過程。

一二一船民獲頒人身保護令

最高法院按察司施偉文上週一向一百二十一名越南船民發出人身保護令，着令港府立即釋放他們，按察司在判決時直指港府今次的拘禁行爲違反國際保護公民法，而且未把該批船民作爲一個人看待，實在令人遺憾，任何高院按察司都會強烈譴責這做法，並要港府負擔雙方之訴訟費用。

中東危機拖延油價部份回落

本港三間石油公司宣佈，由十四日凌晨起調整數類石油產品的價格，其中油渣、柴油及石油氣今日加價，而蜆殼及華潤的氣油則減價。今次是波斯灣危機爆發以來，第四次調整油價。

船民甫獲釋即被入境處再拘

百餘名船民申請人身保護令上週一在法庭獲判得直後，甫步出法庭，即被在門外恭候之人民入境事務處之職員以非法入境罪名拘捕，送往中環域多利羈留所扣留，而在沙田白石船民羈留中心內的其餘一百零三名得直的船民，亦同時由五輛大車在警方押送下，送往域多利羈留中心等候進一步審查。

警方今年付綫人費逾三億元

爲了增加破案機會，港府每年都撥出一筆「綫人費」予警方，去年財政年度還額外加撥三百多萬元，使總數額爲三億三百七十八萬元，今年度的預算費用爲三億八百多萬元。

解決與基本法抵觸法律條文
中國司法機關來港了解
比較兩制異同有利過渡

（特訊）香港大學法律學系高級講師陳弘毅建議，在一九九七年前中國必須成立有港人參與的機構，研究及解決香港法律中涉及英國在港的特權及與基本法有抵觸的部份。

陳弘毅接受本社記者訪問時作上述表示，他稱，這項工作是必須進行及應盡早解決，研究那些條文需要修改及取消，陳弘毅認爲，香港的法律能順利過渡至九七之後。

談及有些人認爲基本法解釋權在全國人大，中國很容易對香港法制作出干預或破壞，陳弘毅認爲這方面誰也難預料，須視乎人大對運用這個解釋權的自我約束力有多強。不過他提到若能有更多如國務院法制局的機關來香港了解一下，比較、研究兩地制度異同，對於未來實行「一國兩制」是有積極作用的。

晤北美商政界人士
坦誠討論香港問題
布政司強調經濟增長穩定發展

（港訊）布政司霍德爵士結束北美一星期的訪問，前日晚上離開溫哥華前往倫敦。

霍德爵士說今次訪問三藩市、西雅圖、溫哥華等三個城市的行程十分緊湊但極愉快。

他表示能夠有機會跟北美西岸若干智囊人士，包括政要、學者和傳播界人士面談，實在十分有用。

他說：「對那些甚有興趣在香港發展貿易和投資的商界人士會面也是十分寶貴的經驗。」

「我向大家介紹了香港在經歷過去年的動盪時期後如何回復過來，在經濟增長方面逐步穩定發展。」

布政司表示他又與見面的每一個人坦誠地討論香港的問題，諸如人才流失等。

他說：「我很高興能見到許多在北美的香港人，他們對當地的經濟有重大的貢獻。」「這些人仍然跟香港保持非常緊密的聯繫；並且熱切渴望聽到我對香港現狀的評估，令我十分鼓舞。」

霍德爵士前日繼續北美洲訪問最後一日的繁忙活動。他在溫哥華首先出席探討中港關係問題的早餐會議。

早餐會議由運輸大臣ROSS BELSHER主辦，與會嘉賓包括加拿大聯邦政府其他官員、溫哥華華人社會的學術要人和社區知名人士。

稍後，霍德爵士在香港駐華盛頓商務專員盧鍛輝和香港政府駐三藩市經濟事務處處長莊士信陪同下，乘坐直升機前往溫哥華島南端的維多利亞。他在那裏發表演說，並出席英屬哥倫比亞省督林思齊與夫人在省督府所設的午宴。

霍德爵士與省督談及英屬哥倫比亞省與香港兩地發展迅速的聯繫，包括兩地的貿易機會和香港人對英屬哥倫比亞省的重大影響。

霍德爵士當日還接受兩個傳媒訪問。

今日城市論壇 討論擴大稅網

（港訊）最近，不少專業團體提議政府擴大稅網。香港會計師公會在上月底提出了一份包括十三點稅項建議的建議書，其中包括了富爭議性的「最低稅率」及調低公司利得稅的建議。香港稅務學會則於較前發表了另一項擴大稅網的意見，他們建議政府對銀行的提存款項，外籍人士及賭博稅，外籍人士的臨時稅等。究竟這些建議是否反映了現行稅收不足以應付公共開支？本週日（十一月十八日）「城市論壇」的論題是：「擴大稅網有需要嗎？」歡迎各位市民，於中午十二時，蒞臨維多利亞公園論壇，參予討論。出席嘉賓：李鵬飛議員、陳傳仁（立法局議員、城市理工學院會計學系高級講師）、香港稅務學會副會長，李家祥（香港會計師公會理事），陳婉嫻，香港工會聯合會常務委員。

今日各版專欄

「彩虹新頁」、「今時今事」、「大千世界」、「假日精品」、「地產」。

圖：李柱銘及張人龍議員主持「紛巴士」啟用剪綵儀式。（本報攝）

港同盟請願不滿白皮書
社會福利未作承担
勢起衝擊影響穩定

（特訊）香港民主同盟新界西支部、屯門和元朗七個區議員、辦事處及三個居民團體，昨日派出代表往兩局請願，認爲社會福利白皮書內所研究的社會福利範圍過於狹窄，使整體社會福利的觀念受到分解。因此，他們希望政府能制定一套符合香港市民需要的社會福利政策。

白皮書指明研究範圍只包括衛生福利司工作範圍內的社會福利服務，而不包括復康服務、社區發展工作、退休保障及公積金等問題。他們認爲政府這樣做法只是強行將社會福利的含意分割，未能爲未來十年的香港社會福利規劃出清晰的藍圖。

他們謂原則上不反對部份服務可向使用服務者收取部份費用，但對可行性甚表懷疑，因爲現時政府提供的社會福利對象主要是有需要的人提供服務，若助最不能自助的人，若政府強行執行這政策，將會形成社會福利等級化的問題。

他們亦認爲，政府對社會福利的財政承担未見大力支持，將會對未來七年的社會福利造成重大衝擊，影響社會的穩定。他們要求政府重新將復康服務、退休保障之社區發展工作納入社會福利範圍，使能制定全面及整體的社會福利政策。此外政府應擺脫修訂獎券基金分配比率的做法，將賽馬稅和馬會撥作社會福利費所佔比率分別削減五個及一點五個百分點，規定撥作社會福利用途的三分之一，使現時福利用途的百分之三點五增至一成，這是使政府對社會福利作出承担的一種方法。

益智「紛巴士」
供兒童玩樂
兼具教育性

（特訊）一輛由雙層巴士改裝而成的「紛巴士」終於面世，兒童可通過巴士內各種玩意及遊戲設施，令到心智及體能上均衡發展。

「紛巴士」是由一輛十年車齡的雙層巴士改裝而成，內部的結構採用木和金屬製造，車廂內備有多種有趣益智的玩具，如手藝創作、兒童故事讀物及語言遊戲，並可舉行木偶表演、影視節目及會議等。

此外，車上更裝置了三組音響器材，及特別的通風設備，而車廂間格亦經過特別設計，利用隔板劃分活動及自修範圍，爲小朋友預備寧靜的小天地。而巴士亦會舉辦講座，教導父母關注兒童牙齒及眼睛保健常識。

據香港幼兒教育服務聯會總幹事程德智表示，由構思「紛巴士」一至完成爲止，共時三年，費用一百萬元。聯會亦指出「紛巴士」是專爲八歲以下兒童而設，讓他們能夠寓學習於娛樂，使心身得到良好發展。

而「紛巴士」的「美術指導」司徒志明表示，巴士的內外裝潢設計，採用了西方藝術界流行的「新表現主義」的風格，完全擺脫了傳統的寫實，重視直覺，自然和本能，並隨時容許想像世界融於作品之中。

「紛巴士」將於本年底開始至明年六月，在各個公共屋邨和臨時房屋區巡迴停泊，爲該區的兒童提供一些新穎的遊戲及學習環境。

而昨日更邀請李柱銘及張人龍議員主持「紛巴士」開幕禮（榮）

天色轉爲明朗 日間雨勢減弱

（港訊）由於昨日一股強烈東北季候風影響華南沿岸地，本港風勢頗大及海有大浪，昨日整日強烈季候風信號仍然懸掛。

強烈熱帶風暴邁克在橫過海南島西部後，於昨日進入北部灣，在昨晚十時，邁克集結在河內之東南偏東約二百五十公里，預料向西北偏北移動，時速約十公里並且在登陸時逐步減弱。

今日天氣，初時吹個東強風，離岸陣風達烈風程度，今日較後時風勢將會逐漸減弱，但海面仍然會有大浪，多雲，間中有一兩陣雨，天色轉明朗，下午部份時間天色明朗，氣溫介乎廿二至廿四度，展望星期一日間部份時間有陽光。

汽車保費加價
消委會將研究

（特訊）消委會總幹事陳黃穗表示：有關香港外保險公會決定提高車輛保險費一事，由於他們並未將詳細資料給消委會研究，故消委會暫不會就此事作出評論。

陳黃穗昨日出席由傑出青年協會主辦的講座後表示：消委會質疑保險公會爲何以車輛大小，而非以車輛貴重，來決定車輛保險費，而她認爲車主應與保險公司分担風險的，至於消委會就會在稍後就該問題作出研究。

另外，有關現時世界油價紛紛下降，但本港油價似乎仍維持高水平價格，而無降價跡象，陳黃穗稱：蓋以往本港油價上升時並未與世界油價一同上升，與世界油價上升時差相若，而雖然現時世界油價已開始下降，但由於現時本港所買的仍是那批高價買入的油，故本港油價未有即時跟隨世界油價回落。

小評

失車數字急劇增加 邊境截查堵塞漏洞

汽車失竊案件銳增，汽車保險業醞釀調高保險費，以彌補賠償開支，至於加價幅度是否合理，消費者委員會已表示研究，以維護車主的權益。

汽車被盜去，大部份是下落不明，以市政局主席的座駕爲例，失蹤逾月，至今仍無頭緒。而據稱，多數的失車已爲不法集團轉手入內地。

偷車集團猖獗，治安當局必須設法遏止。加強停車場的巡邏及截查車輛是防止偷車的「治標」方法，同時可阻止歹徒利用失車犯案。但最重要者是車主提高警覺性，重視車輛的保安工作，加設防盜設備可令盜車賊不易得逞。

防止罪案科應加強針對性的宣傳工作，向車主及屋邨式的停車場提供有效的防盜措施，例如使用出入雙重證件制度，有助於減低歹徒下手的機會。

大部份失車是經離境路轉運入內地，令人質疑該法例何以能「輕易」而「快速」地將「失車」成功越境，邊境的截查行動是否有漏洞，警方應作檢討，阻止非法的交易。

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

欖勿兄弟拍賣行拍賣
影印機圖文傳真機寫字樓傢俬廣告 THERMOSCAN INT'L (H.K.) LTD 之

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 2047 OF 1990 準於壹九九〇年十一月十九日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港告士打道門牌四十一號—四十六號 JUBILEE COMM. BLDG. 七字樓七〇一室 DEPT. THERMOSCAN INTL (H.K.) LTD. (NATURE OF GOODS- ONE COPIER MITA DC 225' ONE FAX MACHINE MURATA F30' OFFICE FURNITURE 貨物性質—影印機、圖文傳真機、寫字樓傢俬）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二三一零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣
寫字樓傢俬廣告 ARASIA TRADING CO. LTD 之

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 1710 OF 1990 準於壹九九〇年十一月十九日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港灣仔譚臣道門牌四〇九號—四一一號及四一三號 KINGPOWER COMM. BLDG. 十六字樓單位 A. DEPT. ARASIA TRADING CO. LTD. (NATURE OF GOODS- OFFICE FURNITURE 貨物性質—寫字樓傢俬）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二三一零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

香港最高法院遺產庭 通告

為前寓香港柴灣邨一座四一三室已故看更鄧紹昌（身份証號碼：A 860717(9)）之遺產事

啟者：法庭按照香港法例第十章非訴訟遺產案則例第六十條甲款之規定發給諭令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日起兩個月內，將彼等之要求送呈所有債權人或彼等之至親，請於該兩個月內將彼等之書面要求送呈本遺產管理官

一九九〇年十一月十八日　遺產管理官　貝士啟

香港最高法院遺產庭 通告

為前寓香港九龍福榮街三四〇號六樓已故看更程阿維（身份証號碼：A 685911(1)）之遺產事

啟者：法庭按照香港法例第十章非訴訟遺產案則例第六十條甲款之規定發給諭令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日起兩個月內，將彼等之要求送呈所有債權人或彼等之至親，請於該兩個月內將彼等之書面要求送呈本遺產管理官

一九九〇年十一月十八日　遺產管理官　貝士啟

香港最高法院遺產庭 通告

為前寓香港醫院道市政事務署宿舍已故無業男子黃坤（身份証號碼：A 043962(5)）之遺產事

啟者：法庭按照香港法例第十章非訴訟遺產案則例第六十條甲款之規定發給諭令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日起兩個月內，將彼等之要求送呈所有債權人或彼等之至親，請於該兩個月內將彼等之書面要求送呈本遺產管理官

一九九〇年十一月十八日　遺產管理官　貝士啟

香港最高法院遺產庭 通告

為前寓香港柴灣邨十三座二二八室已故無業男子陳迪森（身份証號碼：A 700233(8)）之遺產事

啟者：法庭按照香港法例第十章非訴訟遺產案則例第六十條甲款之規定發給諭令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日起兩個月內，將彼等之要求送呈所有債權人或彼等之至親，請於該兩個月內將彼等之書面要求送呈本遺產管理官

一九九〇年十一月十八日　遺產管理官　貝士啟

博覽旅遊有限公司

全泰國

曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天	$3510起
曼谷、布吉島、素叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天	$4190起
曼谷、布吉島、PHI PHI 羣島、芭堤雅五天、七天	$3990起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天（乘雙程豪華內陸機）	$3990起
直航布吉島、芭堤雅五天、七天	$3990起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天	$3790起

泰國

曼谷、芭堤雅（麗榕）五、七天	$3,590起
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅七、八天	$4,190起
布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$4,690
非泰七天豪華團	$4,390

＊麗榕渡假村，乃泰國現時最新及設備最完善之渡假村；風景秀麗，是水上活動愛好者的天堂：潛水、釣魚、滑水及風帆，悉隨尊趣；食用豪華，設備一流，乃暢遊泰國的渡假勝地。

牌照編號350018
星晨旅遊
尖沙咀星光行1529－1532室 7368368
中環：521 8161　荃灣：416 5473　旺角：332 0955　銅鑼灣：890 7233　太古城：885 4481　觀塘：341 2001

日本、韓國

大阪、東京、廸士尼七天豪華團	$7990
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團	$6490
鹿兒島、九州五、七、八天	$6490起
北海道、東京、廸士尼五、六、七天豪華團	$7590起
韓國、漢城、俗離山四、五天	$4,190起
韓國、漢城、溫陽四天	$4,190
韓國濟州、華克山莊四、五天豪華團	$4,490起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團	$4,690
韓國、本州、廸士尼八天豪華團	$8990

牌照編號350018
星晨旅遊
尖沙咀星光行1529－1532室 736 8368
中環：521 8161　荃灣：416 5473　旺角：332 0955　銅鑼灣：890 7233　太古城：885 4481　觀塘：341 2001

康泰旅行社
HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070

新加坡移民考察團
四、五天$4550起 逢一、三、四、六出發

本移民考察團專爲已通過SMC成功申請新加坡移民或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學、及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似：治安好、居住環境更勝香港，華人佔大部份（76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮，期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。

康泰旅行社
牌照號碼：350070 ★ 獨家送拾萬元旅遊保險 ★

檳城、浮羅交怡島五天豪華團	$4390	逢六
星加坡移民考察五天團	$4550起	逢一、三、四、六
馬星（檳城、浮羅交怡島）七天豪華團	$5590	逢六
馬星（檳城）七天精華遊	$5590	天天出發
馬星（關丹蒂沙魯）七天豪華團	$5590	逢二
泰馬星（檳城）九天豪華團	$6690	逢四
泰馬星（布吉島）九天豪華團	$6690	逢三、日
泰星馬（馬六甲）九天豪華團	$6690	逢一、四、六
馬星泰（檳城，馬六甲）九天豪華團	$6690	逢二
泰馬星（布吉島）十一天豪華團	$7490	逢一、五

泰馬星

西貢坑口堆填區昨晨發現 男屍棄藏垃圾堆中 頭膝有傷死因可疑

死者衣袋檢出報失身份證表格 其上註明姓名李正華五十二歲

(特訊)西貢坑口垃圾堆填區昨晨發現一具男屍，屍體被垃圾及泥頭混在一起，警方到場進行調查，發現死者頭部有傷痕，右腳膝爆裂扭曲，初步認為死因有可疑，稍後男屍舁往殮房，有待法醫官驗屍證實死因。

警方在死者身上檢獲一張報失身份證之表格，姓名為李正華，五十二歲。警方現正循報失資料追查死者身份。發現男屍之現場為西貢坑口垃圾堆填區，該堆填區面積廣大，貨車泥頭車運載垃圾及泥頭在該處傾倒，用作填海之用。

昨日上午九時四十分，一名鏟剷車將垃圾及泥頭推平的姓林司機，在推開一堆垃圾時，發現垃圾堆中有一具人頭物體，初時以為大公仔頭，豈料細看下，垃圾堆中亦有手腳，姓林司機再落車撥開垃圾查看，竟然為一具男屍，遂立即致電報警。

警方接報到場調查，將現場封鎖，到堆填區傾倒之車輛需使用另一區傾倒。

被發現之男屍當時身穿藍白色間短袖恤衫，僅尾褐起露出肚部，下身穿牛仔褲，赤足。經初步檢驗，死者頭部有傷痕，右腳膝蓋似遭重擊爆裂，下肢扭曲，死者相信已死兩天，探員再檢查死者身上衣袋，發現袋有一張報失身份證的表格，表格上姓名為李正華，五十二歲，探員再將屍體移開，搜索現場垃圾堆內證物，但無進一步發現，至下午二時卅分，黑箱車到場將男屍舁往殮房有待法醫官驗屍調查死因。

初步懷疑，死者被混入垃圾以車輛運送到堆填區傾倒，棄屍在堆填區內，圖毀屍滅跡。案件現時由黃大仙重案組第二隊人員調查。(合)

圖：坑口垃圾堆填區死屍發現之現場。(本報記者攝)

持氣槍駕車逛遊 兩漢被舉報就逮

越男子街頭截查搜出仿製手槍

(港訊)警方前日在接獲市民舉報後，成功拘捕兩名涉嫌藏有仿造手槍之男子。

前午一時卅分左右，一位市民曾致電九九九台，聲稱於較早時目擊兩名可疑男子，手持類似手槍之物體，乘私家車沿灣仔告士打道，經海底隧道往尖沙咀區。

警方於搜索後，終在尖沙咀新世界中心停車場尋獲該部汽車，並拘捕有關男子，起出一把氣槍。

警方現呼籲該名報案之好市民，或任何目擊人仕，或任何就上述案件能提供資料之人仕，儘快與尖沙咀區重案組七二一七三八聯絡，或致電警方熱線五二七七一七七。

另訊：一名巡邏警員前日在銅鑼灣一次截查行動中，拘捕一名越南籍男子，並在其身上檢獲一枝仿製手槍。

事發於前日下午二時許，當時一名警員發現一名二十七歲越南籍男子在屈臣道一間銀行外形跡可疑，上前截查時，在其攜帶的手袋內搜出一枝汽槍。

該男子已被控遊蕩及藏有仿製手槍，並於昨早(星期六)於中央裁判署提堂。

五煞圍斬一少年 利刃幾貫穿左胸

(特訊)一名十八歲青年李×銳，昨晚十一時許與友到旺角上海街六八○號一間遊戲機中心打機後準備離開，突遭五名大漢持刀追斬，被利刀刺傷左胸，傷勢嚴重，被送院後，情況惡劣。(合)

數十洋漢大混戰 警員鎮壓拘六人

(特訊)兩批為數十人之英籍及美籍洋漢，昨日凌晨三時半左右，於灣仔一間酒吧內，疑因醉酒鬧事發生碰撞起爭端，繼而集體毆鬥，且追出門外。警方接報到場進行調查，事後，六名涉嫌參與打鬥洋漢被捕，一人自稱被打傷。

天雨路滑意外頻生 青山道屯門公路 多宗車禍傷九人

(特訊)荔枝角青山道近鐘山台昨午發生連環車禍，一輛私家車行駛中失事剷上行人路，車上四男女受輕傷，交通警到場調查時，一輛客貨車亦失控撞及警察電單車，客貨車再衝落數米山坡，車內司機及跟車俱受傷。

昨日上午十一時廿三分，一輛私家車CM七一×九由廿六歲姓鄭男子駕駛，分別載著廿八歲姓李女子、廿四歲姓黃男子及廿歲姓關女子，沿青山道駛向新界，途經荔枝角鐘山台附近彎位時，疑因天雨路滑，私家車失控撞向路邊鐵欄剷上行人路，車內四人受輕傷。

一名交通警員接報駕駛一輛交通電單車AM七九×九到場調查。

至中午十二時零五分，一輛客貨車EE六二×九沿青山道駛至上址彎位時，亦疑因天雨路滑，失控撞向停泊在路邊交通警電單車，客貨車去勢未盡，衝過行人路，跌落對下數米山坡，客貨車幸為樹叢所擋，車內司機及跟車受傷，幸傷勢輕微，自行爬出車外。

此外，新界屯門公路近掃管笏於昨晚六時十五分發生七車連環相撞，四輛私家，兩部的士及一輛客貨車疑因天雨路滑收掣不及互相碰撞，三人受傷。(合)

三飛賊爬渠爆竊 遇警圍捕一跌死 兩同黨束手就擒

(特訊)三名涉嫌竊匪昨日凌晨於旺角太子道一幢住宅大廈，沿外牆水渠企圖爆竊時，被戶主發現報警，警方接報到場進行圍捕。其中一名疑匪欲跳落酒樓冷氣槽逃走時，失足墮於地下，重傷入院證實不治。(合)

兩匪持槍闖髮型屋 綑綁職員顧客六人 掠現金兼奪身份證

(特訊)旺角通菜街一間髮型屋昨晚七時，兩名年約廿餘歲劫匪進入髮型屋，其中一人拔出一枝銀色手槍，指嚇屋內五男女職員及一名女顧客，將各人手腳以毛巾綑綁，兩匪向各人逐一搜劫，共劫得現金財物一萬六千多元，其中女顧客及兩男一女職員之身份證被掠去。警方接報到場調查，由於劫匪除劫錢財外，還掠身份證，故懷疑匪徒劫得之身份證另有不軌所為，警方現已進行調查中。(合)

釣魚台事件譜休止符

許漢

【論壇】

釣魚台事件已經接近譜上休止符的時刻了。原因並不是港、台兩地人民不愛國，而是中、日、台三方的政府都不欲事件有所擴大。

中共方面，急需解凍因「六四天安門事件」而中止的國際貸款合同，希望從日本方面打開缺口，因而不願得罪日本。有關方面只重申釣魚台是中國領土，引述鄧小平的話說釣魚台的問題留給下一代去處理，除之此外，並沒有進一步的行動。反而，為了討好日本，更將派出副總理吳學謙前往日本參加在十二日舉行日皇明仁正式登基大典。

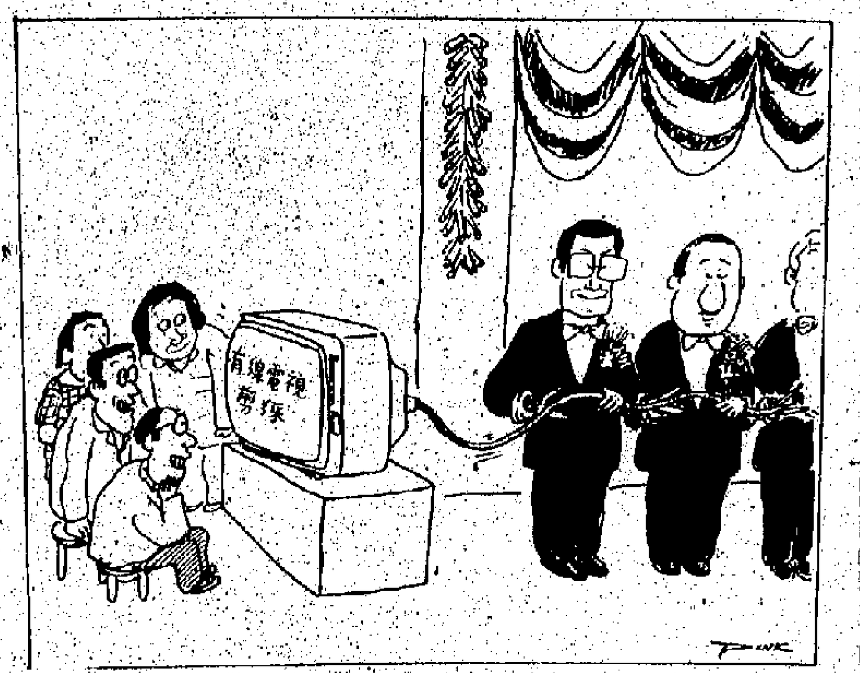
日本方面，為出兵波斯灣事件引起國內軒然大波，以及在野黨派的聯手杯葛，也不願在此敏感時刻，再對外造成軍國主義死灰復燃的形象，所以儘量低調處理釣魚台事件，宣佈由右翼團體在釣魚台上所建立的燈塔並非官方地標。至於美國方面，也宣佈釣魚台在二次大戰後交予日本管理，是行政管轄所屬問題，非關主權，給各方面有面子和下台的機會，是相當高明的做法。

在釣魚台事件上吃眼前虧的是台北當局。事件初起時當局有點大意，貿貿然就同意區運「聖火船」前往釣魚台，等到日本軍艦包圍「聖火船」強行驅返時，又上下不知所措，國威及政府形象受到重大打擊。在整個事件經過中，台北當局雖然在主權的法理之爭上占有上風，但現實國際政治影響力及軍事實力上有所不逮，不可能擺出強勢姿態，只好儘量設法大事化小。最後以外交交涉和軍事護漁應付了事。

台北民間稱當年發生的釣魚台事件為「一釣運動」；稱上個月發生的事件為「二釣運動」。「二釣」論規模、熱度、持久力，和擴散度遠不能與「一釣」相比。緣因台灣的學校學生對愛國運動的興趣缺乏，追究起來，是由於民進黨經年累月在校園內外搞台獨活動，使學生們對所有的政治活動均有煩厭感。「二釣」開始後，響應的學生人數極少，而民進黨又發動它的在校組織把「二釣」的訴求主題轉變為「台灣獨立」，因而其他的學生都避之則吉。

令人感動的是，香港還有一萬餘人上街抗議日本的竊佔中國領土，真是難能可貴的情操。方勵之說：「我們正在寫歷史」。將來，在中國歷史上，為釣魚台事件所作的記載，自會給愛國愛民主的香港人一個公正的評價。

有關釣魚台的主權問題，應該有以下的認識作為今後史冊編列及國民外交的參考：一、清朝歷史載明釣魚台為中國領土，慈禧太后曾有昭諭將釣魚台賜給中國臣民。二、日本法院曾就釣魚台的爭執作判決，明列釣魚台為台灣宜蘭縣所屬。三、戰前日本的學生課本將釣魚台圖色區分為非日本領土。日本方面到目前為止尚未提出任何有力證據可以證明釣魚台應屬日本領土。



大陸漁船柴灣沉沒 六漢墮海三人失蹤

來自海豐自稱漁民疑屬偷渡客

(特訊)強烈季候風信號懸下，一艘來自海豐之大陸漁船，昨日清晨於柴灣對開海面遇險沉沒，船上六名男子，三人獲救送院。水警、海事處及消防船隻於附近海面進行搜索，惟未獲其餘三人蹤影。由於警方懷疑該批男子為非法入境者，已進行調查及了解事件原因。

據獲救人士表示，他們來自海豐，並自稱是漁民，但警方卻懷疑他們是偷渡客，由於各人只懂得海豐話，溝通出現困難，警方已找來海豐籍的警員，為他們錄取口供，以了解真相。

據悉，事件於昨晨五時四十五分，當時本港正懸掛強烈季候風信號，而事發地點則為香港以南，據天文台氣象報告稱，香港以南吹東風七至八級，後轉吹東北風七級，有局部地區狂風驟雨，海面非常大浪。

意外中沉沒的木船為一艘長約十米的機動漁船，事發時剛行經柴灣對開約二百米的海面，當時滿載貨物起卸區對開約二百米的海面，海上波濤洶湧，風急浪高。該船隻疑抵受不了風浪，突然全船翻沉，船上六人全部墮海，各人在海上不斷掙扎泅泳。

不久，其中一人勉強游至岸邊，並登岸跑到附近一間工業大廈向看更求助，看更立即致電報警，大批警方到場時，木船經沒頂在海面上失去蹤影。

稍後，兩艘水警輪、一艘消防輪及一艘海事處船隻奉召到場協助搜索工作，消防蛙人並出動戒備，但由於海上風浪極大，而且一時找不到沉船的正確位置，因此蛙人亦不敢貿然落水打撈。

約半小時後，水警輪首先在海面發現一名男子，當時他緊抱著一塊浮板，在大浪中載浮載沉，水警人員見狀馬上拋下水泡將他救起，當時該男子已陷於半昏迷狀態；再半小時後，消防船再發現一名男子在海上掙扎，於是將他救起，獲救兩人與較早前游水上岸報警的男子，稍後均被送院治理。

由於根據獲救者稱，尚有三名男子失蹤，有關人員分別出海搜索及在岸上遠眺找尋，但失蹤者與沉沒木船均未有發現，於昨中午時份放棄搜索。

康力電子二名要員 上訴高院得直獲釋

原被裁定串騙千六萬元貨款罪成

(新亞社訊)康力電子前任三名要員，兩年前被裁定串騙公司一千六百萬貨款罪成，三人昨在高院翻案成功，獲判無罪當庭釋放。

上訴人：(一)譚傾聲，四十七歲，康力前任董事經理，原判監六年，(二)王繼偉，四十歲，康力前任市場主管，原判監五年，(三)羅大維，船務貨倉主任，卅八歲，原判監兩年。

控罪指三人串謀在八三年五月至八四年七月底期間，訛騙康力電子公司，將貨出售而把所得貨款據為己有。

上訴庭昨由首席按察司楊鐵樑聯同鄧紀及鮑偉華主審。

城市理工清華大學協議 未來兩年進行學者交流

(特訊)香港城市理工學院與清華大學達成一項學術交流協議，在未來兩年，每年將有六十人日交換，估計在三個月後會有第一批學者交流，計劃使中港交流由勞工交流跨進高級技術交流的新紀元。

城市理工院長鄭耀宗結束訪問清華大學返港後表示，已與清華大學達成一項學術交流協議，在未來兩年，每年兩校可作六十人日的交流，所謂六十人日是以人一日作單位，即六十人來港，每人祇可逗留一日，反之一人訪港便可停留六十日。

他表示，返港前，他已向清華大學提出部份訪港學者名單，但礙于本港處理有關申請需時七十多個工作日，故保守估計，第一批學者來港進行研究，最快亦要於三個月後才可抵達。

他強調，中國在很多學術上皆有卓越成就，而今次交流，城市理工希望吸取其在會計方面的知識。

他補充，今次訪問，除了安排與港澳辦公室主任姬鵬飛會面外，亦會與高教委副主任會面，而他們會面過程中，主要討論有關香港的人材問題，姬鵬飛更表示，正積極加強與香港的交流。另新面，被問及高級職業學院情況時，他指出，學院將於明年十一月前赴歐洲、英國等國家進行面試，以便選出學院三個學系院長的人選。(儀)

華僑教育

不宜硬性規定 初中分流教學

謝志偉教育研討會上稱 指出須綜合改革學生雙語發展 方可避免「精英」「庸才」二分法

(特訊)兩局議員兼香港教育研究學會會長謝志偉表示，只有綜合改革學生的雙語發展，才可令學生水準有平均的發展。他又指出，有效的、專業的課程發展及研究將可提高本港的教育水準。他又希望當局不要硬性規定在初中時將學生分為中、英兩班授課。

謝志偉昨日出席香港教育研究學會第七屆週年研討會時說，到了九四或九五年，本港將有三分之一或以上的預科畢業生可接受大學教育，他指出，這新的教育形勢會帶來新的問題。他指出有兩個值得關注的問題，首先，分流教學是否一項成功的策略？他表示，將學生按能力分流到不同的學校，恐怕會產生問題，而只有綜合改革學生的雙語發展，才可避免所謂「精英」與「庸材」的二分法的教育。他說，有效的、專業的課程發展及研究，將可提高本港的教育水準。

另外港大教育學院徐碧美博士亦提出這方法，因為可給學生更多時間接受母語教學。她表示，學生在中一至中三有母語教學更好，對於有認為由中一至中四的知識要求及程度太大的顧慮是不成立的。

香港教育研究學會第七屆週年研討會昨日在香港大學舉行，主題是「九十年代的教育」。各學者的報告內容廣泛地關注學前教育、中小學教育、專上教育及其他方面的理論研究。

蘇亞雷斯臨別留言 支持澳門現任政府 鼓勵中澳加強對話

(特訊)澳門消息：葡國總統蘇亞雷斯昨日結束四天的訪澳行程……

香港中國婦女會中學畢業禮 教統會主席范徐麗泰致訓詞 校監梁黃文璿勉同學進取造福人群 校長憂慮資源短缺會影響教育質素

(特訊)香港中國婦女會中學第八屆畢業典禮，已於本月十三日(星期二)下午三時在該校禮堂舉行。恭請行政及立法兩局議員兼教育統籌委員會主席范徐麗泰OBE太平紳士主禮。

首由校監梁黃文璿MBE太平紳士致開會辭，勉勵同學一以貫徹始終，努力爭取進入大學，文希望畢業同學立定志向，全力以赴，為香港的繁榮進步作出貢獻。

繼由校長黃施淑賢報告校務，指出本屆畢業同學於各項公開考試成績斐然，唯憂慮因資源短缺及教師流失等問題影響教育質素。隨後請范徐麗泰議員授憑，頒發獎項及致訓。接著由畢業生代表致謝詞，梁黃文璿校監代表香港中國婦女會及該校校董會致送紀念品予主禮人，最後由畢業生致送紀念品予母校。

圖：香港中國婦女會中學第八屆畢業典禮，為教統會主席范徐麗泰授憑。

待人處事 謙虛誠懇

聖士提反堂中學畢業禮 李越挺勉勵學生求進步

(港訊)教育署署長李越挺指出，目前一般「無厘頭」式文化正侵蝕著部份年青人，他們那份漫不經意，缺少敬業精神的待人態度實在令人歎息。

李越挺昨日在聖士提反堂中學畢業禮上致辭，勸諭學生待人處事應謙虛與誠懇，看到別人做了一件有意義的事，應去欣賞和學習；看到別人做了一些損人的事時，便應加以警惕，切勿效尤。

他又引用孔子之言──「見賢思齊焉，見不賢而內自省也」去強調這個道理。

他勉勵學生要不斷求進步，用客觀態度去分析事物，從而鍛鍊獨立的辨別是非能力，然後採取正確的行動。

香港眞光中學幼稚園 一九九一年度招生

招生班級：上、下午幼兒班(三歲)男女生(本園畢業生可直升本校全日制小一)

報名日期：一九九零年十一月二十四日(上午八時至十二時)

★帶備照片一張、出生紙及回郵信封一個

校址：香港大坑道五十號(虎豹別墅對鄰)

電話：八九五一四七七

※本校備有校車接送學童

校監：彭思梅

申請酒牌通告

茲通告：現有林振雄，居住清水灣道大埔仔54號一樓，其址設於西貢白沙灣LOT. 522, D.D. 210一樓之八兩金小食店，向區域市政局酒牌局申請發給新酒牌，附加批註「在陽台上供應酒類」。凡任何人士如反對批給此牌照，請於本通告刊出後十四天內，以書面說明各項理由，並簽署及附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期：一九九○年十一月十八日

美籍男士徵婚

男，41歲，高6呎4吋，體重225磅，誠徵亞洲淑女為妻。應徵者年約25歲，具傳統美德，有教養及高貴大方，願移居三藩市灣區，及擁有相當教育。本人品格純良，重視家庭，有專業工作。歡迎有意婚配美籍華僑者，請以英文來函並附近照聯絡。地址：LEON CASTONGUAY, 2464 EL CAMINO REAL, SUITE 80, SANTA CLARA, CA. 95051, U.S.A.

中華民國七十九年(一九九○)十

出席「美境獎勵計劃」證書頒發典禮 環保署長呼籲市民 小事做起改善環境

培養新的環保道德避免濫用免費資源

(港訊)環境保護署署長聶德博士昨日表示，市民最低限度可以由小事方面著手，協助改善及保護環境。聶德博士在「蜆殼美境獎勵計劃」證書頒發典禮上表示，無數的小行動加起來，香港將能成功地改善環境。

聶德博士說非常高興見到蜆殼公司及壓力團體地球之友聯合攜手推廣該獎勵計劃，創造……

圖：蜆殼美境獎勵計劃頒獎典禮中，獲贈最具創意獎的團體分別為社區組大坑東及南山邨居民委員會和學校組魚統處香港仔工業中學。該兩組織代表與(左)環保署署長聶德博士等合攝。

香港佛山工商會暨第三屆董會 百席筵開嘉賓

(特訊)香港佛山工商聯會昨假銅鑼灣美心皇宮大酒樓，舉行四週年會慶暨第三屆會董就職典禮，並邀得立法局議員何世柱主禮監誓及頒發選任證書。

航訊

(特訊)從中國民航局獲悉，中國民用飛機評定技術近年來獲突破性進展……

(特訊)山東國家批准興建的濟南民用機場，最近正式破土動工。新建機場位於濟南市區東北，……

NAVON	AM	歐洲	現代橋	邁行
ER OASIS	PM	台灣	A	利達
UD N KERIKH	PM	日本	A	華林
PRODUSER	9.PM	東西岸	滿隆橋	海陸
M Y'MA	AM	日本	現代橋	新興
EXPLORER	PM	新西蘭	海廈	TASMAN
W HAINING	PM	上海	B	金發
LIN	PM	南京	B	金發
EFOO	PM	新畿內亞	B	太古
202	PM	高雄日本	國際橋	海豐

美洲綫

船名	往何處	日期	公司
ER GUIDE	西岸	二十	利達
EXPLORER	東西岸	二十	太古

歐洲綫

M SINGAPORE	地中海	二十	新興
NIE	地中海	二十	招商局

澳洲綫

M TRIESTE	澳洲	二十	招商局
EXPLORER	新西蘭	二十	TASMAN

印・巴・中東綫

R BAY	阿拉伯灣	廿二	太古

東南亞綫

CI AFFLUENCE	新加坡印尼	二十	准興

地・台灣・日本・釜山綫

ANG JIANG	上海	二十	輝騰
ALAN	海口	二十	招商局

非洲綫

RNOLD MAERSK	東非	廿三	馬士基
AUST MAERSK	西非	廿五	馬士基

基督教青年會新大樓 黃錢其濂昨主持平頂
設有大型體育館及四百間客房 為青年人提供更多設施與活動

（特訊）耗資三億五千萬港元興建的基督教青年會梳士巴利道新大樓，昨日舉行平頂典禮，並邀得衛生福利司黃錢其濂女士出席主持有關儀式。

早於十六個月前，布政司霍德爵士曾應邀主持新大樓的施工儀式；現時該大樓之上層結構工程已告完成，並訂於明年八月舉行啟用典禮，以配合基督教青年會在港成立九十週年紀念。

黃錢其濂女士在平頂禮上致辭時表示：「對於許多海外訪客來說，青年會提供了一個家鄉以外的家園。對於本港的青少年及其家人來說，青年會提供了多種體育、康樂、教育及社交活動。它使許多本港居民及世界各地其他人士的生活過得更美好。」

新大樓內設有一個大型體育館，提供排球、籃球、攀牆（石）、劍擊、體操及羽毛球等各項運動設施。在體育館側並附設四個壁球場及一個舞蹈室。此外，位於該大樓其他各層的設施分別包括一間餐廳、一個可容納二百人舉行婚禮、會議、宣傳推廣活動及表演的大禮堂、多個音樂室、語言及電腦訓練中心、兒童圖書館及研究中心、一間幼兒中心及多處用作閒談聚會的地方。另有一個健身中心及兩個泳池，其中一個為標準的水上運動訓練池，另一個則供嬉水玩樂之用。這些新設施一旦啟用，預計每週將會吸引一萬二千至一萬五千人使用。該大樓內亦設有旅舍，可提供四百零五間客房，當中包括標準客房、標準雙人房及數間可飽覽海港景色的套房可供選擇。

香港基督教青年會執行董事夏思信示：「我們需要為現今的青年人提供合適的設施及活動，讓他們有機會發展技能及領導才幹，從而培養他們的個性及信心。」

「我們的目標是向香港年青一代灌輸公民意識及社會責任感，以求形成一般誠意關心他人的社會風氣。」

新的YMCA中心將為精神或身體不健全人士提供一些特別課程及有助康復的設施；同時亦會對需要此類服務的人士給予輔導及安排小組討論，夏氏補充謂：「YMCA中心有如本港的一個小社區，不但集旅舍、社區服務中心及綜合的消閒設施於一身，同時是社會上各式人等的匯聚之地。」

圖：衛生福利司黃錢其濂（右二）等主持基督教青年會新大樓平頂儀式。（本報攝）

出席「美境獎勵計劃」證書頒發典禮
環保署長呼籲市民 小事做起改善環境
培養新的環保道德避免濫用免費資源

（港訊）環境保護署署長聶德博士昨日表示，市民最低限度可以由小事方面着手，協助改善及保護環境。聶德博士在「蜆殼美境獎勵計劃」證書頒發典禮上表示，無數的小行動加起來，香港將能成功地改善環境。

聶德博士說非常高興見到蜆殼公司及壓力團體地球之友聯合攜手主辦該獎勵計劃，創造更美好的生活環境。他說：「該獎勵計劃能深入社會各階層，因為不只年青人，甚至老年及殘疾人士亦能參與。老年及殘疾人士可透過參與該計劃交換資料。年青人亦可將他們所得的經驗，告訴他們的父母有關保護環境的辦法。」

而蜆殼美境獎勵計劃的宗旨是將環保的信息傳播到社會各階層，並創造新的環境道德基礎。這個道德基礎是應當好好管理及培育環境資源，而不是濫用免費的資源。我們亦知道，我們不可能一下子就創造出這項道德基礎，和面對的各項環境問題比較，例如森林及海洋資源的虛耗等，個人的力量實在微不足道，但是如果市民袖手旁觀，實在是嚴重的錯誤。因為他們可以由很小的事情做起，從而協助保護環境。」蜆殼美境獎勵計劃於本年四月推行，目的是在基層社會推廣環保意識，使各人主動把這種關注變成積極的行動。

該計劃共撥款資助五十三項有關學校及社區的環保計劃，其中包括年老及殘疾人士的行動。

傑青專題講座 勉勵立根香港
許賢發昨主持閉幕

（特訊）由傑出青年協會主辦為期三週的「世界、社會、人生」講座，昨日舉行最後一次講座暨閉幕禮，而閉幕禮更邀得立法局議員許賢發蒞臨主持。「世界、社會、人生」講座乃由三個不同題目的講座組成，這些專題講座包括：「放眼世界」、「立根香港」以及昨日舉行的「充實人生」，每次講座均邀請三名曾獲傑出青年獎人士主講。舉辦是次講座目的是希望藉此勉勵時下青少年探討積極人生觀，立根香港，為將來香港作出貢獻。

議員許賢發於閉幕禮致辭時稱，通過是次講座，可提醒青少年人生的意義；叫他們不要縱情娛樂。而他亦高興知道有三份之二報名參加講座的青少年，能出席共三次的講座，人數有一百二十八人之多。

圖：蜆殼美境獎勵計劃頒獎典禮中，獲贈最具創意獎的團體分別為社區組大坑東及南山邨居民委員會和學校組魚統處香港仔工業中學。該兩組織代表與（左）環保署署長聶德博士等合攝。

多位老人家宣誓 成為樂齡女童軍
儀式今日黃大仙下邨舉行

（港訊）十九名年長者將於今日於黃大仙下邨六號球場宣誓成為樂齡女童軍。樂齡女童軍由香港女童軍總會成立。年齡在六十歲或以上的女士可宣誓成為樂齡女童軍。

樂齡女童軍成立的目的是為了讓年青時錯過了當女童軍的女士，可以在晚年時一嘗當女童軍的滋味。

此外，香港女童軍總會希望透過樂齡女童軍，激發起年青人關懷年長者；使他們能夠融洽相處。但這並不代表香港女童軍總會完全轉向發展老人服務。只是該會覺得好些居住在公共屋邨的老人家生活都較為單調，故此成立樂齡女童軍並提供不同的活動，使這些年長者生活能夠更充實。該十九名長者將於今日在聖公會黃大仙老人社區中心主辦「共享晚年」閉幕禮中宣誓成為樂齡女童軍。閉幕禮的地點在黃大仙下邨六號球場，雨天則改在大成街聖公會基德小學。香港女童軍總會於一九一六年成立，一直致力發展青少年服務。

政府擬在赤柱填海
提供約六千二百平方米土地 敷設污水管及進行相關工程

（港訊）政府擬在赤柱進行填海工程，提供土地以便敷設污水管。工程將沿赤柱灣東部約一點五五公頃的前濱及海床範圍內進行。填海工程將提供約六千二百平方米土地，及建造一條長約一百八十米的海堤。該工程所提供的土地，日後將用作敷設一條重力污水管和設置相關的地下建築物，以及建造一條緊急行車道，進行相關的工程和環境美化工程。

此外，政府擬批租青衣北部約四點一公頃的前濱及海床，以便提供土地建造一間船廠。

受上述工程影響的土地範圍已於最新一期政府憲報公告刊出。任何人士如認為本身擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在一九九一年一月十五日或以前向屋宇地政署署長遞交反對書。反對書必須列明反對人所擁有的權益、權利或地役權及所稱受影響的情況。

九月份訂單就業及薪酬統計數字顯示
金屬製品業與塑膠製品業 訂單較去年同期顯著下跌
製造業就業人數則減少逾一成

（港訊）政府統計處昨日發表的統計調查結果顯示，今年九月製造業二百間規模最大的機構的手頭訂單平均數量與今年八月比較變化甚微，和去年九月比較則下跌百分之二。

與八月比較，九月份塑膠製品業的手頭訂單平均數量溫和下降，接受統計調查的其他製造業則變化甚微。與去年九月比較，今年九月的金屬製品業和塑膠製品業訂單數量顯著下跌，紡織業和衣著業的跌幅則較小。另一方面，電機及電子製品業的手頭訂單則有溫和增加。

手頭訂單平均數量是指截至報月份底時未完成的訂單，以完工所需的月份數目計算。今年九月接受統計調查的製造業機構就業人數較八月減少百分之一，與去年九月比較則減少百分之十一。與八月比較，九月份塑膠製品業的就業人數溫和下降，接受統計調查的其他製造業則跌幅較小。下跌原因部分是由於一些接受統計調查的機構在上幾個月僱用過剩的工人，同期食物及飲料業的就業人數變化甚微。但與去年九月比較，今年九月大部分接受統計調查的製造業就業人數均顯著下跌，其中尤以塑膠製品業、電機及電子製品業和紡織業跌幅最大，但食物及飲料業的就業人數則稍微增加。

與今年八月比較，今年九月接受統計調查的製造業的每人平均收入按照報月份時市價計算，增加百分之四。其中食物及飲料業、金屬製品業、電機及電子製品業的每人平均收入輕微增長，而塑膠製品業和紡織業則大幅增加，主要是由於一些接受統計調查的機構發放花紅。

另一方面，與八月比較，衣着業在九月則溫和下降，原因是一些接受調查的機構於八月發放花紅。

今年九月與去年同期比較，接受統計調查的製造行業的每人平均收入按照報月份時市價計算，增加百分之十五，而在接受統計調查的製造行業每人平均收入均有增加，其中以紡織業、金屬製品業及塑膠製品業的增幅最大。

在建造業方面，今年九月的工人數與八月和去年九月比較輕微下降。

今年九月的每人平均收入按照報月份時市價計算與今年八月比較輕微下降，但與去年九月比較則顯著增加。須注意建造行業的統計數字只包括公營工程，而自僱人士及僱用十人以下的工人的三判所僱用的地盤工人則不計算在內。

在選定服務行業方面，今年九月接受統計調查的機構的整體就業人數與今年八月的人數比較變化不大，但與去年九月比較，則有輕微上升。

今年九月與八月比較，綜合選定服務行業的每人平均收入輕微上升，但在這期間，公共事業機構的每人平均收入顯著上升。這是由於這些機構在九月發放花紅。但與去年九月比較，綜合選定服務行業的每人平均收入大幅增加。

這項統計調查包括製造業二百間規模最大的機構及建造業和選定服務行業五十間規模最大的機構，按一九八六年三月時的就業人數而選出。政府統計處表示，由於統計調查樣本較小，而選出的機構亦非用科學方法選定，有關增減幅度的資料只反映出接受調查的公司的狀況，結果亦有助顯示經濟的動向，以便能迅速估計經濟的短期變化。

特別車牌拍賣 EE八售三十一萬

（港訊）一共四十個特別車牌號碼昨日進行拍賣，共得款項一百九十四萬元，全部撥入獎券基金作慈善用途。

車牌拍賣假香港大會堂進行，車牌號碼EE八售得卅一萬元，為昨日拍賣的最高價。其次拍賣得最高價的車牌號碼ED一，得款廿二萬元，而售價最低的車牌號碼為EL六〇三，售得三千元。

投得車牌者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車牌只准用以登記其名下車輛，而登記手續亦須於十二月內辦妥。

是次公開拍賣特別車牌號碼乃運輸署自一九七三年五月以來的第一百五十七次。今次拍賣車牌所得，使歷來拍賣車牌共得款項增至壹億零玖佰伍拾六萬伍佰零伍元正，全部撥入獎券基金作慈善用途。

廉署首次舉辦女性管理人員研討會
近年妄顧法紀案件上升 透過個案堵塞貪污漏洞

（港訊）[illegible]廉政公署[illegible]女性管理階層[illegible]名為「迎[illegible]」[illegible]理研討會，昨日在香港會議展覽中心舉行。參加今日研討會有來自數十間商行近百位女性管理人員。廉政公署社區關係處處長[illegible]上致詞時說，踏入九十年代，香港的政治、經濟、社會結構將面臨更大的衝擊和變化，而身為工商界的女性管理人員亦同樣面對更多的挑戰和考驗，包括各行各業普遍存在的貪污問題。

梁氏指出，根本年首季統計數字，女性佔了全港接近四成勞動人口。而近年來私人機構貪污舉報一直上升，有社會人士擔心，在九七問題之影響下，會有更多人冒險行賄受賄，妄顧法紀，謀求非法利益。

梁氏隨後頒獎予較早前為職業婦女舉辦的倡廉標語比賽之優勝者。一位貿易公司行政及財務經理王樂瑤小姐，以一句「投以至誠，共享繁榮」奪得標語比賽冠軍。

研討會分三部份進行。主要目的是透過個案分析，讓參加者明白管理人員應如何建立健全制度，採取有效措施以堵塞貪污及舞弊漏洞，使公司運作得更有效率。上述研討會及標語設計比賽由廉政公署東港島辦事處及港島女顧會合辦。旨在提倡「廉潔誠信，公平競爭」的原則。

香港佛山工商聯會會慶 暨第三屆會董就職典禮
筵開百席嘉賓二千

（特訊）香港佛山工商聯會昨假銅鑼灣美心皇宮大酒樓，舉行四週年會慶暨第三屆會董就職典禮，並邀得立法局議員何世柱主禮監誓及頒發選任證書。

昨日之就職典禮筵開百席，嘉賓二千多人，而港與各社團領袖，北京、廣州、佛山、中山、珠海、深圳、肇慶、梧州、南海縣、三水縣、順德縣等遠道而來的首長均有出席慶典。

會長潘以和在致詞時表示：香港佛山工商聯會係在一九八六年由創會會長麥[illegible]先生等人發起，係以本港工商界為主體，聯合各界典業人士，共同組成的香港社團。創會之初，係以祖籍佛山的工商界人士為主，後來隨着會務的發展，[illegible]不斷擴大，不同界別[illegible]，為本港及國內工商業共同聯系，發展業務，聯絡鄉情為宗旨，以冀對本港的繁榮穩定，對祖國，對家鄉的建設，盡到應有的力量，作出微薄的貢獻。

他又稱，兩年來，接待各界社團，與本港及國內友好團體，保持密切的聯系，互相交往頻繁。九月份，本會應北京市僑聯邀請，組成強大訪問團，訪問北京[illegible]。最後他謂，[illegible]將在今後的社交活動中，與本港及國內的各界社團的交往，必然與日俱增，日益擴大加深加強。而本人德才淺陋，蒙各位會董會員的督促和協助之下，我本人只將竭股肱之力，繼之以忠貞而已。本會今後的發展，還有賴社會各界人士的支持與指導。（端）

上海航空器審定中心成立一年
扶植航空產品開發 確保進口機種質量

（特訊）從中國民航局獲悉：[illegible]審定技術近年來獲突破性進展，從而打破了[illegible]進口的民用飛機不能進行技術審定的局面，開始[illegible]中國自行審定進出口民用飛機質量的時代。美國聯邦航空局的一位專家在參觀了上海航空器審定中心後說：「想不到中國已達到如此高的水準。」

為保障中國民航飛機的安全，[illegible]航局已決定對所有進口及國產新型飛機進行嚴格的型號合格審定，只有取得了[illegible]

於去年六月成立的中國第一個民航[illegible]審定機構──上海航空器審定中心，側重於大型飛機和直升機審查。一年來，該審定中心已參與審查了八種國產飛機和四種型號發動機。從去年年底開始，對陝西飛機製造公司的運八型運輸機，哈爾濱飛機製造公司生產的直九直升機等進行了技術審查，為國產飛機進入國際市場創造了條件。

更值得一提的是，上海航空器審定中心參與了中國民航局適航司組織的對引進的A300—600R大型噴氣寬體客機，波音747—200F貨機，波音737—300型客機，以及從[illegible]引進的三種活塞式航空發動機進行認可審查，保證了進口飛機的質量要求。這個審定中心還積極扶植國內航空產品的開發利用。先後對飛機上使用的國產阻燃面料、阻燃地氈、抽總鉚釘、泡沫墊等進行了合格審查。

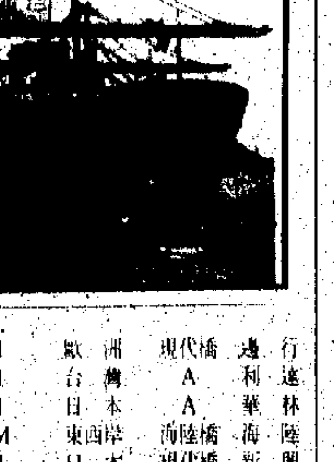
航訊

總投資逾兩億 濟南民用機場 後年建成通航

（特訊）由國家批准興建的濟南民用機場，最近正式破土動工。新建機場位於濟南市區東北三十公里處的遙牆鎮，遠離[illegible]，地勢平坦，交通方便。

濟南機場是山東中西部的主要機場，[illegible]濟南、泰安、淄博、德州、濟寧等八地市[illegible]通力便。機場建成後，能通過航空幹綫網與國內各大城市聯結，並可以直通香港及日本等地，[illegible]國際航綫，將對開放的濟南東部經濟發展產生重大作用。

濟南機場已列為「八五」期間山東省重點工程，第一期工程設計規模為年客流量五十萬人次，貨運量二點二萬噸，預計總投資二點二億元人民幣，計劃一九九二年建成通航。



東京大阪多間酒店 實行全日客房服務
新大谷亦不甘後人

（特訊）東京及大阪一流酒店[illegible]的服務，[illegible]。該集團之旗艦酒店東京新大谷酒店亦將於十二月十四日（星期五）起，提供二十四小時的客房服務，屆時入住的商務旅客及遊客無論在白天或晚上均可以在房間內享用精美的酒菜。一直以來，該集團為賓客提供長十九小時的各式美食及飲品到房服務，而增設該項服務後可以更全面照顧到賓客的需求。

據他指出，延長服務時間的原因主要是東京作為一個全天候金融中心的地位日漸重要。至於大阪，興建中的新機場將於一九九三年落成，屆時將二十四小時開放。由於所在位置遠離市區，對當地居民不會造成不便。

片山賢士指出，因此該集團亦會延長大阪新大谷酒店的到房服務，正如世界其他金融及商業中心一樣，該集團亦需要依照商業辦公時間，才可以確保能隨時為賓客提供完善及有效的服務。

東京及大阪集團大規模酒店在過去一年內開始延長到房服務時間，其中大部份只限於供應湯、三文治及其他小食，然而新大谷集團的到房服務則選擇更多，[illegible]適合需要通宵工作的商務旅客。

他總結說，該集團[illegible]提供精美及廣泛的[illegible]，[illegible]為賓客提供世界一流的服務，[illegible]賓至如歸的感覺。

旅遊信箱
黃石公園橫跨三州 當地特多瀑布峽谷

胡國光先生：美國的黃石公園（YELLOW STONE PARK）是世界上第一個國家公園，成立於一八七二年。儘管有部份遊美的旅行團有安排遊覽此園，但筆者的意見是，如果你有時間，最好能多遊幾天，作自己駕車一遊更佳，不受時間限制。

黃石公園橫跨懷俄明、蒙坦那及愛達荷三州，佔地九千多平方公里，區內著名的景色[illegible]，[illegible]泉、噴泉、池濘、泥漿及瀑布峽谷等[illegible]，[illegible]「老忠實」[illegible]。

如果你在洛杉磯出發，有多條路綫選擇[illegible]。如先乘機到鹽湖城，再坐巴士入園；或到蒙坦那州的 BOZEMAN 再坐巴士入園[illegible]。

▲本欄專答讀者有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港[illegible]〇〇號華僑日報「旅遊信箱」收。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	驟雨	廿三度至廿六度
澳門	驟雨	廿二度至廿五度
廣州	有雨	十九度至廿四度
上海	有霧	十一度至廿四度
北京	天晴	七度至十一度
台北	[illegible]	廿四度至廿二度
漢城	有霧	四度至十九度
東京	[illegible]	五度至十三度
馬尼拉	雷暴	廿五度至卅二度
曼谷	天晴	廿五度至卅二度
吉隆坡	雷暴	廿三度至卅一度
新加坡	雷暴	廿三度至卅一度
雪梨	天晴	十六度至廿六度
洛杉磯	多雲	十三度至廿二度
三藩市	天晴	九度至十七度
紐約	多雲	十二度至十二度
溫哥華	驟雨	七度至十一度
多倫多	天晴	四度至十六度
倫敦	天晴	十四度至十五度

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
上海	SHANGHAI	7 AM	上海	A	招商局
海洋快航	SL EXPRESS	4 AM	新加坡	海陸橋	海陸
[illegible]	SARGODHA	8 PM	巴基斯坦	A	海王
[illegible]	BENAVON	8 AM	歐洲	現代橋	遠行
[illegible]	HALIN	1 AM	基隆	深水埗	永隆
[illegible]	BINCHENG	6 AM	上海	現代橋	遠運
[illegible]	NILE	日間	基隆	A	川崎
[illegible]	ASIAN JADE	11 PM	澳洲	現代橋	怡和
[illegible]	HAI CHUN	5 AM	基隆	深水埗	永隆
[illegible]	GOLDEN BAY	9 AM	釜山	西區	港興
[illegible]	HANJIN KWANGYANG	5 PM	韓國	海陸橋	韓進
海洋玫瑰	MARINE ROSE	1 PM	釜山	西區	港興
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	10 AM	歐洲	國際橋	川崎
	LANKA MAHAPOLA	6 AM	基隆	A34	東亞
[illegible]	KHUD. REPIN	8 AM	歐洲	國際橋	華林
[illegible]	KEUMGANG GLORY	NN	釜山	B	東宇
[illegible]	JINXIANQUAN	1 AM	青島	B	華夏
[illegible]	TENYO MARU	6 AM	日本	B13	中央
[illegible]	XIANG JIANG	2 PM	上海	油蔴地	輝賸
[illegible]	LING JIANG	7 AM	寧波	B	富春
安娜馬士基	ANNA MAERSK	3 PM	基隆	現代橋	馬士基
巴黎	CGM PARIS	NN	地中海	國際橋	寶隆
東江	TONG CHIANG	6 AM	高雄	油蔴地	永裕
東方威利	WILLINE ORIENT	6 AM	阿拉伯灣	現代橋	怡和
[illegible]	RAYA HAPPINESS	11 PM	台灣	B	昌宏
	AROSIA	7 PM	歐洲	國際橋	寶隆
[illegible]	BOONKRONG II	8 AM	曼谷	B	振盛行
	CHEFOO	6 AM	新幾內亞	B	太古
威利金星	VILLE DE VENUS	午夜	台灣	國際橋	偉特
新橋濱	ZIM Y'MA	3 PM	新加坡	現代橋	新興
南鵬	NANPENG	10 AM	上海	[illegible]	金發
新海寧	NEW HAI NING	7 PM	上海	B	金發
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	6 PM	台灣	B	保威
[illegible]	LEYUQUAN	1 PM	青島	B	華夏
開發者	TA EXPLORER	NN	新西蘭	海夏	TASMAN

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
馬蘭	MALAN	AM	海口	油蔴地	招商局
博春	W.H. 202	日間	台灣	國際橋	海豐
通利	MILD VICTORY		上海	B	輝賸
新的港	ZIM TRIESTE	4 PM	新加坡	現代橋	新興
海[illegible]	MARINE SHINE	6 AM	曼谷	深水埗	永隆
雅士白合	ACX LILY		台灣	現代橋	日郵
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	PM	台灣	國際橋	港郵
明春	MING CHUN		台灣	國際橋	海豐
東方同盟	OOCL ALLIANCE	午夜	台灣	國際橋	港郵
雅那加	ACHLERGRAEHT	日間	新加坡	A	寶威
生產者	SL PRODUCER	NN	美國	海陸橋	海陸
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	4 PM	馬尼拉	現代橋	新興
建華號	KIEN HWA2	AM	高雄	油蔴地	永裕
譚北	TAMPERE	6 AM	新加坡	國際橋	百利保
東方幸運	OOCL FORTUNE	午夜	美國	國際橋	港郵
長[illegible]	EVER LYRIC	11 PM	日本	國際橋	利達
長價	EVER VALUE	7 PM	台灣	A	利達
山隆丸	YAMATAKA MARU	10 AM	美國	現代橋	日航
南望灣	LAMON BAY	6 AM	[illegible]	現代橋	川崎
亞加文儂	AGAMANNON	PM	南非	A	東源
國翔	NORDSINO	8:30PM	曼谷	B	海豐
海門	HAIMEN	8 AM	印尼	B	招商局
九江	JIUJIANG	8 AM	印尼	A	招商局
漢江	HANJIANG		廈門	油蔴地	海豐
長青	EVER OASIS	6 AM	新加坡	A	利達
	JIAOZHOUHAI	9 AM	巴西	A	GREENLIGHT
	KHUD N.RERIKH	6 AM	新西蘭	A	華林
東方大志	OOCL AMBITION	NN	台灣	國際橋	港郵
國興	KUO HSIN	11 PM	台灣	A	欣祥
通展	MILD SPLENDOUR		基隆	B	輝賸
豐山	FENG ZHAN	5 PM	印尼	A	招商局

※　※　※　※　※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
昌信	CHEMISKY		曼谷	二十	昌宏
衢江	QUJIANG		寧波	二十一	招商局
萬花棚	MAJAPAHIT		日本	二十	太平
麥威恩八號	MOSTWEEN 8		南美	二十	天祥
海隆	HAI LONG		基隆	二十	永隆

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
雅提詩	ACX DAISY	6 AM	西岸	現代橋	日郵
海洋快航	SL EXPRESS	5 PM	東西岸	海陸橋	海陸
	LANKA MAHAPOLA	PM	科倫坡	A34	東亞
錦江	KEUMGANG GLORY	PM	曼谷	B	東宇
馬士基彬杜	MAERSK PINTO	PM	馬尼拉	現代橋	馬士基
金灣	GOLDEN BAY	PM	釜山	西區	港興
馬士基探戈	MAERSK TANGO	PM	高雄	現代橋	馬士基
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	9 AM	東西岸	現代橋	馬士基
巴黎	CGM PARIS	PM	日本	國際橋	寶隆
淮安	HUAIAN	PM	上海	B8	金發
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	PM	高雄	國際橋	川崎
羅拉馬士基	LAURA MARERSK	6 AM	西岸	現代橋	馬士基
華懿	WAH YEE	PM	蛇口	西區	珠江
東方威利	WILLINE ORIENT	PM	日本	現代橋	怡和
阿瑪[illegible]	AMALIA	PM	新加坡	B	欣祥
海洋玫瑰	MARINE ROSE	PM	釜山	西區	港興
遠[illegible]	BENAVON	AM	歐洲	現代橋	遠行
長青	EVER OASIS	PM	台灣	A	利達
	KHUD N RERIKH	PM	日本	A	華林
生產者	SL PRODUSER	9 PM	東西岸	海陸橋	海陸
新橋濱	ZIM Y'MA	AM	日本	現代橋	新興
開發者	TA EXPLORER	PM	新西蘭	海夏	TASMAN
新海寧	NEW HAINING	PM	上海	B	金發
蘇麟	SULIN	PM	南京	B	金發
	CHEFOO	PM	新幾內亞	B	太古
博春	WH 202	PM	高雄日本	國際橋	海豐

※　※　※　※　※

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
明州十號	MINGZHOU 10	PM	寧波	油蔴地	華夏
山隆丸	YAMATAKA MARU	PM	東岸	現代橋	日航
光陽	HANJIN KWANGYANG	AM	西岸	海陸橋	韓進
威利金星	VILLE DE VENUS	PM	地中海歐洲	國際橋	偉特
亞洲翡翠	ASIN JADE	PM	澳洲	現代橋	怡和
桂林	KWEILIN	PM	新西蘭	A15	太古
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	PM	印尼印度	A14	福來
杜魯門總統	PRES. TRIUMAN	AM	阿拉伯灣	國際橋	總統
東方大志	OOCL AMBITION	PM	曼谷	國際橋	港郵
盛凱	SHENG HAI	PM	曼谷	A21	華夏
同江	TONG JIANG	PM	曼谷	A18	滿強
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	PM	台灣	B	寶威
海洋玫瑰	MARINE ROSE	PM	釜山	深水埗	港興
東江	TONG CHIANG	PM	高雄	油蔴地	永裕
安娜馬士基	ANNA MAERSK	6 AM	歐洲	現代橋	馬士基
南望灣	LAMON BAY	PM	基隆	現代橋	川崎
	AROSIA	AM	日本	國際橋	寶隆

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長導	EVER GUIDE	西岸	二十	利達
探險者	SL EXPLORER	東西岸	二十	太古

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	二十	新興
汾海	FENHE	地中海	二十	招商局

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	二十	招商局
開發者	TA EXPLORER	新西蘭	二十	TASMAN

印・巴・中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
托爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	廿一	太古

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	新加坡印尼	二十	港郵

內地・台灣・日本・釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
湘江	XIANG JIANG	上海	二十	輝賸
馬蘭	MALAN	海口	二十	招商局

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	東非	廿三	馬士基
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	廿五	馬士基

符止[illegible]

標。至於美國方面，也[illegible]宣佈釣魚台在二次大戰後交予日本管理，是行政管轄所屬問題，非關主權，給各方面有面子和下台的機會，是相當高明的做法。

在釣魚台事件上，吃眼前虧的是台北當局。事件初起時，當局有點大意，貿貿然就同意區運「聖火船」前往釣魚台，等到日本軍艦包圍「聖火船」，強行驅返時，又上下不知所措，國威及政府形象受到重大打擊。在整個事件經過中，台北當局雖然在主權的法理之爭上佔有上風，但[illegible]

[illegible]記載，自會給愛國民主的香港人一個公正的評價。

有關釣魚台的主權問題，應該有以下的認識作為今後史册編列及國民外交的參考：一、清朝歷史載明釣魚台為中國領土，慈禧太后曾有詔諭將釣魚台賜給中國臣民。二、日本法院曾就釣魚台的爭執作判決，明列釣魚台為台灣宜蘭縣所屬。三、戰前日本的學生課本將釣魚台圖色區分為非日本領土。日本方面到目前為止尚未提出任何有力證據可以證明釣魚台應屬日本領土。

原被裁定串騙千六萬元貨款罪成
康力電子三名要員 上訴高院得直獲釋

（新亞社訊）康力電子前任三名要員，兩年前被裁定串騙公司一千六百萬貨款罪成，三人昨在高院翻案成功，獲判無罪當庭釋放。上訴人：（一）譚淑輝，四十七歲，康力前任董事經理，原判監六年；（二）王繼偉，四十歲，康力前任市場主管，原判監五年；（三）羅大維，船務貨倉主任，卅八歲，原判監兩年。控罪指三人串謀在八三年五月至八四年七月底期間，詐騙康力電子公司，將貨出售而把所得貨款據為己有。上訴庭昨由首席按察司楊鐵樑聯同鄧祺及鮑偉華主審。

香港真光中學幼稚園
一九九一年度招生
招生班級：上、下午幼兒班（三歲）男女生（本園畢業生可直升本校全日制小一）
報名日期：一九九零年十一月二十四日（上午八時至十二時）
★帶備照片一張、出生紙及回郵信封一個
校址：香港大坑道五十號（虎豹別墅對鄰）
電話：八九五一四七七
※本校備有校車接送學童
校監：彭思梅

香港[illegible]
HONG KONG[illegible]
香港政府大[illegible]
HONG KONG[illegible]
一九九〇年[illegible]
14-18 NOVE[illegible]
禮拜三至禮拜六[illegible]
禮拜日下午三時[illegible]
BILLY GRAHAM
香港葛培理佈道大會
14-18·11·1990

成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
420,380	1,763,912	1.40	11.28	4.03
−	−	2.99	−	−
515,043	2,398,743	1.55	8.00	8.38
136,000	783,950	1.86	29.32	3.03
346,000	558,360	0.53	9.46	4.09
−	−	2.49	17.47	2.40
2,880,242	4,514,333	0.52	7.67	3.20
−	−	0.33	−	1.50
210	12,980	20.61	−	−
20,026,754	309,913,839	5.28	11.36	4.53
97,000	2,186,520	7.46	14.57	3.43
695,000	13,703,900	4.95	9.05	9.84
3,303,360	32,559,590	3.24	19.87	2.62
18,488,469	179,618,361	3.26	11.57	5.78
812,600	3,186,910	1.34	10.40	6.96
18,968,988	109,905,963	1.94	14.96	5.16
89,750	507,961	1.88	8.93	8.50
520,000	410,200	0.26	42.39	−
1,804,000	932,640	0.17	−	−
630,000	306,550	0.17	3.30	10.00
8,830,709	87,048,693	3.39	16.06	3.09
3,014,789	22,326,107	2.46	9.65	3.19
607,200	623,564	0.34	23.46	3.87
782,000	947,020	0.40	−	−
77,684,000	50,717,420	0.21	121.57	1.19
22,137,332	19,190,046	0.31	−	−
11,226,000	13,926,720	0.41	−	−
423,000	402,380	0.32	7.01	11.33
34,826	395,020	3.82	7.21	6.96
38,634	40,920	0.36	6.78	7.41
13,000	114,100	2.92	6.51	13.64
	−	24.82	−	
1,618,000	2,144,100	0.44	8.16	7.57
4,116,000	9,966,050	0.81	13.28	−
3,071,000	11,442,850	1.26	8.35	7.11
10,000	62,000	2.06	40.63	5.24
200,200	478,550	0.78	20.24	2.66
630,000	704,740	0.52	−	1.29
47,426,306	21,158,441	0.15	6.78	0.09
9,499,000	7,033,260	0.24	10.89	6.04
402,000	2,621,350	2.19	7.77	9.09
488,000	3,267,950	2.24	10.55	6.67
306,000	537,120	0.59	13.07	4.49
80,147,812	62,922,422	0.26	7.38	4.47
1,367,146	1,817,753	0.44	5.84	3.92
11,821,300	8,975,935	0.25	12.91	2.67
18,093,351	65,248,151	1.16	9.83	7.68
1,107,200	191,052	0.06	860.00	
300,000	2,128,250	2.43	9.04	2.66
13,291,600	21,344,434	0.54	8.32	−
340,000	251,700	0.24	−	
1,004,748	1,285,098	0.43	13.84	3.85
2,349,299	3,308,456	0.47	6.14	7.68
961,000	1,751,540	0.62	10.53	2.90
21,294,959	264,110,906	4.12	9.82	3.23
8,000	58,400	2.43	30.13	1.37
1,714,400	1,456,408	0.28	−	1.16
6,316,117	12,225,117	0.64	16.34	5.21
1,648,000	1,250,040	0.26	6.37	10.38
81,000	327,000	1.35	−	
140,000	617,200	1.36	36.35	−
377,000	1,405,675	1.24	9.52	4.03
3,408,952	2,165,292	0.21	110.53	4.76
22,402,400	17,236,132	0.25	−	1.32
2,444,000	1,910,600	0.25	17.92	3.38
1,701,750	2,045,955	0.39	5.01	6.77
85,220,000	13,078,850	0.05	71.90	−
10,774,000	5,963,660	0.18	8.60	3.75
9,580,000	2,184,460	0.07	−	−
5,571,836	12,733,102	0.76	3.06	6.95
3,330,000	2,276,000	0.22	−	2.99
14,389,677	78,671,564	1.81	6.32	7.53
2,520,208	4,845,736	0.63	7.13	7.89
6,375,200	51,959,320	2.71	7.45	4.30
17,850,330	136,794,299	2.56	12.96	6.94
21,794,318	6,828,524	0.10	10.95	8.03
360,520	1,668,712	1.46	6.42	7.39
8,317	6,388	0.20	6.05	7.82
332,936	707,952	0.69	11.10	2.40
418,000	260,380	0.20	25.32	4.17
5,298,700	5,881,421	0.37	12.70	9.83
12,172,333	38,819,312	1.05	7.50	7.62
1,000	2,950	1.00	−	8.00
1,046,056	4,984,836	1.60	7.76	6.04
23,900,309	24,467,821	0.35	2.95	5.18
16,427,000	19,053,240	0.39	11.21	7.75
23,546,100	41,399,029	0.61	261.43	3.53
10,000	47,400	1.56	6.72	8.09
9,814,000	30,374,700	1.07	−	−
1,739,619	1,819,853	0.35	38.66	1.89
10,000	23,650	0.79	8.02	7.68
180,000	343,840	0.64	4.68	5.21
934,398	419,023	0.15	−	−
1,024,000	3,220,000	1.02	9.57	6.50
46,635,000	33,946,030	0.24	7.83	4.99
	−	0.41	4.66	2.42
5,104,000	4,645,140	0.30	8.13	4.38
50,000	45,500	0.30	−	11.43
359,000	1,053,700	0.96	3.16	6.72
暫停買賣				
2,063,100	525,228	0.08	−	
2,848,000	939,050	0.11	1650.00	3.03
8,599,400	5,959,794	0.23	3400.00	−
5,000	175,125	11.63	8.65	13.72
11,162,362	90,116,023	2.66	8.89	7.82
2,360,000	2,563,200	0.35	520.00	
39,000	241,600	2.06	12.03	0.80
1,120,856	2,287,936	0.68	7.60	6.34
57,934,324	143,641,735	0.81	−	0.82
1,343,702	2,728,991	0.68	24.00	6.83
54,000	142,350	0.84	8.22	5.15
225,392	1,487,289	2.19	8.09	9.09
250,000	320,000	0.43	7.90	9.30
−	−	1.69	49.10	2.28
9,606,000	4,097,740	0.14	−	−
2,351,000	1,716,860	0.24	6.85	4.36
356,000	623,610	0.58	5.94	8.18
2,436,095	4,987,671	0.70	8.08	4.29
60,000	97,720	0.55	16.94	4.57
792,000	1,204,680	0.51	9.29	6.25
1,285,868	1,143,712	0.29	14.90	−
13,103,564	188,670,605	4.85	9.48	6.30
3,357,000	2,031,620	0.20	2.69	
16,039,641	13,861,632	0.28	26.43	0.53
6,636,000	24,156,400	1.09	41.99	1.53
36,591,732	16,436,652	0.16	9.02	4.78
18,095,529	5,535,112	0.14	8.25	5.93
4,759,000	14,765,760	1.08	11.98	2.09
2,040,500	7,256,931	1.19	8.75	9.79
335,925	800,175	0.80	5.81	6.33
96,000	121,200	0.41		
190,000	197,700	0.36	22.98	2.37
4,356,000	4,822,800	0.37	105.77	0.91
1,893,244	4,347,632	0.74	17.67	0.80
2,416,000	2,946,480	0.41	12.26	3.63
1,658,000	1,264,660	0.40	6.29	3.33
440,000	2,369,500	1.79	15.66	5.56
4,100,739	32,394,524	2.63	12.02	6.51
640,000	1,643,350	0.95	26.11	1.79
11,605,000	3,638,625	0.10	21.94	
24,000	53,500	0.75	267.86	−
60,000	174,000	0.97	12.95	−
−	−	0.69	7.41	1.92
−	−	7.72	−	−
−	−	8.39	−	−
32,957	249,514	2.48	3.10	5.37
3,507,800	751,679	0.07	48.18	−

股市專欄

受外圍股市勁升帶動
週內港股轉現明顯反彈
全週成值四十七億・恒指彈升七十五點
波斯灣局勢續和緩・短期市道仍會穩好

（特訊）本週（由十一月十二日起至十六日止）香港股市顯轉穩好，不僅成值有較大幅度回增，且市價亦轉現明顯的彈升，尤其是以上半週市價彈升較明顯，促使大市轉現有力反彈，一則是波斯灣局勢仍沒有特殊變化，也許沒有和平解決危機的跡象，惟是由摩洛哥建議召開阿拉伯國家高峰會議，使局勢繼續的轉成和緩，而紐約股市則因利率快將會降低與油價之回落消息刺激而反覆回升，對大市亦有刺激的作用，惟整個大市之走勢則頗感飄忽。

全週成交較值回增至四十七億六千八百五十四萬元，比上週成交數值之三十七億四千八百九十五萬元增加十億一千九百五十九萬元，增加之幅度為百分二十七點二。平均每日成交數值有九億五千三百七十萬元，比上週平均每日成交數值之七億四千九百七十九萬元增加一億零三百九十一萬元。

在全週五個交易天中，報升者有四個交易天，報低者只有一個交易天，恒生指數已重越三千點心理關口。最高曾晉升至三〇一六點七二，週五收市指數為三〇〇八點六六，比上週五之二九三二點九二升七五點七四，升幅為百分二點五八。

香港指數週五收市為一九七三點五〇，比上週五收市之一九二四點二八指數升回九點一一，升幅為百分二點五五。所有普通股指數週五收市為一七四三點二〇，比上週五收市指數之一七〇四點〇六升三九點一四，升幅為百分二點三〇。

交易過程，本週開市後，曾一度較明顯彈升，主要是受紐約股市在上二週五大幅反彈的消息刺激，但是，人心仍甚審慎，大市升而乏力，主要仍是波斯灣局勢欠明之影響，表面上，波斯灣局勢已稍較和緩。週一乃中國外長錢其琛抵達伊拉克，為尋求和平解決波斯灣危機可行性而前往阿拉伯四國之最後一個國家國，這可能為促使人心亦為最其注意之最後一審慎之主因。雖則中國外長錢其琛阿拉伯之行已結束，有關此行之成果未見發表，顯然的和平解決波斯灣危機問題仍沒有結果，但是，去於外圍股市之續現強力彈升，對人心自不會有刺激的作用，週二港股市亦轉現較大幅度彈升。週三市價之報升，係接承週二彈升之餘勢，恒生指數會突升越三千點關口，惟獲利回吐壓力亦稍感增強，市價轉呈反覆。由於波斯灣局勢仍在待變中，而獲利回吐亦續有增晉，致使週四市價轉現回落。然而，週五尾市並沒有接續低跌，亦由於波斯灣局勢在短期內仍將不會有較大變化的跡象，買家沽售壓力之和緩，而亦有買家趁低吸購增晉，故市價復轉現穩好，恒生指數重越三千點關口。

在各項股票交投，大致以公用股表現較佳，尤以兩港為然，從分類指數上升之幅度而可反映，金融類股則因滙豐銀行市價仍感受到頗大的壓力，致金融類指數之升幅頗較轉緩。據恒生分類指數公用類比上週五報升百分三點二二，工商類指數比上週五亦報升百分二點五五，地產類指數則比上週五升百分二點五二，金融類指數升幅為百分一點五八。

本週港股所感受較大影響之因素綜合有二，計為外圍股市之報升與波斯灣局勢之持續和緩。外圍股市之報升是由紐約股市帶動，刺激紐約股市向好之因素，主要的是預期聯邦儲備局將會宣佈減息，同時亦受油價回落的刺激。至於波斯灣局勢之持續和緩，先有中國外長錢其琛之走訪埃及、伊拉克、約旦、沙地阿拉伯四國，後復有摩洛哥提議阿拉伯國家召開高峰會議的消息。雖然，對和平解決波斯灣危機仍屬成「謎」，但已使爆發戰爭的緊張局勢和緩。

有關上述之兩項因素，目前仍在持續產生影響力量。紐約股市續會受預期減息及油價低跌消息而升。至於波斯灣局勢方面，阿拉伯國家召開高峰會議的建議，阿拉伯國家反應普遍的未感積極，而沙地阿拉伯與伊拉克俱已表明難以協調的態度，會議能否召開亦成疑問。然而，美總統布殊已前赴歐洲多國訪問，下週將會到沙地阿拉伯與當地美軍司渡感恩節，換言之，未來之一週波斯灣局勢仍是會持續和緩，而股市短期料續會有較佳的好表現。

期指及期權到期引發
紐約股市反覆偏好
杜瓊斯工業平均指數報升五點

紐約十六日電：紐約股市繼續反覆偏好，雖仍有油價大幅低跌與債券市價勢升消息，惟是獲利回吐之壓力頗大，午後由於期權及期指買盤入市，疲弱之市勢遂被扭轉。

杜瓊斯工業平均指數升五．二〇點，收市報二五五〇．二五。大市總成交由一億五千一百三十七萬股升至一億六千五百四十四萬股，升價股七七六隻，跌價股六九八隻。

政府星期五宣布美國十月份通脹上升百分之〇．六，較預期略低，九月份貿易赤字減至九十四億一千萬美元，令股市是日高開。但午市時大戶沽貨，將利好經濟消息、油價大幅回落及債券市場強勁構成的早市升勢抵消。

每月的期指、期權到期，近尾市的一輪程式買盤令股市略為回升。是日油價急挫，美國原油每桶跌破三十美元水位。市場對中東即將開戰的憂慮似乎消除，油價於午市跌一．六二美元，報二十九．五〇美元一桶。

油價滑落導致債券市場上揚，遠期國庫債券於午市升〇．七五點。

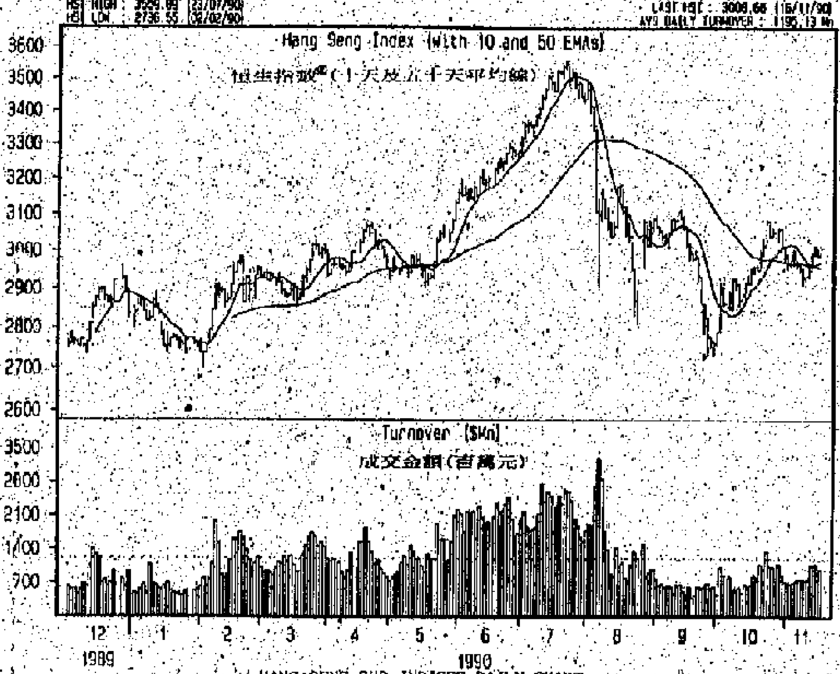
據滙業公司報告表示
後市仍屬審慎樂觀
恒生指數三千一百點有阻力

（特訊）據本港的證券公司報告，對後市仍普作審慎的樂觀，據認為由於波斯灣爆發戰爭之可能性不大，勢將間接承大市上升之餘勢而續會繼轉上升。

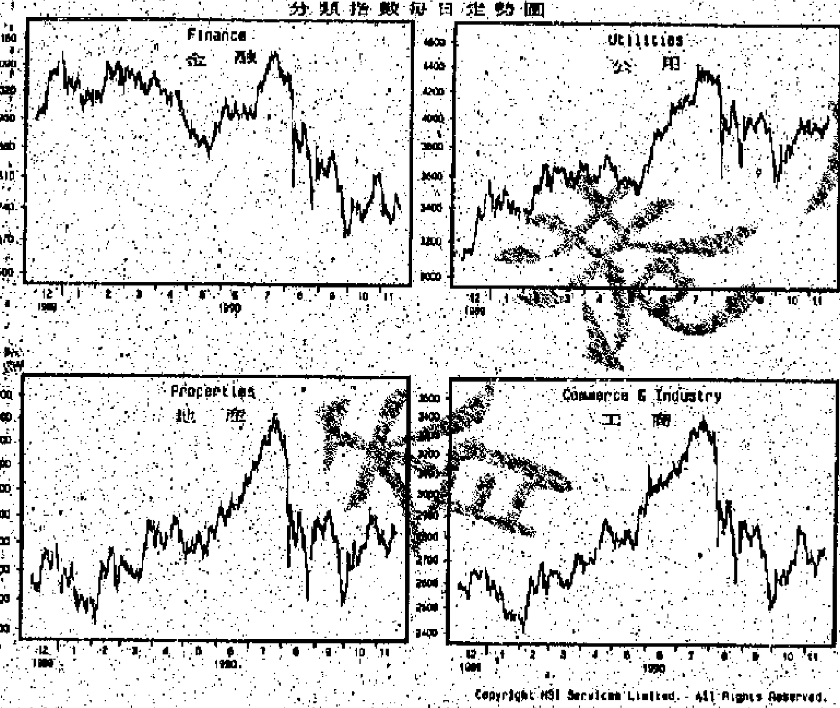
據滙業集團分析：過去一週本港股市表現反覆，交投則仍趨淡靜，週內由於中東局勢未有進一步的發展，本港股市遂跟隨外圍股市反覆上升，雖然恒指在升越一千點心理關口時遇到頗大沽售壓力，但由於市場人仕仍憧憬美國利率可能於短期內下調，本港利率亦可能會跟隨美國利率回落，所以對股市產生一定程度上的支持。另一方面，公用類股份作循環性吸納，對股市亦起刺激作用，根據統計處發表的數字顯示，今年上半年從本港出口往中國的總體貨品中有近六成是輸往中國加工，然後再經本港輪往其他地區，此數字較去年同期有近一成半的增長，亦再次顯示南中國沿海岸作為港商後勤生產基地的重要性。另一方面，此數據亦解釋了本港上半年出口貿易雖然明顯地放緩，但轉口貿易仍有頗可觀的增長，不過世界各國經濟放緩的影響已在近期港貨出口數字下降中反映出來，所以預料今年下半年本港整體經濟增長將持續放緩，而其中轉口貿易仍會扮演一個重要角色。

估計在中東局勢未有進一步發展下，本港股市將會持續反覆波動，不過由於現時投資環境仍不明朗，投資者宜選擇性吸納一些高息率的公用類或地產類股份作中長線持有。

時富證券市場報告指出，恒指經過一輪反覆後，顯轉回升，短期技術圖表走勢已見好轉，預期港股可望向上挑戰三一一〇點高位阻力，倘能突破此水平，後市可望再上一較大幅的升浪。



HANG SENG SUB-INDICES DAILY CHART
分類指數每日走勢圖



台北股市大幅彈升
南韓股市續稍報低

（台北十一月十七日電）台灣股市高收。加權指數上升〇七三點七四。總成交五百六十二億四千萬新台幣。經紀說：很多投資者認為本年尾及九一年的經濟前景會良好，故今天交投活躍，指數收市升過四〇〇〇阻力關口。

（漢城十一月十七日電）南韓股市下跌。綜合指數下跌七，報六九一點六九。半日總成交十三億圓。

經紀說：面對中東紛爭持續，國內油價上升將無可避免，大市主要因此報跌。

可選擇吸納新加坡股份
據霸菱證券最近發表報告表示
當地經濟增長及儲備充裕可抵銷中東影響

（特訊）據霸菱證券在最近發表的新加坡股市分析報告中，建議投資者選擇吸納一些具有廣泛盈利基礎而財政健全的公司作為投資對象。

雖然中東局勢動盪，可能導致新加坡經濟放緩，但霸菱分析家認為新加坡的儲備充裕，加上東南亞經濟迅速成長，對其經濟放緩的程度將會產生緩衝作用，建築業是唯一在第二季的增長較第一季迅速的行業，預料可推動該國的未來經濟增長。

一如霸菱在一期新加坡股市分析季報中指出，油價上漲令該國公司盈利增長放緩。霸菱分析家稱：「預料今年新加坡公司的全年盈利將會承接年初的強勢，仍有百分之十四，惟若中東局勢未能在短期內解決，以致油價高企每桶三十美元水平的話，明年的公司盈利增幅可能只有百分之七。」

長遠而言，新加坡佔有地利，設施完善，更有大量熟練的勞工，故比較其他新興工業國如台灣、香港等佔有更大優勢。預料它與發展迅速的鄰國如印尼及馬來西亞保持密切的經濟合作下，將會得益很大。

霸菱指出：「新加坡沒有外債，卻高達二百六十六億新元，因此處境比較大多數國家更為有利，足以應付未來的困難，尤其在外來因素所導致的經濟衰退中，它更可運用其龐大的儲備來加速復元。如撇去公司預期盈利下降不計在內，新加坡九一年度的平均市盈率僅為十五倍，故仍相當吸引力。」

霸菱探討一些可能對新加坡經濟造成不利因素時指出，該國乃亞洲區的石油提煉中心，一向倚賴中東石油進口，若石油供應受到干擾，將會影響煉油業的產量。同時中東局勢亦令投資者對新投資及擴展計劃的信心，因而拖延各類新投資及擴展計劃。

在外需放緩及成本上漲的打擊下，霸菱預料一九九一年度公司盈利增幅將會放緩至百分之七的水平。此外，新加坡的主要出口市場美國和日本若受到中東事件打擊，以致出口與市場表現很受影響的話，將會對新加坡的經濟造成不利影響。

但霸菱又補充說：「新加坡內部經濟架構正在轉變，逐漸邁向著重服務行業發展，故製造業出口放緩對於股市表現的影響將會因而減弱。」因此，霸菱建議避免投資於以出口業務為主的公司或對燃油價格敏感的股票。

在各個主要行業中，霸菱指出建築業是本年第二季唯一有強勁增長的行業，由於大型建設計劃不斷增加，加上政府致力改善本地建設及國民生活素質，以及公共及私人建設的需求將持續增長。

霸菱在報告中表示：「雖然這方面需求仍然強勁，但大部分新建築項目已開放市場政策，因此承建商面對激烈的競爭。同時由於原料及燃油價格上漲，工程的利潤亦告下降。據建築業人士估計，若油價持續上升百分之二十，總建築成本會相應增加百分之一點五。因此，我們建議投資者吸納營建築材料的股份。」

歐洲股本認股權證基金
獲證監委會批准推出

CRESVALE集團宣佈盧森堡証券交易所已批准歐洲股本認股權証基金（THE EQUITY WARRANT FUND-EUROPE）之股份發行及上市。此乃一間根據盧森堡法例註冊成立、擁有可變股本公司（SOCIETE D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE）之投資公司，而該基金已獲香港証券及期貨事務監察委員會核准。

此項「開放式」基金之目的為透過一項積極管理，主要由歐洲股本認股權證組成之投資組合爭取長期資本增長。該基金之經理亦可採用若干對沖方法，尤其在股市波動時可用以保障其資產及減低貨幣風險。

歐洲股本認股權証為投資於歐洲股票市場提供一個低持有風險資金之途徑，而與直接投資於股票相比，可帶來更為可觀之收益。概括言之，相對於基本股價百分率之變動，認股權証之價格該有較大之變動。認股權証亦可在跌市時作防禦之用，由於認股權証固有之槓桿作用容許投資者以現金保存，且繼續在基本股票進行投資，故有助於保障資本值。歐洲股本認股權証基金年期無限，其股份以美元為單位。初步發售價為每股十美元（包括須付予顧問之百分之三佣金），而初步發售期限乃由一九九〇年十一月十四日起至一九九〇年十一月三十日止。

另據特別指出，認股權証之價格上落頗大，在跌價時並非經常可以將認股權証脫手。因此，此類基金在資本虧損方面牽涉之風險甚大。在若干情況下，更可能暫停要求贖回單位之權利。能夠承擔有關風險之投資者方可適宜作出投資。

一週股市行情表（三）

普通股指數：1743.20 +39.14

	恒生指數			香港指數	
週一：	2949.56	+16.64	週一：	1935.65	+11.27
週二：	2998.97	+49.41	週二：	1967.91	+32.26
週三：	3006.82	+7.85	週三：	1972.96	+5.05
週四：	2990.47	−16.35	週四：	1961.74	−11.22
週五：	3008.66	+18.19	週五：	1973.50	+11.76

一週十大成交金額

公司名稱	金額
中華電力	309,913,839
長江實業	264,110,906
和記黃埔	233,280,704
新鴻基地產	188,670,605
太古洋行A	186,651,998
港燈集團	179,618,361
保華國際	143,841,735
置地	136,794,299
滙豐銀行	121,676,663
香港電訊	109,905,963

一週十大成交股數

公司名稱	股數
聯合集團W90	301,434,000
宇宙控股W95	239,465,758
宇宙控股	150,301,586
順豪物業W92	146,723,966
F.P.Banc	134,810,000
愛美高W90	131,419,500
玉郎機構W98	102,799,000
百樂門發展	98,452,000
第一華南	85,220,000
聯合集團	80,147,812

一週十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
王集團	1.390	+61.63
玉郎機構	0.920	+29.58
卓能地產	1.880	+20.90
四海地產1000	4.050	+19.12
華厦置業	1.200	+18.81
寶隆洋行	0.850	+18.06
萬來財務	0.890	+17.11
紀德置業	2.475	+16.47
閩信集團	0.860	+14.67
明輝發展	1.830	+14.37

一週十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
星港地產	3.275	−14.38
安寧企業	0.740	−8.64
建生國際	2.725	−7.63
彩星國際	0.650	−6.67
順豪物業	0.830	−6.21
廣聯企業	1.260	−5.97
格蘭酒店B	0.145	−5.84
香港興業	2.075	−5.68
東方海外	3.400	−5.56
美麗華	5.600	−5.08

一週十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
卓能地產W91	1.570	+101.28
新系機構W90	0.830	+53.70
聯合集團W90	0.023	+53.33
明輝發展W92	1.020	+50.00
玉郎機構W98	0.197	+37.76
玉郎機構W94	0.079	+31.67
國泰城市W94	0.325	+22.64
九龍倉W90	1.460	+21.67
王氏國際W90	0.290	+21.34
中華娛樂W91	0.025	+19.05

一週十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
國際德祥W92	2.125	−64.29
應德投資W90	0.040	−27.27
美麗華W90	0.096	−20.00
友利電訊W93	2.000	−18.37
英皇地產W91	1.030	−16.94
百樂門發展W92	0.126	−14.86
亞洲證券W91	0.184	−14.81
金城國際W93	0.620	−12.68
東方海外W90	1.500	−11.76
富豪酒店W91	0.168	−11.58

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.13	0.015	0.044	0.018	0.023	+0.008	+4	301,434,000	49.00	1.15
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.24	0.296	0.244	0.255	+0.015	+70	[illegible]	[illegible]	1.32
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	0.185	0.213	0.184	0.195	+0.01	[illegible]	819,443	[illegible]	1.46
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.62	0.70	0.62	0.65	+0.03	+95	1,309,176	[illegible]	1.67
426 聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16	0.165	0.189	0.169	0.171	+0.006	+120	2,780,000	[illegible]	2.29
475 實力	01/07/88−30/06/94	2.56	0.13	0.13	0.12	0.125	−0.006	−39	350,000	214.29	2.64
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.35	0.375	0.345	0.35	−	−	6,759,068	98.92	1.85
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.216	0.20	0.184	0.184	−0.032	−8	580,000	59.89	2.81
144 寶達國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.59	0.64	0.60	0.63	+0.04	+62	2,419,000	19.75	1.94
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80	7.00	−	−	7.00				77.37	14.00
410 國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.265	0.355	0.28	0.325	+0.06	+9	460,000	78.85	2.32
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.12	0.118	0.118	0.118	−0.002	−70	100,000	221.88	1.37
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.56	0.63	0.56	0.59	+0.03	+84	1,057,840	23.52	1.74
502 卓能地產	03/08/88−30/06/91	3.06	0.78	1.61	0.60	1.57	+0.79	+1	5,598,000	146.28	4.63
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.246	0.26	0.242	0.243	−0.003	−81	6,602,400	94.43	0.94
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.465	0.465	0.43	0.45	−0.035	−19	132,000	28.27	1.72
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.109	0.125	0.107	0.111	+0.002	+190	41,305,598	10.62	2.28
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.179	0.186	0.177	0.183	+0.004	+173	2,302,232	67.06	3.21
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.162		−	0.162	−	−	2,500	93.03	3.71
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.33	0.32	0.32	0.35	+0.02	+72	11,111	46.92	1.14
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.021	0.03	0.022	0.026	+0.004	+14	10,888,000	277.42	3.21
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.033	0.034	0.033	0.034	+0.001	+144	1,006,000	1790.42	18.07
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.38	0.265	0.285	0.265	0.275	+0.01	+117	2,835,000	34.02	0.51
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.138	0.147	0.138	0.139	+0.001	+247	2,645,655	67.85	0.64
574 中保電訊	09/04/90−10/02/95	4.755	1.85	1.95	1.84	1.86	+0.01	+256	10,451,000	13.08	6.61
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.102	−	−	0.101	−0.001			880.96	5.10
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.145	−	−	0.14	−0.005	−43	7,000	154.00	1.27
489 一號國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.50	0.64	0.485	0.51	+0.01	+182	4,226,000	10.90	1.61
494 鱷魚恤	01/08/88−30/06/94	2.00	0.43	−	−	0.42	−0.010		−	28.72	2.42
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.36	0.40	0.35	0.385	+0.035	+34	797,040	129.29	1.13
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.60	0.60	0.56	0.58	−0.020	−47	559,057	57.35	9.20
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.15	0.146	0.136	0.14	−0.010	−20	771,000	162.26	1.39
433 富日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.316	0.36	0.32	0.32	+0.005	+208	3,044,000	30.16	0.82
591 英皇地產	03/08/90−09/08/91	0.60	1.24	1.28	1.01	1.03	−0.210	−6	2,416,000	117.33	1.69
344 安寧企業	04/09/87−31/12/91	0.90	0.47	0.45	0.43	0.45	−0.020	−35	30,000	45.42	1.08
374 愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.016	0.033	0.015	0.019	+0.003	+16	131,419,500	23.21	3.67
346 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.31	0.34	0.33	0.33	+0.02	+67	666,000	38.40	4.12
498 第一華南	29/07/88−30/06/91	0.20	0.44	−	−	0.44			−	61.60	0.24
429 遠東發展	30/10/87−31/12/92	2.00	0.142	0.164	0.14	0.148	+0.006	+108	3,712,000	82.03	2.15
507 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29	0.13	−	−	0.13	−		−	183.89	2.41
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.88	0.94	0.78	0.80	−0.080	−15	650,800	37.68	1.90
215 環一太平洋資產	06/01/88−31/12/91	0.098	1.68	−	−	1.68	−		−	32.53	0.26
640 福群首飾	02/10/90−01/10/93	1.38	0.57	0.71	0.56	0.61	+0.04	+67	2,434,000	67.29	1.99
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80	0.56	−	−	0.56	−		−	49.29	8.36
572 東建國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.244	0.27	0.244	0.26	+0.006	+107	1,610,000	145.28	1.30
360 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.76	0.229	0.224	0.224	0.224	−0.005	−63	50,000	90.84	3.00
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.115	0.125	0.117	0.12	+0.006	+104	2,896,000	227.27	0.72
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	2.85			2.85				3.20	2.35
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.35	1.41	1.35	1.37	+0.02	+215	1,816,680	11.22	2.53
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.30	0.30	0.29	0.29	−0.010	−47	406,576	44.94	2.29
530 青洲投資	10/07/89−30/06/91	1.00	0.39	0.35	0.35	0.35	−0.040	−10	20,000	101.49	1.35
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.60	0.44	0.47	0.44	0.46	+0.02	+98	729,625	82.75	0.96
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.235	0.285	0.239	0.26	+0.026	+30	1,899,864	63.16	2.91
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.071	0.077	0.072	0.073	+0.002	+149	22,330,000	26.98	0.27
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.20	1.21	1.18	1.20	−	−	107,846	34.91	5.70
151 置地	16/05/85−31/12/91	2.72	8.95	9.20	9.00	9.20	+0.25	+161	283,627	−0.95	7.63
559 港澳發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.134	0.158	0.142	0.148	+0.014	+33	8,690,459	157.42	0.80
515 新系機構	01/01/89−31/12/90	0.50	0.54	1.32	0.66	0.83	+0.29	+3	40,058,100	47.68	0.91
414 滙漢置業	07/07/87−31/12/92	0.99	0.43	0.49	0.44	0.475	+0.045	+32	1,445,000	24.56	1.38
554 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50	0.47	0.46	0.44	0.44	−0.030	−22	428,441	57.72	1.94
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.53	1.55	1.50	1.54	+0.02	+221	870,500	1.90	3.21
533 新昌國際	11/08/89−10/09/92	3.60	1.65	1.76	1.67	1.68	+0.03	+192	216,000	10.00	5.28
435 惠泰國際	26/10/87−31/12/93	1.01	1.39	1.46	1.25	1.32	−0.070	−30	18,682,000	65.24	1.76
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	0.68	1.15	0.72	1.02	+0.34	+5	3,789,000	43.7	2.62
526 萬邦航運	01/07/89−30/04/92	8.00	0.96	1.00	1.00	1.00	+0.04	+109	8,000	63.74	7.00
284 國際德祥	07/09/90−30/09/92	1.10	5.95	3.00	2.00	2.125	−3.825	−2	3,540,000	−	3.22
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.06	0.092	0.058	0.079	+0.019	+7	33,594,334	136.95	2.18
178 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.143	0.208	0.141	0.197	+0.054	+6	102,799,000	30.11	1.20
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	8.65	8.75	8.55	8.60	−0.050	−100	2,589,246	−2.63	30.67
566 壽康科研	31/01/90−31/01/93	1.34	0.96	1.00	0.89	0.95	−0.010	−82	1,110,000	56.56	2.10
594 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.71	0.73	0.62	0.62	−0.090	−10	254,000	120.51	1.72
536 廣生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.38	0.455	0.385	0.40	+0.02	+85	6,624,500	61.11	1.16
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	0.98	−	−	0.98	−		−	27.42	1.58
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.345	0.36	0.33	0.34	−0.005	−75	13,562,400	36.26	1.24
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.35	0.34	0.34	0.34	−0.010	−55	14,000	67.11	2.64
432 利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.138	0.168	0.145	0.161	+0.023	+19	2,860,000	0.38	2.91
529 陸氏實業	01/06/89−30/06/92	3.18	0.186	0.182	0.18	0.182	−0.004	−64	284,125	120.71	3.36
690 達人地產	31/07/90−31/08/91	0.20	0.158	0.159	0.142	0.142	−0.016	−14	1,578,333	36.80	0.34
377 鳳勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.217		−	0.217	−		−	105.44	1.40
644 [illegible]	01/10/90−31/12/93	0.72	0.92	1.08	0.93	0.95	+0.03	+134	29,401,200	145.59	1.67
541 新滄國際	05/12/88−30/11/90	0.16	0.08	0.074	0.07	0.074	−0.006	−18	175,835	0.61	0.21
584 新滄國際	01/08/90−30/07/93	0.17	0.182	−	−	0.185	+0.003		−	67.46	0.35
382 美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00	0.12	0.10	0.096	0.096	−0.024	−4	100,000	26.71	7.10
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	0.96	−	−	0.96	−		−	42.14	7.96
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	0.96	−	−	0.96	−		−	42.14	7.96
210 樂聲電子	01/10/88−31/08/91	0.67	0.25	0.29	0.27	0.27	+0.02	+46	485,400	36.79	0.82
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.335	0.35	0.32	0.33	−0.005	−74	3,172,320	121.67	1.33
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	1.80	1.96	1.81	1.86	+0.06	+132	1,967,416	35.75	10.86
340 東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95	1.70	−	−	1.50	−0.200	−11	1,533	1.47	3.45
554 百樂門發展	19/01/90−29/12/92	0.80	0.148	0.16	0.123	0.126	−0.022	−7	6,715,000	194.43	0.93
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.285	0.315	0.286	0.295	+0.01	+125	2,526,147	78.87	3.67
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.30	0.345	0.285	0.33	+0.03	+34	2,437,890	23.90	0.68
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.28	0.33	0.28	0.305	+0.025	+36	10,627,890	33.20	0.73
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.19	0.174	0.164	0.168	−0.022	−12	451,094	78.98	2.81
606 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.198	0.198	0.194	0.196	−0.002	−83	117,895	167.26	4.20
359 川河集團	25/01/88−31/12/90	0.56	0.075	−	−	0.06	−0.015		−	40.07	0.59
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77	0.28	−	−	0.28	−		−	114.78	0.90
597 鴻運電子	28/09/90−15/09/92	0.68	0.75	0.81	0.71	0.75	−	−	5,454,600	120.00	1.43
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.80	0.55	0.59	0.54	0.54	−0.010	−69	29,620,000	18.58	1.34
564 萊羅門建業	26/09/89−26/09/91	6.40	0.18	0.20	0.18	0.21	+0.03	+19	700,000	43.70	6.61
573 萊羅門太古	01/03/90−25/01/93	15.70	2.40	2.45	2.46	2.45	+0.05	+178	50,000	21.00	18.15
560 萊羅門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875	1.88	−	−	1.88	−		−	15.47	6.75
456 川匯控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.50	−	−	3.50	−		−	35.45	2.84
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.59	0.66	0.58	0.62	+0.03	+80	3,482,400	21.05	1.04
092 海洋國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.29	0.33	0.285	0.29	−	−	2,790,000	25.29	1.09
537 孫福記	01/11/89−30/09/92	1.46	1.85	1.88	1.82	1.88	+0.03	+204	232,200	−2.00	3.16
356 新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	13.90	15.30	13.40	15.10	+1.20	+40	301,381	−1.53	14.38
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.56	14.00	15.60	14.00	15.10	+1.10	+49	32,673	−1.53	14.38
659 順豪物業	15/11/90−31/12/92	0.55	−	0.81	0.65	0.66			146,723,966	45.78	1.21
588 順豪建築	31/07/90−31/08/91	0.50	0.71	0.92	0.71	0.76	+0.05	+56	33,048,831	113.56	1.26
612 信德企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.46	1.70	1.50	1.58	+0.12	+44	1,410,000	25.58	4.24
453 信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.01	0.014	0.01	0.01	−	−	3,648,000	204.35	1.40
365 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.385	0.425	0.38	0.41	+0.025	+65	850,000	27.10	0.58
457 信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32	0.01	0.01	0.01	0.01	−	−	251,000	216.27	1.33
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	0.50	−	−	0.48	−0.020		−	57.03	0.66
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	0.75	0.28	0.325	0.29	0.31	+0.03	+29	1,943,760	41.41	0.90
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.445	0.53	0.46	0.465	+0.02	+100	15,634,580	105.47	1.31
446 龍滙投資	01/01/88−31/12/90	0.72	0.055	0.044	0.036	0.04	−0.015	−3	590,000	42.65	0.76
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.39	0.39	0.39	0.40	+0.01	+160	50,000	86.21	5.40
634 人生地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.60	0.65	0.62	0.63	+0.03	+91	210,793	26.25	3.03
570 鴻昌太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.265	0.30	0.275	0.285	+0.02	+82	14,297,801	87.02	0.91
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.108	0.114	0.098	0.107	−0.001	−90	78,857,000	109.98	0.94
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.068	0.078	0.067	0.072	+0.004	+78	14,147,000	180.70	1.26
514 同得仕	01/04/89−31/04/91	1.05	0.28	0.27	0.255	0.265	−0.015	−28	66,000	40.32	1.29
593 富城國際	01/09/90−30/06/96	2.00	0.365	0.41	0.355	0.37	+0.005	+218	3,515,890	130.10	2.37
635 友利電訊	03/10/90−30/09/93	1.10	2.45	2.40	1.85	2.00	−0.450	−5	143,000	167.24	3.10
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.285	0.315	0.29	0.295	+0.01	+125	2,355,484	25.33	0.19
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.151	0.16	0.142	0.152	+0.001	+250	239,465,758	117.57	0.32
592 搏多利	25/02/91−30/06/93	−	0.60			0.60					
346 九龍倉	01/11/86−31/12/90	6.50	1.20	1.51	1.26	1.46	+0.26	+10	3,896,331	−1.70	7.77
447 永晉基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.136	0.158	0.14	0.148	+0.012	+38	8,740,000	14.10	0.36
421 王氏國際	30/06/87−31/12/90	1.57	0.239	0.32	0.233	0.29	+0.051	+11	201,000	2.41	1.79
469 海洋實業	01/01/92−31/12/02	0.35	0.43	0.465	0.43	0.46	+0.03	+58	21,430,000	224.63	0.67

債券

代號 公司名稱	息率	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	91.50	91.50	91.00	91.25	−0.25	−104	162	8.77
603 法國東方熊債券93	9.00	106.00	105.00	105.00	105.00	−1.00	−88	2,000	8.57
605 法國東方牛債券93	4.00	82.50	−	−	82.50	−		−	4.85
601 麗新債券95	6.25	87.00	87.25	86.50	87.00	−	−	16,600	7.18
609 地下鐵路債券95	7.00	96.125	96.50	96.50	96.75	+0.625	+252	4,900	7.24
610 Paribas牛熊債券92	7.00	96.50	−	−	96.50			−	7.25
606 Paribas熊債券92	10.00	133.00	133.00	133.00	133.00	−	−	100	7.52
608 Paribas牛債券92	4.00	62.00	64.00	62.50	63.00	+1.00	+205	9,200	6.35
611 海裕債券93	7.25	102.00	−	−	93.00	−9.00		−	7.80
604 世界銀行95	10.13	101.50	−	−	101.50	−		−	9.98
602 世界銀行96	8.95	96.75	−	−	96.75	−		−	9.25

一週股市行情表(一)

一週成交金額：4,768,547,415
(12/11/90—16/11/90)

★ 除淨　▲ 除息　⬆ 創新高　黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號 股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	銀行.財務.投資											
12.50	021 聯合企業	10.70	10.70	10.50	10.50	−0.20	−68	27,210	288,542	3.49	6.21	9.53
12.90	103 亞洲保險	12.00	—	—	11.90	−0.10	−93	881	9,867	3.96	12.37	6.30
16.10	023 東亞銀行	13.70	14.00	13.70	14.00	+0.30	+174	589,941	8,197,414	4.65	11.47	4.76
3.975	123 嘉宏國際	3.475	3.775	3.475	3.70	+0.225	+66	11,205,318	39,808,058	1.23	10.53	5.94
9.40	110 中國東方	8.344	—	—	8.344				—	2.77	23.15	1.87
4.50	121 紀德證業	2.125	2.55	2.10	2.475	+0.35	+21	1,140,000	2,722,550	0.82	39.73	0.61
1.24	106 Crusader	0.465	0.52	0.47	0.495	+0.03	+67	19,514,000	9,639,810	0.16	—	
8.20	440 大新金融	6.40	6.55	6.40	6.55	+0.15	+170	40,800	263,320	2.18	7.90	7.79
2.125	053 滙亨集團▲	1.27	1.40	1.27	1.37	+0.10	+48	3,529,000	4,688,770	0.46	8.89	5.47
	129 財務地產							暫停買賣				
0.047	166 F.P.Banc	0.027	0.029	0.027	0.026	+0.001	+118	134,810,000	3,763,590	0.01	—	—
1.96	142 第一太平	1.46	1.46	1.40	1.40	−0.06	−37	5,421,080	7,885,366	0.47	6.06	4.29
0.318	214 第一太平資產	0.201	0.201	0.197	0.197	−0.004	−66	1,900,000	379,950	0.07	—	—
22.80	**011 恒生銀行**	21.30	22.00	21.40	21.70	+0.40	+189	4,040,413	87,933,008	7.21	11.81	4.82
6.791	**005 匯豐銀行**	4.525	4.725	4.625	4.60	+0.075	+201	26,335,179	121,676,863	1.53	6.14	8.36
10.80	145 建屋貸款	10.20	10.30	10.20	10.20	—	—	65,075	664,243	3.39	6.55	10.29
2.475	183 嘉華銀行	1.37	1.35	1.33	1.33	−0.04	−54	653,845	881,866	0.44	10.29	—
6.30	197 倫大保險	3.70	3.60	3.60	3.60	−0.10	−56	1,000	3,600	1.20	—	—
1.09	376 萬勝證券	0.67	0.68	0.68	0.68	+0.01	+212	46,000	31,280	0.23	—	—
1.09	222 閩信集團	0.75	0.86	0.77	0.86	+0.11	+22	402,000	326,020	0.29	13.37	—
	495 百利大							暫停買賣				
1.14	226 萬眾財務	0.76	0.90	0.82	0.89	+0.13	+18	242,000	210,700	0.30	14.59	5.62
0.455	227 大眾國際	0.27	0.295	0.265	0.28	+0.01	+118	1,888,000	535,800	0.09	11.24	3.64
6.00	086 新鴻基公司	1.79	1.89	1.80	1.82	+0.03	+199	1,332,000	2,459,300	0.60	6.58	8.24
1.867	265 偉利投資	0.74	0.74	0.71	0.72	−0.02	−56	612,000	444,240	0.24	86.75	2.76
1.04	256 渴臣太平洋	0.47	0.50	0.48	0.485	+0.015	+136	15,466,000	7,501,510	0.16	—	—
2.775	349 友聯銀行	2.10	2.075	2.00	2.05	−0.05	−61	50,000	102,275	0.68	13.50	7.31
20.90	274 大華銀行	21.851	—	—	21.851	—			—	7.26	—	
34.00	096 永隆銀行	28.60	29.40	28.70	28.90	+0.30	+234	39,469	1,143,523	9.61	8.97	5.07
	綜合企業											
1.252	104 冠亞商業	0.87	0.95	0.88	0.93	+0.06	+60	8,883,500	8,247,525	0.31	9.63	6.02
2.575	271 亞洲證券	1.80	1.81	1.75	1.76	−0.04	−62	618,200	1,109,940	0.68	4.47	6.62
1.29	024 寶威集團	0.80	0.83	0.81	0.82	+0.02	+162	160,000	131,020	0.27	10.10	8.54
1.88	025 其士國際	1.32	1.34	1.30	1.34	+0.02	+211	674,800	893,312	0.45	7.95	4.48
2.85	116 周生生	1.92	2.00	1.93	2.00	+0.08	+109	142,000	279,140	0.66	4.58	7.70
0.83	367 莊士機構	0.375	0.40	0.375	0.38	+0.005	+219	4,707,423	1,820,511	0.13	10.38	2.63
0.965	508 其士市業國際	0.48	0.50	0.48	0.486	+0.005	+235	5,106,000	2,511,640	0.16	7.57	8.54
1.24	441 寶隆洋行	0.72	0.86	0.70	0.85	+0.13	+17	785,000	629,410	0.28	16.13	3.53
0.89	264 公和祥	0.36	0.39	0.365	0.375	+0.015	+109	25,155,000	9,487,700	0.12		—
13.20	**013 和記黃埔**	11.00	11.40	11.10	11.40	+0.40	+120	20,668,425	233,280,704	3.79	11.43	4.91
6.05	155 瓜基泰集團	3.40	3.65	3.40	3.55	+0.15	+103	1,766,000	6,174,550	1.18	11.43	4.22
1.72	175 志正國際	1.24	1.25	1.22	1.22	−0.02	−72	32,000	39,840	0.41	16.12	8.19
37.50	**015 怡和控股**	31.00	31.75	30.75	31.50	+0.50	+206	3,023,813	94,383,910	10.47	10.68	3.11
4.675	100 怡和國際汽車	2.925	3.00	2.95	2.95	+0.025	+243	752,134	2,220,375	0.98	4.55	11.18
18.60	**208 怡和策略**	16.00	16.40	16.10	16.10	+0.10	+253	1,832,266	29,779,154	5.35	8.04	1.68
17.50	209 怡和策略(優)	15.00	15.40	15.10	15.30	+0.30	+182	12,000	183,750	5.09	—	3.26
2.10	174 奇瑞集團	1.20	1.60	1.28	1.43	+0.15	+26	43,911,200	63,032,907	0.48	11.92	4.15
4.50	194 摩利臣	3.475	3.575	3.475	3.55	+0.075	+176	312,200	1,097,080	[illegible]	[illegible]	7.01
	070 德智發展							暫停買賣				
1.22	478 名力集團	0.71	0.74	0.71	0.72	+0.01	+217	3,014,000	2,180,160	0.24	[illegible]	2.78
1.51	218 工集匯⬆	0.86	1.51	1.00	1.39	+0.53	+2	[illegible]	3,388,641	0.46		
1.91	438 太平協和	1.58	1.63	1.58	1.60	+0.02	+223	[illegible]	39,545,950	0.53	13.94	2.27
0.57	282 百樂門發展	0.39	0.47	0.39	0.395	+0.005	+222	[illegible]	[illegible]	0.13	16.74	3.80
4.50	224 捷生國際	2.95	2.975	2.70	2.725	−0.225	−17	[illegible]	[illegible]	0.94	6.75	5.14
4.60	249 森那美	3.30	3.65	3.45	3.65	+0.35	+31	[illegible]	1,072,000	1.21	5.94	15.34
0.76	253 麗怡投資	0.52	0.59	0.52	0.53	+0.01	+186	1,132,000	[illegible]	0.18	1.15	—
22.40	**019 太古洋行A**	14.90	15.30	14.80	15.00	+0.10	+249	[illegible]	[illegible]	4.99	7.72	5.33
3.825	087 太古洋行B	2.575	2.65	2.575	2.60	+0.025	+239	[illegible]	8,276,992	0.66	6.70	6.15
1.24	009 電視企業	1.00	0.99	0.95	0.99	−0.01	−85	192,600	188,142	0.33	8.44	9.09
2.10	369 嘉域國際	1.03	1.09	1.02	1.03			7,904,819	8,310,363	0.34	8.32	9.71
13.40	290 永安集團	10.40	12.60	10.60	11.30	+0.90	[illegible]	352,280	4,172,676	3.76	12.59	1.42
1.14	532 王氏港建	0.69	0.75	0.69	0.73	[illegible]	+79	172,250	124,105	0.24	4.72	10.27
4.775	**020 隆豐國際**	3.775	3.875	3.825	3.825	[illegible]	+220	952,708	3,661,056	1.27	8.93	4.96
0.66	464 長江國際	0.45	0.47	0.45	0.47	[illegible]	[illegible]	506,000	233,020	0.18	6.42	7.45
1.68	375 長江實業	1.34	1.36	1.34	1.36	+0.02	+212	36,712	49,466	0.45	3.31	13.23
	工業製造											
1.04	519 實力▲	0.82	0.86	0.83	0.84	+0.02	+168	2,451,000	2,073,875	0.28	8.12	7.14
2.75	522 ASM太平洋	1.88	1.69	1.65	1.65	[illegible]	−99	1,101,000	1,850,970	0.66	6.93	6.36
1.93	043 卜蜂國際	1.49	1.50	1.44	1.45	−0.04	−58	4,267,880	6,304,044	0.48	10.59	5.17
0.68	481 中國印染	0.38	0.405	0.38	0.38		—	114,800	44,832	0.13	5.65	5.24
2.375	648 林麥實業	1.55	1.54	1.49	1.50	−0.05	−50	3,236,000	5,046,480	0.50	—	—
	115 思德石油							暫停買賣				
0.86	031 康力投資	0.48	0.51	0.48	0.49	+0.01	+178	80,400	40,794	0.16	—	
1.85	118 大同機械	0.93	0.93	0.90	0.90	−0.03	−50	1,356,000	1,240,400	0.30	6.80	3.88
2.95	122 鱷魚恤	1.89	1.94	1.87	1.88	−0.01	−101	2,540,000	4,811,650	0.62	8.18	7.96
0.85	487 冠桂楨	0.60	0.64	0.60	0.64	+0.04	+63	1,142,000	696,930	0.21	60.95	
0.72	033 依利安達	0.53	0.55	0.53	0.53			4,657,800	2,512,198	0.16	8.83	4.72
3.00	295 萬順實業⬆	2.65	3.00	2.625	2.725	+0.075	+147	10,957,000	30,751,175	0.91	—	—
4.30	034 雙美高	2.925	3.125	2.875	2.975	+0.05	[illegible]	976,000	2,047,500	0.99	25.82	6.72
1.49	641 立信工業	1.38	1.43	1.35	1.38			4,650,000	6,512,200	0.46		
1.30	420 福田集團	1.04	1.14	1.01	1.02	−0.02	−67	38,480,000	41,627,640	0.34	5.57	5.88
1.19	136 通用電子	0.68	0.69	0.67	0.68			1,600,000	1,087,250	0.23	9.19	4.40
2.575	040 金山實業	1.62	1.65	1.55	1.57	−0.05	−53	607,000	970,200	0.52	5.85	7.01
22.40	044 港機工程	14.20	14.60	14.00	14.00	−0.20	−76	[illegible]	6,126,560	4.66	9.41	5.28
0.32	114 興利科技	0.21	0.22	0.21	0.215	+0.005	+169	[illegible]	1,791,990	0.07	8.27	8.37
2.10	586 香港玩具	1.04	1.07	1.04	1.04			564,000	595,800	0.35		—
4.375	154 香港毛紡	2.80	3.00	2.95	3.00	+0.20	+54	[illegible]	[illegible]	1.00	6.84	5.00
1.45	047 合興集團	1.21	1.25	1.23	1.23	+0.02	+202	[illegible]	[illegible]	0.41	12.42	7.32
1.64	167 萬威國際	1.05	1.07	1.03	1.04	−0.01	−86	720,000	[illegible]	0.35	6.68	5.76
1.03	152 新慧見	0.395	0.44	0.40	0.41	+0.015	+116	3,292,500	1,382,318	0.14	178.26	9.76
4.175	172 香島印染	2.95	—	—	2.95					[illegible]	[illegible]	8.47
7.60	179 德昌電機控股	5.35	5.40	5.30	5.30	−0.05	−89	1,352,000	7,209,800	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2.475	567 嘉年科研	1.30	1.45	1.31	1.35	+0.05	+115	9,451,000	12,794,250	[illegible]	8.31	[illegible]
1.55	180 開達集團	0.88	0.90	0.89	0.89	+0.01	+229	31,350	27,921	0.30		[illegible]
1.66	141 金城國際	0.78	0.82	0.77	0.78			1,238,000	988,700	0.26	19.50	2.04
1.745	499 建生電子	1.29	1.47	1.31	1.38	+0.09	+58	8,902,000	12,390,280	0.46	24.47	0.36
0.62	186 隆輝集團	0.55	0.60	0.56	0.67	+0.02	+120	40,016,000	23,438,054	0.19	—	—
2.175	191 麗新國際	1.49	1.54	1.49	1.52	+0.03	+180	3,947,703	5,994,743	0.51	5.85	9.21
7.90	411 南順	4.50	5.40	4.50	5.00	+0.50	+29	6,784,063	31,694,488	1.66	13.48	1.67
2.55	339 羅氏國際	1.70	1.77	1.69	1.72	+0.02	+227	1,421,844	2,452,703	0.57	6.74	9.30
2.05	386 陸氏實業	1.38	1.48	1.38	1.47	+0.09	+64	2,608,375	3,724,998	0.49	24.60	1.36
6.60	212 南洋集團	4.00	4.00	4.00	4.00	—	—	16,500	66,000	1.33	5.33	11.25
0.803	213 樂聲電子	0.60	0.63	0.60	0.60	—	—	6,252,000	3,229,170	0.20	8.02	7.77
1.75	178 永新企業	1.05	1.09	1.00	1.04	−0.01	−86	437,000	460,660	0.35	5.80	12.49
5.255	075 彩星國際	4.125	4.35	3.80	3.85	−0.275	−20	26,862,000	107,818,250	1.28	15.98	5.58
0.94	243 品質國際	0.51	0.57	0.51	0.55	+0.04	+50	8,733,053	4,737,173	0.18	—	1.82
0.365	523 品質國際(優)	0.33	0.345	0.33	0.345	+0.015	+98	3,355,053	1,148,753	0.11	—	14.46
3.075	229 利氏實業	1.38	1.47	1.42	1.44	+0.06	+104	1,167,000	1,659,950	0.48	3.82	13.68
1.24	472 鴻運噸子	0.63	0.66	0.63	0.66	+0.02	+139	3,059,000	1,973,160	0.22		—
1.69	234 玫瑰國際	1.17	1.20	1.12	1.13	−0.04	−44	9,086,000	10,403,960	0.38	—	—
4.35	236 生力啤酒	3.60	3.80	3.60	3.75	+0.15	+109	187,600	701,290	1.25	13.45	7.60
4.25	521 三泰電業⬆	4.05	4.25	3.85	4.00	−0.05	−80	3,500,000	14,437,300	1.33	31.35	1.60
0.775	440 善美環球	0.51	0.55	0.52	0.54	+0.03	+76	26,828,487	14,455,476	0.18	4.29	4.91
2.75	081 娛樂電器	1.28	1.37	1.29	1.32	+0.04	+140	1,021,000	1,358,110	0.44	7.80	6.43
10.40	250 新海紗廠	6.40	6.45	6.30	6.30	−0.10	−73	13,500	86,175	2.09	4.54	11.11
1.15	485 升岡國際	0.61	0.69	0.63	0.64	+0.03	+94	61,334,277	40,426,268	0.21	9.00	5.69
5.25	084 寶光實業	2.80	2.95	2.775	2.90	+0.10	+123	1,555,000	4,430,925	0.96	8.66	6.89
1.59	254 屬則企業	1.34	1.34	1.26	1.28	−0.06	−24	456,000	664,200	0.42	5.95	3.96
0.189	076 森瑪實福	0.12	0.124	0.12	0.122	+0.002	+200	6,611,120	802,336	0.04	—	—
7.30	524 瑞瑩國際	2.775	2.875	2.725	2.75	−0.025	−92	662,800	1,585,860	0.91	12.88	4.15
7.20	146 太平地氈	4.975	5.00	4.975	4.95	−0.025	−102	10,000	49,925	1.65	10.48	7.27
3.80	500 訊科國際	1.23	1.24	1.16	1.17	−0.06	−31	2,560,000	3,064,460	0.39	—	—
1.79	094 東名工業	1.18	1.24	1.18	1.21	+0.03	+161	3,738,800	4,517,848	0.40	7.21	8.10
4.65	458 勝亞集團	3.775	3.80	3.80	3.80	+0.025	+250	21,625	82,026	1.26	5.13	11.68
1.50	518 同得仕	0.91	0.95	0.90	0.92	+0.01	+232	1,769,400	1,638,902	0.31	5.83	7.40
7.75	272 協興針織	7.40	7.50	7.40	7.40	—	—	55,700	413,005	2.46	5.28	17.57
6.10	273 怡南集團	3.375	3.525	3.375	3.525	+0.15	+101	177,000	613,450	1.17	7.80	8.51
1.64	419 友利電訊	1.13	1.26	1.12	1.16	+0.03	+157	20,299,000	23,923,570	0.39	—	
0.953	413 華精國際	0.435	0.46	0.44	0.445	+0.01	+171	1,912,000	863,730	0.15	8.39	8.72
9.20	098 兩聯實業	6.90	7.05	6.95	7.00	+0.10	+216	1,131,400	7,926,093	2.33	7.38	11.42
2.55	099 千氏國際	1.75	1.82	1.75	1.75	—	—	632,750	1,117,745	0.58	6.39	8.00
2.70	294 長江製衣	1.85	1.86	1.85	1.86	+0.01	+256	36,712	67,992	0.62	5.26	12.90
0.338	298 達生實業★	0.205	0.218	0.203	0.207	+0.002	+238	43,770,000	9,182,690	0.07	24.64	3.67
	運輸.倉場											
10.70	**293 國泰航空**	7.15	7.25	7.00	7.10	−0.05	−96	4,819,000	34,422,350	2.36	8.13	5.91
1.45	029 中華造船	1.33	1.43	1.34	1.40	+0.07	+85	25,339,500	35,716,270	0.47	—	
6.90	119 新海港	4.85	—	—	4.75	−0.10				1.58	3.65	8.42
8.30	117 萬邦航業	4.25	4.30	4.26	4.275	+0.025	+254	1,814,840	7,758,444	1.42	3.79	4.68
8.15	207 明仁企業	2.75	3.15	2.75	2.825	+0.075	+154	9,000,000	26,584,650	0.94	100.18	—
6.15	217 海南發展	4.10	4.20	4.00	4.15	+0.05	+224	60,500	247,775	1.38	9.47	10.12
9.50	332 東方海外	3.60	3.55	3.375	3.40	−0.20	−27	43,776	150,233	1.13	—	—
7.50	237 安全貨	5.75	5.90	5.75	5.85	+0.10	+197	411,360	2,401,248	1.94	5.06	12.62
4.65	242 信德企業	3.125	3.575	3.175	3.375	+0.25	+46	11,098,100	37,445,908	1.12	9.68	8.74
0.27	276 宇宙控股	0.15	0.16	0.145	0.148	−0.002	−79	150,301,586	22,717,634	0.05	22.09	2.03
27.20	095 華光控股	14.40	14.60	14.00	13.90	−0.50	−42	5,766	81,680	4.62	4.57	
	酒店.飲食											
3.925	105 凱聯酒店	2.45	2.65	2.50	2.625	+0.175	+54	334,000	869,550	0.87	8.64	3.81
2.35	341 大家樂	2.00	2.125	2.025	2.10	+0.10	+91	2,370,000	4,917,750	0.70	11.47	5.48
0.99	657 城市酒店	0.44	0.45	0.425	0.425	−0.015	−45	6,656,000	2,914,770	0.14	607.14	—
1.08	037 遠東酒店	0.75	0.78	0.76	0.77	+0.02	+156	623,280	478,336	0.26	65.25	2.60
7.15	039 富麗華	5.50	5.70	5.50	5.60	+0.10	+192	18,000	99,700	1.86	11.28	6.79
2.10	195 格蘭酒店A▲	1.66	1.73	1.58	1.58	−0.08	−32	662,741	1,118,062	0.53	7.81	10.13
0.199	196 格蘭酒店B▲	0.154	0.155	0.154	0.145	−0.009	−25	156,140	23,926	0.05	6.97	11.03
9.40	051 海港企業	7.30	7.40	7.30	7.35	+0.05	+248	50,000	368,250	2.44	8.12	6.84

今年最高價	代號 股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
5.45	045 大酒店	4.15	4.25	4.15	4.225	+0.075	+194	420,380	1,763,912	1.40	11.28	4.03
10.492	161 鴻福實業	9.00	—	—	9.00	—			—	2.99	—	—
6.40	422 文華東方	4.575	4.70	4.55	4.65	+0.075	+203	515,043	2,398,743	1.56	8.00	6.38
7.35	071 美麗華	5.90	5.85	5.60	5.60	−0.30	−29	136,000	783,950	1.86	29.32	3.03
3.425	542 星展集團	1.66	1.65	1.57	1.59	−0.07	−36	346,000	558,380	0.53	9.46	4.09
8.10	223 百樂企業	7.50	—	—	7.50	—			—	2.49	17.47	2.40
2.50	078 富豪酒店	1.54	1.60	1.54	1.57	+0.03	+165	2,880,242	4,514,333	0.52	7.67	3.20
1.59	235 紅寶石	1.00	—	—	1.00	—			—	0.33	—	1.50
	公用事業											
74.00	360 大東電報	64.00	62.00	62.00	62.00	−2.00	−62	210	12,980	20.61	—	—
18.00	**002 中華電力⬆**	14.60	16.00	14.80	15.90	+1.30	+37	20,026,754	309,913,839	5.28	11.36	4.53
29.80	026 中華汽車	21.90	22.60	22.20	22.50	+0.60	+153	97,000	2,186,520	7.46	14.57	3.43
15.80	032 海底隧道	15.30	15.50	14.90	14.90	−0.40	−59	895,000	13,703,900	4.95	9.05	9.84
12.80	**003 中華煤氣**	9.55	10.10	9.65	9.75	+0.20	+177	3,303,360	32,559,690	3.24	19.87	2.62
9.96	**006 港燈集團⬆**	9.35	9.96	9.35	9.80	+0.45	+96	18,488,469	179,618,361	3.26	11.57	5.78
5.50	050 香港小輪	3.80	4.025	3.825	4.025	+0.225	+75	812,600	3,186,910	1.34	10.40	6.96
6.90	**008 香港電訊**	5.80	5.90	5.70	5.85	+0.05	+242	18,968,988	109,905,963	1.94	14.96	5.16
7.05	**062 九龍汽車**	5.55	5.70	5.60	5.65	+0.10	+195	89,760	507,981	1.88	8.93	8.50
	百貨.傳播.零售											
1.345	168 正大國際	0.80	0.84	0.77	0.78	−0.02	−60	520,000	410,200	0.26	42.39	—
0.79	378 城市資源	0.49	0.53	0.49	0.52	+0.03	+71	1,604,000	932,640	0.17	—	—
1.02	513 恒和珠寶	0.485	0.50	0.47	0.50	+0.015	+143	630,000	308,550	0.17	3.30	10.00
10.80	353 牛奶國際	9.40	10.30	9.50	10.20	+0.80	+42	8,830,709	87,048,693	3.39	16.06	3.09
13.127	113 迪生創建	7.20	7.55	7.20	7.40	+0.20	+152	3,014,769	22,326,107	2.46	9.65	3.19
1.23	036 遠東投資國際▲	1.00	1.03	1.01	1.03	—	—	607,200	623,564	0.34	23.46	3.87
1.38	639 林麥首飾	1.20	1.25	1.16	1.19	−0.01	−93	782,000	947,920	0.40	—	—
1.09	147 新系機構	0.65	0.70	0.62	0.62	−0.03	−34	77,664,000	50,717,420	0.21	121.57	1.19
0.95	343 王朝機構⬆	0.71	0.95	0.69	0.92	+0.21	+8	22,137,332	19,190,045	0.31	—	—
1.44	647 Joyce	1.23	1.27	1.20	1.23	—	—	11,226,000	13,926,720	0.41	—	—
1.44	280 景福集團	0.94	0.97	0.94	0.97	+0.03	+136	423,000	402,380	0.32	7.01	11.33
15.10	066 連卡佛A	11.40	11.50	11.50	11.50	+0.10	+241	34,826	395,020	3.82	7.21	6.98
1.45	192 連卡佛B	1.06	1.08	1.06	1.08	+0.02	+188	38,634	40,920	0.36	6.79	7.41
11.10	067 立興	8.60	8.80	8.70	8.80	—	—	13,000	114,100	2.92	6.51	13.04
78.50	204 NewsCorp	74.676	—	—	74.676	—	—		—	24.82	—	—
2.05	018 東方報業	1.28	1.39	1.28	1.32	+0.04	+140	1,618,000	2,144,100	0.44	8.16	7.57
3.20	583 南華早報	2.40	2.45	2.375	2.425	+0.025	+235	4,116,000	9,966,050	0.81	13.28	—
5.15	080 邵氏公司	3.60	3.875	3.60	3.80	+0.20	+81	3,071,000	11,442,850	1.28	8.35	7.11
8.30	241 瑞興百貨	6.20	6.25	6.10	6.20	—	—	10,000	62,000	2.06	40.63	5.24
3.792	244 先施	2.35	2.475	2.35	2.35	—	—	200,200	478,550	0.78	20.24	2.66
2.575	233 星島集團	1.45	1.57	1.43	1.55	+0.10	+60	530,000	794,740	0.52	—	1.29
0.577	417 謝瑞麟	0.445	0.455	0.425	0.45	+0.005	+230	47,426,306	21,158,441	0.15	5.78	9.09
1.02	279 東方紅	0.73	0.75	0.70	0.72	−0.01	−77	9,499,000	7,033,260	0.24	10.89	6.04
9.90	**511 電視廣播**	6.50	6.70	6.40	6.60	+0.10	+210	402,000	2,621,350	2.19	7.77	9.09
8.15	289 永安公司	6.45	6.60	6.45	6.75	+0.30	+97	488,000	3,267,950	2.24	10.55	6.67
2.50	292 八佰伴	1.68	1.78	1.70	1.78	+0.10	+73	306,000	537,120	0.59	13.37	4.49
	建築.地產											
1.05	373 聯合集團	0.69	0.82	0.71	0.77	+0.08	+27	80,147,812	62,922,422	0.26	7.38	4.47
1.98	056 聯合地產	1.28	1.36	1.30	1.32	+0.04	+140	1,367,146	1,817,753	0.44	5.84	3.92
1.21	260 聯合東榮	0.71	0.80	0.73	0.75	+0.04	+80	11,821,300	8,975,935	0.25	12.91	2.67
3.675	101 淘大置業▲⬆	3.575	3.675	3.325	3.45	−0.125	−41	18,093,351	65,248,151	1.15	9.83	7.68
0.28	022 亞洲安	0.17	0.175	0.17	0.172	+0.002	+227	1,107,200	191,052	0.06	860.00	—
7.783	134 Beazer Asia	7.00	7.40	6.90	7.30	+0.30	+106	300,000	2,128,250	2.43	9.04	2.86
2.775	268 奔達國際	1.57	1.64	1.57	1.62	+0.05	+138	13,291,600	21,344,434	0.54	8.32	—
1.27	[illegible] 建悅國際	0.71	0.75	0.73	0.73	+0.02	+149	340,000	251,700	0.24	—	—
[illegible]	[illegible] 國泰城市	1.20	1.32	1.22	1.30	+0.10	+43	1,004,748	1,285,098	0.43	19.84	3.85
[illegible]	[illegible] 世紀城市	1.38	1.46	1.37	1.41	+0.03	+175	2,349,299	3,308,456	0.47	6.14	7.68
[illegible]	[illegible] 卓能地產★	1.565	[illegible]	1.565	1.88	+0.325	+12	961,000	1,751,540	0.62	10.53	2.90
14.40	[illegible]	12.10	[illegible]	12.10	12.40	+0.30	+185	21,294,959	264,110,906	4.12	9.82	3.23
[illegible]	142 至祥置業	[illegible]		7.30	7.30			8,000	58,400	2.43	30.18	1.37
[illegible]	130 [illegible]	[illegible]	[illegible]	0.63	0.65	—	—	1,714,400	1,456,408	0.28	—	1.18
2.70	127 [illegible]置業	1.82	1.96	1.91	1.92			6,318,117	12,225,147	0.64	16.34	5.21
1.22	216 建業實業	[illegible]	[illegible]	0.74	0.77	[illegible]	+113	1,648,000	1,250,040	0.26	6.37	10.38
4.20	120 四海地產1000⬆	3.40	[illegible]	3.95	4.05	[illegible]	+13	81,000	327,000	1.35	—	—
4.85	125 四海地產2000⬆	3.60	[illegible]	3.80	4.10	[illegible]	+25	140,000	617,200	1.36	36.35	—
5.90	544 大同混凝土	3.725	3.80	3.70	[illegible]			377,000	1,405,675	1.24	9.52	4.03
1.05	156 高日發展	0.62	0.66	0.63	[illegible]	+0.01	+205	3,408,952	2,165,292	0.21	110.53	4.76
1.35	163 英皇地產	0.75	0.80	0.73	[illegible]		—	22,402,400	17,236,132	0.25	—	1.32
1.173	128 安寧企業	0.81	0.81	0.74	[illegible]	−0.07	−16	2,444,000	1,910,600	0.25	17.92	3.38
1.90	035 遠東發展	1.17	1.23	1.17	[illegible]	+0.01	+243	1,701,750	2,045,955	0.39	5.01	6.76
0.326	135 第一華南	0.146	0.163	0.148	0.151	+0.005	+130	85,220,000	13,078,850	0.05	71.90	—
1.09	571 景耀國際	0.51	0.59	0.52	0.53	+0.02	+114	[illegible]	5,963,860	0.18	8.60	3.75
0.565	140 金山地產	0.221	0.233	0.22	0.22	−0.001	[illegible]	[illegible]	2,184,460	0.07	—	—
3.25	041 鷹君	2.225	2.325	2.225	2.275	+0.05	[illegible]	[illegible]	12,733,102	0.76	3.08	3.95
1.43	270 粵海投資▲	0.67	0.72	0.67	0.67	—	—	[illegible]	2,276,000	0.22	—	2.99
6.35	**010 恒隆▲**	5.30	5.75	5.25	5.45	+0.15	[illegible]	14,369,677	78,671,664	1.61	6.32	7.53
2.50	097 恒基發展▲	1.97	1.96	1.89	1.90	−0.07	−40	2,520,208	4,845,736	0.63	7.13	7.89
9.00	**012 恒基地產▲**	8.20	8.25	8.05	8.15	−0.05	−98	6,375,200	51,959,320	2.71	7.45	4.30
9.35	**007 置地**	7.55	7.86	7.45	7.70	+0.15	+184	17,850,330	136,794,299	2.56	12.98	6.94
0.51	149 港澳發展	0.295	0.325	0.30	0.31	+0.015	+89	21,794,318	6,828,524	0.10	10.95	8.03
5.35	049 置業信託A	4.25	4.425	4.30	4.40	+0.15	+124	380,520	1,668,712	1.46	6.42	7.39
1.00	153 置業信託B	0.81	0.80	0.80	0.83	+0.02	+166	8,317	6,388	0.28	6.05	7.82
9.50	480 香港興業	2.20	2.20	2.075	2.075	−0.125	−26	332,936	707,952	0.69	11.10	2.40
1.113	159 河順投資	0.58	0.61	0.58	0.60	+0.02	+127	418,000	250,380	0.20	25.32	4.17
1.627	160 漢國置業	1.09	1.14	1.08	1.11	+0.02	+190	5,298,700	5,861,421	0.37	12.70	9.83
3.875	**054 合和實業▲**	3.175	3.25	3.10	3.15	−0.025	−95	12,472,333	38,819,312	1.05	7.50	7.62
3.75	352 合和實業(優)▲	3.15	2.95	2.95	3.00	−0.15	−33	[illegible]	2,950	1.00	—	8.00
5.90	055 新昌國際	4.725	4.80	4.70	4.80	+0.075	+208	1,046,056	4,984,336	1.60	7.76	6.04
1.36	164 嘉新國際	0.98	1.07	0.99	1.06	+0.08	+45	28,900,309	24,467,821	0.35	2.95	5.18
1.44	**014 希慎興業**	1.14	1.18	1.14	1.16	+0.02	+196	16,427,000	19,053,240	0.39	11.21	7.75
2.15	165 明輝發展	1.60	1.85	1.64	1.83	+0.23	+23	[illegible]	41,399,020	0.61	261.43	3.53
5.90	171 國際實業	4.80	4.75	4.70	4.70	−0.10	−65	10,000	47,400	1.56	6.72	8.09
3.95	286 國際德祥	2.825	3.45	2.80	3.225	+0.40	+24	[illegible]	30,374,700	1.07	—	—
1.66	173 嘉華國際	1.01	1.07	1.00	1.06	+0.05	+93	1,739,619	1,819,653	0.35	30.68	1.89
3.575	181 啓明	2.30	2.375	2.35	2.075	+0.075	+134	[illegible]	23,650	0.79	6.02	7.58
3.10	184 瀛域投資	1.87	1.94	1.88	1.92	+0.05	+155	180,000	343,840	0.84	4.88	5.21
0.71	185 建興新邦	0.435	0.46	0.43	0.45	+0.015	+127	[illegible]	419,023	0.15	—	—
4.65	190 鵬谷租	3.075	3.175	3.075	3.075	—	—	1,024,000	3,220,000	1.02	9.57	6.50
1.40	189 厲生行	0.73	0.78	0.70	0.72	−0.01	[illegible]	[illegible]	33,045,030	0.24	7.83	4.99
2.20	063 LET Pacific	1.24	—	—	1.24	—			—	0.41	4.65	2.42
1.29	488 麗新發展	0.90	0.93	0.90	0.91	+0.01	+231	6,104,000	4,645,140	0.30	8.13	4.38
0.91	484 麗新發展(優)	0.91	0.91	0.91	0.91	—	—	50,000	45,500	0.30	—	11.43
4.125	068 利興發展	2.90	2.95	2.90	2.90	—	—	359,000	1,053,700	0.96	3.16	6.72
	198 大富地產							暫停買賣				
0.407	201 華大地產	0.247	0.26	0.248	[illegible]	[illegible]	+225	2,063,100	525,228	0.08	—	—
0.62	202 萬年置業	0.31	0.345	0.32	0.33	+0.02	+67	2,848,000	939,050	0.11	1650.00	3.03
1.291	132 菲富集團	0.67	0.72	0.67	0.69	+0.01	+212	8,599,400	5,959,794	0.23	3400.00	—
42.50	158 萬邦投資	34.00	35.50	34.75	35.00	+1.00	+145	5,000	175,125	11.86	8.65	13.72
12.80	**017 新世界發展**	7.85	8.20	7.95	8.00	+0.15	+187	11,162,362	90,116,023	2.66	8.89	7.62
2.30	257 中發國際	1.04	1.16	[illegible]	1.04			2,360,000	2,583,200	0.35	520.00	—
8.10	220 寶利地產	6.00	6.25	6.20	6.20	+0.20	+132	39,000	241,600	2.06	12.03	0.80
[illegible]	[illegible] 百利保	2.00	2.075	1.99	2.05	+0.05	+162	1,120,856	2,257,936	0.68	7.60	6.34
2.525	[illegible] 國際	2.475	2.525	2.375	2.45	−0.025	−83	57,934,324	143,641,735	0.81	—	0.82
2.925	[illegible]	2.00	2.075	1.99	2.05	+0.05	+162	1,343,702	2,728,991	0.68	24.00	6.83
3.40	225 博富臨	2.50	2.70	2.525	2.525	+0.025	+237	54,000	142,350	0.84	8.22	5.15
7.90	077 聯邦地產A	6.55	6.70	6.55	6.60	+0.05	+246	226,392	1,487,289	2.19	8.09	9.09
1.48	228 聯邦地產B	1.28	1.28	1.28	1.29	+0.01	+245	250,000	320,600	0.43	7.90	9.30
6.30	231 富利威	5.92	—	—	5.70	−0.22			—	1.89	49.10	2.28
0.80	281 川河集團	0.42	0.435	0.415	0.42	—	—	9,606,000	4,097,740	0.14	—	—
1.285	230 森滿合	0.73	0.75	0.71	0.73	—	—	2,351,000	1,716,860	0.24	6.85	4.36
2.896	252 華信地產	1.75	1.76	1.74	1.76	+0.01	+255	356,000	623,610	0.58	5.94	8.18
2.575	251 爪哇控股▲	1.95	2.125	1.95	2.10	+0.15	+51	2,436,095	4,987,871	0.70	8.08	4.29
2.325	506 Saabase Int'l	1.56	1.65	1.60	1.64	+0.08	+88	60,000	97,720	0.55	18.94	4.57
2.725	240 海裕國際	1.49	1.60	1.47	1.52	+0.03	+180	792,000	1,204,680	0.51	9.29	6.25
1.47	269 海暉國際	0.90	0.93	0.87	0.87	−0.03	−47	1,285,866	1,143,712	0.29	14.90	—
18.00	**016 新鴻基地產**	13.80	14.70	13.60	14.60	+0.80	+78	13,103,564	188,870,605	4.85	9.48	6.30
0.951	219 順豪建設	0.60	0.64	0.59	0.59	−0.01	−70	3,357,000	2,031,620	0.20	2.69	—
0.955	768 順豪物業★	0.885	0.93	0.81	0.83	−0.055	−23	16,039,641	13,661,632	0.28	26.43	0.53
4.90	245 屈港地產	3.825	3.875	3.25	3.275	−0.55	−9	6,636,000	24,156,400	1.09	41.99	1.53
0.68	083 信和置業▲	0.455	0.48	0.45	0.46	+0.005	+232	35,891,732	16,436,652	0.15	9.02	4.78
0.61	247 信和地產▲	0.415	0.44	0.415	0.42	+0.005	+226	13,095,529	5,535,112	0.14	6.25	6.93
3.566	536 俊柏	3.025	3.275	3.05	3.25	+0.225	+53	4,759,000	14,765,760	1.08	11.98	2.09
4.60	088 大昌集團	3.375	3.575	3.45	3.575	+0.20	+74	2,040,500	7,256,931	1.19	8.75	9.79
3.40	069 大生地產	2.275	2.425	2.35	2.40	+0.125	+82	335,925	800,175	0.80	8.81	6.33
1.75	091 德榮建築	1.29	1.27	1.24	1.24	−0.05	−38	96,000	121,200	0.41	—	—
1.58	277 太興置業	1.02	1.07	1.03	1.05	+0.03	+145	190,000	197,700	0.35	22.98	2.37
1.70	028 天安中國	1.09	1.16	1.09	1.10	+0.01	+240	4,356,000	4,822,800	0.37	105.77	0.91
3.20	266 天德地產	2.05	2.425	2.05	2.225	+0.175	+41	1,893,244	4,347,632	0.74	17.67	0.80
1.85	267 泰富發展	1.18	1.24	1.19	1.23	+0.05	+107	2,416,000	2,946,480	0.41	12.28	[illegible]
1.69	278 華廈置業	1.01	1.30	1.01	1.20	+0.19	+15	1,058,000	1,284,660	0.40	6.29	3.33
16.00	283 偉益置業	5.45	5.60	5.25	5.40	−0.05	−91	440,000	2,369,500	1.79	15.66	5.55
9.45	**004 九龍倉**	7.70	8.05	7.60	7.90	+0.20	+159	4,100,739	32,304,624	2.63	12.02	5.51
3.975	287 永發置業	2.95	3.30	2.825	2.85	−0.10	−46	540,000	1,643,350	0.95	25.11	1.75
0.425	288 永鴻基	0.29	0.33	0.29	0.305	+0.015	+87	11,605,000	3,636,625	0.10	21.94	—
3.85	291 永逢利	2.175	2.25	2.225	2.25	+0.075	+127	24,000	53,500	0.75	267.86	—
4.70	193 慶豐國際	2.85	2.925	2.85	2.925	+0.075	+168	60,000	174,000	0.97	12.95	—
2.70	296 榕興建築	2.10	—	—	2.075	−0.025			—	0.69	7.41	1.92
	其他											
—	342 FAI	23.455	—	—	23.212	−0.243			—	7.72	—	—
11.20	162 虎豹	10.20	—	—	10.20	—			—	3.39	—	—
12.00	170 工業投資	7.50	7.70	7.40	7.45	−0.05	−97	32,957	249,514	2.48	3.10	6.37
0.39	200 新澤國際	0.205	0.224	0.21	0.212	+0.007	+131	3,507,800	751,679	0.07	48.18	—

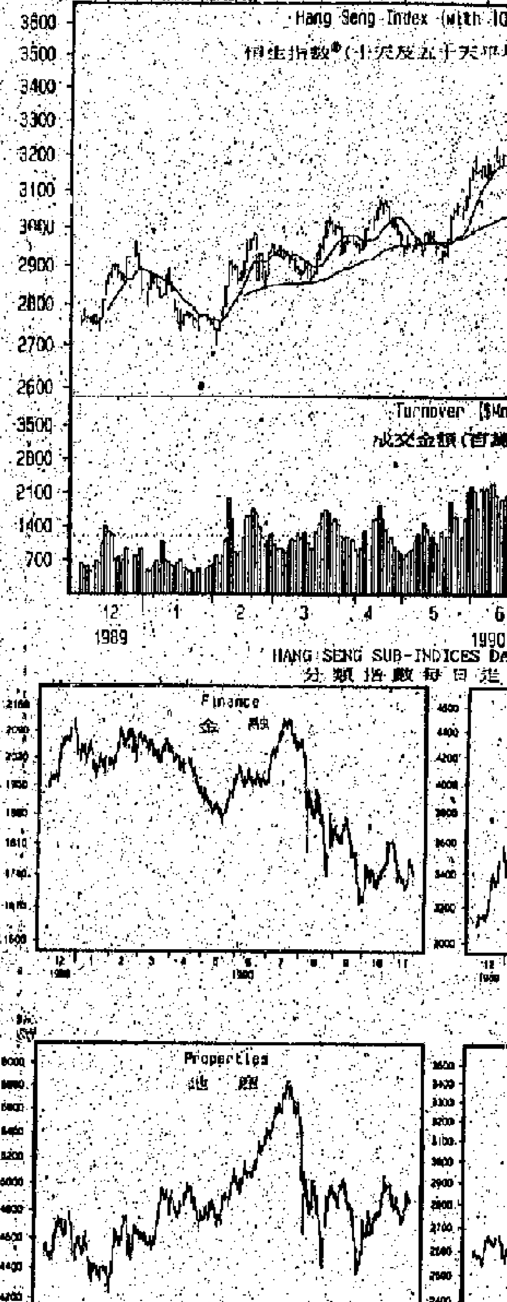
紐約十六日電：紐約股市繼續反覆偏好，雖仍有油價大幅低跌與債券市價勁升消息，惟是獲利回吐之壓力頗大，午後由於期權及期指買盤入市，疲弱之市勢遂被扭轉。

杜瓊斯工業平均指數升五．二〇點，收市報二五五〇．二五。大市總成交由一億五千一百三十七萬股升至一億六千五百四十四萬股，升價股七七六隻，跌價股六九八隻。

政府星期五宣布美國十月份通脹上升百分之〇．六，較預期略低，九月份貿易赤字減至九十四億一千萬美元，令股市是日高開，但午市時入戶沽貨，將利好經濟消息、油價大幅回落及債券市場強勁構成的早市升勢抵消。

每月的期指、期權到期，近尾市的一輪程式買盤令股市略為回升。是日油價急挫，美國原油每桶跌破三十美元水位。市場對中東即將開戰的憂慮似乎消除，油價於午市跌一．六二美元，報二十九．五〇美元一桶。

油價滑落，令債券市場上揚，遠期國庫債券於午市升〇．七五點。



一週股市行情表(二) 普通股指數

恒生指數			香港指數
週一：2949.56	+16.64		週一：19[…]
週二：2998.97	+49.41		週二：19[…]
週三：3006.82	+7.85		週三：19[…]
週四：2990.47	−16.35		週四：19[…]
週五：3008.66	+18.19		週五：19[…]

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價
479 聯合集團	15/03/88—31/12/90	1.13
470 聯合集團	06/05/88—31/12/93	1.13
460 聯合地產	21/12/87—31/12/90	1.37
482 聯合地產	01/03/88—31/12/93	1.37
426 聯合東榮	11/10/87—31/12/92	2.16
475 實力	01/07/88—30/08/94	2.56
595 冠亞商業	03/09/90—31/12/93	1.50
285 亞洲證券	10/04/87—30/06/91	2.63
144 奔達國際	01/02/87—31/12/91	1.31
111 中國東方	01/10/88—31/10/91	7.80
416 國泰城市	11/05/87—31/12/94	2.00
558 城市酒店	01/07/91—27/12/91	1.25
461 世紀城市	20/01/88—31/12/92	1.25
502 卓能地產	03/08/88—30/06/91	3.06
638 其士市業	01/11/90—31/10/93	0.70
436 其士國際	03/11/87—31/12/93	1.36
496 華人置業	28/06/88—31/03/91	2.00
501 華人置業	26/07/88—31/12/93	2.75
434 華人置業	07/10/87—31/12/95	3.50
577 正大國際	01/06/90—31/05/93	0.82
473 中華煤氣	14/06/88—31/03/91	3.01
139 中華煤氣	18/03/87—31/12/92	15.80
048 莊士機構	21/05/87—31/12/92	0.36
468 莊士機構	01/01/93—31/12/94	0.56
574 中信電訊	09/04/90—10/02/96	4.755
379 城市資源	01/01/88—30/06/92	5.00
645 恒和珠寶	13/12/89—31/12/91	1.13
489 卜蜂國際	01/07/88—31/12/92	1.20
494 鱷魚恤	01/08/88—30/06/94	2.00
109 Crusader	01/04/89—31/03/92	0.75
462 香港電訊	01/04/88—31/03/93	8.70
437 依利安達	01/01/88—31/12/92	1.25
433 百日發展	01/09/87—31/12/92	0.60
591 英皇地產	09/08/90—09/08/91	0.60
344 安寧企業	04/09/87—31/12/91	0.90
374 雙美高	26/03/87—31/12/90	3.60
345 雙美高	01/11/86—31/10/94	2.80
498 第一華南	29/07/88—30/06/91	0.20
429 遠東發展	30/10/87—31/12/92	2.00
507 遠東投資	08/08/88—30/09/91	2.20
642 立信工業	01/11/90—31/12/93	1.10
216 第一太平資產	06/01/86—31/12/91	0.098
640 林麥首飾	02/10/90—01/10/93	1.38
510 富麗華	01/12/88—30/11/91	7.80
572 景耀國際	28/02/90—31/12/92	1.05
350 金山實業	01/12/87—01/12/91	2.75
600 金山地產	20/09/90—31/12/92	0.60
143 鷹君	18/07/85—30/09/92	0.61
418 鷹君	01/08/87—30/09/94	1.70
516 格蘭酒店	01/01/89—23/12/91	2.00
530 粵海投資	10/07/89—30/06/91	1.00
430 恒隆	01/01/88—31/12/92	9.50
505 恒基發展	15/09/88—31/08/91	2.65
474 興利科技	01/04/88—31/12/91	0.20
423 大酒店	01/01/88—15/12/92	4.50
151 置地	15/05/85—31/12/91	2.72
559 港澳發展	22/01/90—31/12/92	0.65
515 新系機構	01/01/89—31/12/90	0.50
414 漢國置業	07/07/87—31/12/92	0.99
654 合興集團	01/11/90—31/10/93	1.50
351 合和實業	01/07/90—31/12/91	1.81
533 新昌國際	11/09/89—10/09/92	3.60
435 惠泰國際	26/10/87—31/12/93	1.01
636 明輝發展	01/11/90—31/12/92	1.60
526 萬邦航業	01/07/89—30/04/92	8.00
284 國際德祥	07/09/90—30/09/92	1.10
424 王朝機構	01/10/87—31/12/94	2.10
176 王朝機構	01/04/88—31/12/98	1.00
061 佑和	22/12/80—15/10/92	16.49
568 嘉年科研	31/01/90—31/01/93	1.34
594 金城國際	01/10/90—31/12/93	1.10
536 厲生行	20/10/89—20/10/92	0.78
079 LET Pacific	31/03/86—31/12/92	0.60
486 麗新發展	01/08/88—31/07/94	0.90
563 麗新國際	01/02/90—31/12/91	2.20
432 利興發展	01/01/88—31/12/90	2.75
529 陸氏實業	01/08/89—30/06/92	3.18
690 華大地產	31/07/90—31/08/91	0.20

體育

紐約窈窕盃女網賽掀高潮

格拉芙鬥莎巴天妮爭晉決賽

兩人昨分勝卡馬里娃瑪天妮姿

格拉芙難忘莎氏奪美冠軍之仇

（美聯社紐約十七日電）週五晚德國格拉芙輕勝，阿根廷莎巴天妮苦戰獲勝，兩人再次形成一場新的對壘，不過今次是在準決。

莎巴天妮在九月美國公開賽奪去冠軍，但其後兩次碰頭都栽在格拉芙手上。

週五晚，格拉芙為要顯示她仍然是世界第一，以六比三、六比零快速解決了保加利亞的六號種子卡馬里娃；跟着三號種子莎巴天妮以六比四、一比六及六比一壓倒非種子西班牙瑪天妮姿。

在這項三百萬美元年末窈窕盃總決賽戰，格拉芙以六十一分鐘贏了這場準決，而莎巴天妮就打了五十三分鐘，最後以一小時五十七分結束比賽。

莎巴天妮

一開始就被對手，跟着保持發球局，大家以為一定會像格拉芙一樣快刀斬亂麻，事實剛相反，這是首盤唯一的破局，其後每局似乎都要打刁士，每一分都爭持很久。

在瑪天妮姿次盤一開始以三比〇領先時，莎巴天妮看來有疲態，無精打采。在莎巴天妮贏了第四局後，瑪天妮姿又開殺戒，直至勝出，扳成一比一。

第三盤，莎巴天妮改變戰略，不再死守底綫「撻球」。

她說：「我開始全神貫注，主動出擊，我控制了戰局」。

莎巴天妮一再上網施壓。她不是截擊取分，或迫使瑪天妮姿擊越身球出界，就迫對方犯錯。

結果莎巴天妮連下五局領先，這時瑪天妮姿才贏得一局。

格拉芙

談到在美國公開賽後兩戰均勝莎巴天妮時，格拉芙說：「我打得好多了」。

展望週六的準決，格拉芙說：「我要試取攻勢，不時上網，但基本上我要保持一點耐性。」

格拉芙對馬里娃並無耐性，其實她也不必如此。

保加利亞三姊妹花中排行中間的卡馬里娃在第五局時，用準確反手破了衛冕者的發球。

馬里娃直盤三比二領先，使格拉芙警惕起來，之後，馬里娃再無法勝多一局直至完場。

馬里娃說：「她擊球十分強勁而且快速，每一球都要打醒十二分精神來應付她。」

「我實在有點疲倦，無法支撐下去。」

格拉芙由四比三反領先開始，球迷只在計數格拉芙能否一小時完成勝仗，結果可以說成功，亦可說失敗，因為剛好六十一分鐘。

此賽得勝者可得二萬五千美元，亞軍十二萬美元。（楊）

法蘭克福世界網賽晉準決

艾堡挫森巴斯今年穩踞世界第一

碧加要奪位有待明年加把勁

（路透社法蘭克福十七日電）艾堡不斷追求成功，將使他留在網壇的頂尖地位一段長時間。

這位瑞典網手週五在ATP季末世界錦標賽打入準決，而使他可以在一九九零年的剩下時間內保持世界第一地位。

儘管他在網壇上已經取得相當巨大的成就，這位溫布頓冠軍不得不談論他的新挑戰。

他說：「這是我了不起的一年，這一點是永遠記住的。」

「但明年我有新的目標，我想還可能長時間留在第一地位，另外還有好多事要做，我仍然感到飢渴。」

雖然他在法國與美國公開賽兩大滿貫首輪受挫，但艾堡和ATP巡迴賽中有特別出色的一年，他贏得七項賽事冠軍，包括在溫布頓決賽五盤勝碧加。

他說，他今年的轉捩點是在巴黎羅蘭卡洛斯球場首戰被西班牙卞手拉以直落三盤所打敗。

艾堡說：「巴黎敗北使我獲益良多，我認識到自己要更努力，而我確實這樣做了。」

「沒有多久，我花了很大的努力贏得溫布頓。」

他與瑞典同鄉韋蘭特不同，韋蘭特先後贏了澳洲、法國與美國的公開賽，一九八八年短暫地登上第一寶座後就滑落下來，艾堡的新目標不必看得那麼高遠。

艾堡是草地場高手，兩屆溫布頓冠軍，但他從未贏過法國紅土場和美國硬地場兩個滿貫榮銜。

他說：「我從未贏過法國公開賽，但我仍有很多事可做，我認為自己意念上已經更強，保持第一是很艱苦的，但挑戰永遠不停。」

艾堡以七比五、六比四在ATP世界賽分組賽中擊敗美國公開賽冠軍森巴斯後，而與地豎起第一的姆指。

如果渴望成功使人處於上風，那麼碧加需要十分努力，才能於明年從艾堡手上奪走這個頂尖寶座。

另外，週五較早時，在另一組的碧加，在先負一盤的環境下，終以一比六、七比六（七比二）及六比四擊敗前世界第一的蘭度。艾堡與碧加分別以三戰三勝小組首名出綫。

至此兩組出綫四強的球手均已確定，準決賽全為世界排名頭四名的好手天下，他們是艾堡、碧加、蘭度和阿加斯。

準決賽將由艾堡對蘭度，碧加對阿加斯。

森巴斯

受挫艾堡後說：「我認為艾堡可以贏得此項錦標，他顯然是世界第一好手，他的打法會使他停留在世界第一一段長時間。」（楊）

學界精英賽女子乒乓冠軍香港文理書院（中）右為李冠美（庇理羅士）則當選為最佳運動員。

甲組足球賽今深水埗夜戰

愉園增援戰馬天尼

新中鋒迪臣加盟愉園攻力將加強

馬隊暫居榜末今將固守圖搶一分

（特訊）甲組足球聯賽，今晚有一仗假深水埗運動場挑燈夜戰，由馬天尼挑戰愉園，八時正鳴笛。

序幕戰方面上演預備組聯賽，由雙方預備組對陣，六時十五分開賽。

門票方面，一律收二十元，另設老人及少年特惠票，只收十元。

從實力來看，這是一場實力懸殊之爭，愉園目前位居榜首三甲，陣中猛將如雲，而且簽前又有英國外援迪臣加盟，實力應遠勝於愉園。但愉園近期狀態起伏不定，上兩場的表現也並非太突出，今仗只是可勝不穩。馬天尼方面，現在要搶分求存了，雖然該隊是守強於攻，但只要上半場力保不失，力拒來犯，下半場亦着應戰，也有機會搶得一分。

愉園

方面，目前排在聯賽榜季席，該隊共賽六場，三勝三和，共有十二分，為甲組三隊不敗之師的其中一隊（其餘兩隊是南華及依波路）。

愉園與榜首少林只差兩分，而因得失球不及依波路而排第三，故仍有很多機會可以在聯賽突圍而出，愉園去屆只獲得銀牌賽一項錦標，今季將後人仕野心勃勃，希望增援爭霸。

愉園新外援迪臣現在已展開操練，初步來看，此子頭球平平，比不上離隊的摩根，但腳下功夫不俗，而且比較年輕，活力十足，在前場有一定作用。

至於另一名外援英格利殊，因腰傷遲遲未能康復，故今仗難以披甲。

據足主余錦偉表示，他們今仗會試驗迪臣的戰術，將他與梁能仁打前鋒，配合王福榮及吳鑑鴻在左右兩翼的邊綫傳送突襲，盡量吊高空波入中間，利用迪臣頭槌直接攻門，或頂交隊友扣射。

馬天尼

方面，目前位居榜末，假若再不奮起圖強，第二循環將更加難踢，該隊共打六仗，二和四負，只有兩分，比起尾二的駒騰也相差三分。

今役馬天尼將以守為攻，後防由陳世芳担任清道伕，另外王標明、施雄章任雙中堅，盡量保持有五將在自己禁區，再伺機突擊。

其實阿當斯的腳法不俗，可惜與隊友未能取得默契，以致出現孤掌難鳴的情形，其實馬天尼可利用阿當斯的特點，安排隊友與他配合，相信效果會更好。

總合而論，馬天尼實力平平，雖在愉園身上搶分，但愉園近期狀況也非太突出，只是可勝不穩。兩隊今晚可能列陣如下：

愉園

王永新

鄧柱盛、譚亞福、梁帥榮、蔡滿祥

吳鑑鴻、姜榮耀、梁能仁、王福榮

迪臣、茹建德

馬天尼

陳慶榮

黃覺恩、王標明、陳世芳、侯耀德

陳子江、鄭偉基、施雄章、阿當斯

吳錦洪、占美

首屆世界女子足球錦標賽

九一年杪廣州舉行

來自五大洲十二勁旅參加角逐

會徽為五個重疊女性踢球形象

（廣州電）第一屆世界女子足球錦標賽籌委會今天在這裡公佈了錦標賽的會徽。

會徽以國際足聯的地球標誌為背景，表明這次賽事是由國際足聯主辦的世界性重大比賽。

前景是五個重疊的女性踢球形像，表明世界五大洲的女子足球運動在蓬勃發展，意着五大洲都有代表隊參加這次比賽。另外還寓形像的腳前有一小球，球中為中國古文字篆書體的「羊」字，說明這次賽事將於中國的羊年即一九九一年「在羊城即廣州」舉行。

這一會徽的設計者為廣州市美術公司高級美術師何世德。

在今天上午的新聞發佈會上，這次女子足球錦標賽籌委會新聞部負責人還介紹了國際足聯於上月二十九日在蘇黎世國際足聯總部召開的女子足球委員會第一次會議的有關情況。這次會議專門討論了第一屆世界女子足球錦標賽的問題，並作出了五項決定：一、批准了中國籌委會申報的第一屆世界女子足球錦標賽的會徽；二、確定參加決賽的十二支隊伍的名額分配如下：亞洲足聯三支（含中國隊在內共三支），非洲足聯一支，北美、中美及加勒比地區足聯一支，大洋洲足聯一支，南美洲足聯一支，歐洲足聯五支；三、所有參加決賽的隊需經過上述各區的預選賽產生；四、這次比賽的規則與國際足聯其它比賽的規則基本一樣；五、這次比賽定於一九九一年十一月十六日至三十日在中國廣東的六個場地舉行。

世界男女乒乓團體決賽

中國險勝香港稱后

男子組瑞典三比一挫中國掄元

3—2

（法新社東京十七日電）世界男子團體冠軍瑞典週末晚在此間舉行的日本乒乓球公開錦標賽決戰中以三比一力克宿敵中國掄元。

今次賽事獎金高達五萬二千美元，在較早時的準決賽中，瑞典以三比〇輕取台灣，而中國在先負〇比二下最後以三比二淘汰東道主日本晉入決賽。

女子組冠軍爭奪戰由衛冕冠軍中國大戰香港，中國鄧亞萍先以廿一比十四、廿一比十二擊敗香港齊寶華破蛹勝敖，樊建欣隨後亦以廿一比十二、十九比廿一及廿一比十五力克港隊陳丹蕾。

但陳丹蕾及齊寶華在第三場的雙打賽事中以十七比廿一、廿一比十九及廿一比十七挫敗中國鄧亞萍、李萬組追成一比二，齊寶華在第四場單打又以廿一比十、廿一比十五打敗中國樊建欣，結果須要由第五場賽事決定后座誰屬，亞運女單冠軍鄧亞萍以廿一比十六及廿一比十七殺退陳丹蕾為中國隊奪得冠軍。

中國較早時以三比二險挫日本A隊晉級，而香港則以三比〇輕取日本B隊闖入決賽。（梁）

歐洲國家盃第一組外圍賽

法國撼阿爾巴尼亞

柏天尼稱受傷將困擾可勝不穩

（路透社阿爾巴尼亞地拉拿十六日電）在歐洲之頂級前鋒下的法國國家隊，於周末歐洲國家盃第一組外圍賽中作客對着弱旅阿爾巴尼亞，已未可輕易言勝。

法國

教練柏天尼，一直依賴馬賽一對前鋒簡杜拿及柏賓，他們在十五個月來的國際賽中射入了十七球，亦已建立了可怕的前鋒形象。

然而，由於他們的受傷，柏天尼已變得無可選擇，必須起用聖伊天的蒂比夫及艾薩里的華絲魯，前者更只得一場國際賽經驗。

法國在第一組有好的開始，他們作客戰勝冰島，主場擊敗捷克。不過，柏天尼却担心不能再勝一仗，他說：「我已有打算己隊在最後一分鐘才入球，以一比〇小勝阿隊。」

他說：「我知道阿爾巴尼亞隊部份球員不錯，他們有技術，可以在前四十五分鐘令我們頭大如斗。」

柏天尼補充，如果法國隊在首四場賽事中全勝，他們便可穩坐釣魚船，有很大的出綫希望。法國在第一組第四場賽事將是主場對西班牙。

然而，柏天尼令法國隊雄踞榜首的計劃將受傷病的影響，除了簡杜拿與柏賓，阿莫洛斯與華域西亦因傷不能替國家隊上陣。

阿爾巴尼亞

在第一組中出師不利，首仗已以〇比二敗於冰島腳下。他們六年來未嘗一勝，而最近一次打和對手是兩年前對希臘，而最輝煌的戰績是在今年二月戰敵西德。

阿隊訓練員蘇拉說：「我們最好的球員對自己也欠缺信心，他們對如何勝利從無主意，而且缺乏基本信心。」

一般相信，法國隊勝此仗應無問題。自從捷克日前以三比二反勝西班牙，捷克已與法國並列第一組榜首，不過捷克少賽一場，並以得失球率壓倒捷克，仍居首位。

九零學界運動精英頒獎

拔萃德望成就卓越

比賽包括游泳田徑球類等十五項

（特訊）九〇學界運動精英挑戰賽頒獎禮昨午假銅鑼灣怡東酒店舉行。

本屆比賽共進行游泳、田徑、足球、乒乓球、排球、籃球、手球、羽球等十五項競逐，參賽踴躍，成績斐然。

田徑比賽男創十項紀錄，而其餘各項球類比賽亦已名花有主。

主禮嘉賓南華會會長何世柱致詞並頒獎，何會長表示，學界體育近年發展蓬勃，水準日高，南華會歷來皆十分重視此項運動，因為學界運動乃本港體育發展的基礎，推動學界體育活動對普及全社會體育活動來說至屬重要一環。

而事實上學界體育現時亦愈來愈受到廣泛關注，亞洲電視對各項賽事作現場直播，其收視率亦相當之高，說明學界體育運動發展迅速。賽會方面透過各項比賽，為各選手提供了實貴的鍛鍊機會，對運動員豐富經驗，提高成績，幫助甚大。

藉此頒獎盛典之際，僅向各贊助機構，亞洲電視，體運傳訊及新聞界致以深切謝意。

贊助商代表馮伯坤在致辭中表示，今屆學界精英比賽能圓滿成功舉行，我們感到十分欣慰。比賽中運動員奮勇拼搏，力爭上游，且所取成績亦令人鼓舞。

這項比賽之目的是希望吸引學生整體參與，而非局限於參賽選手，場邊同學為隊友吶喊助威，加油打氣，常使比賽氣氛達到高潮。今屆比賽僅是一個成功的開端，我們希望下屆盛會，將有更多的同學參加。

馮伯坤盛讚南華體育會、亞洲電視、中大，及新聞界，有關賽會職員為今此比賽的成功舉行所作之努力。

頒獎禮上除各項錦標得主領獎外，還特別增設最佳支持獎和最佳運動服裝獎。

德望中學獲最佳支持獎錦旗及五千元獎金，國際學校列第三獎金一千。最佳服裝獎則名歸拔萃，該校得獎金五千，赤柱聖士提反，德望中學分列二、三名。所有獎金均將用於購買體育用品。

上：學界精英賽昨舉行頒獎，男子游泳賽左二為冠軍皇仁書院代表，右二亞軍聖約瑟書院，林峻則當選最佳運動員。中：男子乒乓冠軍英皇書院（右一）林德禮同時當選最佳運動員。下：手球最佳男女子運動員，譚俊英及林淡蓮，皆為蘇浙公學學生。

莫斯科國際乒乓賽

中國男女團摘桂冠

男子五比一勝北韓女子三比〇挫蘇聯

（莫斯科十一月十五日電）今天中國乒乓球運動員在位於莫斯科河畔的盧日尼基體育館內大顯身手，一舉奪得男子和女子團體冠軍。

第九屆「蘇維埃文化報」盃國際乒乓球比賽上午在這裡開幕，參加比賽的有比利時、保加利亞、匈牙利、丹麥、西班牙、羅馬尼亞、北韓、中國、波蘭、法國、捷克等十二個國家的選手。

中國運動員在團體賽中一路順風，連連告捷，男隊以五比〇戰勝了丹麥隊、蘇聯隊後，晚上以五比一戰勝北韓隊；女隊以三比〇戰勝蘇聯隊，奪得冠軍。

比賽是試行國際乒聯的新規則，每局十一分，每一分都可得分，比賽從今天開始，是一種短促的過渡比賽。

世界男子排球四強賽

意大利挫蘇聯

古巴擊潰日本

古巴蘇聯同是勝負各一暫領前

（美聯社大阪十七日電）保持長勝姿態的世界冠軍意大利男子排球隊，在星期六以十五比十三、十一比十五、十五比十二、十五比九擊敗蘇聯，使他們在世界四強排球賽中獲得第二場勝利。

排名世界第三的古巴隊則以十五比七、十五比四、十五比二擊潰排名世界第十一的日本。

現時意大利兩戰兩勝，古巴與蘇聯同是一勝一敗，日本兩敗。（美）

東京世界盃足球大師賽

薛高梅開二度

助南美挫歐聯

四比二甘巴斯當選最佳球星

（美聯社東京十七日電）巴西前超級球星薛高的梅開二度，幫助南美聯隊在世界杯大師足球錦標賽中以四比二擊敗歐洲聯隊。

該場大戰星期六在東京國家球場舉行，四萬一千名球迷入場爭睹世界球星退休後的風采。

在該場由世界盃過氣球星進行的比賽中，歐洲隊由卅四歲的意大利阿杜布尼接應愛爾蘭球星林柏拉迪的妙傳，在上半場四分鐘便先拔頭籌。

然而，臨完上半場前兩分鐘，「巴西雙寶」之一蘇古迪斯與薛高的「白比利」一來一去，終由蘇古迪斯將球傳交蘇古迪斯射破網，為南美隊扳成平手。

上半場

歐洲聯隊基本控制戰局，總共有十次射門，相較之下，南美隊只有八次。

下半場

歐洲聯隊再接再厲，開戰至三分鐘即由漢斯梅拿射成二比一，再度領先。然而，南美隊在下半場轉趨積極，竟在三分鐘內連入兩球，並控制了比賽的節奏。

下半場十一分鐘，薛高射穿智利伊達的十指關；三分鐘後，阿根廷球星甘巴斯再下一城，使比數變成三比二，南美隊後來居上。

至下半場卅四分，後備入場的南美隊阿根廷巴迪斯達傳球入禁區，薛高與入順腳一抽，皮球應聲入網，射入了他個人的第二球。

以下半場計，南美隊共有十三次成功射門；歐洲隊只得六次。

曾參加七四、七八及八二年三屆世界盃的甘巴斯，賽後被選為表演最出色球員。

甘巴斯說：「我真的從未想到會得獎，因為這裏太多退休世界級球星了。」

南美聯隊教練阿根廷的比拿度和歐洲聯隊教練荷蘭的克羅爾都說，他們希望日本球迷對這羣富於比賽經驗的球星的表演感到滿意。雙方出賽時陣容如下：

南美聯隊

干尼祖（哥）

費里拉（巴）、迪里安（烏）、布朗（阿）、塔倫天尼（阿）

艾伯杜（阿）、蘇古迪斯（巴）、薛高（巴）、小格維杜（巴）

伊達（巴）、甘巴斯（阿）

歐洲聯隊

晉花夫（比）

肯迪（喀）、波西斯（法）、柏西（奧）、闐圖（蘇）

漢斯梅拿（德）、布蘭特（德）、林柏拉迪（愛）、居理斯（法）

路明尼加（德）、阿杜布尼（意）

昨九伊市政盃籃球賽

發景力克發景B隊

晉江神勇輕取展時

頭場少年組賽事少藝技高勝均安

96-58　103-80

（特訊）香港籃球聯會與市政局合辦之第十七屆市政局盃籃球賽，昨假九伊館舉行四強決賽，參賽各隊以單循環形式捉對廝殺。

首場少藝對均安，兩隊都擁有多名實力球員，技術經驗略勝一籌。均安隊選手雖有鬥志，不因對手強橫而氣餒，盡量發揮自己水準，表現不俗。

結果上半場少藝以卅九比十領前，全場五〇比卅八奏捷。

男子高級組四強賽演出好戲，由於賽制採單循環，故各隊為爭錦標，每戰必拼。

次仗發景與發景B對壘，兄弟相煎，互不留情。前者乃精英薈集，球員身經百戰，技術了得，為衛冕冠軍，全力一擊；後者乃以新秀配合老將組成，實力亦非庸手，戰意高昂，針鋒相對，殺到難解難分，最後發景以一〇三比八〇勝出。

晉江今屆立志重奪錦標，力邀黑將軍史創活坐鎮籃底，賽前又增聘神射手大衛威利助陣，力圖內外結合，一舉擒下對手。

展時乃聯賽亞軍，兵強馬壯，體材、速度均屬一流，唯遠射及強攻不及對手。然該隊快攻得心應手，默契甚佳，贏得不少入球。然礙於對手太強，未能勝出。

上半場晉江領先四七比廿三，全場更以九六比五八大勝展時。

發景、晉江昨戰勝出，但剔冠軍邁進一步。（平）

滙豐銀行草地滾球賽

今晨港會場續舉行

在大雨影響下，本屆滙豐銀行國際草地滾球精英賽在昨日進行了首回合賽事，而餘下的六場首回合賽事將於今晨八時繼續舉行。

這項被譽為是當今草地滾球壇三大盛會之一的精英賽，原定於昨（十七）及今（十八）日舉行一連兩天的單人賽事，但由於連綿天雨令草地積水致令賽事一度暫停，而至下午四時則宣佈將昨（十七）日比賽終止，未完成賽事於今（十八）晨繼續舉行。

在昨日原定的有兩回合廿四場賽事中，大會祇能完成其中首回合十場比賽。換言之，卅二位參賽者之中只有二十位能進行了首回合賽程，而餘下的六場首回合賽事以至其他的次回合賽事均須於今（十八）日內完成，以免影響明（十九）日移師至九龍草地滾球會上演之一連七日雙人賽事。

儘管昨（十七）日僅進行了十場賽事，但卻已出現了爆冷賽果。衛冕單人賽冠軍紐西蘭名將貝利士竟以八比廿五成績負予本港球手栢福特。賽後，這位佔着主場之利的港會草地滾球隊員表示非常幸運，而能一挫應屆世界雙人賽冠軍貝利士，雖然感到有點失望，唯相信並不會影響其與拍檔沈斯爭奪雙人賽王座的信心。

除了栢福特外，另外亦有兩位港將麥馬漢及堅尼地分別淘汰了威不殊的湯瑪士及愛爾蘭的艾士比晉級次回合比賽，而其中堅尼地更要與栢福爭五爭八強席位。

另外一位單人賽奪標熱門澳洲名將摩利士，則因賽程暫停而於今（十八）晨才出戰，而這位去屆單人賽亞軍兼雙人賽冠軍好手將會與屬警察草地滾球會的拜亞夫爭奪出綫席位。今（十八）日賽事定於八時開始，預計決賽一役約於下午五時進行。

意大利足球賽今激戰連場

森多里亞對拿玻里

米蘭雙雄鬧牆大戰

祖雲達斯鬥羅馬保洛拿撼巴里

（綜合羅馬十七日外電）週日的意大利足球聯賽安排多場的重頭戲，八年來首次在聯賽榜領先的森多里亞將作客對去屆冠軍拿玻里。AC米蘭將巧遇同城宿敵國際米蘭。

去屆歐洲盃賽冠軍盃盟主森多里亞在三週前力挫AC米蘭晉升榜首，他們週三在主場被克雷莫納以一比一追和，但今仗他們有國腳維阿里及維阿利傷癒復出。

八仗八分的拿玻里可能缺少了阿根廷隊長馬勒當拿，他表示狀態欠佳不欲披甲。

AC米蘭在週三以三比〇大破萊切，這是他們今季首次在一場比賽中有三個入球，目前在聯賽榜位居次席。

第三位的祖雲達斯將在主場迎戰羅馬，兩隊在週三均取得勝利，祖雲達斯以三比二勝比薩、羅馬二比〇勝熱拿亞。

其它賽事包括：保洛拿對巴里、卡利亞里對費倫天拿，熱拿亞對拖連奴，拉素對阿特蘭大、萊切對切塞納、比薩對帕爾馬。（梁）

美蘇重量級拳擊邀請賽

蘇聯輕易勝出

7—3

上週辛辛那提俄曾以五比六落敗

（美聯社丹佛十七日電）布拉爾週五在麥尼南斯拳擊館舉行的美蘇重量級拳擊邀請賽中在第三回合的兩分零九秒把蘇聯的薛舒堅擊倒，但蘇聯隊仍以七比三總成績取得勝利。

在薛舒堅及布拉爾較量之前的四場比賽，蘇聯拳手衛冕擊敗，其中包括友好運動會的七十一公斤級冠軍，以色列高夫哲美國隊再下一城。

在九十一點五公斤級賽事中，艾斯高比度在第三回合重拳擊中蘇聯的葉尼斯拉托夫，後者被拳證數了八下，卒以〇比三落敗。

布拉爾的有拳會使薛舒堅被拳證數了八下，然而該蘇聯拳手在台上仍然踉踉蹌蹌，球證於是終止比賽。

這隊蘇聯拳隊在上週末於辛辛那提以五比六敗於另一隊美國拳手。（梁）

本港新聞

大丸卅週年聯歡會 捐公益金頒服務獎

香港大丸百貨公司……是香港日本百貨公司中歷史最悠久的一間，該公司於一九六〇年創業，今天剛好踏入三十週年，目前舉行「三十週年紀念職員聯歡晚會」，在會上並舉行了捐贈公益金的儀式及頒發服務獎予員工……

……創業以來至今，香港大丸的發展都是有賴全港市民的支持，為表示小小心意，香港大丸拿出收益其中一部份，捐為數港幣三十萬元作公益金。

……會議室舉行。研討題目：「大陸青年與保釣運動」，綱要：（一）大陸青年為何不發起保釣運動？（二）中共當局為何不重視日本侵犯釣魚台？（三）兩岸官民應一致聲討日本侵華暴行；（四）如何發動全球僑胞譴責日本侵華……復辟危害世界和平，是次講座將由康山基督教會牧師丘思處博士暨香港退休教師聯會會長周廣智講師担任主講，並由該會主席彭華強担任總結。歡迎各界人士踴躍參加研討。

據該會主席彭華強表示：該會為擴大服務工作，已於上月遷至新會所，而樓近三千呎可供舉辦各種研討會或展覽會之用。該會已決定舉辦各種講座和研究班，如政治講座、健康講座、福音講座、英文班、書法班、國語班、歌唱班、舞蹈班等，歡迎各界人士參加……

最新一九九一年版澳洲鴻運金背面均刻有大袋鼠圖案。該套一九九一年版投資金幣共有五款，包括一盎司、二分一盎司、四分一盎司、十分一盎司及二十分一盎司，全部均以九九九九千足純金鑄製。

UA金鐘 艷驚情 古惑大律師 靈異空間 豆菊 魔界都市 三度誘惑 香港舞男 女孽
新光 大清砲隊 西安殺戮 今天五場 亞洲的月清邱小姐第一次
三度誘惑 你好嘢 老婆
金聲 總統 利港 今天獻映 今天八場 今天五場 香港舞男 麻衣傳奇 賭王
新華 普慶 倫敦 最後一週 今映 菊豆 夢 三度誘惑

華僑日報

本港新聞

大丸卅週年聯歡會 捐公益金頒服務奬

香港大丸百貨公司是香港日本百貨公司中，歷史最悠久的一間，該公司於一九六〇年創業，今天剛好踏入三十週年，目前舉行了三十週年紀念職員聯歡晚會，在會上並舉行了捐贈公益金的儀式及頒發服務獎予員工，整個晚會，氣氛非常熱鬧。

在聯歡會中，香港大丸百貨有限公司董事總經理久保弘幸先生表示：「該店在創業以來，都是以緊密着對本地的聯系和每一個人客的接觸爲主要的營業方針來經營的。向顧客的原則，就是以「顧客第一主義」作爲每日推進的活動。

創業以來至今，香港大丸的發展都是有賴全港市民的支持，爲表示小小心意，香港大丸拿出收益其中一部份爲數港幣三十萬元，捐作公益金。

今次在這裏，亦會對長期服務者舉行頒發表彰儀式，這批接受表彰的員工，都是一直以來長期爲公司，忍耐和排除各種困難，對公司的發展作了很大貢獻，本人在此深表敬意，亦對各位家人一直以來的支持，在這裏寄以深厚的感謝。」

圖：大丸慶祝卅週年，將面額卅萬港幣支票捐贈公益金。

英國文化協會明年開新課程

英國文化協會於明年一月提供一些新課程及上課時間，以迎合各行各業人仕的需求。特別編制的課程包括：（一）售貨員英語技巧班；（二）英語會話能力班；（三）商業寫作技巧班。而最新編排的上課時間有：

㈠晨早八時至九時半班——適合十時後上班人仕就讀。

㈡星期三早上九時至十二時班——適合星期三早上不用上班或上學的人仕就讀。

㈢早上的英語會考班——適合下午或夜校學生，半工讀的自修生就讀。

英國文化協會提供多項課程：如實用英語、商業英語、中一至中四英語課程及特別編制之英語課程，一月份新班現已接受報名，詳情請向英國文化協會資詢員查詢，電話：八三一 五一〇〇。

能在早晨，精神最能集中的時候，進修英語，更能得到「事半功倍」的效果，爲什麼不作出這個明智的選擇呢？

政治學者黃學海今公開演講

鄧小平何以未露面 萬里爲什麼不訪英

（港訊）國際政治分析家黃學海教授，星期日（十一月十八日）中午十二時在香港大會堂九樓作公開演講，對八六高齡的中共元老鄧小平何以未露面？中國人大委員長萬里爲什麼突然無限期訪問英國？中英港關係和英國的政治情勢目前怎樣，將會作深入客觀分析，歡迎新聞界和社會人士聽講。

黃學海是美國賓州政治科學研究院博士，現任香港國際關係研究所所長，對國際問題，特別是中港台事務和英國國情的評論非常客觀。

民治會今日講座研討 大陸青年與保釣運動

（特訊）香港民主自治促進會每月舉辦的「民主講座」第五十六次，定於今日（星期日）下午二時至四時在香港大會堂高座七字樓北

溫莎酒店選出十月最佳員工

工資核鄭主任姚亞蓮及西餐廳部長陳翔駿選爲溫莎酒店十月份最佳員工。兩人同獲頒發獎金和獎狀，及免費享用一頓豐富的自助晚餐，以示嘉許。

圖：該酒店總經理吳楚城（中）頒獎後，與姚亞蓮（左）及陳翔（右）合攝。

90多田牌新產品展覽會 酬謝同業友好舉行酒會

「90多田牌新產品展覽會」已於日前完滿結束，當晚更特別舉行慶祝宴會，酬謝同業友好蒞臨參觀。

這次全港第一個以氣體安全爲主題的展覽會，由日本HARMAN株式會社及其總代理聯邦爐具貿易有限公司聯合主辦，並由全日本氣體器具製造業商會會長暨日本HARMAN社長山本長司先生來港主持揭幕儀式，展出的產品包括：經英國專利註冊及首創的雙保險氣體安全灶爐，多款安全性高，全自動化超薄型及靜音化熱水器，防止氣體洩漏，防止利用氣體自殺或破壞行爲的安全設備，自動截斷氣源設備等，以及警報器等，獲得氣體業界及建築界專業人仕踴躍參觀。

當晚的慶祝宴會由聯邦爐具有限公司董事總經理黎剛先生致歡迎詞，並邀請到香港政府機電工程署氣體標準事務處氣體總工程師黃志滔先生，渡邊先生及黎剛先生主持開酒儀式，在場賓客紛紛祝酒慶祝，宴會最後在歡樂的氣氛下結束。

圖：慶祝多田牌新產品展覽成功酒會，舉行開酒儀式。

會議室舉行。研討題目：「大陸青年與保釣運動」。綱要：（一）大陸青年爲何不發起保釣運動？（二）中共當局爲何不重視日本侵犯釣魚台？（三）兩岸官民應一致聲討日本侵華暴行！（四）如何發動全球僑胞通過日本侵華罪行！（五）如何教育新一代認識日本侵華痛史！（六）日本軍國主義

復辟危害世界和平，是次講座聘由康山基督教會牧師丘恩處博士暨香港退休教師聯會會長周啟智講師擔任主講，並由該會主席彭華強主持兼作結論。歡迎各界人士踴躍參加研討。

據該會主席彭華強表示：該會爲擴大服務工作，已於上月遷至新會所，面積近三千呎可供舉辦各種研討會或展覽會之用。該會已決定舉辦各種講座和研究班，如民主講座，福音講座，健康講座，國語班，英文班，書法班，繪畫班，歌唱班，舞蹈班等，歡迎各界人士參加，會址：九龍彌敦道三八二號平安大樓三字樓一號室，電話：七七〇三三八三九。

九一年版鴻運金「灰袋鼠」作圖案

澳洲黃金（香港）有限公司昨日（十六日）在港預先介紹新設計的一九九一年版澳洲鴻運金。

一九九一年版澳洲鴻運金的背面以「灰袋鼠」爲設計圖案。這是繼一九九〇年版的「紅袋鼠」後第二套以袋鼠爲設計主題的鴻運金，而最初三套的鴻運金則以「幸運金塊」爲主題。

澳洲共有四十二種袋鼠，日後的鴻運金每年都會以不同品種的袋鼠爲設計主題。

澳洲黃金公司從一九九〇年版鴻運金起以袋鼠作爲設計主題，開始推出新的市場推廣策略，限定鴻運金的鑄量，且每年更換不同袋鼠設計。

澳洲黃金公司這項新策略旨在令鴻運金既

最新一九九一年版澳洲鴻運金背面均刻有灰袋鼠圖案。該套一九九一年版投資金幣共有五款，包括一盎司、二分一盎司、四分一盎司、十分一盎司及二十分一盎司，全部均以九九九九千足純金鑄製。

是具有傳統的黃金投資特性，且兼具收藏價值，並由迄今爲止，世上沒有其他黃金投資金幣具備這樣的特質。一九九〇年版袋鼠鴻運金面世後大受歡迎，足以證明澳洲黃金公司的新策略是成功的。

一九九一年版鴻運金各款的鑄量將比以往更爲稀少：一盎司二十五萬枚、二分一盎司十五萬枚、四分一盎司十萬枚、十分一盎司十四萬枚、二十分一盎司二十萬枚。

由於各款金幣的鑄量極低，故此可以預見一九九一年版袋鼠鴻運金極擁有珍貴的收藏價值同時成爲受消費者歡迎的黃金投資金幣。

澳洲鴻運金面世以來，背面的圖案均是英女皇伊利沙伯二世御用珠寶設計師史都活，德弗連的設計。而近年灰袋鼠鴻運金令人聯想起澳洲貨幣一元輔幣所作的設計。

澳洲鴻運金是根據澳洲貨幣法而鑄製的法定貨幣，故此一九九一年版鴻運金的正面亦是以英女皇伊利沙伯二世的肖像爲圖案。

三院社會服務科 耆英才藝大匯演

東華三院社會服務科安老服務部於昨（十七）日在沙田明愛服務中心舉行安老服務聯合活動九〇——「耆英才藝大匯串」，東華三院主席李振強先生親臨主禮。

李振強於開幕禮上致詞時表示，自一九八一年起，三院安老服務部每年均籌劃一項有意義的大型活動，讓各單位的老人可有一個歡聚一堂、互相聯誼的機會。今年的「耆英才藝大匯串」，透過各式各樣多采的老人才藝攤位及多姿的表演，使各參加者可以互相觀摩彼此的藝術造詣，藉以發揮他們的才藝及潛能。

李氏續稱，隨着社會對安老服務的需求，並爲配合政府的新市鎮發展計劃，三院不斷致力發展各類型的服務。除於本月在沙田馬鞍山設立之陳姍安老院外，更有位於屯門，將於明年初投入服務的戴東培護理安老院及東華首間老人日間護理中心，爲有需要的市民提供更多樣化之服務。

「耆英才藝大匯串」的內容計有太合唱、舞蹈、話劇、醒獅、卡拉OK匯演及十六項才藝攤位示範，包括：刺繡、書法、紙紮、傳統美食及美容等。各項表演及攤位深受公公、婆婆的歡迎。出席的老人共九百多名，分別來自三院屬下十八個安老服務單位，包括一間護理安老院，二間安老院，五間老人宿舍，九間老人中心及一間社區老人服中心，是次活動並邀得堪志甲先生及彭秀瑤女士，香港明愛耆勝合唱團，耆康會啓業老人宿舍話劇組及成鐘頓中學步操樂隊蒞臨表演助慶，場面熱鬧。

嘉禾 大角咀 5670421｜嘉年華 大角咀 5670421｜嘉城② 7130256-6｜嘉城① 7130256-6｜紅磡｜好運 大角咀 旺角新填地 K7556810｜皇后 皇都 嘉禾 成鏡｜麗新①② 長沙灣 7857763｜海城①② 中環 7356915 4572795｜華懋廣場 尖東 1 2 3 3113000｜巴黎 倫敦 紐約 屯門 1 2 3 4522123｜UA 沙田 6902726｜UA 黃埔 3031040｜UA 金鐘 8690377

第2週 加開四點 菊豆 張藝謀 導演 鞏俐 主演 她飽受凌辱 堅貞女人 烈節
今天五場 李子雄 鄭浩南 張敏 羅美薇 成龍監製 西環的故事 兒童不宜 今天四點及午夜場 紅滾滾塵
五場獻映 三度誘惑 早場四點 老婆你好嘢
五場獻映 西環的故事 早場四點 紅滾滾塵
今天五場 李子 鄭浩南 郭富城 張敏 羅美薇 西環的故事 嘉禾貢獻最佳影片 導演午馬 兒童不宜 兩院早場四點午夜場 紅滾滾塵
今天五場 光刀 影友榮 血賣求 西環的故事 兒童不宜 李子雄 張敏 羅美薇 今晚三點加映嘉禾早場四午夜場 紅滾滾塵
五場 情照愛血灑照 李子雄 張敏 羅美薇 西環的故事 兒童不宜 今午四點夜場 紅滾滾塵
今六場 加四點 兒童不宜 菊豆 盡傾六情七慾大膽演出
禮拜五早場 國際榮獲多項大獎 菊豆 與盡傾七情六慾 兒童不宜 紅滾塵滾 早場四午夜場
今天五場 12:15 2:30 5:10 7:30 9:50 大鼻子情聖
映今 2級 少年情愛照灑照 血情真 西環的故事 紅滾塵滾 早四場點
今天獻映 捉鬼合家歡之II 麻衣傳奇 西環的故事 魔界都市 刑警機動 賭王 紅滾塵 四點 午夜場 香港舞男 賭王 紅滾塵滾及
菊豆 三度誘惑 魔界都市 刑警機動 肉春天 龍茶樓 早場 廉價 林水在 鳳凰樓 四點 菊豆 老婆你好嘢
風月俏佳人｜三度誘惑｜西環的故事｜菊豆 加開四點｜畸情孽戀｜艷驚情｜四場 老婆你好嘢 紅滾塵滾
艷驚情｜古惑大律師 加開四點｜靈異空間｜菊豆 加開四點｜魔界都市 刑警機動｜三度誘惑｜四點場 老婆你好嘢
艷驚情｜香港舞男 加開四點｜女孽｜菊豆 加開四點

華聲｜油麻地 3849612｜龍都①② 長沙灣 長沙灣道 4332362｜福星 8169102｜龍華 4922545｜凱都1 4594857｜寶石 3657116｜富都 3429997｜雅都 6976803｜美都 4788911｜鴻聲2 6533701｜新聲 6976808｜金門 3653111｜凱都2 4594857｜新樂 3618167｜影都 7426111｜新寶 3857151｜新都 5772296｜翡翠 5771011｜文華 3963110｜黃金 3860784｜寶聲 3881652｜新光①② 5632959

今天五場 巴黎貴族 情慾醜聞 畸情孽戀 狂野情慾之極品 歐洲公司發行 四點場 賭王
今天五場 淫病還須淫賤醫 今早場 色慾挑春 四點場 暴之妻 淫姦
今天7場 加早四點場 香港舞男 萬梓良 任達華 馮寶寶 鄭浩南 公開私秘 秘中有秘
今天五場 午馬 鄭則仕 何家勁 唐麗球 捉鬼合家歡之2！ 麻衣傳奇 招招玩死 今早四場 天點場 賭王
今天五場 午馬 鄭則仕 何家勁 唐麗球 捉鬼合家歡II 麻衣傳奇 龍華加兩場 四點 早場 賭王 今午場 福星 早場 肉妹 陳嘉玲
今天五場 捉鬼合家歡II 麻衣傳奇 加三點 寶石 四院 早場 加夜場 富都 早場 鬼師姦 石寧 洪天寶 花仙 大捉鬼
今天五場 捉鬼合家歡II 麻衣傳奇 加兩場 雅都 美都 四院 早場 賭王 三大八威可勇賭賭方殺面風當不王王
金門 鴻聲 加場三 早午四院 夜點 香港舞男 萬梓良 任達華 馮寶寶 鄭浩南 未見訓練特殊 大件鶴 今新早聲 咖喱辣椒
凱影 新都 加場點院 四三早 午夜樂 香港舞男 萬梓良 任達華 馮寶寶 鄭浩南 未見訓練特殊 今新早樂 姦到你夠
新寶 8 加場 四院早午夜 香港舞男 萬梓良 任達華 馮寶寶 鄭浩南 特訓殊 做鴨條件 今新早都 興寶 日日淫
今天五場 亞洲小清第一次 三度誘惑 今早場四點午夜 鄭裕玲 宣萱 事人 老婆你好嘢
今天五場 亞洲小清邱第一次的月 三度誘惑 今早場四點午夜 鄭裕玲 宣萱 老婆你好嘢
今天五場 實景攝製 西安古都 西安殺戮 張徹導演
今天五場 大清砲隊 劉曉慶主演 早場四點 胭脂扣

淘大花園 大淘 7967371｜碧麗宮 8951500｜明珠 海運 7306444 5776351｜國都①② 5708861｜香港仔 5551449｜九龍城 國際 3820749｜泰國 ABC 8335677｜凱旋 銀星 6570091 4161419｜新同樂①② 海濱｜鴻聲 鴻基 金鴻基1 6538158｜樂聲 3617100｜民樂 3675540｜總統 8331937｜金聲 7718933｜香港仔 利港①② 8708828

今天五場 菊豆 鞏俐 張藝謀導演 兒童不宜 思遠影業公司發行 三級 香港舞男 午夜場 四點
今天五場 九十年代 溫情 白龍 馬蘭馬特 修度 波 蜥蜴教父 美國賣座爆棚 直逼老練 教新丁 笑擦 少老咸宜
今天五場 李察基爾 茱莉亞羅拔絲 主演 風月俏佳人 不宜兒童 塵紅滾滾 明早場午夜院
今天五場 法國式淫蕩 上連三月映國法 充滿肉體 玲瓏 立體感 鬼關 早場午夜 正
今天五場 邱淑貞 大膽演出 三度誘惑 何藩最新作品 三寶影業公司出品 老婆你好嘢 今早場四點 家丁 天
今天五場 李子雄 鄭浩南 郭富城 張敏 羅美薇 西環的故事 嘉禾貢獻最佳影片 導演午馬 兒童不宜 紅滾塵滾 兩院早場四點 午夜場 國際
兒童不宜 今天五場 西環的故事 愛情照灑血照！ 兒童不宜 即日五場 菊豆 鞏俐 敢於傾盡七情六慾 今天五場 三級艷情片 三度誘惑 邱淑清 首次大膽作 賭紅滾塵 老婆你好嘢
三級 今天五場 三度誘惑 即日四點場 老婆你好嘢 茶樓龍鳳
五場 兒童不宜 魔界都市 刑警機動 台北四點場 三級 淫蕩暴動 今早十點九場
加四點 萬梓良 任達華 香港舞男 大揭式實 電影秘聞 林德祿最新作品 急凍奇俠 十九點
今五場 三級極品 午夜之眼 神眼巨驚天變閃 即日五場 兒童不宜 古惑大律師 今早 四點 江湖再戰 二
荃灣海濱 花園商場 格調 高雅 新型影院 快將開幕
今天獻映 午馬 鄭則仕 何家勁 唐麗球 捉鬼合家歡II 麻衣傳奇 「嚇」在深秋 「笑」在新歲 兒童不宜 賭王 今晨四點早場 午夜正場
今天獻映 定座即請 捉鬼合家歡II 麻衣傳奇 「嚇」在深秋 「笑」在新歲 兒童不宜 賭王 今晨四點早場 午夜正場
今天獻映 定座即請 捉鬼合家歡II 麻衣傳奇 「嚇」在深秋 「笑」在新歲 兒童不宜 賭王 今晨四點早場 午夜正場
今天八場 萬梓良 任達華 香港舞男 大揭式實 電影秘聞 林德祿最新作品 加四點早場 午夜場開
今天五場 午馬主演 捉鬼合家歡2 麻衣傳奇 兒童不宜 鎧豐電影公司出品 早四點 午夜場 賭王

百樂 5705454｜快樂 7306148｜屯門 4591170｜光華｜京都①② 5737374｜銀都 ②① ｜珠江 7123941｜樂宮 4759660｜南昌 7774837｜南華 ②①｜利舞台 8954794｜康城 1 2 8854580｜百老滙 3 2 1 3325732｜京華 ③②①｜倫敦 7368282｜普慶① 7811833｜普慶② 7811833｜新華 5738291

禮拜早爆 今天五場 無人能夠抗拒她的誘惑 畸情孽戀 三級狂野畸情之極品 賭王 院場百樂 玉場快樂 早午夜場
(1)院 今天五場 魔鬼警察 四點場：天若有情 (2)院 今天五場 艷驚情 四點場 急凍奇俠
今天五場 成龍監製 西環的故事 李子雄 鄭浩南 張敏 羅美薇 少年英雄盡在西環 情懷西環之地 早場四點 塵紅滾滾
即日五場映 認真抵睇 奇幻驚慄 兒童不宜 超越官能刺激 魔界都市 刑警機動 早場 廉價 ② 院 血 蝴蝶 雲
加場午夜四早 三級精品 寫實電影 18歲未滿 不准入場 香港舞男 高大瀟灑 有型有料 萬梓良 任達華 鄭浩南 馮寶寶
今天五場 西環的故事 今天五場 西安殺戮 今早四點場 午夜映先 紅滾塵滾
今天五場 西環的故事 今早四點 午夜場 紅滾塵滾
今天五場 西安殺戮 早場 靚妹仔 四點場 愛人同志
今天五場 三度誘惑 邱淑清第一次之約 早場四點 午夜場 老婆你好嘢
今天五場 西環的故事 今天五場 艷驚情 早場四點 午夜映先 紅滾塵滾
今天 2級 12南 五七九 點點點 半二一 大鼻子情聖 謝勒度柏狄演主
今映 他心她問 尊嚴求咬 鬧雞解鴨 香港舞男 3級 邱清大月 突破胆心 聖動靈凡 三度誘惑 3級 早場 老婆你好嘢 千佳 四點 午夜
魔界都市 刑警機動 2級 菊豆 2級 西環的故事 2級 四點 早場 菊豆 西環 故事 午夜 紅滾滾塵 賭王
魔界都市 刑警機動 2級 性愛俏佳人 3級 西環的故事 2級 四點 早場 勇者 無懼 飛虎 雄心 西環 故事 好老婆你嘢 午夜 紅滾塵
今映 3級 首次大膽邱淑清月 突破凡心 靈動 三度誘惑 早場四點 午夜 老婆你好嘢
今映 加開四點 性感 情慾 突破 真實 流露 菊豆 2級 情慾小說改編
最後一週 記錄人心 啟示人靈 記念感 飛入花迎 醉甜夢中 十二點兩點 五點七點半 九點 四點半 黑澤明之夢 1級 榮獲本屆奧斯卡大獎

永遠記住的。」

「但明年我有新的目標，我想盡可能長時間留在第一地位，另外還有好多事要做，我仍然感到飢渴。」

雖然他在法國和美國公開賽兩大滿貫首輪受挫，但艾堡和ATP巡迴賽中有特別出色的一年，他奪得七項賽事冠軍，包括和溫布頓決賽五盤勝碧加。

他說，他今年的轉捩點是在巴黎羅蘭卡洛斯球場首戰被西班牙卜手拉以直落三盤所打敗。

艾堡說：「巴黎敗北使我獲益良多，我認識到自己要更努力，而我確實這樣做了。」

「沒有多久，我花了很大的努力贏得溫布頓。」

他與瑞典同胞韋蘭特不同，韋蘭特先後贏

艾堡以七比五，六比四在ATP世界賽分組賽中擊敗美國公開賽冠軍森巴斯後，高興地豎起第一的姆指。

如果渴望成功使人處於上風，那麼碧加需要十分努力，才能於明年從艾堡手上奪走這個頂尖寶座。

另外，週五較早時，在另一組的碧加，在先負一盤的環境下，終以一比六，七比六（七比二）及六比四擊敗前世界第一的蘭度。艾堡與碧加分別以三戰三勝小組首名出綫。

至此兩組出綫四強的球手均已確定，準決賽全爲世界排名頭四名的好手天下，他們是艾堡、碧加、蘭度阿加斯。

準決賽將由艾堡對蘭度，碧加對阿加斯。

森巴斯受挫艾堡後說：「我認爲艾堡可以贏得此項錦標，他顯然是世界第一好手，他的打法會使他停留在世界第一一段長時間。」（楊）

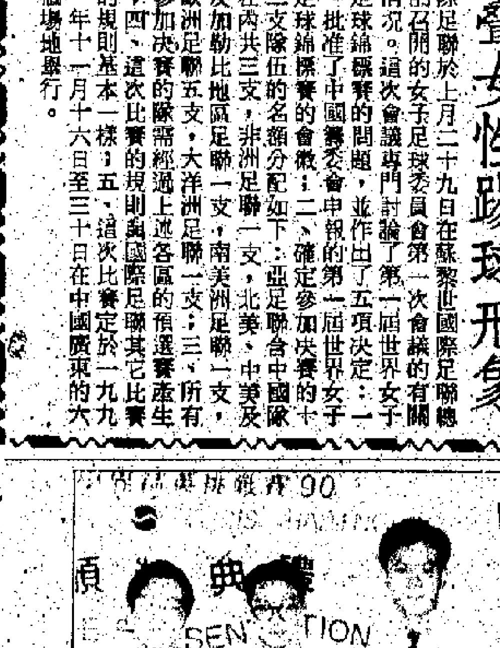
會徽有五個女性踢球形象

（廣州電）第一屆世界女子足球錦標賽籌委會今天在這裡公佈了錦標賽的會徽。會徽以國際足聯的地球標誌爲背景，表明這次賽事是由國際足聯主辦的世界性重大比賽。

前景是五個重疊的女性踢球形像，表明世界五大洲的女子足球運動在蓬勃發展，另外還寓意着五大洲都有代表隊參加這次比賽，在女性形像的腳前有一小球，球中爲中國古文字篆書體的「羊」字，說明這次賽事將於中國的羊年即一九九一年「在羊城即廣州」舉行。

這一會徽的設計者爲廣州市美術公司高級美術師何世德。

在今天上午的新聞發佈會上，這次女子足球錦標賽籌委會新聞部負責人還介紹了國際足聯於上月二十九日在蘇黎世國際足聯總部召開的女子足球委員會第一次會議的有關情況。這次會議專門討論了第一屆世界女子足球錦標賽的問題，並作出了五項決定：一、批准了中國籌委會申報的第一屆世界女子足球錦標賽的會徽；二、確定參加決賽的十二支隊伍的名額分配如下：亞足聯含中國隊在內共三支，非洲足聯一支，北美、中美及加勒比地區足聯一支，南美洲足聯一支，歐洲足聯五支，大洋洲足聯一支；三、所有參加決賽的隊需經過上述各區的預選賽產生；四、這次比賽的規則與國際足聯其它比賽的規則基本一樣；五、這次比賽定於一九九一年十一月十六日至三十日在中國廣東的六個場地舉行。



（〇戰勝……隊後，下午又以……[illegible]

世界男子排球四強賽 意大利挫蘇聯 古巴擊潰日本

古巴蘇聯同是勝負各一暫領前

（美聯社大阪十七日電）現在世界排名第四的意大利……[illegible]……古巴……以三比〇擊敗日本……[illegible]

科學家利用衛星觀測發現
北半球的覆雪面積
日漸減少引起注意

（中央社譯稿）氣候學家表示，過去三年中，北半球的覆雪面積不斷縮小，這顯示此一地區的雪季業已縮短。

自一九七二年科學家開始對北半球做衛星觀測以來，此地區覆雪面積以目前最小。參與這項研究的羅吉斯大學氣候學家羅賓森博士表示，這些變化顯然意味著，目前在美國北部和加拿大地區，冬天雪季來得稍晚，而結束得又稍早一點。

羅賓森說，北美和歐亞覆雪面積的減少，是否因爲氣候的變化或是全球氣溫升高的結果，目前還不能作一結論。

科學家說，覆雪是地球氣候體系的一項要素。覆雪能反射陽光而影響大氣溫度，科學家認爲，正確測量覆雪面積是瞭解造成溫室效應的各種因素的必須工作。

哥倫比亞大學的氣候學家庫克拉博士說，衛星觀測越久，我們就越了解覆雪的自然變化。

研究人員每週分析美國國家海洋暨大氣總署氣象學家製作的「覆雪圖表」，這些氣象學家也對衛星所攝的覆雪影像作一說明。

覆雪圖表顯示北半球覆雪和無雪地區的界線，根據這些界線，研究人員即計算北半球自一九七二年以來，每月和每年的平均覆雪面積。

研究人員發現，一九八八年和八九年中，北半球的覆雪面積爲十八年來最小的一次，較平均覆雪面積兩千五百九十萬平方公里減少百分之六至百分之十一。

在華盛頓商業區，週五一間墮胎診所外面發生羣衆反墮胎示威活動，警察奉命到場鎮壓，有數十名示威者被捕。（美聯社）

在巴黎鐵塔下靜坐示威
法國學生和平抗議
暴徒乘機搶掠破壞
警方採取行動有四十八人被捕

（美聯社巴黎十七日電）法國學生星期五在巴黎鐵塔下靜坐，進行和平抗議，但是，一羣暴徒卻趁機打破商店的玻璃櫥窗，推翻或破壞汽車，和搶掠一間商店。

重型配備的防暴警察發射催淚彈，和拘捕投擲石塊的暴徒。這些暴徒利用三千五百名高中學生結束抗議時散開，趁機搗亂。警方說，約有二十名警察在混戰中受了輕傷。

警方說，滋事分子散開跑往附近地方，擊破了三間商店的櫥窗，搶掠一間乾洗店，破壞了二十五架汽車，其中兩架是被推翻的。

警方拘捕了四十八人。

學生靜坐是在和平中進行，他們的年紀是由十三歲至十七歲，且舉著他們所屬學校的橫額，平靜地進入公園，雖然曾下過雨，草地濕滑，他們亦照樣坐下。

巴黎市長席勒克在事前曾說，「我不能說選擇這處地方示威，是我十分滿意的。但是，警方則已採取了所有預防措施」。警方封鎖了示威地區的十個地鐵站。此外，警方亦派人在其他地鐵站或通往示威公園及商業區的通路守衛。

美歌星被追稅
擁躉仗義相助

（美聯社德薩斯州奧斯汀十六日電）鄉謠歌手韋尼納爾遜舉行的「挽救農場演唱會」籌得數百萬美元，他的歌迷說，現在是納爾遜再受歡迎和替他擺脫一千六百萬美元欠稅的時候了。

納爾遜和歌手美倫卡普發起「挽救農場運動」，以幫助農人脫離倒閉的困境。上周美國稅局查封了納爾遜在四個州產業中的廿二項。稅務局說，納爾遜在一九七五至七八年及一九八二至八五年欠下追徵稅，利息和罰款共一千六百七十萬美元。

納爾遜六十年代常在史卜克舞場中演唱，該舞場東主之一的韋特太太說，「如果每個人都付出一美元，每個人都愛他的音樂，我們不必在太多時間便籌到這筆錢。」

鼓如簧之舌・免破產之災
杜林普又創奇迹
挽救泰姬陵賭場

（路透社紐約十六日電）陷於經濟困境的美國商人杜林普於周五在一項交易中，使其「泰姬陵賭場」倖免破產，這是他一年內第二次避過財經上的災難。杜林普曾經吹噓自己懂得「交易的藝術」。

根據與債券信用人達成的協議，杜林普同意把價值十億美元的阿特蘭大賭場百分之五十股份讓出，但仍然擔任賭場董事局主席——這項交易比杜林普最初向多位信貸人提議的交易價值高出很多。

杜林普把這次交易稱爲「每一個人的勝利」。

杜林普於周四午夜沒有支付四千七百廿五萬美元利息，使其信貸人向法庭申請洋葱形屋頂的酒店賭場破產。

但經過馬拉松談判之後，杜林普與信貸人握手，達成挽救該賭場的協議。

「泰姬陵賭場」債券持有人的法律顧問米勒說，該賭場仍然有可能在法庭上進行破產聆訊，但根據一項「預先重組計畫」，賭場的巨額債項可以用較友好的優惠條款訂定。

商人杜林普周五在紐約一個記者會上透露一項交易，將會使其陷於困境的「泰姬陵」賭場受到破產庭保護，有關做法將會穩固杜林普賭場主席一職，但要放棄五成股份。（美聯社）

頸上添花・樂也融融
夏威夷人喜戴花環

（特訊）追溯花環的起源，令人想到古希臘奧林匹克賽以桂冠做爲優勝獎品，甚至更早在遠古時代，人類用貝殼或動物牙齒骨骼做成項圈來妝扮自己。演變至今，各地機場送往迎來在毛主人物脖子上套花環的禮節十分常見。但是，要論及花環的普遍、多樣和講究，那麼全世界大概沒有哪個地方能比得上夏威夷了。

嚴格說來，花環並不是最恰當的稱呼；夏威夷語Lei這個字，指任何戴在頭上或頸上的裝飾品——可以是一個頭飾或一個項圈，可以是由羽毛綴織而成繞在帽上的環狀物，也可以是藤蔓樹葉編捲而成自頸后搭過雙肩垂掛至前身的帶物狀。表演呼拉舞的人，不但頭上頸上戴了花冠葉冠花環葉環，常見連手腕上足踝上也都戴，那就把Lei的意義更發揚光大了。因爲大部分這類飾品還是以花做成環狀，姑且通稱花環。

年輕男士參加正式舞會或特具意義的約會時，送花環給女伴。昔時的由男士所送茉莉花環股數的多寡，可看出追求者誠意的高低。因爲茉莉花花朵小，常由多股花花做成一個花環。現在買一個茉莉花環所費不貲，花環粗細與其說和男士熱情深淺有關，不如說是反映出他荷包的厚薄吧。

人種學家評爲夏威夷最獨特珍奇的一種環，是由鯨牙和人髮做成的。現在只有在博物館和古畫中才看得到。這種環製作過程工程浩大：先把數根黑髮編成細帶，由千百股細帶再合成一大束，完成的環比圍繞脖子一圈略長一些，或許是得之不易吧，只有貴族婦女方得佩戴。

雖說材料種類繁多，但是用鮮花做成的花環，仍是衆人的最愛。即使是遠看幾可亂真的絲綢花環，也不如鮮花環廣博青睞。

在夏威夷，什麼時候戴花環呢？

回顧人口還不是很多觀光尚未湧進、花葉隨手可得的年代，小孩上學途中路旁摘了花馬上做個花環戴著到學校的情形並非罕見。自家庭院裡的植物，也夠讓男主人每天上班工作有環相伴，女主人外出探親訪友有花添香。花環在當時可以說是服務的一部分。

現代人已經沒有這樣的福氣，不過仍然可以找到很多理由戴花環。至于怎樣的理由才夠充分，那就要各人「自由心証」了。

送往迎來固然要戴，飲宴酬酢照樣也戴。畢業大典特別隆重非戴不可，開學結業不比尋常也可以戴。婚禮洋洋喜氣要花環來裝點，喪禮哀哀心戚也要花環來陪襯。上任新職心情忐忑同事以花環致鼓勵，另有他就離情依依伙伴以花環表相惜。節目上演前，爲獻熱情壯聲勢，台下紛紛上台送花環；節目結束後，爲示贊賞傾慕，更是大環小環往前台獻。花環粗、更是特別好特別平，當日買一個來戴戴，也無不可。

花環代表歡迎、期待、祝福、喜愛、慶賀、祝福、快樂，甚至哀傷，可以傳達各種訊息，烘托不同氣氛，透露一點心情，所以能如此風行。

花環不是女士的專利品。夏威夷的男士也戴花環，和女士是分庭抗禮的。贈送花環除了親手爲之戴上外，通常還要加個親頰，才算禮成。這可需要雙方的合作。嬌小玲瓏的小姐送花環給昂昂七尺之軀，沒有低首曲身，大丈夫實在難收到禮物。

五月一日是夏威夷的花環節，別具特色的活動是花環製作比賽展覽，花環分外嬌美。行家製作一個花環，動用材料有花朵、樹葉、果實、種子，也有多達十幾種，運用技巧包括穿、編、捲、綁、纏，耗時的要數小時才能完成，成品之精巧細緻可想而知，花環做得美豔而不失高雅，繁複而不失有序，嫻熟有如名畫。

有朝一日您若參加旅行團來到夏威夷，一出海關就有人給您戴花環親頰，請勿受寵若驚，這是典型的歡迎觀光客的方式。若又有夏威夷男女擁右抱跟您合影，也請開懷一笑。照相一時紀念永久，照片買起來並不便宜，頸上鮮花芬芳可愛，早在催您掏腰包了。

弄孫爲樂 前南韓總統全斗煥弄孫爲樂。自從一九八八年十一月開始，全斗煥就在漢城北部山區的柏塔寺，和妻子過著自我放逐的生活。全斗煥於一九八八年五月，在一片指責他在任內發生的無數貪污事件的聲浪中，悄然離開漢城總統府。（美聯社）

塞浦路斯南部掘出
歷來最大希臘古墓
二千五百年歷史藏有大批文物

（美聯社塞浦路斯十七日電）塞浦路斯政府考古部門發表的一項公告說，在塞浦路斯南部古城發掘出一座二千五百年前的希臘古墓，墓內發現的黃金飾物與雕刻，相信是塞浦路斯迄今爲止所發現最大的一個，和較早時著名的「庫尼安寶藏」內的珠寶是同類型的。

這座庫尼安古墓是在去年發現的，有被挖掘，在本年初挖掘季節結束之前仍然是封不動的。

這份公告說，過去曾幾次遭到盜竊，但是，最近一次發掘仍找到大批殘缺不全的古希臘十瓶、黃金飾物、銅器、青銅藝術品等寶藏。

姦殺十三名兒童
突尼斯魔王問吊

（路透社突尼斯十七日電）週六曾經姦殺十三名兒童的「納布勒殺人王」清晨在突尼斯被吊死。這是三年前貝亞里就任總統以來，首次執行死刑。

司法部長說，四十六歲的達米吉在突尼斯監獄步上絞刑台。達米吉於本年五月被判死刑。他曾於過去四年內在突尼斯南部的邦恩角地區，先后姦殺十三名男女童。他在一九八七年首次殺人至一九八九年十二月被捕落網期間，使到他居住的納布勒鎮成爲「恐怖都市」。

贊成反對者各有其理
對開設觀光賭場
台灣將慎重考慮

（中央社馬公十七日電）對於澎湖地方首長和民意代表積極爭取的觀光賭場一案，台灣行政院長郝柏村今天表示，設立賭場的問題是「見仁見智」，有人贊成，但也有很多民衆表示反對，因此，政府對賭場的設立要很慎重的考慮。

大自然美景將受到無情破壞
國家公園獲准開礦
澳洲環保分子抗議

（法新社澳洲柏斯十七日電）一名組織者周六在柏斯表示，憤怒的環境主義者打算在本月底由愛護大自然會議開始時，進行抗議。他們正組織遊行集會，強烈抗議西澳洲政府的決定，准許在廣大的國家公園的部份地區開礦。

澳洲保護自然基金會發言人柏克說，集會主要是促使西澳洲政府和國際投資者注意到國際愛護大自然聯合會議。他說：在世界各地的名勝地區，有名的國家公園...

大約有千名代表將會出席這個會議。

西澳洲環境保護委員會主席珍寧周六說，他們對各項事件有不同的態度，但他們都一致反對政府這次的決策。

西澳洲工人政府的羅倫斯，已開放六十個國家公園的其中三個，讓大家開採礦產。同時政府又禁止在其他五十七個公園開礦，但環境保護主義者說，那三處國家公園已佔全國國家公園一半的面積。

環境保護主席珍寧說，政府沒有保護國家公園，使之更安全，反而准許在某些公園開礦。他擔心因爲大露天開礦的關係，會進一步破壞國家公園的數目。

保護環境如何做
英王夫謂不知道

（路透社東京十七日電）英國菲臘親王周六被日本記者問及日本作爲環境保護成功如何發放保護環境的訊息時說：「我希望我知道怎麼做。」他說：「假如我知道，我們可能在日本社會中吸引較大的注意。」

菲臘親王自一九六一年成爲世界自然基金會領袖之一，直至八年前才成爲主席。

當柏利在一八五三年開發日本時，很多日本人對美國海軍射殺海鷗表示憤怒，但現時，此情況已不復再。菲臘親王和日本均希望日本能借經濟發展力量保衛自然運動。日本世界自然基金會有八千會員，而瑞士則有二萬五千名。

泰官員呼籲男士
禁去妓院一星期

（法新社曼谷十八日電）泰國公共衛生部官員周五說，他們將展開一個運動，呼籲泰國男子不要上妓院一周，以紀念十二月一日世界愛滋病日。

泰國公共衛生部部長在上週宣佈，由十一月一日至七日爲期一週的運動，以對付泰人免疫力缺乏的嚴重性。這個運動強調泰國婦女獲得...

合衆國際社職工
暫時減薪三成五
需要再支持三個月尋找買家

（路透社華盛頓十七日電）合衆國際社服務協會星期五說，合衆國際社的工會會員同意暫時減薪百分之三十五，而這個期間可使這間新聞通訊社表示，需要再支撐多兩個月。

這個代表三百五十多名合衆國際社記者、技工、編輯、程序員和文書人員的協會指出，百分之六十二的會員投票通過同意減薪九十日。

公司方面人士說，員工願意減薪給予公司六十至九十日的時間，爲通訊社找到買家。

公司同時要求訂戶由本月開始，承受加價百分之九爲期三個月。合衆國際社在過去三十年來，大部份時間都在虧蝕。公司稱，每月虧本二百五十萬美元，手頭更有一千萬元欠帳要立即償付。

不慎從屋頂跌下
美男童鐵枝貫胸
手術後情況良好

（美聯社猶他州沙特湖城十六日電）一名八歲男童周四在屋頂跌下時，被釘在地上的一支鐵枝貫穿胸部，該男孩經過手術後情況良好。醫生說，男童是從屋頂跌下時，被釘在地上，醫生把他送到醫院後，他仍然清醒。

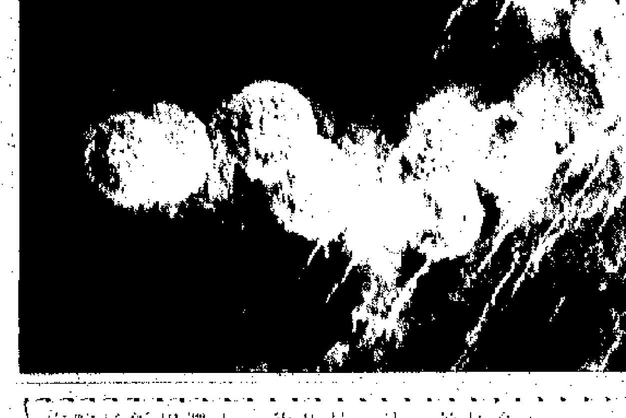
在大學醫藥研究中心手術室花了三小時，從男孩的頸部和軀幹取出這鐵枝。鐵枝長約一點二厘米，粗一點二厘米，平常用作混凝支架。

他雙腳被吊在空中長達二十分鐘，在急救人員切斷從他胸骨穿過的鐵枝後，他仍然清醒。史上傳出直升機送到醫院。韋茲民醫生說，男孩一直沒有叫痛或尖叫。他說：「假若鐵枝在他胸穿過，男孩可能會流血至死。」

金星火山口形成
可能因隕石衝擊

（美聯社加利福尼亞州帕薩迪納十七日電）「麥哲倫」號太空探測器星期五發回的照片顯示，金星上有一個寬六十公里（三十七英里）、深四百八十公里（三百英里）的火山口和一萬二千呎高的地形，這個火山口附近有一個長十公里的隕石撞擊火山口。

科學家們發現，這些照片上的金星最高山峯的斜坡，和隕石撞擊的地貌。科學家們說，這些隕石是由於受到衝擊而形成的。



金星火山口

日本南部
火山爆發

（法新社東京十七日電）日本政府氣象廳說，日本南部一個火山周五噴出岩漿，這是一百九十八年來首次爆發。

長春師範學院武術研究室主任
首位亞洲女性獲得
國際A級柔道裁判
身裁嬌小玲瓏・發令威嚴宏壯

中國柔道運動要走向世界，就必須有自己的國際級裁判。一九八五年王玲成爲第一位亞洲女性A級裁判，在國際柔道聯合會舉辦的比賽中，她又成爲第一位執法的中國女性。

王玲今年三十三歲，是長春師範學院武術、氣功、柔道研究室主任，還是一個體育之家，八歲起學習武術，一九七六年從北京體育學院武術系畢業後當上體育教員。

「我們柔道是個新的事業，」王玲說，「但有人說我是路出家的。」

王玲在國際大賽中多次執法，她那秀麗端莊的風姿在國際柔壇上備受青睞，外國電視台也紛紛採訪她，爲她拍攝專題片。

她說：「我離開長春的第三天，媽媽就病了，她爸爸一直瞞著我，怕影響我在這運會上的裁判工作。」

告廣欄專業商
大效廉費 集中宣傳
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，一期收費，每日下午六時前截稿。

加拿大移民講座
由加拿大到港移民專家主講移民新例
移民講座聽得多，真材實料配一個。
護士移民（代辦加拿大註冊）
獨立移民 退休移民
投資移民 企業移民
應聘移民 家屬移民
本月底申請，投資移民可用25萬3年舊例
時間：11月18日（星期日）下午二時及四時共兩場
報名查詢請電 8153309 或 8153330 洽 地點：港島希爾頓酒店印度廳
主辦者：WING HENG TRADING INC. MONTREAL CANADA

房屋與地產
每天收費
三寸半位 一格高 每段四十元
七寸位 二格高 每段八十元

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住
每呎$1460餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 車位充足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位，洽購電話：8173258 假日照常
洽購處：華基代理有限公司 電話：7398811 ‥‥公司 電話：5452522

中環寫字樓招租
面積由270至1,100呎，
中央冷氣系統，管理完善
，交通方便，租金相宜，
有意請電：
5231637 區先生洽

楊達人教授
氣功靜坐法
潛氣內行 氣流盪滌 去濁留清
丹身溫暖 百日功成 青春常住
集體教授 香港五四四七〇九一
私人特約 九龍三五四一九三一
學人應具約見擇善而從 九龍三八九七〇三六七一八八

婦科・兒科・內科・
中醫師 曾榮昌
經驗多，痊癒快．
診所香港銅鑼灣怡和街一號
香港大厦4字電5771560
星期六下午星期日休息

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠邁有限公司
電話：5411708-5線

肛門專科 黃忠毅
痔瘺
無論任何嚴重痔瘺
只需一次徹底根治
五代相傳草液噴射
立止痔血速脫頑痔
無痛免休癒不勝數
德輔道西305地下 五四八七七五三

京都太極堂藥廠出品
獨有秘方，一服見效．
太極牌 強力利膽丸
本藥丸溶解快，排除速
太極牌 強力腎康寧
本藥丸溶解快，排除速

太極牌
小腹氣痛丹
功能治療小腹，腸，氣痛等症
東南亞總代理僑豐貿易公司
香港總經銷：順寧大藥行
地址：九龍順寧道 306 號地下
電話：387 2345
請特別注意：爲免誤購僞藥
購買時請認明（太極牌）

建利大厦 百德大厦 壯士敦 送20萬 萬豪閣 玉滿樓 寶藝
5282929

中華民國七十九年（一九九〇）十一月十

國府外交部考慮
外國旅客七十小時
落地簽證俟設備
錢復強調國人

（中央社台北十七日電）外交部考慮有限度開放外國旅客「七十二小時免簽證」入境，至於「落地簽證」則必須等到桃園中正機場及高雄小港機場擴建工程完成後才實施。

外交部長錢復今天在立法院答復質詢時表示，實施落地簽證最重要的考慮是安全。外交部建議以「對等」方式開始辦理「七十二小時免簽證」，以減少安全顧慮。

根據錢復的說法，對我國人民入境免簽證的新加坡等國家，將是

李總統昨親自主持
三軍五校畢業典禮
並接見畢業生家長及五位校長

（中央社台北十七日電）李總統登輝先生今天主持三軍五校七十九年度畢業生聯合畢業典禮後，分別接見畢業生家長代表及三軍五校校長，對他們的辛勞表示嘉勉肯定。

李總統指出，國軍是個大家庭，官兵弟兄們都秉持親愛精誠的精神，團結、互助與合作，值得國人欽佩。

總統並表示，當前軍事學校的教育設施，無論是師資、設備或是課程，都極具水準。他對軍校教育的發展與進步，十分欣慰。

榮獲今年陸軍官校畢業學生班第一名的陳國忠的父親陳美明，向李總統表示，他的兩個兒子都是軍校學生，對於軍事教育深具信心。他同時也代表家長們，感謝國家多年來對他們子女的培養與教育花費的心力。

今天會見李總統的畢業生家長代表有：陳美明、侯黃金環、孔繁實、余應達、三軍五校校長等

政軍機構都改組

（時事分析）蘇聯總統戈巴契夫向國會呼籲，蘇聯經濟和政治危機正在惡化，人民應該採取攻勢，拯救國家免於四分五裂。

正當蘇共死硬派指責他把國家引致災難，激進改革派要求葉利欽夫辭職之際，戈巴契夫情緒激動，不時揮拳訴說議會的演詞。他向國會承認「經濟、社會氣氛和消費者市場的形勢，至今不但沒有好轉，反而惡化，政府局勢亦變得惡劣」，少數民族關係更爲緊張。

戈巴契夫面臨這場嚴峻危局，重申承諾改組政府和武裝部隊最高司令部，較早時，戈巴契夫已作出改組政府的承諾，以「納入專家，最受尊敬的政治人

沙田黑社會
活動

新界版

警方調查收保護費
主要兩幫集中市場
警司表示已成

（特訊）沙田警區指揮官夏禮德總警司表示，沙田區約有五百四十五名黑社會份子，他們進行犯罪的活動有勒收保護費、放高利貸、非法聚賭、販賣毒品、強迫未成年少女賣淫等，其中以勒收保護費居多；但區內的黑社會活動並不猖

荃灣聯青社舉辦
聯青倡廉繽紛晚會
黃翊 ECHO 演唱

（特訊）荃灣區廉政公署贊助，荃灣國際聯青社主辦「聯青倡廉繽紛晚會」，定於十一月廿九日下午八時假荃灣大會堂演奏廳舉行。節目內容豐富，計有名歌星黃翊及ECHO演唱、技、舞蹈表演，李炳民結他民歌等。門票分十元、二十元兩種，歡迎購票參加。售票處：(1)荃灣大會堂、(2)荃灣梨木樹新邨G座平台青年會。電話：4133111（悔）

官民終同意研究城規爭議
鄉局決派十一代表
出席明日聯絡會議
當局昨允班禮士任主席結果交立局組

（特訊）新界鄉議局決定派出十一名代表出席明日的有關聯絡工作委員會，以便尋求新界城規計劃雙方面的共識。這個小組已改由環境規劃地政司班禮士擔任主席，而一切研討結果將會提供給立法局城規草案專責小組考慮。

港府推出的城市規劃修訂條例草案，官民雙方都同意成立一個聯絡工作小組，研究雙方面的爭議。首次會議原本定於本月十三日舉行，但由於城規範圍沒有正式明確條

消息傳出，鄉局提出的職權範圍，包括小組可提供修訂城規條例的建議及有權討論整體城規檢討計劃等，當局基本上贊同，連帶因有障礙的要求，即班禮士要爲工作小組主席，當局昨日亦答允，並承諾工作小組的討論結果，會交給立法局專責小組討論。

局決定出席明日的聯絡工作小組會議，九名鄉局代表，包括有廖正亮、彭鏗然、何新權、林國昌、張漢球、黃灼

國府外交部考慮有限度開放
外國旅客七十二小時免簽證
落地簽證俟設備完善後實施
錢復強調國人回台未受管制

（中央社台北十七日電）外交部考慮有限度開放外國旅客「七十二小時免簽證」入境，至於「落地簽證」則必須等到桃園中正機場及高雄小港機場擴建工程完成後才實施。

外交部長錢復今天在立法院答復質詢時表示，實施落地簽證及七十二小時免簽證最重要的考慮是安全。外交部建議以「對等」方式開始辦理「七十二小時免簽證」，以減少安全顧慮。

根據錢復的說法，對我國人民入境免簽證的新加坡等國家，將是我國開放七十二小時免簽證的對象。

錢復並表示，落地簽證未能實施是因爲目前機場設備不允許，外交部已要求中正機場及小港機場的擴建工程中，安排辦理落地簽證的場所。

近年來，觀光旅遊界一再呼籲政府開放七十二小時免簽證及落地簽證，以吸引更多外國觀光客。

錢復今天在立法院僑委員會中並一再強調，對於在海外的我國人民申請回台，他「從未聽到過管制名單」。他說，是否發給國人的「回台加簽」及停留時間長短是內政部境管局的職掌，他願意行文內政部，請內政部將有關資料提供立法院。

外交部領務司長林基正則表示，主要由於外籍勞工問題，外交部對外國旅客的簽證核發有「參考名單」，大約有四萬多人。

（中央社台北十七日電）外交部長錢復今天表示，西班牙政府考慮仿效英國方式，派遣一名現職外交官駐華，直接核發簽證。

錢復上午在立法院僑政委員會報告保僑便僑措施時指出，我國駐外館人員，不斷積極向駐在國交涉改善對我國人的簽證待遇，以及設立具代表性的官方辦事處，提供對華僑更完善的服務。

他說，近半年來，共有駐荷蘭、西班牙、吉[illegible]、圭亞那及巴西等館處向駐在國交涉，其中駐西班牙代表處，爲爭取西國直接在華核發簽證，不斷透過各種管道接洽，並由友我議員向西國外長提出。

錢復還指出，我國旅居沙地阿拉伯僑民，原僅有新疆省籍僑胞，能獲四年一期的長期居留許可證，經我駐館向沙方交涉力爭後，我旅沙其它省籍僑民，已可比照辦理四年一期的長期居留。

有關援助遇難或被扣的漁民、漁船方面，錢復說，外交部一旦獲悉這類事件發生，都立即電令駐外館處向當地有關機關接洽積極營救；近半年來，經我駐外館處協助解決的遇難漁船，共有十大艘，船員一百七十六人。

民主基金會聽證會 指兩岸條草欠公平
法務部指爲確保國安的暫時法

（中央社台北十七日電）國內學術界人士今天在民主基金會主辦的聽證會中指出，政府雖然強調台灣地區與大陸地區人民關係條例草案立法的平等原則，但條例中處處可見對兩岸人民平等權多加限制，不符合憲法第七條及第二十三條的規定。針對這項質疑，法務部官員說，草案是根據「一國兩區」的基本觀念制訂，目的是確保國家安全、社會安定、民衆福祉，是一項暫時法，對國家統一的目標沒有任何改變。

民主基金會今天主辦聽證會，聽取學者專家對兩岸條例草案的意見。會議由基金會執行長丁守中主持。

律師李念祖表示，政府研訂草案的方向原則中包括平等性，但是條例中卻看出兩岸人民在繼承財產等多方面有不同的限制，不符合憲法規定，如要合理解釋，只能從人口政策，效忠關係兩方面作考量。

李華夏、顧建國等學術界人士認爲，如將大陸人民也當成是中華民國國民，條例的規定不要讓他們有「次等國民」的感覺。

對於財產繼承的規定，他們認爲大陸民衆在台財產繼承的額度，是爲限制資金外移，依據這個觀點考量，繼承的額度是可以估算出來，如能以民意調查方式，訂出民衆認爲適當的額度，不失爲一種有效的方法。

李復甸教授建議，條例中繼承兩百萬元的上限，應改採一般法制的互惠原則，例如中共不准許台灣人民的土地所有權，那麼我方可在大陸人民繼承財產中扣除土地部分。

蘇外部司長要求施漢諾出任柬領袖

（時事社曼谷十七日電）柬埔寨國民政府的施漢諾派辦事處，十六日發表聲明透露施漢諾親王本月九日在朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）平壤，與蘇聯外交部東南亞司長基雷埃夫舉行會談。

據聲明說：基雷埃夫司長在會談時說：「施漢諾親王是解決柬埔寨問題，掌握關鍵的唯一人物。蘇聯要求施漢諾親王爲了實現和平，而超越柬埔寨各派之上。」

施漢諾親派人士，就該司長的發言說：這意味了蘇聯支持施漢諾親王就任柬埔寨最高國民委員會主席」。

海外興中會籌委會發表聲明斥民進黨設台獨委會是胡爲

（中央社舊金山十六日專電）海外興中會籌備委員會今天發表聲明，指民進黨通過設立所謂「台灣主權獨立運動委員會」，已超過言論自由保障範圍，政府應依憲法處理。

聲明指出：民主政黨應在國家認同的前提下發展政黨組織，民進黨卻以政治迫害爲訴求；進行鼓動台灣獨立爲目的的陰謀。如今在政府容忍以求和諧的寬大爲懷政策下，發變本加厲，凡我海內外有志之士均應同聲譴責，制止台獨妖氛蔓延擴張。

聲明表示，海外興中會誠摯希冀民進黨黨內菁英，認清惟有在安全保障的環境，才有反對勢力發展空間的政黨遊戲規則，立即放棄譁衆取寵，缺乏遠慮的粗糙決策，扮演忠誠反對黨的監督制衡角色，以理性溫和的問政方式，爲落實中華民國的政治民主化貢獻心力。

美核軍事情報向日本透露 北韓由九五年開始將全面生產核武器
美若保證不對北韓施核武威脅 北韓表示將願簽署核保障協定

（時事社東京十七日電）美國政府的核、軍事情報專家，上月底向日本外務省等日本政府當局者，提出朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）保有能製造核武器的大型原子爐及核燃料再處理工廠的空中照片，對於日朝邦交正常化談判的急速進展表明憂慮。這是十六日被透露的。據美國政府專家透露：這些核關連設施預料將在一九九五年全面進入作業，屆時將能生產三至六個核武器。

美國政府提出如此明確的「證據」對日本政府證明北朝鮮的「核疑問」，這還是首次。這顯示美國政府對於日朝關係的進展持有重大的關心，因此對十七日在北京舉行第二次日朝預備會談以及二十六日、二十七日兩天在漢城舉行日韓部長級會議，將會有大的影響。

該專家表示：一連的核關連設施是在北朝鮮首都平壤北方約九十公里的寧邊，由①蘇聯製研究原子爐。②小型原子爐。③大型原子爐。④鈾濃縮工廠。⑤核燃料再處理工廠。⑥爆破試驗場等組成。

（時事社東京十七日電）據平壤電台十八日廣播：朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）外交部是日發表有關核擴散防止條約的保障協定（核檢查協定）締結問題聲明，表明「唯有在美國不對我國施加核威脅的法律保障條件之下，我國將簽署核保障協定」。

聲明首先表示：「最近美國當局者等表示：我國與國際原子能機構之間未能解決關於核擴散防止條約的保障協定締結問題，其責任完全在於我國，將其視爲我國與美國間關係改善的障礙，並說是影響了與其他國家的關係改善」。並指責：「美國的此種主張無非是顛倒事實」。還指稱：「其實過去我國與國際原子能機構之間做了數次認真的協議，其結果實現了爲締結核保障協定的原則性協議，我國已做好了隨時都能簽署的準備」。

（時事社漢城十七日電）關於美國政府向日本傳達有關朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）可能生產核武器的詳細情報之事，韓國政府期待此事能夠對於日朝關係的急速進展產生剎車效果。韓國政府曾就日朝關係改善對日本方面提示五項前提條件，其中之一就是要使北朝鮮接受國際原子能機構的核檢查，美國對日本通報的北朝鮮核武器開發情報，相信也已傳達韓國。

菲律賓尋求世界各國供應武器

（中央社馬尼拉十六日法新電）菲律賓國防部長拉莫斯今天說，菲國正尋求美國以外的武器供應來源，提供該國三軍防禦性武器。

他說，國防部正在研究世界各地軍火交易商所提出的種種建議，他們願供應包括軍機在內的各種現代武器給菲律賓軍方。

拉莫斯強調菲律賓希望與願出售武器給菲國軍方的國家合資共同生產武器。

菲律賓空軍向義大利購買了十八架噴射訓練機，自此以來，菲國開始擴大武器供應來源。

法國著名的達索特航空工業公司將提供它有名的幻象式噴射戰鬥機，同時拉飛爾公司將提供新一代的多功能作戰機。

拉莫斯說，澳大利亞也表示願意提供菲律賓海軍六架快速巡邏艇，每艘售價四千萬美元。

李總統昨親自主持三軍五校畢業典禮
並接見畢業生家長及五位校長

（中央社台北十七日電）李總統登輝先生今天主持三軍五校七十九年班學生聯合畢業典禮後，分別接見畢業學生家長代表及三軍五校校長，對他們的辛勞表示謝意與肯定。

李總統指出，國軍是個大家庭，官兵弟兄們都秉持親愛精誠的精神，團結、互助與合作，值得國人欽佩。

總統並表示，當前軍事學校的教育設施，無論是師資、設備或是課程，都極具水準。他對軍校教育的發展與進步，十分欣慰。

榮獲今年陸軍官校畢業學生班第一名的陳國忠的父親陳美明，向李總統表示，他的兩個兒子都是軍校學生，對於軍事教育深具信心。他同時也代表家長們，感謝國家多年來對他們子女的培養與教育花費的心力。

今天晉見李總統的學生家長代表有：陳美明、侯黃金鑾、孔繁實、鮑亦範及徐德操。三軍五校校長有：陸軍官校校長胡家麒、海軍官校校長孫耀恩、空軍官校校長夏瀛洲、政戰學校校長何清中及國防管理學院院長袁濛。

民進黨人陳婉貞傷害罪成判徒刑
黃華還押另期再審

（中央社台北十七日電）民進黨人士陳婉貞，今天被台北地方法院依三罪從一重論處，連續傷害罪判處有期徒刑六月，並准予以新台幣兩萬元交保。

同案被告吳寶玉，也依連續傷害罪判處六個月有期徒刑，得易科罰金。

陳婉貞涉嫌於去年十月十日，違反集會遊行法，妨害公務，傷害案被起訴，並於本月三日被捕，拘於土城看守所。

陳婉貞在宣判後，已在中午由先生張維嘉出面保釋。至於陳婉貞九月七日在行政院新聞局蔣文浩義士記者會中，妨害公務部分，今天獲判無罪。

（中央社台北十七日電）台灣高等法院，今天上午開庭，調查黃華涉嫌叛亂案。

日防衛廳長官訪漢城 期南韓消除日軍國憂慮

（時事社東京十七日電）日本防衛廳長官石川要三，十六日決定下月六日開始訪韓國作爲期三天的訪問，已通過外交途徑，同韓國方面協調日程。

石川長官擬同韓國國防部長李鍾九等舉行會談，關於以聯合國和平合作法案爲轉機而提高的對日本「軍事大國化」的憂慮，予以消除。

日本防衛廳長官訪問韓國，自一九七九年七月當時長官山下元利以來，這還是首次。關於石川長官訪韓，今年五月韓國聯合參謀會議主席鄭鎬根來日訪問時，提出邀請。對此，石川長官也表示積極的態度。

韓國一九九〇年版國防白皮書，以過去從未有過的強烈表現，指出日本有「軍事大國化的徵兆」，因此萬川長官訪時，擬就聯合國和平合作法案。

李總統主持軍校畢業禮

三軍五校七十九年班學生聯合畢業典禮，十七日上午在政治作戰學校舉行，由李總統登輝先生主持。李總統（右）主持畢業典禮，並授階及頒授畢業證書。（中央社）

政軍機構都改組

〔時事分析〕

蘇聯總統戈巴切夫向國會呼籲，蘇聯經濟和政治危機正在惡化，人民應該採取攻勢，拯救國家免於四分五裂。

正當蘇共死硬派指責他把國家引致災難，激進改革派要求雷日科夫辭職之際，戈巴切夫神情嚴峻，向國會發表了這篇被認爲是「國情咨文」的演詞。他向國會承認「經濟、社會氣氛和消費者市場的形勢，至今不僅沒有好轉，反而惡化，少數民族關係更爲惡化」。

戈巴切夫較早時，已建議改組政府。承諾，以「納入人民代表物以及受人民支持的人」。戈巴切夫再說：「必須進行人事調動，改組政府」，又指定在「十天內」撤銷政府中一些已過時及明顯無用的機構。」看來戈巴切夫已大下決心亦不得不改組政府。至於各方的反應如何，卻是另一回事。

最值得注意的是，在戈巴切夫提出改組建議中，有一點：總統還宣布，將於未來數天內討論最高司令部改組問題。他說：「我不認爲這個權力強大機構能逃避改革。」

雖然，他拒絕軍事政變的謠傳，他說：散播他謠傳的人，是爲了軍隊失去信用。然而軍中的不滿情緒仍越來越掩不住，十五日的「紅星報」刊登：本月十三日戈巴切夫會見來自軍方的蘇維埃代表向戈氏陳訴軍方對現狀的種種不滿，包括削減軍事預算，軍人待遇菲薄。

「紅星報」是蘇聯國防部的機關報，一向代表軍方發言，該報刊登軍方對戈氏施政不滿，一是蘇聯政府一個值得注視的新發展。戈氏一方面要改組政府，一方面要改組軍部，雙方兼顧是不易爲力的。

新界版

沙田黑社會份子有五百四十餘人
活動廣泛不猖獗
警方調查收保護費聚賭販毒迫良爲娼放貴利
主要兩幫集中市中心及各屋邨多勒索娛樂場所
警司表示已成立學校支援隊制止引誘青年人

（特訊）沙田警區指揮官夏禮德總警司表示，沙田區約有五百四十五名黑社會份子，他們進行犯罪的活動有勒收保護費，放高利貸，非法聚賭、販賣毒品，強迫未成年少女賣淫等。其中以勒收保護費居多；但區內的黑社會活動並不猖獗。

夏禮德指揮官是最近接受香港中文大學新聞傳播學系「新沙田月刊」記者訪問時作上述透露。

據一項由沙田警署負責，在九〇年四月進行的黑社會活動調查顯示；沙田區黑社會分子保守數目約有五百四十五名，年齡爲二十一歲以上，他們與台黑社會內部組織及程序。黑社會分子多聚集在沙田市中心及各公共屋邨，以瀝源邨爲最多黑社會分子集中的屋邨，現在沙田區最大的兩個幫會分別是和勝義及新義安幫會。

夏禮德總警司說，黑社會多向酒樓、卡拉OK、桌球室或其他娛樂場所討保護費，數額由數百元至數千元不等，但夏禮德稱這些場所即使受到恐嚇，東主亦很少舉報。他解釋可能是由於東主認爲報復，但夏禮德勸市民要與警方合作，舉報黑社會罪行。

他指出學校亦是黑社會分子出沒地方。他們引誘青少年人加入黑社會，而警方成立了「學校支援隊」，打擊校內黑社會活動，警司表示支援隊得到各中小學的承認，有助於制止黑社會在學校擴展。

至於「取消三合會會籍」計劃，夏禮德稱其效用極低，若黑社會分子要改過，不需取消其會籍，他也會改過自新。（保）

環保活動由市區伸至市鎮 沙田區環保週開幕
黃匡忠指出港府決改善城門河吐露港
估計耗資超過十億顯示改善環境決心
展覽環保樹派發環保葉歡迎索取許諾

（特訊）由沙田區議會環境保護工作小組、環境保護運動委員會贊助的「齊建環保樹」暨沙田區環保週開幕禮」，昨日在沙田新城市廣場舉行。這標誌環保的活動分區由市區伸延至新市鎮，令環保的訊息一站一站地傳遍港九新界各地。

蒞臨主禮嘉賓有沙田區議會主席吳燦林、劉江華、黃匡忠、馮智活議員和「環保節」副召集人熊永達等。此外，蔡根培、陳道揚、李寶明議員等並有蒞臨。

沙田區議會衛生、教育及福利委員會主席黃匡忠表示：「環保樹」正好比環境保護運動的聖火，將愛護環境的精神，傳遍香港每一個角落、每一個地方。奧林匹克運動有運動火炬，象徵奧林匹克精神。環境保護運動有「環保樹」，象徵環保精神，可見「環保樹」是肩負着一項神聖而有意義之任務。

他說：沙田區是香港的一個新市鎮，亦將成爲最大的一個新市鎮，沙田區的人口將增至七十萬，與外國很多大城市相比，不遑多讓。在設計沙田新市鎮的時候，政府已注意到環境布局的問題，既保留了不少山丘，維持綠化的景觀，更提供全面的廢物及污水處理系統，以保護城市的生態。但因爲人口迅速增加，仍然產生不少污染問題。

黃匡忠指出城門河的污染情況，在過去數年一直爲沙田居民所詬病，火車及汽車造成的噪音，亦引起不少居民投訴。可幸的是政府各個部門均注視到問題的嚴重性，而採取一系列的補救措施，政府未來在改善城門河及吐露港的污染工程，估計耗資超過十億港元，顯示政府改善環境的決心。所以我們非常歡迎政府成立環境保護運動委員會，全面推動改善環境、保護環境的工作，更歡迎「環保樹」的來到。因爲它象徵着九十年代將是一個綠色的年代，而在九十年代，我們仍然可以享受翠綠的沙田，樂見一河兩岸，流水淙淙，青山環抱，樂也融融。

無綫藝員康啓智、梅小惠、潘芳芳及黃愛珊亦蒞臨參與是項活動，並在場將「環保葉」及環保小冊子派發給觀衆。「環保樹」將會在沙田展覽一個星期，期間歡迎市民前往沙田新城市廣場索取「環保葉」，並寫下對環保的承諾，好讓「環保樹」能生長得更加茂盛。「環保樹」將於十一月二十三日繳往最後一站——遞打花圈，完成十一月二十四日下午三時舉行的「環保節」閉幕禮。（保）

沙田區議會環保週開幕，主席吳燦林（中）將樹葉掛在環保樹之後，和劉江華、黃匡忠、馮智活、熊永達等攝影留念。

沙田關注組懷疑不反對遣返計劃
難民專員答應檢討
年底還港府千二萬
計劃甄選八千名不搞事船民遷大鴉洲

（港訊）沙田區議會昨日懷疑越南船民計劃是否成功，駐港國際難民專員答應在月底與港府檢討該計劃。

沙田區議會一個關注船民的小組昨日就有關方面解釋，不反對遣返的船民的執行情況。而部分區議員要求港府，如果發現此計劃效果不理想時，應該立即與越南商討強迫遣返計劃。

而聯合國駐港難民專員也利雲表示，部分船民對於不反對遣返計劃不滿意；但聯合國難民專員會繼續向他們解釋。聯合國駐港難民專員，預算在年底歸還港府兩仟萬港元，相當於欠款一成多。

另一方面，政府欲甄選大約八千名沒有搞事傾向的南越船民，移居到大鴉洲難民中心。因爲南越船民被視爲較馬不靜，由於大鴉洲地點偏僻，加上由自願機構負責管理，所以政府只是派小量警察維持治安。（俤）

荃灣青聯社舉辦 聯青倡廉繽紛晚會
黃翊ECHO演唱

（特訊）由廉政公署贊助，荃灣國際聯青社主辦「一聯青倡廉展繽紛」綜合晚會，定於十一月廿九日下午八時假荃灣大會堂演奏廳舉行。晚會內容豐富，計有名歌星黃翊及ECHO演唱，什技，舞蹈表演，李炳民結他民歌，有獎問答等。門票分十元，二十元兩種，歡迎聯票參加。售票處：(1)荃灣大會堂、(2)荃灣綠楊新邨G座平台青年會。電話：4133111。（梅）

上水鳳溪兩間中學 聯合畢業推廣教育
許雄署長主禮讚揚村民 廖正亮稱續建第三中學

（特訊）上水鳳溪第一中學及鳳溪第二中學昨在該校廖仲傑紀念堂舉行聯合畢業典禮，邀請新界政務署長許雄主禮，出席者除各畢業生和校董教職員，並有北區地方政府部門官員、鄉紳父老、區議員、社團首長和教育界代表，濟濟一堂，儀式隆重。

典禮於上午十一時開始，首由全體畢業生唱校歌，繼由董事會主席兼校監廖正亮致辭，表示主禮人許雄署長自執掌新界政務署以來，勤政愛民，加強官方與民間之溝通合作；尤其是保持政府與鄉議局之緊密聯繫，務求將新界發展得更爲完美，讓市民安居樂業。許署長之服務精神，高深學養，足爲各同學之楷模。

廖正亮又表示：鳳溪公立學校除不斷地提高教育質素外，鳳溪學校亦積極推廣教育及慈善工作。本年度位於粉嶺華明邨的第二所小學，已於九月開課，而鳳溪廖潤琛紀念學校已籌備成立第三所中學及一間高質素的護理安老院。鳳溪學校得以從三十年代一間簡陋的鄉村學校，憑着自己的力量發展至今天的規模，不得不向歷年來爲本校作出支持和貢獻的校董及其他人士致以衷心的感激。

接着由許雄署長致訓辭，他讚揚上水鳳溪廖氏全體村民重視教育的精神，使到鳳溪於一九三二年開始辦學時，由一私塾發展到今日規模宏偉的教育機構。

他又讚揚鳳溪環境優美，校園寬大，設備完善，實乃求學最佳的場所。而該校不但使莘莘學子受惠，也使他們在完成或學業後造福社會，真是可喜可賀的事情。

許雄又借此表示時下青年很多只顧追求物質的享受，尋求聲、色的娛樂，缺乏中心思想，所以公民教育的培訓是非常重要的。年青人是未來社會的棟樑及接棒人，香港將來的發展，全賴你們。香港現正處於過渡期，年青人應充實自己，準備一切，爲未來的香港作出貢獻。

在校長作校務報告後，繼續由主禮人許雄分別頒授畢業文憑、和八九至九〇年度各級學業成績優異獎。

最後由廖正亮向主禮人致送紀念品，畢業生代表致謝辭。禮成，並有舞蹈表演餘興。（新）

鳳溪第一及第二中學聯合畢業禮，圖右：許雄署長向畢業生代表頒憑，圖左：校監廖正亮（右）向許雄致送紀念品。（本報攝）

富嘉花園居民拉橫額 抗議兩高官欺騙業主
要求一月內安排會晤

（港訊）二十多名沙田富嘉花園居民昨早拉起橫額，往房屋委員會總部請願，抗議房屋署兩名高官欺騙業主，並要求在一個月內與這兩名官員見面。

居民代表稱，房屋署助理署長（申請及居屋）陳伯及高級助理署長林有元曾公開表示已爲富嘉花園居民解決大廈內泊車位問題，並承認承建商違例，及已與個別業主商討車位買賣的問題，但實際仍未與業主商討此事，認爲陳、林二人出爾反爾，欺騙業主。

居民代表昨早原以爲房屋署已安排陳、林二人與他們見面，但發覺房屋署未有作此安排，感到非常不滿，並與房屋署爭吵一輪後，向其他職員代收請願信，但要求房署於一個月內安排陳、林二人，與居民見面。

就有關沙田一私人機構參建居屋計劃屋苑富嘉花園的泊車位問題，房屋署發言人昨日重申，該署已竭盡所能，協助居民購買屋苑內的泊車位。

他指出，「售樓書內有關泊車位的資料，是由發展商提供。發展商後來改變有關計劃，但仍符合當地草則內的規定。由於發展商可自由租售泊車位或轉讓停車場業權，房屋署是不能加以干預。雖然房屋署已就有關事件盡力提供協助，但新停車場業主最近表示不會出售泊車位予居民。

現時，富嘉花園共有一百一十個泊車位供居民使用，符合實地草則規定的數目。五十多名居民現均以月租九成租用泊車位，其中大部份繳付月租八百一十元。

官民終同意研究城規爭議
鄉局決派十一代表出席明日聯絡會議
當局昨允班禮士任主席結果交立局組

（特訊）新界鄉議局決定派出十一名代表出席明日的有關聯絡工作委員會，以便尋求新界城規計劃雙方面的共識，這個小組已改由環境規劃地政司班禮士擔任主席，而一切研討結果將會提供給立法局城規草案專責小組考慮。

港府推出的城市規劃條例修訂條例草案，官民雙方都同意成立一個聯絡工作小組，研究雙方面的爭議。首次會議原本定於本月十三日舉行，但由於城規範圍沒有正式明確條款，鄉局拒絕派成員參加，並要求當局先行明確工作小組的職權範圍。

消息傳聞表示，鄉局提出的職權範圍，包括小組可提供修訂城規條例的建議及有權討論整體城規檢討計劃等，當局基本上贊同，連帶最有障礙的要求，即班禮士要爲工作小組主席，當局昨日亦答允，並承諾工作小組的討論結果，會交給立法局專責小組討論。

因而，鄉局決定出席明日的聯絡工作小組會議，九名鄉局代表，包括有廖正亮、黃漢良、彭鏗然、何新權、林國昌、張漢球、香灼璣、曾正麟、簡松年、文炳南（新）及簡福飴等。（君）

葵青五個居民勞工團體 反對輸入勞工政策
要求擱置並供失業保障

（港訊）葵青區五個居民團體及勞工團體舉行記者招待會發表了他們在「關注輸入勞工活動」中搜集得的居民意見，及反對有關政策的立場。

發言人梁玉鳳表示，該五個基層團體，曾於今年八至十月期間，聯區協辦「輸入勞工面面觀」活動，內容包括問卷、展覽、單張及居民大會。在收回的920份問卷調查中顯示七成以上被訪者反對是項政策，贊成的人不足一成。聯席據此表態反對現行輸入勞工政策，尤其在缺乏職業保障之情況下。

另一代表胡美蓮亦表示除前階段勞工團體所表達的反對理由外，港府更應留意本港經濟進一步放緩，及九十年代基層民生福利逐步削減的情況。

從各行業空缺數字下降，失業率攀升及港府呼籲壓抑工資增長等資料顯示，經濟放緩已實質上威脅到勞工階層的生活水平。在缺乏任何職業保障的情況下，輸入外地勞工只有加重基層市民的生活壓力。

另方面，聯席環顧九十年代各項公共福利服務，例如房屋、醫療及福利等發展，均見港府逐步削減承擔的趨勢。再舉例「邁向九十年代的社會福利白皮書」中，也欠缺有關工人退休及失業保障的討論。加上港府近日穩按「輸入勞工」超額情況，有違增加配額，凡此種種舉動，只有累積基層市民的不滿，對過渡期的社會穩定，實構成打擊。

綜合920份的問卷中，有78.5%的被訪者贊成「優先要爲工人提供足夠的止常階工日數」。而75.7%的被訪者贊成「香港工人的工資，不低於因行業外地勞工規定的工資」。更有71.1%被訪者贊成「工人應有集體談判權」。

聯席更強烈要求：①港府立即擱置現階段所有「輸入勞工」的申請。②港府要提交第二階段報告，向市民交代。③港府應公佈所有申請輸入勞工的廠戶名單，讓廠內及工友，發揮監察的作用。④檢討現行職業保障項目，提供工人退休及失業的保障。

「香港九十年代」講座 促進英商了解投資前景

下月倫敦舉行港督率高層前往出席 講解過渡期發展及介紹新機場計劃

（本報駐英記者報導）在香港貿易發展局推動之下，加強了香港與英國貿易聯業，繼貿易發展局倫敦分處舉行了港貨巡迴展之後，該處又將在下月六日，在倫敦城市商貿中心，舉行「香港九十年代」講座，並由港督衛奕信爵士主持。如上活動引起英商界關注。

由香港貿易發展局倫敦分處主辦的工商貿易講座，將在十二月六日舉行，頗具規模，出席主持除該倫敦分處高級代表李健強之外，還有港督衛奕信爵士；其餘講者還包括立法局首席議員范徐麗泰和譚王葛鳴等人。

這次由貿易發展局舉行的活動，受到英商廣泛關注。這個以「香港九十年代」為題的講座，將圍繞港府在今後過渡期在政治和商業上所擔當的角色。

此外，講座也專題介紹香港與新機場計劃，並藉此吸引英資集團關注。

香港貿易發展局倫敦分處，在過去一直以來，均努力推介香港貿易，吸引外資。在上月份，該處曾舉行具規模的港貨巡迴展，分別與英國大型百貨公司聯系，在英各大城市的主要百貨公司陳列港貨，並舉行時裝展，吸引了英商關注。

現在該分處再接再勵，在該處負責人李健強奔走之下，組織多項活動，在下月六日講座的當天晚上，還舉行盛大晚宴，並計劃邀請英首相戴卓爾夫人出席，加強和提高了英港聯繫。

經濟疲弱物業價格低落 美國東北長線投資良機

（港訊）香港戴格斯有限公司投資顧問湯天民指出，由於物業價格低落，許多美國銀行又有需要減輕物業貸款方面的負擔，為有意在美國東北部作長線投資的人士創造了十分理想的條件。

湯氏舉最近成交的一宗交易為例，透露日本KAWABE有限公司以約二千萬美元購入了座落康涅狄加史丹福一幢豪華新廈，該大廈樓高十八層，共有一百四十四個單位。

代表 Kawabe 做成該宗交易的湯天民說：「由於市場呆滯，該公司僅以建築成本一半的價格購得這座物業。」該物業的借款銀行是 Murine Midland Bank。由於發展商的現金週轉出現嚴重問題，無法控制該投資計劃，銀行方面乃將該計劃放盤出售。Belmont Capital 亦在此宗交易上協助銀行辦理一切。

Kawabe 有限公司以大阪為大本營，是日本數一數二的住宅發展商。該集團的國際性投資，更擴及香港、美國及歐洲。

湯氏認為 Kawabe 購入該大廈的條件十分有利。他指出該公司的策略，是在強大的租賃市場獲得良好的現金週轉，更兼保持物業權，候市場復甦時獲得資本增值。

據湯氏表示，該宗交易反映美國東北部現時為投資者提供的好機會。他說：「八十年代房貸風氣大盛，許多發展商都趁建經濟上不化算的建築物。」該情況結果是建築了多的樓房，特別是辦公室、酒店及公寓住宅。

湯氏指出經濟疲弱及市場蕭條使許多銀行、業主與放貸進退兩難。他續說：「許多金融機構都遇上現金危機，必須減少許多地產借貸。」

湯氏認為這情況為投資者提供大好形勢，尤以能以現金購入的投資者為然。他說：「有許多例子都是發展商對其計劃失去控制，而貸款人則被迫將有關物業出售。」

不過，湯天民特別提醒投資者注意這些機會並不適宜短線投資者。他說：「如果投資者持有長期投資的理論，又能不輕舉妄動，等候週期的開始，會很有收獲，因為公寓單位的市場仍然高企，只是屋宇的價格轉弱。」

所有市場都是週而復始的，東北部目前處於週期的最低位，真正的反對投資者都明白到，其他投資人士退出市場的時候正是投資的良機。

在物業低潮時，鑑於競爭力轉弱，賣家亦有意出售，最佳的投資機會仍然存在。

人民幣貶值近一成 有利香港轉口貿易

（特訊）中國大陸政府前日宣布，將人民幣貶值百分之九點五七。本港貿易界認為，人民幣再度貶值，大陸貨品有增，對本港轉口業務有利，而部分在大陸設廠的港商亦會因而獲益。但至於民生方面，即使人民幣官價再次調低，大陸進口貨品價格反會下降。往大陸的旅遊團費，預期亦會在下月中機票加價後調升。

昨早港元兌人民幣最新牌價，已由前日每百港元兌六〇點九三人民幣調升為兌六七點一六人民幣。不過，華僑商業銀行資金部高級經理趙文銘認為，人民幣今次貶值無疑可以將黑市與官價的匯率拉近，但對黑市人民幣未必會有太大打擊。他相信人民幣貶值的主因，都是中國方面希望能刺激出口，以及減少中央對企業的補貼。

據工商界指出，中國大陸政府將人民幣貶值百分之九點五七，目的是為了壓抑進口而促進出口。本港作為大陸貨品主要轉口地，應該會相應得益。

旅行團費加價一成

（港訊）香港旅遊業協會決定增加旅行團收費，幅度大約是一成，是彌補油價上升所引致的經營成本增加，不過對大陸及菲律賓的旅行團，就沒有太大的影響。

香港旅遊業協會表示，部分往日本的旅行團，已經即時生效，加了價一成左右，其他是會在下月初實行調整，這些包括泰國與東南亞的旅遊線。

不過往中國的旅行團，由於人民幣貶值，暫時都不會加價，估計加價後，本港的旅遊業在明年也會有增長，大約是一成半左右。（偉）

原油價近日下跌香港暫不調減 石油價格動向未明 視乎中東局勢而定

（特訊）蜆殼石油公司董事長布倫南，昨晨出席美境獎勵計劃頒獎禮後向記者表示，本港石油未來價格動向，要視乎中東局勢日後發展而定。

布倫南表示，近日石油價格，是有下降趨勢，不過石油公司會否再作第二次減價，在現時來說，仍未可決定，因為到目前為止，中東局勢仍未明朗，而石油價格仍未真正穩定下來，因此，何時會再降低石油價格，可謂未知之數。

此外，蜆殼石油公司公關經理王碧蓮亦有同樣表示，她又稱，汽油減價，柴油價格上升原因，是因為冬天已至，東南亞地區將需要更多柴油，因而令柴油價格上升。

王碧蓮說，目前仍未確定再次將石油價格減低日期，不過，若來貨價格持續下降，其公司定必會將油價再減。（寶）

看好香港消費市場 西田百貨投資積極

（特訊）香港龐大消費市場，經歷去年「六四」事件影響後，今年向好轉變，大型百貨集團及連鎖店集團，恢復投資信心，比方日本西友集團，便與香港永安集團合作，在沙田新城市廣場租用龐大面積的舖場面積，開設「西田百貨公司」。

據西田百貨公司董事新井昭一以香港的消費力估計，第一年的銷售額將可達五億港元。

他說與永安集團合作，打入本港市場，相信西田公司會很快有優異表現。

由於香港仍然處於好位置，西友集團視香港為發展國際性零售市場和分銷網絡的起步點，現時擁有永安百貨四成股份，是該集團在日本以外地區首家合營企業。

西友集團隸屬於日本零售王國 SAISON 集團旗下一份子，在經營百貨業方面，有自己的獨特風格。SAISON 集團在日本是以其獨有的社區策略聞名。（波）

日本輸入電話 香港居第三位

（港訊）在昨日一個研討會中，香港貿易發展經濟主任胡國璋指出，香港已成為日本入口電話的第三大供應商，預料將有更多日本的原件製造訂單及直接投資流入本港。

胡氏在研討會中更詳細分析了日本電話市場發展蓬勃的原因，與及可供本地廠商發展的機會。

研討會由香港貿易發展局主辦，並於該局的觀塘電子圖書館舉行，目的為協助港商對日本電話市場有更透徹的了解，以便拓展有關業務。

貿易發展局最近並出版了「日本電話市場報告」，現正在各辦事處發售。

右圖胡國璋在研討會上致詞時情形。

羅美薇否認與張學友拍拖 兩人却常穿情侶裝

羅美薇與張學友一直在否認拍拖，但兩人却經常以情侶裝出現，有時要出席一些公開場合，更齊齊亮相，要人相信他倆祇是朋友，似乎難有說服力。但每次記者向他們提起此問題時，總是否認多，羅美薇會向筆者說：「公開就一定不承認，你們不要追我哋啦！」

筆者說：「根本沒有人要追你倆，拍拖是開心的事，為何不肯承認。」

「以前我因為承認，攪到有好多是非，現在我說對方是朋友，樂得耳根清靜。」

「你倆公開不承認，私下生活都如常。」

「如常，做朋友都可以有約會和見面的。」

「唉！隨你認唔認啦！不過好心你倆公開唔認就唔好成日着情侶裝出現。」

「幾時有呀！最多都是有一、兩次啫！」

「到什麼時候才公開呀？」

「到我認為是結婚的時候，我才會公佈真命天子是誰，未結婚又有什麼好講。」

「學友和你的論調一樣，你哋好夾喎！」

「是呀！」

「近期沒有見過他呀？」

「有，不過好少，因學友有部片約在手，十分忙碌。」

「你自己呢？」

「我就比較清閒，未接到新片約。」

特稿

全國婦會院校幹部訪港 汲取香港管理培訓經驗

與本港各界婦女領袖舉行座談會

中華全國婦女會院校領導幹部培訓班訪港團，昨日展開第三天行程，下午四時，假座尖沙咀皇宮酒樓，舉行「管理培訓座談會」，由朱蓮芬主持。全國婦女會院校領導幹部培訓班訪港團，由組成而抵港訪問，說來富於啟發性和機緣。

朱蓮芬女士是中華全國兒童少年基金會理事。去年，朱蓮芬由港前往北京時，除參加這兩個基金會活動外，並將其在香港藏書，贈送給中國婦女管理幹部學院。在雙方誠懇交談中，朱蓮芬坦白表示，各省市婦女管理階層少與海外接觸，所以國內婦女管理及教授均保持傳統作風。

朱蓮芬建議全國婦女管理幹部學院遴選一個訪問團，前往香港訪問，俾將香港的教育與科技，介紹給國內的婦女幹部學校的負責人。中華全國婦女會院校領導層，對於朱蓮芬建議，經過考慮，研究後而予以接納，於是雙方遂洽商組團訪港事宜。朱蓮芬並樂意表示，願意盡力而負擔該團訪港的費用，安排在港訪問程序。

中華全國婦女聯合會院校領導幹部培訓班訪港團組成，十一月十五日抵港，二十二日離港返國，行程八天。

昨日「管理培訓座談會」，新華社香港分社副社長鄭國雄，偕同社長助理、婦女部部長陳鳳英，教育部部長翁心橋，協調部副部長古志宏，婦女工作部處長郭楠，副處長李若文、吳培英等參加，陣容鼎盛。

鄭國雄副社長致詞說：希望訪問團諸位得到大家想學習的東西，而對於朱蓮芬女士資助訪問團來港，表示謝意。

香港知名人士參加座談會者，計有：香港管理專業協會總幹事羅成小瀅女士，香港大學商學院行政課程主任溫月珊女士，國際法律婦女協會地區主席梁愛詩律師，香港理工學院商學系首席講師劉佩瓊小姐，香港女青年會總幹事郁德芬女士，香港聯合交易所公關主任何敏慧小姐，香港職業訓練局高級主任譚社根，香港大學商學院首席講師黃佑怡等八位。他們（或她們）講述有關管理及培訓工作時，訪港團的人員均作筆錄，並且紛紛提出問題，而由講者解答，訪港團中人感覺滿意，且有建設性收獲。

中華全國婦女聯合會院校領導幹部培訓班訪港團名單如下：領隊徐明（中國婦女管理幹部學院副院長、副教授、中國教育學會理事、中華全國婦女聯合會執委、教育委員會委員）、副領隊韓學智（中國全國婦女聯合會教育委員會委員、中華全國婦女聯合會組織聯絡部副部長、中國婦女友好聯誼會副秘書長），成員計有：中國婦女管理幹部學院山東分院副院長胡升秀，湖南省婦女聯合會副主任王四連，中國婦女管理幹部學院婦女工作管理系主任、副教授准，中國婦女管理幹部學院前教育管理系主任投李麗惠，中國婦女管理幹部學院法律系主任達東勳，中國婦女管理幹部學院院長辦公室主任總，河南省婦女幹部學校校長王雙環，廣東省婦女幹部學校校長、高級講師鄒美賢，黑龍江省婦女幹部學校校長、講師陳春英，浙江省婦女幹部學校校長袁曉燕，內蒙古自治區婦女幹部學校校長、講師鄭仁榮，江西省婦女幹部學校校長、講師謝洪英，天津市婦聯培訓部部長，江蘇省婦女幹部學校校長、副教授盧材珍，吉林省婦女幹部學校副校長張淑賢，湖北省婦女幹部學校副校長、講師戴秀玉，中國婦女管理幹部學院教務處副處長張長波，中華全國婦女聯合會組織聯絡部幹部副處長姜岩等二十人。

根據朱蓮芬表示：今次婦聯幹部學院培訓團能夠順利來港，獲得新華社香港分社鼎力幫忙，極表謝意。該訪問團抵港後，曾經參觀尖沙咀街坊福利會新建大樓、九龍塘會所、伊利沙伯幼稚園、聯合交易所、保良局等機構。十九日訪問香港女青年會、香港大學商學院；二十日訪問職業訓練局，二十一日訪問中文大學聯合書院。（本報記者白浪）

工團聯會今訪台灣 交流兩地勞工福利

（特訊）勞工社團聯會一個三十五人代表團，於今日抵達台灣，進行一連八天的訪問。

勞工社團聯會秘書長李啓明昨日出席香港僱員工會聯會就職禮時表示，希望可以透過今次訪問，參考台灣有關工人福利的措施。他指出，在數年前訪問時，已發覺台灣經濟情況相若，地方可供香港借鏡，例如人壽、傷亡保險計劃等，其中香港退休制度可否仿效台灣，必須再作深入探討。

他補充，台灣勞工委員會地位，亦是他們關注地方之一，他指出，香港勞工會在香港勞工界地位頗低，故十分有興趣探討台灣相類工會的地位。

他表示，暫時未知抵達台灣後的詳細安排，初步了解會與僑務委員會對比多事問題上。

另方面，香港僱員工會聯會主席林華煦在就職禮上致詞時指出，技術工會法例漏洞遲遲不改，在工業安全、退休保障等問題上，進展亦十分緩慢，可見香港基層人口未來日子並不好過。

而政府引用英皇制誥壓制郵務員工行動，更顯出其在處理公會工運的缺陷。而一百六十個工會完全沒有集體談判權更是一大汙點。

三個藍精靈下月來港 精品展中會晤小朋友

（特訊）來自比利時布魯塞爾的三個活潑可愛的「藍精靈」卡通人物，將於下月在「香港精品展」的「藍精靈世界」中亮相，與香港的小朋友會面及合照留念。他們是精靈爸爸（見圖）、藍精靈及壞蛋嘉達。

藍精靈的香港總代理 Lovable Products（Singapore）PTE LTD 並特別安排，將一個巨形冬菇屋（見圖）從藍精靈的家鄉布魯塞爾空運來港，在精品展「藍精靈世界」內展出。這個首次在東南亞展出的冬菇屋，是藍精靈的住所，體積達十八立方米，相等於一個一百平方呎的房間，要十個成年人才可以移動。

精品展是全港最大型的優質產品展銷會，將於會上展出的消費品包括皮草與皮革服裝、時裝、禮品及精品、鐘表、珠寶及家庭用品、電子消費產品、玩具、食品及酒、傢具等，可謂應有盡有，所有展品並全部以特價發售。

除藍精靈世界外，大會並特別為到場參觀的兒童安排了「和路迪士尼天地」，並加設「國際精品廊」，展銷多國精品，其中包括精緻水晶飾物及攝影器材、名貴白鑞器皿、新潮電子教育玩具、真皮旅行用品、名廠金筆及打火機、流動電話，以至美酒、美食等等。香港精品展門券每張二十元正，現已在港九地鐵電視服務站及地鐵旅遊服務中心公開發售，集體購票者並可獲折扣優待。詳情請致電香港貿易發展局查詢，電話：8334378。

投資者可享居留權 泰國修例吸引港資

（港訊）剛在北京訪問完畢的泰國總理差猜，昨日到港訪問，他表示泰國正放寬法例，吸引香港投資。

差猜昨日與香港總商會會長蘇海民和玉業總會副主席錢果豐會面，討論泰國的投資環境。

他透露，香港投資者只需投資五年便可獲居留權，泰國政府現正考慮放寬限制，另一方面又准許外國投資者擁有住宅樓宇，因此相信還可以吸引更多外資。

差猜是出席完日皇登基禮後，到北京訪問，曾經與李鵬及楊尚昆見面，與及討論柬埔寨問題。他表示中泰雙方同意由西哈努克親王，作柬埔寨全國最高委員會主席，盡早在泰國召開會議促使柬埔寨達到和平。

另外差猜也提及鄧小平健康情況，他又表示日後香港不會有大的轉變，現時香港是增長的，而港泰貿易也會有良好的進展。（伴）

時裝節九一增新項目 設計師系列時裝表演

（港訊）據香港貿易發展局透露，即將舉行的香港時裝節九一將在其專題時裝表演中加設一場設計師系列時裝表演，將同類型的時裝集中在每一場表演中展出，以方便買家欣賞。

過去大會共舉行四場專題時裝表演，分別名為針織時裝表演、便裝表演、專題成衣表演和香港高級名牌時裝系列表演，以便展出更多最新的設計師作品。

首創的設計師系列時裝表演將展出由各設計師創造的十八套或以上的服裝，至於參加香港高級名牌時裝系列表演的每間公司則展出九套服裝。

香港著名設計師謝得芳所設計的「Flora Nicerda」系列暢銷世界各地。她將於設計師系列時裝表演中，利用不同的演繹方式展出其設計的日間時裝和晚裝，整系列利用天鵝絨和人造絲等具彈性的布料製造，設計靈感來自大自然，顏色以深藍、綠、珊瑚、棗紅和灰色為主，充滿神秘感，配飾方面包括不同類型的金屬飾品。

來自 Benjie & Nelson Co Ltd 的兩位新進設計師黃福慶和張學潤將展出一系列包括外套和短褲的女士上班服裝和剪滿珠片的晚裝。兩位會將設計重點放在腰間和領口部位，線條將略為修身以顯露女性的體態美，布料則以羊毛為主。

此外，來自意大利的設計師 Antonio Martini 將展出三個不同意念的系列，包括充滿中東風格的服裝、具有六十年代情懷的設計，以及富有俄羅斯味道的款式。

此外，香港高級名牌時裝系列表演將展出不同類別的香港牌子系列，款式包括配搭服裝和精心剪裁的套裝，並以精巧的喱士和刺繡等作點綴，充份表現香港的創新意念和高質手工。

展品之中將包括富層次感並染上各種顏色的鳳絲服裝、織有搶眼圖案的針織和梭織混合時裝，兩件頭套裝、印花長裙、綴以人造毛皮的套裝，以及綴以金片、銀線刺繡或珠片的雞尾酒會服裝。

香港時裝節九一由香港貿易發展局舉辦，將於一月十六至十九日假香港會議展覽中心舉行，現已有超過二十個國家登記參展，成為亞洲區最負盛名的國際性展覽會。

貿展局籌組港商參加工業交易會

（港訊）在香港貿易發展局籌組下，本港十四家廠商號將參加於下週一至週四（十一月十九至二十二日）在香港會議展覽中心舉行的一九九零香港工業交易會。

展出豐富系列的工業機器、工業產品以至產品品質保證及銀行服務。

此外，由香港貿易發展局籌辦的香港展館，並將設有中央陳列攤位，集中推廣另外二十九家未有設立獨立展覽攤位的本港廠家的產品。

是項展覽，由香港交易會集團主辦，香港貿易發展局協辦，參展的海外商號來自二十三個國家及地區。香港廠商去年在香港貿易發展局籌組下首次參展，成績良佳。

去年，機器及零件的本港出口值共一百五十四億港元。主要出口項目為塑料注射成型機、吹模機、擠壓成型機、紡織品印染機、壓鑄機及織孔機。主要市場為中國、美國、新加坡及英國。

美居博覽配合香港家居所需

（港訊）香港貿易發展局應普羅大眾對於美化家居的殷切需求，將於明年二月二十九日至四月一日在香港會議展覽中心舉辦首屆美居博覽。該博覽的贊助機構香港傢俬裝飾商業總會會長馮柏秋指出，組合式傢俬的靈活設計令組合配搭與應用空間均十分方便，因此預料這類傢俬仍然受歡迎。

此外，時尚的黑色傢俬及家居設備不但在防污方面起一定的作用，亦較容易配襯其他色系傢具，所以將繼續為用家所接納。

至於材料的選用，耐用而且不易褪色的聚脂傢俬將佔本地市場一個很大的比率。目前本地市場中香港產品與進口傢俬比重各佔一半，而香港本身的產品由於體積大小齊備兼且售價相宜，因此需求不斷增加。

香港的入口傢俬以意大利為首要供應地，其餘則來自瑞典、丹麥、臺灣、新加坡、德國及英國等地。

於三月底復活節期間舉行的博覽會將展出多種本港及入口的設計新穎傢俬、燈飾、擺設裝飾品、牆紙、地氈及其他家居設備。同期舉行的還有家庭電器博覽九一，由香港貿易發展局與港九電器商聯會合辦，旨在方便消費大眾與業內人士同場採購產品。

發仔藝進會同學參觀仁濟屬下老

望明年能籌得六百萬早日建成老人院可以造

周潤發昨日聯同藝進會同學到荃灣仁濟醫院屬下之老人院參觀和派禮物，仁濟醫院主席席正林、第一副主席劉坤銘、何顏素霖、總理還仕華親迎發仔等人。藝進會準備與仁濟合作興建一間有規模的老人院，仁濟醫院為了令該會更加了解一間老人院的運作和設施，特別邀請藝進會各人實地參觀老人院的情況，順道開會研究籌款的事宜。

興建一間具規模的老人院除連地在內，約需三千萬港元，藝進會因得到仁濟幫忙，祇需

▲發仔昨參觀仁濟荃灣老人院

李賽鳳為免有拗撬 不干預男友之工作

打扮冶艷惹來飛仔垂青嚇到腳軟

兒子獲得優異獎章 山口百惠高興萬分

山口百惠自從結婚生子，便一直閉門謝客，專心做其賢妻良母，直到最近，因她的兒子已漸漸長大，她才答允一家電視台，復出表演一次，至於今後是否重返螢壇，還要看今後的日子，才能確定。

但最近有一件事，令到她很高興，便是她最大的孩子祐太朗，在東京國立市內一家小學竟然獲得最優異的獎章，由此可見她對孩子教導有方。

日本的新聞記者，一聽到這消息後，便馬上去訪問山口百惠，據她對記者說：孩子是

回憶在去年的九月，孩子在學校舉行的運動會中，參加了許多項的運動。作為母親的山口百惠，親自到了運動場，手持望遠鏡，好像到跑馬場看賽馬一樣。看看自己的孩子，在賽跑中，能否奪得錦標，這顯示出做母親的偉大，無時不在關懷照顧着自己的下一代，她曾經向記者說，由於她自己在童年時代，沒有得到父愛和母愛，所以到了她這一代，她決心要好好地撫養兒子，使他成為一個有用的孩子，使他的弱小的心靈，能得到一些好好的安

簡慧真最怕 入行只為當

簡慧真自言幸運，因為入行以來，未遇過太大的是非，亦很少有緋聞傳出。

她說：「我這份人很怕麻煩，若果要以緋聞來宣傳自己，我寧願不當封面女郎，當初我入娛樂圈的意思，只是想當演員，又不是做明星，我不想有太多是非。」

談及緋聞，我問：「你抗拒和圈中人拍拖嗎？」

「抗拒，跟圈中人拍拖很麻煩，而且，我家人管教甚嚴，尤其是母親，她不喜歡的男仔，很難跟我拍拖長久。」

「她會要求你們分手？」

「那又不是，基本

我耳邊不斷撥冷水，亦因為這樣，我試過跟男孩子因此而分手。」

簡慧真向來聽從媽咪的說話，若果那個男孩過不得母親那一關

收腹降脂 消瘦丸
功能：降脂減肥，活血強身，平衡新陳代謝，使之窈窕健美，肥胖症不論男女老少均可服用。中藥製劑，藥性平和，無損脾胃，無副作用。

降血脂特效藥 中國通血丸
功能：行血通血、舒筋活絡、滋陰補腎、純中藥製、安全有效

最新科學配製 特效 噴劑 牛黃西瓜霜
居家旅行，必備良藥，攜帶方便，使用更方便。
功能：熱氣喉痛、口腔炎、牙痛、鼻炎、爛肉、燒傷等。

經銷處電話：5710775 5669960 國貨公司、藥行有售

特效化痰丸 新型速效化痰 消炎鎮咳劑
化痰特別快 純中藥製劑 絕無副作用

特效 收腹減肥丸
經300例臨床驗證，降脂作用顯著總有效率達95.4%
適應：降脂健美 活血強身 調節新陳代謝

龜蛇解癢丸
適應：全身性各種皮膚瘙癢病，皮膚紅疹發癢，風濕性皮膚搔癢，過敏性皮炎，蟲蛇咬癢，疥瘡等。

中華人民共和國製造 國貨公司 藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司 電話：3883783

仙姿牌 片仔癀暗瘡膏
（選用著譽中外的漳州片仔癀為主藥）
用於暗瘡（即青春豆）療效極佳，用藥後三天能使暗瘡自動凋謝。用後有冰涼舒爽感覺。純中藥製劑，無任何副作用。
（特價每支HK$68.）
片仔癀暗瘡膏是採用福建漳州著譽海內外的片仔癀為主要原料，配以多種名貴中藥有效成份精製而成的外用藥品。經研究，本品有顯著的止癢作用，也可作為皮膚藥使用，療效神速，積為奏驗。
漳州市進出口公司經營出口
總代理：德利貿易公司 電話：543 5508 傳真：850 7509
總經銷：華醫醫藥（香港）有限公司 電話：548 3811 傳真：559 7762

舒筋活絡無價寶！祛風逐濕功效好！
質量的保證·用者的信心
華陀風痛寶 月鈴牌 ＊祛風逐濕良藥＊
本品在中國十大醫院作實驗，由33位醫藥專家及教授鑒定本品對祛風逐濕之總有效率達94.5%，証明藥效宏大，如服其他藥無效者，請即轉服本藥。
臨床實驗結果：根據220病例的臨床實驗結果，總有效率達94.5%，一般服用本藥1-2週後止痛效果有效率95.2%，服藥20-30天（最長60天），大部份腫痛基本消退，對有關病例做了肝功能、胃功能、血常規、心電圖等檢查，証明本藥對血細胞及重要器官無損害作用。本品對一般年老體弱、胃潰瘍的病者均可服用。
功能：驅風祛濕，通絡除痺，消腫止痛
本品由中國十大醫院作臨床實驗

羅美薇

否認與張學友拍拖 兩人却常穿情侶裝

羅美薇與張學友一直在香港拍拖，但兩人卻經常以情侶裝出現，有時要出席一些公開場合，更會齊齊亮相，要人相信他倆祇是朋友，似乎難有說服力。但每次記者向他倆提起此問題時，總是否認多，羅美薇更會向筆者說：「公開就一定不承認，你們不要追我啦！」

筆者說：「根本沒有人要追你倆，拍拖是開心的事，為何不肯承認。」

「以前我因為承認，搞到有好多是非，現在我說對方是朋友，樂得耳根清靜。」

「你倆公開不承認，私下生活都如常。」

「如常，做朋友都可以有約會和見面的。」

「唉！隨你認唔認啦！不過好心你倆公開時唔認就唔好成日着情侶裝出現。」

「幾時有呀！最多都是有一、兩次啫！」

「到什麼時候才公開呀？」

「到我認為是結婚的時候，我才會公佈鳳命天子是誰，未結婚又有什麼好講。」

「學友和你的論調一樣，你哋好夾喎！」

「是咩！」

「近期沒有見過他呀？」

「有，不過好少，因學友有部片約在手，十分忙碌。」

「你自己呢？」

「我就比較清閒，未接到新片約。」

「聽講你和志偉，阿倫玩得幾熟嘛！」

「唔係呀！不過早排去新加坡合作，另與他們見面機會，而志偉與學友是老友，所以常有聚會。」

「除了學友之外，有沒有其他男士會追求你呢？」

「無呀！我新話間學友是朋友，怎可以說是追求呢？而我和其他男士沒有太多聯絡，所以並沒有發覺有男士對我有意思。」

發仔望明年能籌得六百萬早日建成老人院以造福大眾

藝進會同學參觀仁濟屬下老人院

周潤發昨日聯同藝進會同學到荃灣仁濟醫院屬下之老人院參觀和派禮物，仁濟醫院主席席正林、第一副主席劉坤銘、何顏素雲、總理遲仕華親迎發仔等人，藝進會準備與仁濟合作興建一間有規模的老人院，仁濟醫院為了令該會更加了解一間老人院的運作和設施，特別邀請藝進會各人實地參觀老人院的情況，順道開會研究籌款的事宜。

興建一間具規模的老人院，除連地在內，約需三千萬港元，藝進會因得到仁濟幫忙，祇需籌得六百萬港元，剩餘的二千四百萬則由仁濟向政府申請資助，藝進會希望可以用一至兩年時間籌足此筆款項，明年一月、暑假及年底將會舉行三個籌款活動，期間將與仁濟合辦及拍賣范曾名畫，全部藝進會同學出席，而在伊館拍賣范曾的名畫，希望可以有更多善心人出高價競投。

發仔昨日在仁濟正副主席陪同下參觀老人院，發仔盛讚此間老人院環境清潔，醫療設備完善，在這間老人院休養的老人十分開朗，以前佢亦去過不少老人院，但環境、設施與這間有天淵之別，發仔與一班老人聊天時，佢見到所有老人住得舒適，有良好的照顧，佢感到欣慰，希望藝進會與仁濟合辦的老人院早日建好，可以造福大眾。

▲發仔昨參觀仁濟荃灣老人院

應邀赴滬出席全國電視節閉幕禮

阿倫成功失敗參半 收獲最豐食大閘蟹

譚詠麟早前應邀出席上海「全國電視節」閉幕禮，提到是次的演出，阿倫覺得已經做到很成功，只是有些少事件尚嫌不夠，總括上海之行，有成功亦有失敗，至於失敗的事，當然是他的爸爸交了一大批親友名單給他，希望這位譚爸爸眼中的乖仔可以為他訪尋親友，但阿倫反未能達到他爸爸的要求，四天行程之中，竟是留在酒店之內，足不出戶，阿倫還說連上海的面貌也看不清楚。

上海之行，收獲最豐富的，阿倫認為是上海有最好的美食，阿倫一向都着迷於大閘蟹，結果在上海的數天，一日五餐之中，有三餐例必有大閘蟹。阿倫在中國亦有不少歌迷，在上海之時，不斷有歌迷到他所住的酒店等候，想一睹偶像的廬山眞面目，不過因有公安人員在酒店把守，歌迷不容易進一步接近，其中更有不少歌迷是長途跋涉到上海，對於歌迷的熱情，令阿倫非常感動。

▲阿倫在上海表演大受歡迎

有個有講

奚秀蘭有個大心願 巡迴演唱暢遊神州

「聽話你舊年去英國讀書，重過校園生活，覺得點呢？」

「唔係舊年，係今年年初，我去英國修讀一個英語課程，希望充實吓自己在學術上嘅修養，亦想體會一下做左家庭主婦之後，仲能唔能夠適應校園嘅生活。」奚秀蘭說。

「結果係唔係受唔住，經番番港呢？」

「唔係，我覺得再過校園生活好適應，亦好愉快，本來我重想多讀一個課程，不過，他叫我快D返嚟。」奚秀蘭口中的佢，自然是指她的夫婿了，她表示：丈夫對她的一切，是絕對支持的，她本身也覺得很幸福，能夠有一個這麼了解及尊重她的丈夫，即使她到外地參與佈道的工作，也表支持。

「仲有冇經常去『藝人之家』？」

「有，我哋成日去第二處做佈道工作，認識好多新朋友，亦見識多好多新鮮嘅事物，對人生都充實好多。」

「有乜新嘅工作計劃？」

「除左灌碟之外我希望有時間可以到大陸作一次巡迴演唱。」奚秀蘭說。

「你以前唔係經常去大陸演唱咩？」

「以前唔同，只係去一個地方，唱完就番嚟。」奚秀蘭接着說：「我嘅心願係唱完一個地方，又去第二個地方唱，咁樣一處接着一處，有機會嘅話，我希望唱勻大江南北。」

奚秀蘭透露，自幼便對中國錦繡山河非常熱愛，她希望能藉着演唱，遍遊中國名山大川，名勝古蹟。

打扮冶艷惹來飛仔垂青嚇到腳軟

李賽鳳為免有拗撬 不干預男友之工作

李賽鳳前晚通宵拍攝，她當時的打扮非常之冶艷，而片中的另一個演員張堅庭更扮一個大胸的女人，此時有不少飛仔，外國人及水兵在該處地方流連，他倆的裝扮惹來不少人的注視，而阿庭更為水兵的垂青，阿鳳則吸引不少飛仔，嚇得兩人連忙躲藏進外景車內不敢見人。

阿鳳一向以拍動作片為主，難得今次有機會讓她突破一下，她在片中要扮大陸妹、菲傭、崩妹等角色，均是前所未有的，她覺得很有新鮮感，在現實生活之中，她是乖乖女一名，不敢太過開放，但她卻希望在戲中可以演得放一點，更加投入角色之中。

在片中，她與男友劉觀偉合作，素聞劉導演工作認真，阿鳳謂避免與男友發生磨擦，有損兩人的感情，所以不會涉及有關幕後的工作，以免因意見不合發生不咬絃事件，有損大家的感情，只做好演員的本份，這樣使他相安無事合作愉快。

▲李賽鳳扮打仔惹人注目

集團放棄經營有線電視

港地理環境特殊 石天稱無大影響

以九倉集團為首的有線電視發展公司已向政府申請放棄經營有線電視的權利，而政府已經接受了該公司的申請。有線電視放棄了經營權，究竟對電影界會否構成影響呢？

石天認為以九倉為首的集團放棄了，不代表其他財團沒興趣，據所知外國有些財團亦是有意思投辦，如果真是沒有財團經營，他覺得對觀眾和電影界均沒有太大損失，因香港的地理環境比較特殊，不能與外國比較，外國人口密度普遍不高，娛樂亦比較少，造就有線電視有一個有利環境發展。

而香港人口密度高，娛樂多姿多采，加上基本上已有兩間「無線」電視台，形成有線電視存在與否都不是太大問題，在電影界來說，有線電視無疑會購買電影版權，令電影公司增加收入，但是有線電視依然以購買外語節目和西片為主，購買港片亦不會太多，而目前兩間電視公司同樣有購買港片，所以有線電視是否存在，電影公司不會有太大損失，加上衛星電視已在發展中，應該可以取代有線電視之地位，站在觀眾的立場，不會有絲毫損失。

台片商最佩服成龍 要先睹為快

台灣片商專誠來港，欣賞「西環的故事」，因為，台灣已經安排該片於下月在台灣推出公映，他們一來先睹為快，二來，由於郭富城目前在台紅得發紫，故此，看看他在片中所擔演的戲份多寡，以及表現如何。

對「西環的故事」影片本身，以及郭富城的表現，台灣片商均極滿意，而最令他們開心，認為意外收獲的，則是發現有不少台灣女影迷亦在戲院中欣賞，這一點發現，令片商非常開心，認為該片極具潛力，在台灣公映時，一定賣座，他們更佩服成龍有眼光，放膽讓年……馬伯一部新穎的時代影片。

日前，郭富城為無綫拍長篇劇集「黃飛鴻」，工作極忙，故此，沒有辦法抽空出來出席為該片舉行之記者招待會，對此，他表示非常遺憾，在他力爭之下，無綫當局才放行一次，讓他在記者面前亮相，為了未能落力協助影片的宣傳活動，郭富城向導演午馬和老闆成龍與策劃郭景生致歉，他表示：為了拍電視的劇集，實在沒有辦法，希望見諒，將來該片在台灣推出時，希望可以抽空前往協助宣傳。

（掃描）

葉榮祖獲友好支持組金葉 拍鴻福齊天

葉榮祖最近得到各方友好支持成立了金葉公司，創業作「鴻福齊天」由高志森執導，演出者有洪金寶、利智等。

因為此片乃是一部喜劇，高志森對控制成本很有辦法，所以邀請他執導此部片，該片成本約八百萬，希望不會超支。

葉榮祖組公司之前，曾任德寶屬下堅城片場之廠長，後因片場清拆，他便轉為寶祥公司做行政工作，但與三毛是十多年的老友，當三毛拖佢為寶祥做行政工作時，佢一口便答應，另外佢又組了金葉公司拍片，因他與三毛之關係，請得三毛演出，但片酬反而沒有壓價。

由於彼此是太好朋友，更加不好意思計價還價，不過以三毛在海外的賣座能力，給高片酬三毛也是值得的。

劉德華被稱書虫 常閱讀修心養性

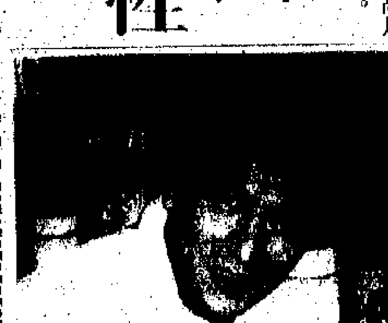
影人在拍片空檔，各有不同消遣方法，有的閉目養神，或是三五成群「鋤大弟」，如今，以玩小型遊戲機最為熱門，然而，劉德華打發時間另有一套，他喜歡坐在片場一角，書不離手，看得聚精會神，故行中人也笑稱他是「書蟲」。

劉德華愛看書，認為書本中不單可吸收各方面的知識，增廣見聞。

同時也能修心養性，華仔好脾氣在圈中稱著，正是因他博覽群書，日子有功的關係。

早年之前，華仔看過柏楊的一部小說「異域」，描述國民軍流落泰緬邊境的悲慘生活與心境，寫得有血有肉，使華仔留下深刻的印象。

目前，公司給他一個劇本，一看之下，竟然就是「異域」，於是到台灣拍這部片。



▲劉德華被譽為「書虫」

兒子獲得優異獎章 山口百惠高興萬分

山口百惠自從結婚生子，便一直閉門謝客，專心做其賢妻良母，直到最近，因她的兒子已漸漸長大，她才答允一家電視台，復出表演一次，至於今後是否重返藝壇，還要看今後的日子，才能確定。

但最近有一件事，令到她很高興，便是她最大的孩子祐太朗，在東京國立市內一家小學測驗時竟然獲得最優異的獎章，由此可見她對孩子教導有方。

日本的新聞記者，一聽到這消息後，便馬上去訪問山口百惠，據她對記者說，孩子是在一家有名望的學校，浸淫了兩年，該校因為不是普通的學校，極有名氣，所以，對於學生的課程，要求得很嚴格，為了這樣的關係，山口百惠平時在家也當了教師，對於兒子的功課，加以輔習，換句話說，等如做了家庭的教師。

回憶在去年的九月，孩子在學校舉行的運動會中，參加了許多項的運動。

作為母親的山口百惠，親自到了運動場，手持望遠鏡，好像到跑馬場看賽馬一樣。

看着自己的孩子，在賽跑中，能否奪得錦標，這顯示出做母親的偉大，無時不在關懷照顧着自己的下一代，她曾經向記者說，由於她自己在童年時代，沒有得到父愛和母愛，所以到了她這一代，她決心要好好地培養兒子，使他成為一個有用的孩子，使他的弱小的心靈，能得到一些好好的安慰，她的慈母的心懷，眞令到日本的記者深深地感動。

寶島櫻花 伊丹

八和會紅伶大會串 演出籌募福利經費

（八和會訊）八和會屬下的演員會將於下月十九號晚起一連三天在新光戲院舉行全行紅伶大會串演出，籌集經費。第一晚選演「六國大封相」、正本「光緒皇夜祭珍妃」，由羽佳、南紅、新海泉、梁天等擔演。

羽佳母親周小英以二十萬港元贊助羽佳、南紅演出此劇，二十萬港元捐給演員會為福利經費。

羽佳飾演（光緒皇）南紅飾演（珍妃）新海泉飾演（慈禧太后）反串「慈禧」一角飾與梁天飾演的（李蓮英）二人演出陰、險、奸、惡、毒的戲，會令觀眾拍案稱絕，四位老倌首次拍檔，觀眾也是眼福不淺。

近年粵劇市道蓬勃，總不見羽佳組班演出，記得當年他與南紅組過慶紅佳劇團，曾多次攜手演出，不少戲迷對羽佳當年的唱、唸、做、打，尚留印象。目前「文武生」人才奇缺，羽佳再踏舞台應是個大好時機的，他如果再度亮相舞台，觀眾有福，連戲行新秀也有機會看到羽佳的藝術表現。

（梨園點滴）

論 望明年會更好 祈求相士靈驗

嘟嘟乃圈中公認好戲之人，陳雅倫有機會與佢合作，拍「老婆妳好嘢」。與一個演技樸實之人合作，自然好容易被比下去，令自己黯然失色，陳雅倫亦好心快，驚住於片中，人哋只見嘟嘟唔見佢。不過，陳雅倫與嘟嘟合作左幾日後，受佢之感染而克服心怯之心理。抱住學嘢心情與嘟嘟合作，果然好得多。而事實上，亦確實在嘟嘟身上，學到不少嘢。

陳雅倫目前赴美國大西洋城登台，在彼邦獻唱一週，且更打算於彼邦稍為逗留，玩個痛快，至下月二日方始賦歸。但因此一來，「老婆妳好嘢」午夜場時，則可能趕不及返港，協助宣傳，為此，特向老板致歉。

陳雅倫入行數年，運程麻麻，不過，佢並不氣餒，原來，月前佢曾找名家相家，指示玄機，相士指佢今年運程認眞欠佳，不僅是非多，且頭頭碰着黑。事實上，在什去數月，果然如此，故此，佢對相士之言，信到加零一，希望相士之言眞係靈過鬼谷子。

阿炳初時都覺得好奇，何以話佢運程欠佳，亦望相士之言靈驗，莫非黐左乎，却原來，相士話佢明年運程轉佳，事業更好，除左不甚是非，更可獲得愛情上之滋潤也。

簡慧眞最怕麻煩 入行只為當演員

簡慧眞自言幸運，因為入行以來，未遇過太大的是非，亦很少有緋聞傳出。

她說：「我這份人很怕麻煩，若果要以緋聞來宣傳自己，我寧願不當封面女郎，當初我入娛樂圈的意思，只是想當演員，又不是做明星，我不想有太多是非。」

談及緋聞，我問：「你抗拒和圈中人拍拖嗎？」

「抗拒，跟圈中人拍拖頗麻煩，而且，我家人管教甚嚴，尤其是母親，她不喜歡的男仔，很難跟我拍拖長久。」

「她會要求你們分手？」

「那又不是，基本上媽咪不會阻止我跟那個她不喜歡的男仔拍拖，但她會在我耳邊不斷潑冷水，亦因為這樣，我試過跟男孩子因此而分手。」

簡慧眞向來聽從媽咪的說話，若果那個男孩過不得媽咪那一關，恐怕難以跟簡慧眞拍拖下去。

「你認為母親是專制嗎？」

「不，她的出發點是關心我，其實，我希望原來也跟母親一樣，做個全世界最幸福的女人，有個溫暖家庭，丈夫又痛錫，子女又孝順，生活開心愉快。」

雖然如此，簡慧眞却沒有想過太早結婚，她還言不會在二十五歲前結婚，今年才二十三歲的她，實在是「皇帝女唔憂嫁」。

（鏡頭特寫）

看好香港消費市場 西田百貨投資積極

……大型百貨集……西友集團……在沙田新城市廣場……

據西田百貨公司董事新井昭一以香港的消費潛力估計，第一年的銷售額將可達五億港元。

他說與永安集團合作，打入本港市場，相信西田公司會很快……

……隸屬於日本零售王國SAISON集團旗下一份子，在經營百貨業方面，有自己的獨特風格。SAISON集團在日本是以其獨有的社區策略聞名。（波）

香港居第三位

（港訊）在昨日一個研討會中，香港貿易發展局經濟主任胡國璋指出，香港已成為日本入口電話的第三大供應商，預料將有更多日本的原件製造訂單及直接投資流入本港。

胡氏在研討會中更詳細分析了日本電話市場發展蓬勃的原因，與及可供本地廠商發展的機會。

研討會由香港貿易發展局主辦，並於該局的觀塘電子圖書館舉行，目的為協助港商對日本電話市場有更透徹的了解，以便拓展有關業務。

貿易發展局最近並出版了「日本電話市場報告」，現正在各辦事處發售。

右圖胡國璋在研討會上發表時情形。

全國婦女……院校幹部訪港

汲取香港管理培訓經驗 與本港各界婦女領袖舉行座談會

……少與海外接觸，所以國內婦女管理及教授均保持傳統作風。

朱蓮芬建議全國婦女管理幹部學院遴選一個訪問團，前往香港訪問，俾將香港的教育與科技，介紹給國內的婦女幹部學校的負責人；中華全國婦女會院校領導層，對於朱蓮芬建議，經過考慮，研究後而予以接納，於是雙方逐洽商組團訪港事宜。朱蓮芬並樂意表示，願意補力而負擔該團訪港的費用，安排在港訪問程序。

中華全國婦女聯合會院校領導幹部培訓班訪港團組成，十一月十五日抵港，二十二日離港返國，行程八天。

昨日「管理培訓座談會」，新華社香港分社副社長鄭國雄，偕同社長助理，婦女部部長陳鳳英，教育……顧主任何敏慧小姐，香港職業訓練局高級主任譚社根，香港大學商學院首席講師黃佑怡等八位。他們（或她們）講述有關管理及培訓工作時，訪港團的人員均作筆錄，並且紛紛提出問題，而由講者解答，訪港團中人感覺滿意，且有建設性收獲。

中華全國婦女聯合會院校領導幹部培訓班訪港團名單如下：領隊徐明（中國婦女管理幹部學院副院長，副教授，中國教育學會理事，中華全國婦女聯合會執委，教育委員會委員），副領隊韓學智（中國全……江西省婦女幹部學校校長、講師計榮，天津市婦聯培訓部部長、講師謝洪英，江蘇省婦女幹部學校副校長、副教授盧材珍，吉林省婦女幹部學校副校長、講師嚴秀玉，中國婦女管理幹部學院教務處副處長張長波、中華全國婦女聯合會組織聯絡部幹部教育處副處長姜若等二十人。

根據朱蓮芬表示：今次婦聯幹部學院培訓班訪港團能夠順利來港，獲得新華社香港分社鼎力幫忙，極表謝意。該訪問團抵港後，曾經參觀尖沙咀街坊福利會新建大樓、九龍塘官所、伊利沙伯幼稚園、聯合交易所、保良局等機構，十九日訪問香港女青年會、香港大學商學院，二十日訪問職業訓練局，二十一日訪問中文大學聯合書院。（本報記者白浪）

配合香港家居所需

……微其他色系傢具，所以將繼續為用家所接納。至於材料的選用，耐用而且不易褪色的聚脂傢俬將佔本地市場一個很大的比率。目前本地市……

……行的博覽會將展出多種本港及入口的設計新穎傢俬、燈飾、擺設裝飾品、牆紙、地氈及其他家居設備。同期與行的還有家庭電器博覽九一，由香港貿易發展局與港九電器商聯會合辦，旨在方便消費大眾與業內人士同場採購產品。

……加。香港的進口傢俬以意大利為首要供應地，其餘則來自瑞典、丹麥、臺灣、新加坡、德國及其他國等地。於三月底復活節期間舉……

收腹降脂 消瘦丸
功能：降脂減肥，活血強身，平衡新陳代謝，使之窈窕健美，肥胖症不論男女老少均可服用。中藥製劑，藥性平和，無損脾胃，無副作用。
經銷處

新型速效化痰 消炎鎮咳劑
特效化痰丸
快特別效化痰
純中藥製劑 絕無副作用
經銷處

阿曼國慶日

■專刊

全力發展房屋計劃 中下收入階層受惠

全國發展計劃始於一九七〇年，其最重要工作之一，還是提供房屋以解決阿曼嚴重屋荒這問題。屋宇殘破，人口擠迫在不合衛生的環境，乃造成疾病及高死亡率的主因。不過改善房屋不能操之過急，一開始就從長遠來看，要求政府部門間合作。結果很有成績，這是有目共睹。在阿曼，現代樓宇興建，成爲全面發展程序一部份，建築物既有現代方便，亦保持傳統風格。建屋發展計劃擴展十分迅速，由首都馬斯喀特，延伸至全國。貴寶斯陛下要把原來「土地事務部」改爲「屋宇部」。

初期壓力相當大，因爲非但要急切改善現存住屋情況，而且很多阿曼國民，響應國王呼召，從海外回歸，參加建設國家，他們也需要住屋呢！此外，由於健康服務大大改進，人口增加了。首次房屋計劃實施是在一九七三年，當時試驗計劃之七十六間屋宇落成。以後更加速擴展。

政府對於貧窮家庭特別加以照顧。爲了這原故，阿曼房屋銀行於一九七七年成立。銀行的業務主要集中向國民貸款興建，購買，改建及擴建住宅樓宇。

銀行的總部及主要分行位於MUTRAH商業區。該銀行在SALALAH、SOHAR、SUR、NIZWA、KHASAB、BURAIMI及RUSTAQ有分行。

阿曼房屋銀行之貸款十分優惠並由政府大力津貼，特別是那些屬於中下收入的國民。舉一個例子，一個月入二百阿曼里亞爾的貸款人，他只需付利率百分之二，政府代付利率百分之七。月入介乎六百里亞爾至八百里亞爾的，貸款者付利率百分六，政府百分之三。

依據政府要開發全國各地區的政策，銀行需要向各地區貸出款項，特別是首都馬斯喀特的外圍地區。

該銀行的成功可從一九八七年在QURM完成的屋宇第廿九號計劃看出來。該計劃包括興建廿八間屋宇，耗資六十一萬五千阿曼里亞爾，另外再花七萬六千里亞爾建造電力網。此外，馬斯喀特市政衛生處亦參與在區內舖設街道，而對計劃受惠人不另收費。

政府希望控制人口湧入城市，鼓勵人民留住鄉郊。爲了達到上述目的，當局優先處理內陸房屋問題。依據第三個五年計劃，一千五百萬里亞爾已撥作屋宇計劃，其中大部份款項花耗在內陸，特別值得注意的，三百八十萬里亞爾貸爲BEDU族人興建屋宇。該族人不久以前還是過着遊牧人生活。

阿曼蘇丹國王貴寶斯陛下

阿曼蘇丹國王貴寶斯 勵精圖治全國新氣象

揚棄過時規例致力外交及現代化

一位初訪阿曼蘇丹國的人，當他于一九八九年抵達SEEB國際機場，並乘坐車輛沿卅五公里兩線柏油道，經過天橋進入馬斯喀特首都，但見處處現代化政府大樓，學校，醫院及商業樓宇等，他很難想像十九年前，這一切都不存在的。任何一位阿曼人都可以告訴他這些改變是歸功于貴寶斯國王的靈感與英明領導。

貴寶斯陛下是一九四〇年十一月十八日出生于阿曼南部DAOFAR之薩拉萊。他是AL BUSAKD皇朝之第八代。該皇朝是由AHMAD BIN SAID於一七四一年建立，他在阿曼仍然受到尊敬與懷念，既是一位戰士又是一位開明執政者，經過多年內戰，終於把全國統一。貴寶斯的父王SULTAN SAID BIN TAIMUR於一九七二年逝世。

貴寶斯初期教育與童年是在薩拉萊渡過。十六歲時候，父王送他到英國私塾就讀，然後于一九六〇年進入皇家軍事學院作爲官學生。貴寶斯陛下在英軍步兵當服役，到海外執行任務，並曾駐守西德，在參謀部工作，之後，他在英國學習市政府運作。週遊世界之後，他返國，並依父王意旨在薩拉萊居留了六年。在這時間，他學習伊斯蘭教義及本國文化與歷史。

當他的父王讓位，貴寶斯就在一九七〇年七月登基。當他從薩拉萊飛赴馬斯喀特時，民衆夾道歡呼。他率先把民生過時諸多不合理限制廢除，並宣佈決意發展國家，致力於民間所急需的醫療，教育及其他社會發展。他要求民衆各盡己任及呼籲海外阿曼僑胞返國建設。他得到即時回應，大羣阿曼人從世界各地回流。

貴寶斯陛下所面臨困難十分巨大。自從石油開始有進帳以來，首三年仍無多大進展，因爲阿曼有超過一個世紀的停滯，發展落後，普遍文盲，高死亡率及與世隔離，在當時阿曼是阿拉伯世界中最落後國家之一，之言可謂不誇。此外，在南方又有激烈內戰，陛下登基時，情況很嚴峻。

貴寶斯國王重視國際關係。一九七〇年以前阿曼與世界很少交往，差不多沒有對外關係。擴展工作十分成功，阿曼與世界很多國家，不論政治體制如何，都建立了外交關係。他的外交政策是與各國在互不干涉內政基礎下，廣結友誼。貴寶斯陛下通過外交關係及私人探訪所達成國際接觸，是有助於世界和平及民族間之了解。阿曼先後與共黨及非共黨國家建立關係，很多年前並與中華人民共和國互相交換大使，最近又與蘇俄及也門民主共和國建交。貴寶斯陛下曾到兄弟國家如埃及和約旦，英國，美國，法國及西班牙作官式訪問。

醫療衛生列爲首要 預防計劃已收成效

在過去十九年，健康醫療在阿曼獲高度重視，並且將來亦會如此。貴寶斯國王於一九七〇年登基時即認識到健康與教育是國民所最需要的。當時，只有在MUTTRAH有唯一的一間醫院，是由一個美國教會所主辦。此外還有若干診所，只可能應付國民一些最基本的需要。肺病，瘧疾，青光眼及痢疾相當嚴重，那些疫病如麻疹，感冒在一些社區十分猖獗，特別是在貝杜族人之間，結果引致兒童死亡率很高的悲劇。

因此雖然一九八六年世界油價大跌，使到國家財政情況拮据，但對健康服務之開支並無削減，可見政府是如何重視了。今天人口稠密的地區都有醫院，而健康服務更擴展至全國。流動醫療隊到邊遠地區探訪，那些尚未有道路通達地區，則提供飛行醫生的服務。

健康服務視預防爲十分重要。兒童防疫工作已邁進一大步。當局推行防疫注射，確保雙重免疫保險，使到每年兒童獲得保護從百份四十增至百份八十五，免却白喉，小兒痲痺症，破傷風及麻疹等頑疾。

健康部之醫療預防的其中一項成就是其防止失明計劃，主要對付青光眼，這傳染病如不及時醫治最終使人失明，在阿曼北部鄉村十分流行，小孩很年輕就染上此病。這計劃通過全面性學校及社區甄別，確定那些是患病者。在一九八七—八八年度來自四百三十一間學校超過一〇七，〇〇〇學生接受檢驗，約百份二十是受傳染。七個健康訪問隊巡迴到各鄉村，檢驗超過三三，〇〇〇人，同時健康部的眼科專家爲病人進行手術或其他治療。衛生對於防止疾病是十分重要。健康部派人員到鄉村婦女講解衛生。防預瘧疾亦是健康部最主要工作之一，並且雖然在困難重重，亦取得成就，瘧疾管制處負責一施大噴藥計劃及其他措施，結果傳染率從一九八三年百份廿一五降至一九八八年百六個月之百份八，瘧疾主要發生在阿曼北部，那裏的靜止水源如水井，灌溉水濤及雨水聚積地方，都變蚊虫滋生之處，這些情況特別在大雨之後，尤爲嚴重。南方之之DHOFAR市則根本沒有瘧疾。

小兒痲痺症亦從一九八二年八十一宗降至一九八七年之六宗。不過，在一九八八年雖然有九成人獲防疫注射，但仍有小兒痲痺症發生，嚴重病例報稱有一百十七宗。原因到現在未明，但一個由籌治瘧疾和阿曼大症病管制中心和世界衛生組織人員組成隊伍現正進行研究。

首都的一間現代化醫院

警隊擴張迅速 電腦化增效率 發男性身份證

今日阿曼皇家警隊與二十年前之警察隊不大相似，當時警察總部在馬斯喀特之BAB AL KABIR，警員總數只有七十三人，負責馬斯喀特與附近地區的安全。阿曼全國其他地區沒有警察。

在過去十八年，阿曼皇家警察已發展成爲一枝有高度訓練現代化警隊，通佈全國。自成立以來，警方政策是要通過合作，援助及青年人教育而獲得民衆對警察的信心。阿曼的犯罪率是很低，沒有吸毒問題，不過警方仍是在國內經常戒備防止販毒活動發生，在阿曼家庭關係親密，而且有嚴謹伊斯蘭教義，這是防止毒品入侵最主要因素。

阿曼皇家警察的訓練是在NIZWA的警察學院，那裏課程包括基本警察工作及特殊科目如手指模學，法律，交通管制，犯罪調查及外國語言，同時特別強調體能訓練。在整個訓練過程，灌輸所有學警一種思想，就是需要對民衆有禮貌及隨時協助他們。

阿曼皇家警察所扣當的角色不像其他國家只限於一般警務工作，其任務包括海關，移民，本土防衛，消防，海岸巡邏及監獄工作。警衛部屬下的「海岸警衛科」配備高速巡邏艇，負責維持阿曼一千七百公里海岸線及具備戰略性的霍木茲海峽沿岸主要港口的治安。其任務包括查核非法移民及違禁品，探訪沿岸偏僻鄉村，運送糧食及醫藥用品，搜查過期漁船及遊艇及在緊急時候，疏散沿岸鄉村居民。

犯罪調查總監非只限於調查罪案，他亦協助其他科保護到訪國家元首及國賓。

空務總監是備有飛機及直升機。迅上夾雛或緊急疏散，隨時應召出動，同時也運送人力物力支援偏遠的警局。

阿曼皇家警察設有「石油設施科」，總部在MINA AL FAHAL（近馬斯喀特沿岸的一個油庫），同時在內陸之FAHUD及MARNUL亦有分署。該科負責整個石油工業的安全，同時也負責巡邏油管及其他設施，包括鑽油台以至MINA AL FAHAL的油庫。

給阿曼國民護照是「移民總監」的工作。他管制機場，海港及邊界的人民出入。海關人員在「海關總監」指揮下，在各口執行工作。阿曼沒有毒品問題，歸於他們的工作效率。

民安及消防總監是負責阿曼全國的民安及防火救火工作。阿曼的消防人員是在警察學院的消防訓練學校受訓。全國人口密集地區都設有消防處。騎警科的總部是在AL-WATTAYAH，近首都馬斯喀特。警科有經特殊訓練的警犬隊，專門在機場、海港、邊界關卡及郵遞總署搜查毒品和炸藥。

由監獄總監指揮的監獄署亦是警察的分支。重點在于使犯人康復新生，在獄中學習一門手藝，待出獄時可以謀生，貢獻社會。

阿曼皇家警察樂隊水平甚高，經常在國家慶典日子演奏。該樂隊在很多國際場合表演，大獲好評。

在阿曼，每一個男性，超過十八歲就須領取一個身份證，但女性不須要身份證。該證是由移民及護照總監所發。

阿曼皇家警察的發展是不斷的，近年還廣泛電腦化。包括在移民護照，犯罪調查，汽車登記，交通管制及財務方面使用電腦。

彩視廣播始于七四年 電台提供娛樂及教育

當一九七〇年貴寶斯陛下登基時，面臨最大困難之一，就是缺乏與民衆溝通。當時沒有報章，電台，電視或者甚至國內郵遞系統。那些有原子粒收音機的人完全靠外國電台廣播來獲悉外界消息，阿曼境內所發生事情，都要依賴不十分可靠的口傳方式散播開去。

在貴寶斯陛下登基一週內，即在BAIT AL FALAJ，裝設一個只有一千瓦特功率小型廣播站，使到馬斯喀特首都及附近地區的人民首次聽到國家電台的廣播。貴寶斯國皇就是通過這廣播站作首次全國廣播，勾劃出他對國家發展的大綱。兩年之後，在一九七二年，一個十瓩新電台啓用，平日每天廣播十四小時，假日十八小時。到了一九七五年，中波發射機功率達一百瓩，短波五十瓩。在SALALAH，無綫電廣播始於一九七一年，而在一九七五年一個新電台啓用，亦以同樣波長廣播。以後在國內各地增加發射機，使全國廣播加強及可轉播。

在一九七九年，馬斯喀特及SALALAH兩地電台由衛星聯繫起來，改善了全國無綫電的廣播。一日之中，某段時間由馬斯喀特電台播放節目，其他時間則由SALALAH電台發射，因此使無綫電設備獲得更充份利用，故此每日能增加廣播時間，除國內，亦發射到海灣，東非英國等地。

除了廣播新聞及娛樂消息外，通過電台的一些特別節目阿曼廣播對文化，宗教及社會科學等方面作出了有價值的貢獻。

現在阿拉伯語廣播每天十九小時三十分，英語十四小時，英語節目廣播每日由中午至下午三時，每日主要英語新聞廣播是在上午七時半，下午兩時半及晚上六時半，新聞提要則在上午十一時及晚上九時，古典音樂是在上午七時至中午那段時間播放，輕鬆及流行曲則由下午三時至九時，每日中午及下午一時亦有英語新聞摘要。

阿曼在一九七四年十一月開始有彩色電視，從馬斯喀特播映，大部份當地人士可以接收到，稍後有所改善，更多羣衆可收看，剛好一年後，SALALAH亦開始彩色電視廣播，使整個南部都可以收看電視節目。

電視廣播自然大大提高向人民提供資訊，娛樂及教育的能力，而且興建更多影室以供廣播，節目錄映及拍製連續劇，同時一汽車隊成立投入服務，主要作戶外廣播及遠遊錄影。

爲了擴大及改善電視的接收，安裝了十二個電視轉播站，馬斯喀特五個，SALALAH三個，又NIZWA，SUR，SAHAM及BURAIMI各一。此外在阿曼蘇丹全國又裝了太陽能中繼站。一九七九年，馬斯喀特及SALALAH兩地電台連接起來，每日廣播由兩地電台提供，以達到最多人收看的目的。電視廣播對於提供資訊及健康，教育，農務，工業，家務和育兒輔導等特別有效。

電視廣播是每日十小時：週日由下午三時至翌日淩晨一時。而星期五則由上午十時至午十一時。每日下午九時有英語新聞公佈。

電視僱員所接受訓練與其他台同僚的並不多，但由於電視要求更高，那些高級及高技術人員則派遂到海外受訓，爲期高達五年。

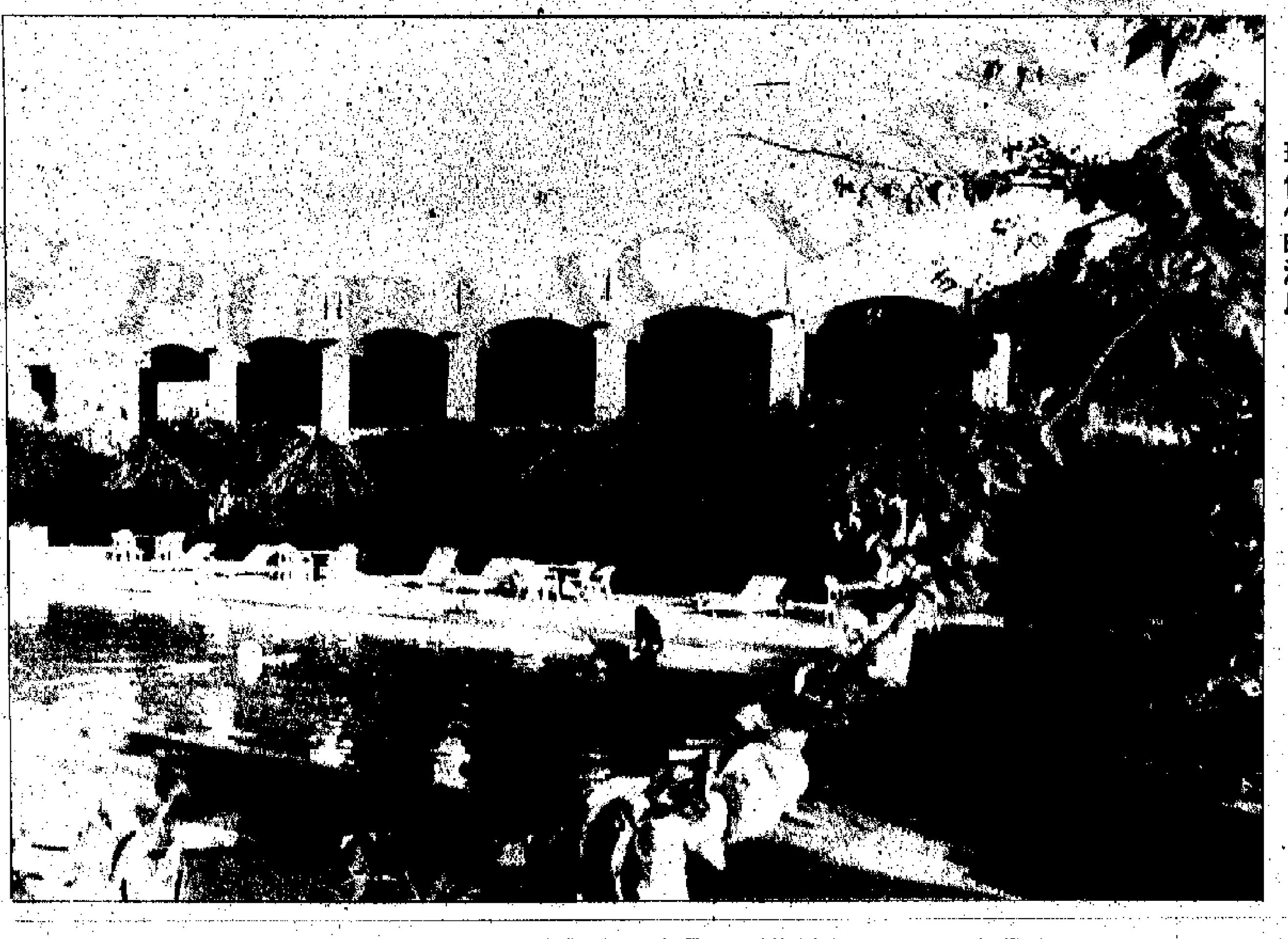
在ALQURM，一座新聞部之嶄新總部大樓將于今年開幕，大樓有新電台及影室。這座綜合性大樓有體育館，泳池，網球場，壁球場，購物中心及有娛院，使職員住宿，工作及娛樂都十分方便。

阿曼傳統音樂中心亦設在該大樓內。中心是于一九八五年成立，負責收集及文字記錄阿曼的傳統音樂。存儲錄影帶，錄音帶，相片，彩色幻燈片及現場拍錄的阿曼世代相傳音樂及舞蹈表演。

七十年代初期只有一家報章，現在已發展有各種政治，社會及專門性刊物。目前也有兩家阿拉伯語日報，一家英文日報及英文週報。此外，亦有四家阿拉伯社會及政治周刊及一家阿拉伯語婦女月刊。電台及電視台已接受商業廣告。

新聞部所出版的週年調查對于阿曼進展的消息海外傳播有很大貢獻。該調查是以阿拉伯語及英語選寫，並譯成日語，法語及德語，由海外阿曼大使館分派。

目前有計劃進一步發展電視服務，分別在各地區安裝新發射機，使更大範圍地區接收到電視節目。



現代化的酒店

海陸空三軍現代化 優良裝備守土有責

爲了保衛阿曼國土安全，阿曼蘇丹陸軍已發展成一股高度受訓及優良裝備戰鬥力量，在阿拉伯半島是首屈一指。作爲一個專業軍人，阿曼蘇丹國皇貴寶斯陛下十分重視其三軍的效率及他們一般福利。他經常出席海、陸、空軍的軍事調動演習。

近年由於印度洋及阿拉伯海灣局勢不穩定，更突出阿曼在地理及政治上的戰略重要性，阿曼需要保持高度軍事戒備及防衛力量。八十年代初，阿拉伯海灣合作委員會（AGCC）成立，阿曼無論在政治，軍事及經濟都是活躍會員，這使其三軍更增加額外責任。阿拉伯海灣合作委員會會員包括阿聯酋、巴林、沙地阿拉伯、阿曼、卡塔及科威特，經常在上述國家舉行軍事行動及演習。一九八七年阿曼主辦「阿海委一」會員國三軍演習，而較近的，又舉行過若干空軍混合除伍演習，由一阿海委一各會員國派出空軍到科威特。

阿曼軍隊除了扣當軍事角色外，亦支援民安部門工作。防衛工程部經常與陸軍工程組聯絡，共同進行在山區築路。阿曼的空軍協助供應物資及醫病服務給偏遠、隔離的村落，而海軍亦沿阿曼長遠海岸綫做類似服務。

陸軍 隨着一九八一至八五年的擴軍後，阿曼陸軍集中於發展一個指揮結構及支援系統，確保最有效運用其優良訓練士兵與精密軍事武器，陸軍各單位分佈能快速結集成爲一股勇猛，富活動性及良好裝備戰鬥力量。

阿曼陸軍是一支全志願軍，從全國各地招募。陸軍有兩步兵旅，包括偵察，裝甲，大炮，降傘，工程，信號及運輸等單位。軍方亦成立了一個廣泛後勤及補給支援系統，以配合和平及戰時所需。

陸軍與海軍的軍事行動。

阿曼有精密雷達探測系統保護，MARTELLO可提供預早警報。經翻式地對空導彈中隊及流動空防單位保護各軍事基地及主要設施。

阿曼空軍另外主要任務是海面上空偵察及防止海面污染。由一種特別開發的SKYVAN飛機執行工作。這種飛機裝上雷達，警告系統，先進導航儀及額外油箱，易名爲SEAVANS。

海軍 去年阿曼海軍有兩件大事：第一是新型快攻艇投入服務，第二是十一月十五日，貴寶斯陛下主持SAID BIN海軍基地正式啓用儀式。

SAID BIN海軍基地是阿曼海軍重要設施。這計劃始於一九七七年。經過幾年挖泥及填海，才興建這阿曼境內最大工程，基地于一九八七年九月完成交付海軍當局。該基地爲阿曼艦隻提供安全停泊地方；且有訓練海戰設施，同時又有優良設備維修艦隻。基地內有潛水中心及水文調查中心。其他設施包括家庭住宿單位，飯堂，各項體育文娛場所，清眞寺，醫療及其支援服務。

海軍訓練中心亦位於基地內，主要爲阿曼化提供人員訓練。約有廿六項課程，有些課程是爲訓練新入伍官兵而設，有些是屬於非常專門訓練。

國內旅遊逐漸興旺 酒家酒店配合需要

由于近年主要幹綫道路發展，連接全國各地，本土遊客需求增加，爲了滿足需要，旅遊局在適當地點設立了汽車酒店，供應食物，汽車油站及附設汽車維修及加油服務爲顧客設想週到，方便遊客到各地觀光，而毋需每天傍晚要忽忙趕返城中。汽車酒店將不斷增加。

民營各類酒樓亦越開越多，現在阿曼餐館，中國式酒樓，泰、大意，黎巴嫩及印度食店。此外美國式快餐店也逐漸流行。

政府建了兩家一流酒家，分別在首都及薩拉萊，附近環境幽雅，客人可一面欣賞風景，一面享用佳餚美點。

隨着國內遊人增加，政府鼓勵私人參與發展旅遊業，改進及擴大若干政府酒店及旅遊酒家。

家之娛樂設備。

目前阿曼的大酒店都十分現代化。一般都能爲客人提供娛樂設備，除了泳池外，尚有各種水上運動如風帆及釣魚等，健康中心，體育室，保齡球，一些比較大酒店還有夜總會及舞台劇以娛嘉賓，甚至有長駐藝人表演，在晚餐時爲客人增添歡樂氣氛。

阿曼重視青年事務 體育中心紛紛興建 培養服務及責任感

在七十年代發展初期，最大注意力放于教育青年男女。到了八十年代，一個全面性教育系統已經建立，同時籌備多年的貴寶斯蘇丹大學亦于一九八六年啓用。

在八十年代與近年份，當局可以全力放于培訓全國青年這更大範圍上，這主題是貴寶斯國王多次提及的。一九八二年，教育部的青年事務總監獲委以責任，監察體育事宜，青年活動之重視可見一斑。貴寶斯國王又宣佈一九八三年國慶是以青年爲主題，那年有來自四十五個國家的代表團前來參加活動。

一九八六年國王更下一道皇室令把教育部易名爲教育及青年部，規定該部設一青年事務次長及三位總監，分管財政，文化及社會，體育活動。此外，又有貴寶斯體育綜合行政處及地區行政處。

體育活動被視爲在全國青年性格培育中扣當重要角色。爲了推展這方面活動，貴寶斯國王在近首都馬斯喀特之BAUSHER地方，于一九八五年建了一座符合奧運要求的體育綜合大樓，佔地四十四公頃。其主要特徵是有一個可容納三萬五千觀衆球場及各種設施以供逾二十種比賽在那裏進行。

由於今年較早時，一項皇室指引，高階青年委員會已批准一項統合全國性計劃，擴大及改善青年活動設備；該計劃是建基于三方面：

（一）興建體育及青年設施。

（二）支持現存各體育會，使有完備設施。

（三）支持遍佈全國性體育及文娛康樂活動。

國王陛下個人捐出五十萬阿曼里亞爾給一個「資助全國體育活動基金」，該基金乃今年才成立，由高階青年委員局所管理。此基金具有法人團體地位，財政與行政獨立，並有獨立董事局及行政部門。基金是資助全國各地青年及體育活動。

由于青年統合全國計劃，將在各地建青年中心，與SOHAR去年十二月開幕那座中心類似，包括有各種戶外戶內合符奧運及國際標準的設備。今年會在SALALAH動工建青年中心。在下一個五年計劃下，將分別在DAKHILIYAH、SHARQIYA、SOUTHBATINAH及ZAHIRAH等地區建類似中心。

除了興建這些青年中心，亦準備在若干所安裝及擴大體育設施，同時在學校建運動場與供應器材。

去年阿曼派代表團到漢城奧運會參加射擊，田徑及拳擊比賽。在賽跑及射擊項目，阿曼取得良好成績。阿曼一方面參加漢城奧運，而阿曼青年團在附近奧運村青年營舉行的文化社交活動中，作出了貢獻。

雖然足球無疑是最受歡迎體育活動，但馬球在阿曼日漸流行。據說早于一九一四年由印度傳入，可能是從印度來的。除了埃及外，恐怕阿曼是唯一阿拉伯國家玩馬球的了。

在一九八四至八八年間，阿曼參加熱行動計劃（OPERATION RALEIGH），其目的在于探險海洋，沙漠，熱帶及南北極的環境。一隊五十位阿曼青年出訪洪都拉斯，哥斯達黎加，巴拿馬，澳洲，巴基斯坦，印度尼西亞，馬來西亞及智利。去年他們又往訪美國，巴哈馬及喀麥隆。

在組織青年男女活動中，童軍扣當重要角色。童軍活動是于一九四八年介紹到阿曼馬斯喀特SAIDIYA的學校。稍後，在MUTTRA及SALALAH的男校都成立了童軍旅。到了一九七〇年更多學校開辦，這些童軍旅相應增加，並有新女校設女童軍。一九七五年依據皇室令，成立了全國男女童軍組織，目的在于教育年青人有一種服務感，獨立精神，責任感和社群精神。爲達此目的，翌年即舉行週年童軍營。于一九八三年，在國慶日，國王兼任了童軍總監，以示支持童軍運動。男女童軍獲鼓勵參與公益計劃，其中一項盛舉是每年在阿曼照顧傷殘全國委員會贊助下，爲傷殘者舉辦一項課程，使傷殘者亦可工作，爲社會作出貢獻。這些課程十分成功，令阿拉伯海灣合作委員會成員國家的傷殘者也前來參加。

澳洲慶祝二百周年紀念時，八名童軍參加海軍隊伍，乘坐一艘阿曼一號帆船遠航到雪梨。阿曼童軍又參加去年在澳洲舉行的第十一屆世界童軍大會，由于貢獻出色，他們獲得了獎項。他們亦出席了在摩洛哥舉行的第十八屆阿拉伯童軍營，第十屆女童軍營和在ABU DHABI第十八屆阿拉伯童軍會議。今年，他們又會出席在約旦HASHEMITE舉行的第三屆伊斯蘭童軍會議及第五屆伊斯蘭大會。

受人民幣大幅貶值影響 港滙指數標升

報一零八點一升二點七創下今年單日最大升幅

港元對主要外幣比值跟隨美元調低

（特訊）美國上日公佈的經濟數據對美元仍起利淡作用，外滙商有信心美國會減息，令美元繼續受壓力，但中東局勢亦引來週末前市倉支持，美元上日在紐約微跌。昨日港市美元亦隨外圍報軟，港元兌主要外幣亦多下跌，但在人民幣大幅貶值影響下，港滙指數銳升二點七，創下今年來最大升幅。

一家華資銀行外滙交易員表示，美國經濟是否已進入衰退目前尚不能確定，但市場却深信美國最近的經濟數字的成長表現，有信心美國聯邦儲備局必會減息，以致美元淡跌，但要注意的是，美元近日祗是對馬克較疲弱，兌其他貨幣大致穩定。上日美元在外圍曾跌見一點四六〇馬克的新低紀錄，部份原因是受到九月份美國外貿赤字九十四億與八月份赤字由原先數額改大爲九十七億，市場認爲是經濟放慢的反映，同時十月份消費物價指數的核心通脹率無甚增長，有助聯邦儲備局減息，使美元受壓，但尾市在出貨的支持下回升上一點四七收市，對日圓亦僅微跌，收兌一二九點四二。

一家美資銀行副總裁認爲，現時美國經濟正處於溫和的衰退，預料聯邦儲備局很快會放寬銀根，是美元一個主要利……

港元價格（11月12日至11月16日）

	最高	最低	本週收市	上週收市
	780.30	778.40	779.35	779.80
	779.80	777.60	779.00	777.40
	15.38	15.21	15.33	15.32
	671.74	667.91	670.41	667.93
	531.62	524.59	529.99	524.41
	629.02	621.65	625.73	624.34
	158.20	157.00	157.00	156.10
	470.20	467.10	468.70	463.10
	608.89	594.25	601.81	607.85
	477.80	476.40	477.80	477.30
	610.32	598.63	595.42	600.77
	29.00	29.00	29.00	29.00
	28.00	28.00	28.00	28.00
	290.20	289.50	290.20	289.60
	458.10	456.00	456.80	456.70
	32.50	32.50	32.50	32.50
	47.00	47.00	47.00	47.00
	115.00	115.00	115.00	115.00
	67.16	60.93	67.16	60.93
	10.88	10.82	10.84	10.80

（資料由漢興行提供）

英國十月通脹年率仍高企百分十點九

財部却稱通脹已經見頂

【倫敦電】英國中央統計署宣佈，代表英國主要通脹標準的零售物價指數（以一九八七年一月爲基數）在十月份上升百分之〇・八，低於九月份百分之一・九的升幅，但上升年率與九月份相同，仍報百分之十・九。零售物價指數則九月份的一二九・三上升至十月份的一三〇・三。

市場原預測十月份英國零售物價指數上升百分之〇・八，上升年率爲百分之十・九。

十月份英國扣除支付按揭利息與人頭稅的核心零售物價指數上升百分之〇・八，低於九月份百分之一・〇的升幅，但是上升年率則從九月份的百分之[illegible]上升至百分之[illegible]，指數也從九月份的[illegible]升至[illegible]。

本港一般滋補性食品 以燕窩價錢最貴

每斤最高一萬二千元

（特訊）本港市場一般滋補性食品中，以燕窩價錢最貴，其營養價值如何？雖然很難說，但富有人家才享受得起，成爲奢侈食品。

由於燕窩附在印尼及泰國海濱的懸崖峭壁，攝採燕窩是一種危險工作，當地土人採燕窩的不會多，所以，燕窩供應量不大。

最近十年來，燕窩市價大幅上升，大約升兩倍至三倍。燕窩品種很多，最貴的就是「血燕」，其次是「滿燕」等而下之，則爲「毛燕」了。進口燕窩，是由複製而（即燕窩……

聯繫滙率制度再探

東亞銀行行政總裁 李國寶

（續昨）正如我先前所說，在過去七年裡，金融科已積聚了一系列可觀的「金融武器」裝備，可惜，積聚這些「武器」的主要目的並非爲了去保衛一個「制度」，而是去保衛一個「滙率」。

雖然如此，這個灰暗的背面亦有光明之處。金融科成功地把這個7.8兌1滙率保衛了七年。從種種跡象顯示，其防衛能力正愈來愈強，甚至能夠抵抗黑色星期一和天安門事件所帶來的強烈衝擊。

若然金融科在面對自一九八三年以來的所有危機中，能成功地維持這個任意訂立之7.8兌1的聯繫滙率，這不就明了他們是有能力去聯繫滙率，維持在任何一個他們選擇之價位上嗎？甚至於將滙率穩定於一個更能促進本港競爭能力之價位上嗎？

如我們對這兩個問題可以答一句「是」的話，這不就可讓香港有機會重新訂立一個，掛鈎，既能改變，又適合本港的滙率，達到此目的並不需要將現在之金融機制，……

香港所需的，是一個令港元在廣義上之穩定性，可以增至最大之滙率制度。

假如我們走離現時之聯繫滙率一小步……我們不就是能夠增加我們貿易之整體競爭能力嗎？

經過長時間之深入研究，敝行的經濟研究部得出的結論是，香港是可以做得更好的！

從分析本港主要貿易伙伴的貨幣變動，該部們設計了一個數學模式，這個模式可以從不同數目和組合之貨幣中，計算出一個在貿易加權的基礎上，可以令港元的整體穩定性，達到最大之最佳一籃子組合。

模式所能達到之最大滙率穩定性，會隨着……

……月底便應以7.495兌1收市。

比較這段期間，於「籃子」制度下之港滙指數，和實際港滙指數之表現，我們發覺在「籃子」制度下，港元之整體穩定性，比現在的固定美元運轉制度高出兩倍有多。

港元兌美元之穩定性將下降，但港元兌日元，馬克和英鎊的穩定性卻有顯著的增加。

我不打算深入說明這個模式的機制。假如各位想知道其詳情，當你們離開時，可拿取一份解釋這個模式怎樣運作之短文。

但請不要誤會我跟大家分享這些結果的用意，我並非想表示這一個模式就是取代現時聯繫定連繫之最佳，和「唯一」制度。

這只是一個理論性之模式，其主要目的只是想測試一個假設。正如我們所見，它成功地証明了，港元若與一籃子貨幣掛鈎，將可比現時與單一貨幣掛鈎更爲穩定。

我覺得諷刺的一點是：……

受人民幣大幅貶值影響 港滙指數標升

報一零八點一升二點七創下今年單日最大升幅

港元對主要外幣比值跟隨美元調低

（特訊）美國上日公佈的經濟數據對美元仍起利淡作用，外滙商有信心美國會減息，令美元繼續受壓力，但中東局勢亦引來週末前在倉支持約微跌。昨日港市美元亦隨外圍報軟，港元兌主要外幣亦多下跌。

但在人民幣大幅貶值影響下，港滙指數銳升二點七，創下今年來最大升幅。

一家英資銀行外滙交易員表示：美國經濟是否已進入衰退目前尚不能確定，但市場卻深信美國最近的經濟數字的成長表現，有信心美國聯邦儲備局必會減息，以致美元淡跌，但要注意的是，美元近日祇是對馬克較疲弱，兌其他貨幣大致穩定。上日美元在外國曾跌兌一點四六六〇馬克的新低紀錄，部份原因是受到九月份美國外貿赤字九十四億與八月份赤字由原先數額改大為九十七億，市場認為是經濟放慢的反映，同時十月份消費物價指數的核心通脹率無甚增長，有助聯邦儲備局減息，使美元受壓。但尾市在出倉的支持下回升上一點四七收市，對日圓亦僅微跌，收兌一二九點四二。

一家美資銀行副總裁認為，現時美國經濟正處於溫和的衰退，預料聯邦儲備局很快會放寬銀根，是美元一個主要利淡因素，美元後市肯回還會向下調整，特別是兌馬克與瑞士法郎等西歐貨幣。若中東不開戰，估計美元短期會下試一點四五馬克及一二五日圓。但中東地區開戰，美元有可能反彈上一點五三至一點五四馬克和一三五至一三七日圓的高檔水平。然而，美元的反彈，也是空頭盤獲利回吐的時期，故美元的升勢亦受到限制。

承接著上日外匯美元的軟勢，港元昨日亦受影響而報跌，但在週末半日開微下，交易十分閒靜。美電開市與收市均報七七九點三〇至四〇，比前市微跌〇點〇五港元。英鎊成一五點三三〇，升〇點〇六港元。馬克成五二九點九〇，升二點七〇港元。日元成六〇一點五五，升一點九五港元。其他主要外匯價，加元兌六六九點三〇，升〇點八〇港元。澳元兌五九八點三〇，跌三點二〇港元。紐元兌四七四點七五，跌一點五五港元。瑞士法郎兌六二五點二〇，升三點二五港元。法國法郎兌一五七點二五，升一點〇五港元。新加坡元兌四五六點〇五，升〇點三〇港元。

港元兌主要外幣普遍調低，但由於人民幣兌港元貶值百分九點二七，新價為每百人民幣買入為六六點六三，賣出為六七點一六，卻對港元滙兌率指數構成影響。

港滙指數昨日報一〇八點一，比前市升二點七，創下了今年來單日最大升幅。

銀行同業拆借活動，週六半日亦相當清淡，「週末錢」拆息叫八厘至七厘八七五。

貶值壓抑內地消費力 港貨去銷將受影響

吸引港澳投資則有刺激作用

（特訊）中國國家外滙管理局宣布從昨日起把人民幣貶值百分之九點五七，人民幣兌美元滙價由每美元兌四點七二元人民幣貶至每美元兌五點二二一元人民幣。各種外幣相對升值約百分之十點三六。而人民幣貶值之後，港元兌人民幣滙價由現時的每百港元兌六〇．六三及六〇．九三人民幣調整為六六．八三及六七．一六人民幣。人民幣上一次貶值為八九年十二月中，幅度為百分之二十一．二。由八五年中至今，人民幣對港幣貶值的幅度共六成多。中國通訊社在前日配合政府宣佈人民幣貶值的消息，發表了一篇文章，回顧去年尾人民幣大幅貶值後對中國經濟的一些影響。

文章指出，去年人民幣貶值使外貿收支轉虧為盈，但出口增加幅度遠低於貶值幅度，進口商品由於以經濟建設所需物資為主，也難以通過滙率下調削減；反而目前仍有不少因素抵銷因貶值帶來的利好因素。從國家統計局資料顯示，中國今年首三季的出口總值為四百一十四億美元，比去年同期增加百分之十四點六，加上不收付外滙的進出口貨品，使中國享有七十七億美元的順差。但貶值只是使進口減少，希望藉貶值而擴大出口的成效則沒有預期的理想。

而今年中國進口減少，除了因人民幣貶值的因素外，更重要是因中國實行緊縮政策，嚴格限制進口和信貸，使中國進口貨品減少，減幅達百分之十四點六，改善了自一九八四年開始至去年不斷出現貿易逆差的情況。此外，中國出口商品八成由初級產品和輕紡產品組成，需求缺乏彈性，而西方保護主義抬頭，也使貶值不能使中國外貿引發結構性變化。

香港中華廠商聯合會名譽會長司徒輝表示，此次人民幣貶值近一成，幅度比較合理，也有利於降低前往內地投資設廠港商的生產成本，對吸引港商前往內地投資有一定幫助。就內地方面來說，司徒輝認為，雖然人民幣已隨美元滙率下跌而有所貶值，但在當前台灣、南朝鮮等國家和地區紛紛將貨幣貶值的情勢下，如不將人民幣貶值，會削弱其貨品的出口競爭力，因此貶值是必要的。香港中華廠商聯合會副會長倪少杰認為，是次人民幣貶值，使其滙率更趨合理，也比較能夠反映出其近期在金融市場的走勢，由於貶值後本港進口的中國內地產品價格相對下降，相信對紓緩本港的通脹有利。但他又認為，雖然人民幣貶值有利於促進內地貨品的出口，不過要從根本上解決問題，還需改善整體經濟。香港貿易發展局高級經理王林騰表示，內地此次將人民幣貶值，意在推動其產品的出口，由於消息傳出已久，外商多有心理準備，並不感到意外，而這次降幅不足一成，幅度小，比較容易調度，為人接受。她又認為，由於本港出口內地的產品中很多屬轉口性質，在內地經加工生產後再入口本港，因此人民幣的貶值對此影響輕微。

裕華國貨有限公司董事長總經理余國春認為，此次人民幣貶值，對內地外貿部門組織貨源，提高產品質量，相信會有一定助益，而對大量投資內地的「三資企業」，也有降低生產成本，提高產品競爭力的好處。香港中旅社有限公司港澳同胞業務部總經理李潤表示，人民幣貶值對吸引更多遊客進入內地應有好處，但具體還要看內地旅遊和與旅遊有關的部門是否以人民幣還是以美元報價。

雖然各方對人民幣貶值的反應不一，但總的來說，對香港所造成的影響可歸納如下幾點：

①對吸引港商往內地設廠有更大吸引力，而已投資大陸的港商，在經營上將會獲益。因港商所用的外滙，可兌更多人民幣，無形中使購買力增強，支付內地工人工資的負擔亦減輕。不過，仍要以大陸工人工資不變及其他物資、土地價格不變為前提，如果工資、價格上升的話，便會抵銷人民幣貶值的作用。

②大陸貨出口會有一定刺激，尤其是駐港大陸機構，他們掌握了大陸較佳的出口商品，而其中又有不少是以人民幣計算的。人民幣貶值後，以外滙計算無形中便降價了，加強了商品的競爭能力。不過，如果商品價格在稍後上升的話，亦會抵銷人民幣貶值的好處。

③商品進口大陸，日後將會更為困難。因內地將會以更多人民幣才能購買同一商品，無形中是價格提高了，內地向外購貨將會減少。

④目前仍未確定黑市價的變化，在貶值前是大約每百港元兌七十六人民幣。昨日仍未有大變動，但據聞交易已大減，相信下周才會有明確答案。如果黑市價亦大幅貶值的話，那麼今次人民幣貶值對壓抑黑市外滙的作用亦不大。

金源米業開拓澳門珠海市場

委南光集團總經銷

（港訊）金源米業國際公司宣佈，其全資附屬公司源隆行有限公司已委任澳門南光（集團）有限公司之屬下機構南光購物街商場為金源集團袋裝米在澳門及珠海經濟特區之總經銷商，南光集團並可將該等食米分銷往中國其他地區。此乃金源集團將業務擴展至香港鄰近市場的一個重要里程。

根據該項協議（於十五日生效之協議），南光集團獲授權經銷金源米業國際旗下的多種食米牌子，包括：金象牌、金舫牌、雜多米、泰和牌及美家牌等食米產品。南光集團並獲授權負責在澳門及珠海杜絕有關假冒上述牌子的所有活動。

金源米業國際董事總經理林炯燦就委任總經銷商一事表示：「南光集團是澳門及中國十家主要的貿易企業。透過該項協議，本公司將可以透過該集團在澳門及珠江三角洲一帶所擁有的廣泛業務聯繫及貿易活動而獲益。」

「由於澳門及珠海目前的食米分銷業務只佔金源米業國際總營業額的一小部份，此項協議將有助大大增加集團在澳門及珠海的食米銷量。」

「目前澳門及廣東省的經濟發展，大大提高了當地人民的生活水平及對健康教育的認識。由於對以科學化處理及包裝的食米的需求有龐大之發展潛力。」

金源米業國際是本港先進食米處理技術的先驅，並且率先在香港採用食米真空包裝處理方法。集團一體化之業務運作亦包括食米採購、進口、批發及處理等等。該公司更在香港從事食米總銷及推廣業務。

該公司設在青衣島的食米處理設備相信是全東南亞最先進者，所有該公司處理的食米都在現代化機器的配合下，經過食米精選、分類、潔淨及水磨等工序。

台元滙價無甚變動

（特訊）台北十一月十七日電：台幣兌美元中央銀行報價穩定，收市時以二十七點四四七台幣兌一美元，上日兌價為二七點二四七五，全日共成交一千七百五十萬美元，上日則成七千八百萬美元。外滙經紀表示：在央行積極干預下，外滙市表現淡靜，前滙價亦上落甚微，投機性交易已斂跡。

港金價下降十二元

週末交投更淡收市三五一二

（特訊）在中東不戰不和的氣氛下，近日金市跌破三八〇美元關後顯得一籌莫展，適逢昨日週末，本港九九金半天交易，市況更為淡靜。開市時，九九金報價三五一七，較前日收市價低七元。最高三五一八，最低三五一一，波幅七元。收市價三五一二，較前日收市價跌十二元，低息三元。場內交收二百兩。實金收市價買賣價分別為三五一二及三五二〇元，跌八元。本地倫敦金跌〇．六五美元，收市報三七八．九美元。

金價在三八〇大關之前欲升乏力，雖有中東局勢仍緊張的刺激，但投資者恐防市場又出現大手沽盤。不過，同時亦不敢過於拋空，因中東仍然有爆發大戰的可能。市場人士說，近日中東和平氣氛轉濃，先有埃及總統要求美國押後三個月採取軍事行動的消息，隨後又有伊朗放出聲氣，伊拉克不排除撤出科威特的可能性。故此，不戰不和的局面將會再拖一段期間，而金價亦不會有突破性的發展，仍將會在狹窄幅度內上落。

南非黃金十月增產

▲南非礦務局官方數字表示，南非十月份的黃金產量增加至五萬一千九百零八公斤，高於九月份的五萬一千零六十一公斤，去年十月份的產量為五萬二千八百五十四公斤。今年頭十個月，黃金產量為五

香港黃金及白銀市價

1990年11月17日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3517	3512	−12
期金（12）月	—	—	—
本地倫敦金	378.5/9.25	378.5/9.25	−0.65
飾金	3830	3830	—
飾白金	4500	4500	—
白銀	323	323	+2
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3514	3524	−8
富格林	2920	2940	−5
金楓葉	3050	3060	−5
鴻運金	3050	3060	−5
贏揚	3050	3060	−5
銀條（十両）	—	—	—

利昌金舖有限公司提供

歐洲菜籽油競銷劇烈 期貨價升而復降

中國花生油貨源缺 非洲花生油特別暢銷

（特訊）歐洲菜籽油近期市價又告回降，主要原因是本港入口商難以接受期貨盤價提升後，據食油批發商指出，十月下半月，本港若干入口商曾開出歐洲菜籽油期貨盤，每擔二百六十六元，市場現貨價亦有每擔二百六十元。可是其他入口商繼續有較低價購入，由每擔二百六十元降低，買家豈肯捨廉就貴？到十一月上半月，若干入口商遂將價格降為每擔二百五十七元，現貨每擔二百六十元，亦有每擔二百五十一元，反映銷售劇烈。

花生油市價穩定，中國花生油最近未有新貨運來，非洲皇冠特別暢銷，現貨每擔六百六十五元及六百六十五元。其他食油，市價亦未有變動，新加坡滑香油每擔三百九十元，日本淨油每擔三百九十元，本港豬油每擔三百二十元。

外幣兌港元價格（11月12日至11月16日）

外幣		最高	最低	本週收市	上週收市
美電	（每百）	780.30	778.40	779.35	779.80
美鈔	（每百）	779.80	777.60	779.00	777.40
英鎊	（每鎊）	15.38	15.21	15.33	15.32
加拿大元	（每百）	671.74	667.91	670.41	667.93
西德馬克	（每百）	531.62	524.59	529.99	524.41
瑞士法郎	（每百）	629.02	621.65	625.73	624.34
法國法郎	（每百）	158.20	157.00	157.00	156.10
荷蘭盾	（每百）	470.20	467.10	468.70	463.10
澳洲元	（每百）	608.89	594.25	601.81	607.85
紐西蘭元	（每百）	477.80	476.40	477.80	477.30
日圓	（每萬）	610.32	598.63	595.42	600.77
台幣	（每百）	29.00	29.00	29.00	29.00
菲律賓披索	（每百）	28.00	28.00	28.00	28.00
馬來西亞元	（每百）	290.20	289.50	290.20	289.60
新加坡元	（每百）	458.10	456.00	456.80	456.70
泰國銖	（每百）	32.50	32.50	32.50	32.50
印尼盾	（每萬）	47.00	47.00	47.00	47.00
南韓圜	（每萬）	115.00	115.00	115.00	115.00
港幣兌人民幣	（每百）	67.46	60.93	67.16	60.93
歐洲貨幣單位	（每個）	10.88	10.82	10.84	10.80

（資料由漢興行提供）

移民因素刺激買賣 二手車市場暢

（特訊）隨着移民潮，入外移民人數劇增，港二手車市場也因而頗為活躍。據經營二手車的業商表示，二手車市場在近兩年有顯著的增長，加入這個行業的同業也頗多增加，原因主要是在於市場擴大，特別是高級名貴房車的比例增加，流入二手市場的數量也因而上升，對於無法負擔高價新車的階層來說，這種趨勢亦是一個很好的發展。

另一個導致二手車市場趨活躍的原因，據說與移民潮亦有關係，外籍人士來港工作或從外地聘請來港填補空缺的高職人士，本在港有需要購用汽車時亦會考慮二手車，原因是高級名貴汽車訂貨需時，不若二手車可以即買即用，而且目前流港人或外籍在港居住年期並不穩定，購買二手車亦是一個合適的選擇。

今年六四事件雖曾導致二手車市場一度下跌，但手車市場亦未似新車市場嚴重，而今年的二手車市場亦已回復正常，預料未來之數年仍會因移民的來去而刺激二手車市場進一步上升。

京果雜貨雖入旺月 本銷轉口均欠暢

各貨市價互有升降

（特訊）京果雜貨，目前已是節令性旺月，但本銷及轉口尚非暢旺，各種貨類市價互有升降。

恭城柿餅，供應較多，特級貨每擔一千三百五十元，二級貨每擔一千零五元。

紅棗黑棗，市價差距較大，雞心紅棗每擔最高一千六百一十元，最低九百元，西河紅棗每擔五百二十元，河北黑棗每擔六百二十元。蜜棗市價甚低，浙江蘭溪蜜棗每擔八百六十元，河北無核蜜棗每擔七百元，梧州蜜棗每擔五百五十元，陝西無核蜜棗每擔三百五十元，河南硬皮蜜棗每擔八百二十元，三級長蜜棗每擔七百二十元。

蓮子市價略跌，白蓮子價升，湘蓮子價降。福建建寧白蓮子每擔二千六百五十元，江西白蓮子每擔二千五百五十元及二千六百元，湖南湘蓮每擔二千〇八十元，一千五百五十元。腰果久未有運來，印度產品現貨每擔三千〇五十元，一千五百元。

英國十月通脹年率仍高企百分十點九

財政部卻稱通脹已經見頂

（倫敦電）英國中央統計署宣佈，代表英國主要通脹標準的零售物價指數（以一九八七年一月為基數），在十月份上升百分之〇．八，低於九月份的百分之一．一，年率與九月份相同，但仍保持在百分之十點九。零售物價指數則九月份的一二九．三上升至十月份的一三〇．三。

市場原預測十月份英國零售物價指數上升百分之〇．八，年率上升百分之十．九。

十月份英國扣除按揭利息開支後的核心零售物價指數上升百分之〇．八，低於九月份的百分之一．一；年率則從九月份的百分之九．五升至十月份的百分之九．四。

英國財政部表示，英國的零售物價通脹率已經見頂，達到百分之十．九。現在，英國的通脹率開始下降。

財政部發言人說，相信核心通脹率已經見頂，十一月份英國的通脹率將大幅下降，因按揭利息調低已開始生效。

本港一般滋補性食品 以燕窩價錢最貴

每斤最高一萬二千元

（特訊）本港市場一般滋補性食品中，以燕窩價錢最貴。其營養價值如何？雖然很難說，但富有人家才享受得起，成為奢侈食品。

由於燕窩附在印尼及泰國海濱的懸崖峭壁，攝採燕窩是一種危險工作，當地土人採燕窩的不會多，所以，燕窩供應量不大。

最近十年來，燕窩市價大幅上升，大約升兩倍至三倍。燕窩品種很多，最貴的就是「血燕」，其次是「龍燕」，等而下之，則為「毛燕」了。

進口燕窩，是由燕窩商（即燕窩莊）購入，經過挑選及加工整理然後出售，多數燕窩價格依時價售出不定，現時燕窩價格最高是血燕每斤一萬二千元左右，普通燕窩每斤一千餘元至八千元。有些不道德的商人把燕窩加工製成假燕窩球出售，貪圖價格便宜的人，往往被欺騙。故此消費者要多加小心。

紐約期油跌破卅元

供應不缺海灣平靜美國暖和 業者檢討投資策略

（特訊）綜合外電報導：美國原油期貨價格於週五跌破卅美元，原因是短期內不會發生戰爭，最重要的是油商已能用冷靜的眼光去展望市勢。他們承認「國際石油沒有出現嚴重短缺，再加上美國出現反常的暖和天氣，從而使石油業者重新檢討其投資策略。」

紐約原油十二月期貨收二十九．七八美元，跌四．一四美元。

石油業分析家說，一個月前，美國石油市場心理影響頗大。業者仍然擔心波斯灣可能爆發戰爭，導致市況劇烈動盪。但現在，市場受到波斯灣局勢緩和的影響，原油供應也在一個令人擔心的水平之下，油價已大幅下降。

由於美國東北部出現接近紀錄性的和暖天氣，價格可能會向下移動，原因是可取得良好的供應。十二月份的燃油期貨每加侖跌二點二七美仙，報八十三點三〇美仙。

近期間為旅遊最旺季 酒店住率約八成半

較月前續升但表現仍未理想

（特訊）近個多月來是本港旅遊旺季，酒店租住率估計達到八成半水平，相信為今年以來的最高水平，但較前幾年則大為遜色。據旅遊協會的統計顯示，今年九月份酒店平均租住率為百分七十六，較去年同期的百分七十七減一個百分點。其中高價酒店為百分七十，較去年同期保持平穩。高價酒店乙級為百分八十二，升五點。中價酒店為百分七十四，升四點。賓館百分七十七，升五點。今年首九月的平均租住率為百分七十七，較去年同期低兩點。中價酒店為百分七十二，跌五點。賓館百分八十五，跌一點。事實上，遊客來港數字是有所增長，但酒店的增加則更多。

酒店業人士說，近期間的情況顯示，酒店的平均租住率約為八成半，較過去幾個月為佳。但由於現時是本港旅遊最旺季，八成半的表現並不理想。由於中東危機導致世界經濟受影響及通脹激烈，對遊客消費有不利作用，預料明年本港酒店的經營更為吃力。

日本十月批發物價勁升百分之一點五

（特訊）日本央行宣佈，日本十月份批發物價比去年同期上升百分之一點五，與五月份以來的最大升幅。國內批發價比去年同期上升百分之一點七。日本十月份進口價格升幅為百分之二十一點八。

拜原油價高企所賜 加國九月貿盈大增

（加拿大電）加拿大統計局宣佈，加拿大九月份的外貿盈餘擴大至十四億八千萬加元，高於八月份的六億七千九百萬加元，主要是原油出口的高盈利。加拿大九月份的出口達一百二十三億加元，而進口則一百零八億一千萬加元。

十月消指亦連續攀升

【渥太華電】加拿大統計局宣佈，加拿大十月份消費物價指數經季節性調整後繼九月份上升百分〇．四後再升百分之〇．七。以後再升百分之〇．六。

美國九月貿赤稍下降

（特訊）據外電報導，美國商務部宣佈，九月份美國的貿易赤字為九十四億美元，低於八月份經修訂後的九十七億美元。九月份美國的出口比八月份上升百分之三點八，達到三百一十八億美元；進口上升百分之二點四，達到四百一十二億美元。九月份美國的石油進口增加一點二億美元，增至五十二點五四億美元。

聯繫滙率制度再探

東亞銀行行政總裁 李國寶

（續昨）正如我先前所說，在過去七年裏，金融科已積聚了一系列可觀的「金融武器」裝備，可惜，積聚這些「武器」的主要目的，並非為了去保衛「制度」，而是去保衛一個「滙率」。

雖然如此，這個灰暗的背面亦有光明之處。金融科成功地把這個7.80滙率保衛了七年。從種種跡像顯示，其防衛能力正愈來愈強，甚至能夠抵抗黑色星期一和天安門事件所帶來的強烈衝擊。

若然金融科在面對自一九八三年以來的所有危機中，能成功地維持這個任意訂立之7.8兌1的聯繫滙率，這不就說明了他們是有能力令聯繫滙率，維持在任何一個他們選擇之價位上嗎？甚至於將滙率穩定於一個更能促進本港競爭能力之價位上嗎？

如我們對這兩個問題可以答「是」的話，這不就可讓香港有機會重新訂立一個「掛鈎」，既能改變，又適合本港的滙率「制度」嗎？

相反地，正如我先前所指出，達到此目的並不需要將現存之金融機制和港府在過去七年來苦心經營之「貨幣武器」撤除。

我們不應站立不動，應爭取到一個注重經濟需求，而非政治順應之貨幣政策。

香港作為一個貿易、商業和金融中心競爭能力之增強，就是這些機制和「武器」，將令香港爭取到一個着重增強一個更強大之經濟。

增強競爭能力可培育一個更強大之經濟，一個更強大之經濟可增進其貨幣之可信性，從而增強滙率制度和滙率之可靠性。

香港所需的，是一個令港元在廣義上之穩定性，可以增至最大之滙率制度。

假如我們走離現時之聯繫滙率一小步……我們不就是能夠增加我們貿易之整體滙率穩定性，從而增強本港之整體競爭能力嗎？

經過長時間之深入研究，敝行的經濟研究部得出的結論是：香港是可以做得更好的！

從分析本港主要貿易伙伴的貨幣變動，該部們設計了一個數學模式。這個模式可以從不同數目和組合之貨幣中，計算出一個在貿易加權的基礎上，可以令港元的整體穩定性，達到最大之最佳一籃子組合。

模式所能達到之最大滙率穩定性，會隨着籃子中所採用之貨幣和其數量而變化。這最佳籃子組合，經計算出來，可用以求出港元整體穩定性達到最大之港元兌美元聯繫滙率。根據這個滙率，還可以求出港元兌所有外幣之滙率。

舉例而言，若我們將這模式應用於一九八七年至一九八九年的最近三年裏，並採用美元、日元和馬克於籃子中，我們發現當最佳組合為：美元69%，日元30%和馬克1%時，港元之整體穩定性達致最大。

由此，我們計算出港元兌美元之滙率，發覺如果我們要令港元之整體穩定性達致最大，港元兌美元便應該升值，而在一九八九年十二月底便應以7.4955兌1收市。

比較這段期間，於「籃子」制度下之港滙指數，和實際港滙指數之表現，我們發覺在「籃子」制度下，港元之整體穩定性，比現在的固定美元聯繫制度高出兩倍有多。

港元兌美元之穩定性將下降，但港元兌日元、馬克和英鎊的穩定性卻有顯著的增加。

我不打算深入說明這個模式的機制。假如各位想知道其詳情，當你們離開時，可拿取一份解釋這個模式怎樣運作之短文。

但請不要誤會我跟大家分享這些結果的用意。我並非想表示這一個模式就是取代現時固定滙率之最佳，和「唯一」的制度。

這只是一個理論性之模式，其主要目的只是想測試一個假設。正如我們所見，它成功地証明了：港元若與一籃子貨幣掛鈎，將可比現時與單一貨幣掛鈎更為穩定。

我覺得諷刺的一點是，一個以開放和具應變力自傲的地區，卻擁有一套如此被動、密閉且一成不變的貨幣政策。

香港是可以，而且應該，做得更好的。我們不應害怕公開討論這話題和考慮變通。

在一個主動，和以經濟掛帥的滙率制度引領下，香港在面對當前的挑戰之餘，還能消減任何阻擋其去路之投機猛獸。

這樣做法所能得到之收獲是，增強競爭能力，令所有港人在邁進二十一世紀之際，都有所收獲。

（一九九〇年十一月十五日在香港外國記者會午餐會上致辭全文）（三之三）

地產專欄

住宅物業市銷也非大旺

中東危機影響物業市道

十月份交易只顯示市道平穩 政經因素對後市有重要影響

近兩三個月來，本港住宅物業市道大勢表現平穩，期間雖有多個較矚目的大型住宅樓盤如麗港城、灝景花園及荃灣廣場推出，但銷勢已不如年中時市道表現之勁，反映出波斯灣危機發生以來，對住宅物業市道亦逐漸構成壓力。

原田土地註冊處發表的統計數字顯示，今年十月份反映住宅買賣的房地產買賣合約，較九月時增加百分之八點一，較去年同期增加百分之八點一。十月份樓花買賣合約數共達六千一百八十一宗，多於九月份的六千一百七十二宗，也多於去年同期的五千六百八十二宗，顯示出樓花實質活動仍未減弱，而反映二手市場情況的樓宇轉讓契約，十月份與九月份比較，契約數目及總值分別下降百分之十五點八及增加百分之二點六。十月份樓宇轉讓契約宗數為七千九百七十八宗，總值為八十九億五千萬元。九月份宗數為七千一百六十四宗，總值為七十七億六千萬元。十月份轉讓契約的價值數目，與去年同期比較，契約數目及價值分別上升百分之九點八及百分之四十二點，顯示今年十月二手市場較去年同期為活躍。

不過值得注意問題是，去年十月份數字比對去年同期而言，實際上今年十月份住宅市道也無大旺之勢，此事實也，從多個受歡迎大型樓盤亦非全面理想，在中東危機及美國經濟前景欠明朗影響，預期中東危機不能解除，對物業市道的發展會帶來較明顯的壓力的，即使是本港最有支持力的住宅物業市道，亦難避免受政經因素的打擊的。（江宪）

上市公司派息及過戶日期備忘

公司名稱	股息	截止過戶日期（首尾兩天在內）
恒隆	末期息一十五仙。	十一月十九日—十一月廿八日
海大置業	末期息十七仙。	十一月十九日—十一月廿八日
格蘭酒店	末期息（A）股十仙，（B）股一仙。	十一月十九日—十一月廿八日
信和置業	末期息一點二仙。（可選擇股票）	十一月十九日—十一月卅日
信和地產	末期息一點三仙。（可選擇股票）	十一月十九日—十一月卅日
偉益置業	中期息十仙。	十一月廿一日—十一月廿三日
百利大	確定有權參與向Taiwan Fund Managers Ltd.購回股份。	十一月廿二日—十一月廿九日
中華汽車	末期息三十一仙。	十一月廿三日—十二月七日
聯合地產（香港）	中期息二仙。	十一月廿六日—十一月廿九日
聯合東榮	中期息一仙。	十一月廿六日—十一月廿九日
聯合集團	中期息一仙。	十一月廿六日—十一月廿九日
依利安達百慕達	末期息一仙。	十一月廿六日—十二月六日
中華電力	末期息二十七仙。	十一月廿六日—十二月十七日
陸氏實業	中期息一仙。	十一月廿六日—十二月三十日
奔達國際	不派發末期息，紅股五送一，送股後每十股送一份九五年認股權證。	十一月卅日—十二月六日
王集團	末期息一仙，一股拆細為二股，拆細後，	
南順	紅股四送一。	十一月卅日—十二月八日
香島印染	中期息一仙。	十二月四日—十二月十四日
瑞興	中期息九仙。	十二月五日—十二月十九日
香港電訊	中期息五仙。	十二月八日—十二月十七日
協興針織	中期息十五點二仙。	十二月十日—十二月十四日
新世界發展	末期息三十仙，現金紅利五十仙。	十二月十日—十二月廿四日
宇宙控股	末期息二十九仙（一仙以現金派發，二十八仙以股代息，可選擇現金）。	十二月十日—十二月二十一日
新系機構	中期息零點零七五仙（可選擇股票）	十二月十一日—十二月十四日
博富臨置業	(1)本期息一點五仙，每七股送一份九三年認股權證。(2)每七份現有認股權證，換取十六份九三年認股權證。	十二月十三日—十二月二十日
麗新製衣	末期息十一仙。	十二月十三日—十二月廿七日
飛耀國際	末期息三仙。	十二月十四日—十二月廿一日
麗新國際	末期息二仙。	十二月十四日—十二月廿一日
鱷魚恤	末期息七點五仙。	十二月十四日—十二月廿一日
道亨集團	末期息八點五仙。	十二月十四日—十二月廿一日
紀德置業	(1)每一股換取一股HOLDINGS股份。(2)股權每二股HOLDINGS股份供一股新股，每股供一點〇八元，每供四股新股送一份九四年認股權證。	另行公佈
華基泰集團	每六千股獲配發一百股泰華榮股份。購買價每股港幣一十七元。	另行公佈
寶光實業	每七千股獲配發一百股泰華榮股份，購買價每股港幣一十七元。	另行公佈
亞洲保險	每一股換取五股Asia Financial Holdings股份。	另行宣佈
華光船務	不派發中期息。	
裕興建築	不派發中期息。	
十字車	不派發中期息。	
麗德投資	不派發中期息。	
順豐建築	不派發中期息。	
大高地產	不派發中期息。	
萬眾財務	不派發中期息。	
LEI太平洋	不派發中期息。	
闊倫集團	不派發中期息。	
開達控股	不派發中期息。	
天安	不派發中期息。	
廣富國際	不派發中期息。	
南洋控股	不派發中期息。	
德榮建築	不派發中期息。	
遠東酒店實業	不派發中期息。	
紅寶石	不派發中期息。	
永達利	不派發中期息。	

醫療衛生方面

預防計劃已收成效

在過去十九年，健康服務祇有若干診所，只可能應付國民一些最基本的需要，並且將來亦會如此。一九七〇年，蘇丹卡布斯國王於一九七〇年登基時即認識到健康與教育是國民所最需要的。當時，只有在MUTTRAH有唯一的一間醫院，是由一個美國教會所主辦。此外還因此雖然一九八六年世界油價大跌，使到國家財政情況捉襟見肘，但對健康服務之開支並無削減，可見政府是如何重視了。今天人口稠密的地區都有醫院，而健康服務更擴展至全國。流動醫療隊到邊遠地區探訪，那些尚未有道路通達地區，則提供飛行醫生的服務。

健康服務祇預防為十分重要。兒童防疫工作已邁進一大步。當局推行防疫注射，確保嬰兒免疫保險，使到每年兒童獲得保護從百份四十增至百份八十五，免卻白喉、小兒痲痺症、破傷風及痲疹。

體育中心紛紛興建

培養服務及責任感

中心，與SOHAR去年十一月開幕中心類似，包括有各種戶外戶內合符國際標準的設備。今年會在SALALAH動工建造年中心。在下一個五年計劃下，將分別在DAKHLIYAH、SHARQIYA、SOUTH BATINAH及ZAHIRAH等地區建類似中心。除了興建這些青年中心，亦準備在若干省份...

一述評後賽雲蔡

仔寶尾關）		
）（連贏位）		
贏$	位置$	名次
09,450	570,100	1
09,620	150,230	2
08,030	725,820	3
9,800	565,620	4
71,300	251,090	5
56,570	520,430	6
05,970	596,320	7
33,780	191,420	8
10,840	870,130	9
37,910	840,680	10
31,490	599,670	11
64,640	872,040	12
889,400	$8,753,550	
39,945,500		
—⑧）1,252,700		

賽後檢討　大英靈騎斜向內側躍出，而時時富裕則斜向外側躍出，時時富裕與大英靈互相觸碰。此事件亦導致一條龍及時時富裕嚴重失卻平衡。全年旺於首次轉直路時在金石盟自其外側輕微向內斜跑之際急劇向內斜跑。全年旺於七百米處時挨擦內欄。一條龍於六百米處時再度挨擦內欄，且於六百米處競跑之全年旺收慢。見習騎師蔡樹文將被召看有關該事件之巡邏影片。於四百米處時，奇富在於其外側之自由港及於其內側之大英靈駒之間受擠壓。

藍族貴

寶尾關）		
（連贏位）		
贏$	位置$	名次
28,770	3,364,640	1
48,070	1,319,770	2
53,620	1,885,330	3
06,510	809,120	4
10,790	410,300	5
97,610	197,810	6
40,810	676,300	7
51,220	244,230	8
74,530	353,030	9
701,930	$9,260,530	
0,043,030		
—⑧）8,170,330		

賽後檢討　花城於直路彎時外閃，且於入直路時再度外閃。天衣無縫全程內閃，令騎師難於盡力催策。於入直路時，天衣無縫內閃，壓向仔寶二世，導致在彼等之間競跑之九龍之寶收慢且失位。天衣無縫將須於試閘及經獸醫檢驗後始准出賽。力度勁全程外閃，力度勁將須於試閘及經獸醫檢驗後始准再次出賽。天衣無縫被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

天衣無縫　駿　趣

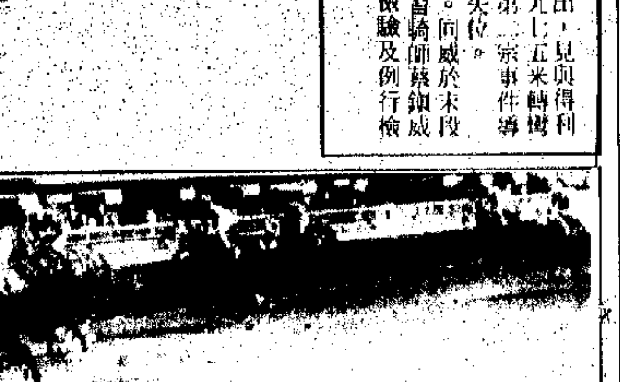
寶尾關）		
（連贏位）		
贏$	位置$	名次
24,230	1,804,320	1
49,150	3,367,710	2
44,480	235,790	3
55,490	1,010,050	4
40,460	1,052,260	5
64,520	1,102,470	6
84,390	248,320	7
13,080	798,500	8
17,360	561,940	9
293,160	$10,181,360	
50,925,160		
—⑦）8,299,940		

賽後檢討　拙插、齊齊發及英皇之德於躍出時互相碰撞。趨近六百米處時，蘇明駒收慢以避開齊齊發之後蹄。喜寶被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

英皇之德

寶尾關）		
贏$	位置$	名次
21,990	564,030	1
93,570	1,329,980	2
14,550	2,039,600	3
80,730	444,290	4
88,530	743,100	5
52,130	601,120	6
79,440	704,900	7
76,470	2,530,670	8
53,040	916,330	9
63,570	391,080	10
,814,020	$10,265,100	
59,552.34		
—⑦）8,323,070		

賽後檢討　有得頂於試閘閘開啟時斜向內側躍出，見與得利是互相觸碰。得利是因而失位。保多威與有得頂於九七五米轉彎時互相挨碰，且於趨近八百米處時再度互相挨碰，第一宗事件導致有得頂勒避馬迷之寶之後蹄，並轉向外跑，因而失位。向威於末段逐漸向外斜跑，將保多威帶向外跑。有得頂於六百米處時外閃，將得利是帶向外跑。騎師蔡鎮威於接近終點時跌掉馬鞭。有得頂被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。


多威

本港新聞

何寶光任武術總教練 獲亞運一銀兩銅榮旋 陸智夫會昨設宴祝賀

（特訊）陸智夫國術同學會，昨日下午七時假好世界酒樓，宴賀該社主席何寶光榮任香港武術代表隊總教練，參加九○年在北京舉辦之第十一屆亞運會獲榮旋聯歡大會。

大席嘉賓有：武林前輩有，霍震寰、楊俊驤、廖國存、盧偉強、冼孟豪、吳策文、趙成、林許水清、楊思教、林相、李洪祥、夏國璋、高保衛、賴汝榮、霍其舜、邵漢生、林漢光、張俊庭、嚴泉、鄧志剛、何世傑、陳平山、甄球、吳慧娟、霍倖劍、陳亞賡、唐壽南、陳國雄及獲獎項運動員等百多人。由該社監督陸智夫、社長陸松茂、會長陳卓均、唐兆維、何焯、與文彪、陳仲輝、鄧紀、蔡、主席黎健生、陳榮達、蘇潤生、陳國元、范鑑、李森等致賀。

首由監督陸智夫，永遠會長陳水年分別致歡迎詞並略述何寶光主席過去五年來在香港武林界的貢獻，每年都率領香港代表隊參加在國內，東南亞及今屆的亞運會擔任領隊及總教練。嘉賓致詞有：霍震寰、賴汝榮、盧偉強等。隨由主角何寶光致詞，並講述今次擔任香港武術隊總教，參加亞運會的成果、榮獲一銀兩銅牌，為香港武林界及全港市民帶來無限喜悅。

禮成後有武術表演助興，場面充滿着熱鬧氣氛，賓主盡歡。（奕）

（圖：陸智夫國術同學會賀主席何寶光榮旋，陸師傅、何主席及嘉賓等合照。（本報攝）

旅港大同堡同鄉會 組敬老慰問團回鄉

旅港大同堡同鄉會為推行敬老弘孝，敦睦鄉誼，特於本月初組織「敬老慰問團」回家鄉南海縣九江大同堡，參加者百餘人，共籌得經費十八餘萬元。

「敬老慰問大會」分別於十一月三日及四日舉行，招待當地耆老約六百餘人。每位老人各得利是一封，禮物一份；大會設有抽獎節目助興，獎品達二百餘份，並有金牌數十面頒贈予老人及聚餐等。

敬老大會的豐富節目有粵曲演唱助興，節目包括：郭永猷、程淑珍合唱「鳳閣恩仇未了情」，傅鎰文、余淑儀合唱「無情寶劍有情天」，盧德光、繆詠裳合唱「一拾錦綉」，蘇繼滔獨唱「再進沉園」，陳學良獨唱「情僧偷到瀟湘館」，傅鎰文、李劉麗霞合唱「琵琶行」，「前程萬里」，郭永猷、余淑儀合唱「魂夢繞山河」，郭芳成獨唱「苧蘿訪艷」等，郭永猷最後演唱一曲「萬惡淫為首之乞食」，為擴建大同中學籌得港幣十萬元。

出席「敬老慰問大會」的嘉賓有九江鎮同鄉委人、副書記彭國峰，縣僑聯副主席黃櫻儀，原佛山市政協副主席廖巨年，市政協秘書長袁炳文，縣政協副主席郭可亭，南海海外聯誼會副會長黃宗業，九江鎮政府鎮長潘仕財，副鎮長李耀南，南海縣商會會長林星野，南海文化局正副局長羅金榮、張風，李汝紹等。

「敬老慰問團」團長傅作邦，名譽團長郭永猷，南海縣政協副主席郭可鏗，九江政府鎮長潘仕財，及代表大同堡四條鄉致詞的程樹根分別在大會上發表談話。

美國紐約舉行「香港周」活動

（香港中國通訊社紐約十一月十四日電）哥倫比亞大學、香港學生、學者協會，於十三日起至十八日在哥倫比亞大學和紐約市立大學舉行「香港周」活動。

在開幕大典行了以「香港前景」為主題的研討會，來自香港、英國和美國的政治家、商界人士和專家學者發表了演說。美國駐香港總領事威廉斯以「美國與香港之間的相互利益」為題發表了演說，他認為美國與香港的利益是不可分割的，無論香港將如何變化，美國將一如既往，保持在香港的經濟投資和貿易往來。香港立法局議員張鑑泉在發言中說，香港一百多年來經歷過許多困難，他相信香港在一九七中所遇到的困難也是有能力渡過的。香港中文大學人類學系講師陳其南認為，國家主義、民族主義因素將在中國最後統一中發揮重要作用。

在研討會上發言的還有美國賓州大學政治系教授張旭成，香港中文大學亞洲研究所所長劉兆佳，香港大學教授王念祖，浸會學院高級講師會樹基，哥倫比亞大學東亞研究所中國問題專家黎安友和香港中學教授社會學系主任黃紹倫擔任總評人。

「香港周」還在紐約市立大學舉辦「今夜香港」展覽和香港電影周。

歌星參加愛之音樂會 傳送預防愛滋病信息

本港多位著名歌星十二月八日雲集利園，透過美妙歌聲，向青少年傳播有關愛滋病的正確知識。

活動名為「愛之音樂會」，是一項由愛滋病顧問委員會、商業一台主辦及製作，參加演出歌星包括葉蒨文、林憶蓮、呂方、陳百強等，免費入場券星期一（十一月十九日）起在各區政務處及廣播道商業電台派發。

愛滋病宣傳工作小組主席何世柱議員在記者會上透露，目前年齡三十歲以下受到愛滋病病毒感染的香港青年佔此病患者總數百分之四十七。

他說：「由於年青人愛冒險，往往容易忽略後果，假如他們一不幸染上愛滋病，大好一生就會斷送。」

他希望這個以「愛」為主題的音樂會中，透過歌星的美妙音樂，以歌頌愛，使青少年除了明瞭預防愛滋病的重要外，也對受愛滋病病毒感染者採取愛護及不歧視的態度，使他們不致能正確面對身心痛苦。何世柱指出愛滋病一世紀被視為無藥可治的絕症，雖然目前在香港情況不算嚴重，但政府自一九八五年已積極推行宣傳教育工作，希望市民對該症有所認識，並懂得預防的方法。

他說：「對於灌輸予青少年正確的愛滋病知識工作更是不遺餘力，今年我們除了舉辦『愛之音樂會』之外，又會製作一本漫畫冊，寓教育於娛樂，收到『愛之音樂會』之效。」

「愛之音樂會」二月八日下午三至五時在維園四至六號硬地足球場舉行外，全場節目將錄音於十二月十日（星期一）下午在商業一台播放。

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話←

分類廣告
熱綫電話
服務時間　5464459　5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

津小誠聘　急聘導師　助理秘書　屯門津小　葵涌津小　北角津中　津中誠聘　請男女職　九龍津中　下午津小　琴行急聘　傳道幹事　灣仔津小　英文教師　元朗津中

夜班兼職　中區化驗　津校教師　葵涌津小　南區津中　誠聘幼師　兼職全職　誠聘助教　上水補習社　青衣津小　夜校文員

男女校工　九龍區學校聘校工男或女年約55以下健康無不良嗜好有意請電 3386217

誠聘D／T教師　何文田區津貼中學誠聘D/T教師乙名，GM或CM，任教中一至中三工藝及設計，中二數學，由九一年一月七日起任。申請書連詳細學歷經歷函華僑日報信箱1148號

音樂代課　津中急聘音樂代課教師一名十一月底到任，請繕履歷寄青衣長康邨第五期樂善堂梁植偉紀念學校請電：4562677

急聘會計　葵涌區染整廠請女會計文員一名應聘者請電 4220850 羅先生

特殊學校　聘請校工女性年齡35-45歲克苦耐勞無不良嗜好居住沙田者優先考慮有意者請電 6972839 或 6976885 校務處洽

急聘補習教師　小學補習社　下午半日有意電 4571625

津中　聘舞蹈導師乙名，有意者請具函附履歷及要求月薪寄馬鞍山103區東華三院黃鳳翎中學

沙田津小　家炳學校收

元朗幼教　誠聘幼師或幼兒工作員需有責任心熱誠工作興趣者電 4782589

津小教師　青衣區上午校聘體育科教師1月14日到職下午校聘體育或英文教師於2月1日或25日到職請詳履歷近照電話寄青衣長青邨陳梁綺玲紀念學校

誠聘女教師　九龍文蔚村區某天主教私立小學聘英文女教師需F.5以上程度中、英良好，有意者請電二八六二六六二校長洽

會計文員

徵求

徵男友　徵伴　徵女友　徵求知己　淑婦　徵友　徵求女友　徵良友　男徵女友　徵女友　誠徵女伴　誠徵緣份　徵求女友　徵女知己　徵男友　誠徵女友　誠徵女友　誠徵緣份　知己女伴　誠徵女友　徵求晚伴　徵老伴　徵女友

徵女友投資移民　黃醫生創中醫藥健康中心擬擴展業務誠徵女友投資美金十萬可助辦移民　請函：928 N.KING ST. HONOLULU HAWAII 96817 U.S.A.黃醫生下月初抵港要密覆者照函本報信箱942號附照回覆約晤面洽。DR.HUANG啓

誠徵女伴　家境寬裕自置樓宇誠徵老伴年50-57請來信面談或做女伴亦可守密函本報信箱1496號

徵女伴　誠徵女伴　誠徵男友　誠徵女友　誠徵淑女　誠徵老伴　徵友　誠徵女友　誠徵男友　誠徵女友　徵婚　男友　張漪鏵　誠徵女友　誠徵女友　誠徵女友　高價收鋼琴　誠徵男友

現代電腦婚姻　查詢請電 8332938

政府註冊 聯合電腦婚姻　免費諮詢預約 7800328　IBM電腦即時撮合，彩色電視錄影助您選成功機會大，費用廉，不牟利，資料詳細可靠。請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓絕對保密

知己電腦婚姻　鳴謝：情場智多星　電話332 0088　海外華僑專業人士　彌敦道580號彌敦中心1902室

電視訪問推薦　撮合遍世界　政府註冊　國際電腦婚姻　全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇　全港唯一專業爲世界高職人士擇偶資料館　電托查詢 8921282　香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室

全球規模最大跨國交友　擇友　8332938現代

洋行廠家　徵男婚友　APT.8,996 WEST 20TH AVE; Vancouver B.C.CANADA V5Z IV5

誠徵男友　深圳女35歲1.64米50公斤年青貌美誠徵經濟較佳品德港澳台男友誠意附近照電話號碼通話時間寄本報信箱423號

補習

英語小組　私家成人各業英語　會考英文　私人補習　香港大學　專職補習　英數補習　英文　經驗補習　英數理化　理工電子

招生

私人補習　西婦　鋼琴電子琴　徵男友

護老

鴻圖老人院　澤裕護老　文蔚護老　仁濟護老

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）　＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊　護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理、鐵飯等。宿費：月費1,000－1,400元，包食宿及康復醫療（有單人房供應）　會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132　九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大厦1104室 3858177

美侖弱智傷殘專門護理　積數年之護理經驗環境清雅脫俗收費相宜服務大衆美侖：4887233

仁愛、慈愛護理院　歡迎老弱傷殘人仕入住仁愛：4796990　慈愛：4659768、4671877

劍橋護老院　九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院）　花園別墅　環境幽美　全新裝修　安老護理　西醫主理　一流設備　3371118　3371008

華泰護老院　8903723　5763745

名揚護老

商業

打臘清潔　水晶地板　超靚　8661111 叫3384　裝修包妥　東方縮放　晒圖　手掃漆門

遺失

遺失聲明　玆遺失 DOCK Receipt 船名："HAI HUA HA 9015S" Bill Lading No:"HKBKL 1001" 9 Packages only 錦琪貿易公司啓

夜冷健身器械美容中心　各式名廠健身器械數拾款，單車、臟胸器、腰板、啞鈴、舉重器、乾、濕組合桑拿房、儲物櫃、窗口冷氣機、冷熱飲水機、新款減肥美容儀器、NEC電腦系統、傳真機、影印機、印字機、音響全套、真皮梳化、鋼字枱、轉椅、文件櫃、時鐘。地址：尖東幸福中心：401-403室。（假期照常）

鋼琴出讓　鋼琴急讓　出讓 項什

收縮機　蛋捲機　（各類型封口機）（包裝機）（感化紙機）（絞肉機）九龍馬頭圍道262A 3628149 3332035 國華

鍾應堂　相命風水

專業防水　舊樓結構維修

魚池假山　專造花園魚池假山大石園藝設計裝飾　6756809　1128822-1016

白髮變黑　明泰噴油

租賃

有房出租　租賃 九龍

中環寫字樓招租　面積270呎至1100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：5231637區先生洽

租賃 香港

飯店招頂　沙田區有大牌相連舖位約一仟呎營業中新租約四年月租叁萬餘元有意請電　上午10:30-2:00 7351899　晚上6:00-12:00 6499386　林洽

大埔新樓　出讓 九龍　補習廉讓　租讓

收購各區樓舖　成交快交吉或不交吉　浩棧地產接洽　中環結志街24號地下　電話 5443955　電話 5453381　傳呼機 8505610

物業　物理治療　醫藥

中聯　563 5157　383 2345　562 7922　333 3532

搬運

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號　電話：5464459
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5231537
北角分處：北角渣華道127號　電話：5640593
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3840749
油尖區：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：7307882
西環：東邊街十四號西環街坊福利會　電話：8171663
灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司　電話：5747766
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185-186號日星琴行　電話：7962232
紅磡：九龍馬頭圍道330號闔樓維也納琴行　電話：7144647
深水埗：九龍青山道129號顧輝大廈地下光明地產公司　電話：7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A美孚台芬灣街坊會　電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3438938
元朗：元朗鄉第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會　電話：4760683
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免奔撲
大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計

財團高價收購　不交吉樓或交吉樓舖　全幢或一批・大小樓舖　港九均合・無須睇樓　即日成交・免費估價・歡迎查詢　3928102沙龍地產　九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

收購不交吉　全幢舊樓　分層樓舖　交吉亦可　出價最高　無須睇樓　免費估價　大量買家　即日成交　假日及晚間電話：054846833　測量師・估價師 地產代理 忠誠 5412282

購收租舖　全幢分層　交吉亦可　出價最高　成交最快　港九舖位　免費估價　創立發展公司　5448143（專線）　054846838（假日及晚間熱線）

財團徵求　不交吉樓舖　交吉亦可　全幢或大批更佳　無需看樓　價合成交　港九均合　照榮投資公司　7893023（專線）　九龍旺角亞皆老街40-46號利眾大厦⑸字樓B室

物業代理

華僑日報救童助學　善長仁翁請解善囊

廣州黃埔

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：42 93 109 211 229 238 242 290 301 302 306 311 313 316 322 337 341 342 344 346 348 350 359

佐敦道分處信箱號碼：902 903 909 911 913 914 915 919 920 922 923 924 925 926 929 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 972 991 992 993 994 996 997

中區分處信箱號碼：402 404 405 406 414 415 416 417 418 419 421 422 425 439 446 447 456 461 465 467 468 471 479 485 488 490 495 496 497 499 529 538

旺角分處信箱號碼：1102 1103 1108 1109 1111 1114 1115 1116 1117 1124 1129 1130 1131 1135 1136 1138 1141 1142 1143 1144 1145 1146 1409 1451 1452 1455 1461 1462 1463 1466 1467 1468 1471 1473 1474 1475 1476 1477 1480 1481 1484 1486 1487 1490 1493 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1737 1738 1740 1744 1745 1746 1750 1752 1755 1756 1758 1759 1760 1764 1766 1769 1772 1774

北角分處信箱號碼：1506 1508 1594 1603 1611 1615 1616 1617 1618 1622 1623 1624 1625 1627 1632 1637 1638 1641 1644 1652 1653 1656 1661 1662 1665 1668 1677 1678 1682 1684 1685 1687

昨日賽馬電算機賠率與走位賽後檢討表 —蔡雲賽後評述—

第一場 第四班 一二三五米 （好地）（第一口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	厩	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
6	桌球之星	37	121	戴利	7	白	5	5 5 3 1	冠軍	冠軍	26	398,750	233,940	1
3	山東响馬	46	120	談樹文	6	許	1	1 3 4 2	2	2	6.8	1,538,450	1,506,950	2
7	事必達	34	118	馬佳善	5	陳	7	7 6 6 3	4	6	20	528,090	295,310	3
2	是日精選	48	132	何敬森	4	朱	2	2 7 7 4	1	7	3.7	2,851,440	1,098,080	4
1	超鷹	48	132	伯嘉	3	摩	3	3 2 2 5	1¾	8¾	1.7	6,042,650	3,641,900	5
5	曉高	42	126	羅富全	2	歐	4	4 1 1 6	2	10¾	24	433,180	251,080	6
4	好趣	42	126	洪國興	1	張	6	6 4 5 7	馬頭	10¾	10	976,840	470,920	7

總票數：$12,769,400 $7,498,180

時間：26.7 50.0 1.15.3
23.3 （25.3）

連贏位總投注：$26,955,490
大熱門連贏：（①—②）6,594,870

勝負距離：冠軍勝亞軍：兩馬位　亞軍勝季軍：四馬位

連贏：$524.70　　三重彩：$13856.00
獨贏：$265.80
位置：$69.70 $19.30 $57.30

賽後檢討 山東响馬於閘門開啟時斜向內側躍出，而是日精選則斜向外側躍出，擠壓在彼等之間之事必達，事必達因而失位。超鷹於早段跑來不受約束，且拒絕穩定走勢。是日精選於九七五米轉彎時收慢以避開好趣之後蹄。桌球之星自五百米處起內閃，且於趨近四百米處時在好趣之前面急劇向內斜跑，導致好趣勒避，桌球之星繼續閃避，並於轉入直路時在超鷹之後再內閃。是日精選於直路上頭部側向一邊，且告內閃，令騎師難於盡力催策。是日精選須於試閘及格經獸醫檢驗後始准再次出賽。超鷹於最後二百米內內閃。

香港馬迷喜旨自恃場，昨日「超鷹」成倍多的大熱，就是例証，論質「超鷹」豈能負此重任呢？何況大雨情形下倒灶可有解釋；果然同路同幾的「桌球之星」便乘機爆冷，論馬今回仍有餘未盡，再出仍要留意；「山東响馬」有鬥志，惜鞍上人騎輸於戴利，否則可反先；「事必達」入位乃人棄我取；「是日精選」留守於後，戰意令人懷疑。

第二場 第三班 一八〇〇米 （第一口孖寶尾關）（第二口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	厩	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
7	爭先	55	123	唐敏生	2	簡	2	4 4 5 4 1	冠軍	冠軍	3.5	3,771,490	2,285,550	1
8	廣友威	53	118	謝展鵠	1	方	6	7 7 7 6 2	馬頭	馬頭	10	1,259,100	590,730	2
3	環球之星	65	133	戴利	4	白	1	1 1 1 1 3	3	3	6.4	2,092,430	827,680	3
2	帝皇之光	65	133	伯嘉	5	摩	3	3 3 2 2 4	短頭	3	4.8	2,801,740	2,117,880	4
4	南海	64	132	白禮楝	3	登	4	2 2 4 3 5	1¼	4¼	21	628,300	391,950	5
6	一本萬利	61	129	詹寶遜	6	岳	8	8 8 8 8 6	馬頸	4½	5	2,643,580	[illegible]15,710	6
1	鮑中寶	67	135	馬佳善	7	洲	7	6 6 6 7 7	短頭	4½	11	1,192,35[illegible]	500,460	7
5	金沛源	62	130	胡活士	8	方	5	5 5 3 5 8	7	11½	7.4	1,797,540	[illegible]102,010	8

總票數：$16,1[illegible]6,530 $[illegible]

時間：14.0 38.2 1.03.8 1.28.1 1.52.9
24.2 25.6 24.3（24.8）

連贏位總投注：$35,374,[illegible]
大熱門連贏：（②—⑦）4,341,020

勝負距離：冠軍勝亞軍：馬頭位　亞軍勝季軍：三馬位

連贏：$236.00　　三重彩：$22[illegible]0.00
獨贏：$35.60
位置：$15.40 $30.90 $24.90
第一口孖寶派彩：$1,557.00安慰獎：$472.40

賽後檢討 爭先與南海於躍出時互相觸碰。環球之星與帝皇之光於出閘時互相觸碰。廣友威與鮑中寶（馬佳善）於直路時互相觸碰。鮑中寶於直路上內閃。競賽董事小組質詢金沛源之騎師胡活士有關其於直路上之騎法，彼於直路上看似停止催策坐騎，且其座騎隨後尾隨過終點。胡活士解釋謂彼於入直路時即力策該駒，但發覺該駒已無餘力，彼因此再無堅持力策該駒到底。小組將其解釋記錄在案，並着金沛源須於試閘及格經獸醫檢驗後始准再次出賽。彼亦告騎師胡活士日後須向小組報告該等事件。

「爭先」吃回頭草即勝，主要是靠唐敏生騎功搭夠，加磅後未值太睇好；「廣友威」以磅利挑戰對手，謝展鵠已騎出水準；「環球之星」採快放戰略而未能建功，但表現已比前好，倘再有進步，相信打開勝利之門不遠矣。「帝皇之光」影相而不能入位，已算有交待，老馬難以苛求；「一本萬利」仍肥，再過今仗已有留意價值。

第三場 第三班 一八〇〇米 （六環彩第一關）（第二口孖寶尾關）（第三口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	厩	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
10	天駒	54	122	胡活士	9	方	7	6 6 6 5 1	冠軍	冠軍	8.7	1,785,660	766,560	1
5	淘金	59	127	馬泰斯	2	許	3	2 1 1 1 2	1½	1½	2.8	5,514,420	2,937,490	2
1	福狐	66	134	唐敏生	6	簡	4	3 4 3 3 3	馬頭	1½	7.4	2,080,6[illegible]	1,396,260	3
4	易搏	65	133	伯嘉	8	摩	2	1 2 2 2 4	馬頸	1¾	9.8	1,5[illegible]	1,009,250	4
2	鋼王	66	131	謝展鵠	4	吳	8	7 5 5 4 5	1½	3¼	20	760,[illegible]	46[illegible]	5
3	旋風	66	134	詹寶遜	7	岳	9	8 7 7 7 6	½	3¾	6.1	2,544,850	1,[illegible]1,440	6
6	馬戲	59	127	戴利	3	歐	6	9 10 10 10 7	1½	5¼	9.6	1,611,110	935,[illegible]	7
9	龍驛	55	116	蔡鎮威	5	登	1	4 3 4 6 8	½	5¾	46	333,160	270,430	8
8	大團圓	56	124	白禮楝	10	張	10	10 9 9 8 9	1½	7¼	9.2	1,681,260	828,930	9
7	勁歌	57	120	陳俊輝	1	摩	5	5 8 8 9 10	5¾	13	18	833,110	363,380	10

總票數：$18,718,790 $10,104,860

時間：14.1 37.5 1.02.3 1.26.7 1.52.5
23.4 24.8 24.4 （25.8）

連贏位總投注：$39,800,980
大熱門連贏：（①—⑤）3,179,900

勝負距離：冠軍勝亞軍：一位半　亞軍勝季軍：馬頭位

連贏：$162.80　　三重彩：$1764.00
獨贏：$87.00
位置：$24.30 $13.70 $17.80
第二口孖寶派彩：$310.50安慰獎：$18.40

賽後檢討 獸醫報告易搏於開賽前遭踢着，經獸醫檢驗後，該駒獲准出賽。鋼王出閘緩慢。龍驛於趨近首次經過終點柱時內閃，壓向內欄，導致於其內側競跑之福狐勒避。於首次經過終點柱時，鋼王內閃，導致於其內側之勁歌勒避。競賽董事小組傳召見習騎師謝展鵠察看有關該事件之巡邏影片，並警告其日後於類似情況下須更加留意其他馬匹，且須加強控制其座騎。大團圓自五百米處時內閃，且於入直路時輕微向內斜跑，導致勁歌收慢。大團圓將須於試閘及格經獸醫檢驗後始准再次出賽。

「淘金」如馬泰斯騎得好些，頭馬必是非其莫屬，可惜泰斯君騎來不得其法，徒令此匹質高而應勇之馬錯失機會建功；「天駒」走位好，勝利亦是贏馬主因；「福狐」「易搏」此戰敗得冤家，表現算中規中矩；「旋風」面對弱敵，有假旗息鼓姿態，殊不宜低估；「鋼王」有內閃，可能馬腳毛病又復發所致；「馬戲」大動氣火，仍要留意。

第四場 第½班 二二三〇米 （六環彩第二關）（第三口孖寶尾關）（第四口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	厩	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
10	自由勇士	73	116	戴利	7	且	7	7 7 7 8 1	冠軍	冠軍	9.3	1,886,640	1,118,300	1
7	長勝孖寶	84	127	徐貴良	10	甘	9	10 9 10 7 2	馬頸	馬頸	3.4	5,166,270	1,964,970	2
3	金得利	89	132	馬佳善	5	且	5	5 5 5 4 3	1¼	1¼	3.4	5,092,280	3,451,640	3
2	眼鏡世界	91	134	唐敏生	2	簡	4	4 3 3 3 4	馬頭	1½	10	1,619,170	766,650	4
8	印度之星	77	120	胡活士	4	方	3	2 2 2 2 5	短頭	1½	24	705,440	395,080	5
11	上海之寶	73	111	陳俊輝	3	岳	2	1 1 1 1 6	馬頸	1¾	47	369,710	313,290	6
9	錯之寶	74	110	蔡鎮威	8	洲	1	3 4 4 6 7	2	3¾	20	867,670	465,970	7
1	新寶	95	138	伯嘉	1	摩	8	6 6 6 5 8	1	4¾	9	1,940,500	1,238,570	8
4	馬主精神	87	130	詹寶遜	6	岳	6	9 10 9 9 9	6¾	11½	22	787,970	358,540	9
5	萬里飛	85	128	白禮楝	11	尼	10	8 8 8 10 10	1¾	13¼	9.7	1,813,230	824,770	10
6	山明水秀	84	127	馬泰斯	9	賓	11	11 11 11 11 11	多位	多位	17	994,770	541,320	11

總票數：$21,243,650 $11,439,100

時間：16.4 40.6 1.06.1 1.31.7 1.55.5 2.21.3
24.2 25.5 25.6 23.8 （25.8）

連贏位總投注：$43,159,730
大熱門連贏：（③—⑦）5,573,930

勝負距離：冠軍勝亞軍：馬頸　亞軍勝季軍：一又四份一

連贏：$173.50　　三重彩：$1286.00
獨贏：$93.50 孖Q：$3,624.00
位置：$18.80 $15.00 $12.90
第三口孖寶派彩：$684.70安慰獎：$72.80

賽後檢討 競賽董事小組傳召山明水秀之騎師馬泰斯及該駒之練馬師賓康先生，並向彼等查詢有關該駒表現差劣一事。練馬師賓康則表示該駒於跑馬地成本未能發揮其最佳表現，且亦將不會再於此馬場再次出賽，彼並商盡可能讓該駒稍作休息始再次出賽。小組將彼等之解釋記錄在案，並着令山明水秀須於試閘及格經獸醫檢驗後始准再次出賽。於賽後之過磅訊號揭出後，裁判員告知競賽董事小組其誤將第四名之眼鏡世界及第五名之印度之星之名次錯調。基於賽事規例第二十七(一)條之條文，小組根據賽事規例第一五〇(一)(Y)條，向馬會之董事局作出上訴。

王兆貝以「金得利」作掩人耳目的目標，用以較年輕的「自由勇士」出擊，戰術果然成功，「自由勇士」末段凌厲，今後頂班長途賽事中，牠可望成擂台趣；「長勝孖寶」滿以為智珠在握，豈料為王厩馬所擒，乃鞍上人騎功的分野，否則有機際盃；「眼鏡世界」實力非想象般高，且磅面嫌重，「新寶」雄已走樣，不宜再捧爆。

第五場 第五六班 二二三〇米 （六環彩第三關）（第四口孖寶尾關）（第五口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	厩	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
1	時時富裕	32	140	戴利	5	伍	2	5 4 4 3 1	冠軍	冠軍	11	1,009,450	570,100	1
7	貴族藍	23	131	白禮楝	11	尼	8	9 8 7 8 2	4	4	47	249,620	150,230	2
2	自由港	28	136	何敬森	12	朱	7	3 3 3 5 3	2½	6½	5.6	2,098,030	725,820	3
11	奇富	8	111	陳俊輝	9	夏	6	4 5 6 6 4	短頭	6½	11	1,019,800	565,620	4
10	樂林	17	125	馬佳善	4	洲	4	1 1 1 1 5	3	9½	25	471,300	251,090	5
12	一條龍	8	106	談樹文	6	陳	5	7 7 8 7 6	馬頭	9½	13	856,570	520,430	6
4	金輪	26	131	謝展鵠	8	方	9	8 9 9 9 7	馬頭	9½	7.4	1,605,970	596,320	7
6	金石盟	23	124	鍾占祺	10	洲	10	11 11 11 12 8	馬頭	9½	31	383,780	191,420	8
8	全年旺	20	121	蔡鎮威	3	安	12	10 10 10 10 9	1	10½	8.4	1,410,840	870,130	9
9	香港財神	17	125	伯嘉	2	摩	1	2 2 2 2 10	1½	12	6.6	1,787,910	840,680	10
3	大英靈駒	27	135	胡活士	7	甘	3	6 6 5 4 11	3½	15½	8.9	1,331,490	599,670	11
5	威望	24	132	詹寶遜	1	岳	11	12 12 12 11 12	1¼	16¾	5.5	2,164,640	872,040	12

總票數：$14,389,400 $6,753,550

時間：16.8 41.8 1.06.8 1.32.3 1.58.4 2.24.9
25.0 25.0 25.5 26.1（26.5）

連贏位總投注：$39,945,500
大熱門連贏：（④—⑧）1,252,700

勝負距離：冠軍勝亞軍：四馬位　亞軍勝季軍：兩位半

連贏：$2478.90　　三重彩：$45744.00
獨贏：$118.30 孖T：$268,695.00
位置：$34.30 $102.30 $29.10
第四口孖寶派彩：$1,012.10安慰獎：$726.50

賽後檢討 大英靈駒斜向內側躍出，而時時富裕則斜向外側躍出，時時富裕與一條龍互相觸碰，此事件亦導致一條龍及時時富裕嚴重失卻平衡。全年旺於首次轉直路彎時在金石盟自其外側輕微向內斜跑之際急劇向內斜跑。全年旺於七百米處時挨擦內欄，且於六百米處時再度挨擦內欄。一條龍於六百米處時內閃，壓向內欄，導致於後面競跑之全年旺收慢。見習騎師談樹文將被召看有關該事件之巡邏影片。於四百米處時，奇富在於其外側之自由港及於其內側之大英靈駒之間受擠壓。

老馬「時時富裕」雖負重磅，但畢竟班底高，所以在估盡班利下，仍輕鬆摘元，回升之後能保持佳態，仍向在長途上一爭；「貴族藍」突然其來，查此馬在賽已跑二千米，蘭尼部習出冷馬手法一絕，賀斯馬進步千里亦於此可見一斑；「自由港」影相僅勝老馬「奇富」，朱厩馬表現如此，難怪不能開齋，「樂林」放足千八，已隨時可派用場。

第六場 第三班 九七五米 （六環彩第四關）（第五口孖寶尾關）（第六口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	厩	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
3	大老闆	61	129	詹寶遜	6	岳	1	1 1 1	冠軍	冠軍	2.3	6,928,770	3,364,640	1
6	驟騏	58	126	唐敏生	2	簡	4	3 2 2	2	2	4.7	3,448,070	1,319,770	2
8	天衣無縫	[illegible]	123	艾法誠	4	白	7	6 5 3	3½	5½	3.9	4,153,620	1,885,330	3
9	孖寶二世	52	120	胡活士	1	方	[illegible]	[illegible] 4	短頭	5½	11	1,406,510	809,120	4
5	花城	59	122	陳俊輝	8	[illegible]	2	[illegible] 3 5	1½	7	17	910,790	410,300	5
4	鑽石福星	60	125	謝展鵠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8 7 6	¾	7¾	56	287,610	197,810	6
2	通靈	62	123	蔡鎮威	[illegible]	伍	9	9 8 7	馬頭	7¾	12	1,340,810	676,300	7
7	力度勁	57	125	白禮楝	5	尼	8	7 9 8	1	8¾	[illegible]	351,220	244,230	8
1	九龍之寶	65	133	馬佳善	7	白	3	6 6 9	[illegible]	[illegible]	18	874,530	353,030	9

總票數：$19,701,930 $9,260,530

時間：12.0 33.6 58.0
21.6 （24.4）

連贏位總投注：$40,043,030
大熱門連贏：（③—⑧）8,170,330

勝負距離：冠軍勝亞軍：兩馬位　亞軍勝季軍：三位半

連贏：$57.80　　三重彩：$161.00
獨贏：$23.60
位置：$11.10 $12.80 $12.00
第五口孖寶派彩：$295.70安慰獎：$111.80
註：第七場開始改爲黏地

賽後檢討 花城於直路彎時外閃，且於入直路時再度外閃。天衣無縫全程內閃，令騎師難於盡力催策。於入直路時，天衣無縫內閃，壓向孖寶二世，導致在彼等之間競跑之九龍之寶收慢且失位。天衣無縫將須於試閘及經獸醫檢驗後始准出賽。力度勁全程外閃，力度勁將須於試閘及格經獸醫檢驗後始准再次出賽。天衣無縫被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「大老闆」輕易摘元，主要是操足所致，岳厩有時亦頗明刀明槍；「驟騏」有腳追，雖有高質而作力追，惜步頭欠開揚，入配已是最高成就；「天衣無縫」前段留得太後，才致驚險入位，走勢殊不令人欣賞；「孖寶二世」回起，在第三班仍有作為；「花城」、「鑽石福星」欠態，落敗是意料中事。

第七場 第四班 一二三五米 （六環彩第五關）（第六口孖寶尾關）（第七口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	厩	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
7	永勝之皇	38	122	戴利	8	白	1	5 6 4 1	冠軍	冠軍	5.4	3,[illegible]	1,804,320	1
3	海鑽石	44	128	胡活士	9	方	6	6 3 2 2	1	1	2.4	7,349,150	3,367,710	2
8	英皇之德	37	121	馬佳善	7	洲	8	8 7 6 3	短頭	1	51	[illegible]344,480	235,790	3
4	掂掃	44	128	唐敏生	5	簡	5	1 1 1 4	2	3	7.5	2,355,490	1,010,050	4
1	喜寶	49	133	洪國興	2	歐	9	9 9 9 5	1¼	4¼	7.5	2,340,460	1,052,260	5
5	心甘	41	125	何敬森	1	朱	7	7 8 8 6	馬頭	4½	6.8	2,564,520	1,102,470	6
6	露明駒	39	123	羅富全	4	陳	4	4 [illegible] 7 7	1¾	6	45	384,390	248,320	7
2	齊齊發	47	124	蔡鎮威	6	登	2	2 2 3 8	1¾	7¾	10	1,713,080	798,500	8
[illegible]	中游之寶	30	120	詹寶遜	[illegible]	岳	3	3 5 5 9	4	11¾	17	1,017,360	561,940	9

總票數：$21,293,160 $10,181,360

時間：26.7 50.4 1.15.6
23.7 （25.4）

連贏位總投注：$50,925,160
大熱門連贏：（③—⑦）8,299,940

勝負距離：冠軍勝亞軍：一馬位　亞軍勝季軍：短頭位

連贏：$50.80　　三重彩：$3017.00
獨贏：$54.80
位置：$15.60 $13.00 $53.00
第六口孖寶派彩：$124.60安慰獎：$10.10

賽後檢討 掂掃、齊齊發及英皇之德於躍出時互相碰撞。趨近六百米處時，露明駒收慢以避開齊齊發之後蹄。喜寶被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「海鑽石」今戰表現不如上賽，似乎難不利於活谷角送，尚幸胡活士鬥志好，否則連配腳也失掉；「永勝之皇」勝在走位出色，馬亦有十足狀態，再上陣仍要亂買；「英皇之德」已收身，試過今戰必受注意，提防再出山爬變虫；「掂掃」不敵資新馬是合理，多減數磅才有機會；「喜寶」全程蝕後，直路一衝細近，不出兩回必有交代。

第八場 第四班 一二三五米 （六環彩第六關）（第七口孖寶尾關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	厩	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
10	同威	34	119	洪國興	7	歐	6	5 4 1 1	冠軍	冠軍	16	1,121,990	564,030	1
2	保多威	50	134	戴利	10	謝	8	8 7 5 2	馬頸	馬頸	6.1	3,093,570	1,329,980	2
7	旭昇	43	127	何敬森	4	洲	2	2 2 2 3	1¼	1¼	3.3	5,614,550	2,039,600	3
8	金鏑俠	40	124	艾法誠	3	夏	7	7 8 6 4	馬頭	1½	19	980,730	444,290	4
6	新力度	46	125	陳俊輝	5	摩	3	1 3 3 5	1¼	2¾	13	1,386,530	743,100	5
3	馬迷之寶	49	133	唐敏生	6	簡	5	6 6 7 6	2	4¾	13	1,452,130	601,120	6
1	驃德	52	129	蔡鎮威	1	登	1	4 5 8 7	1¾	6½	12	1,479,440	704,900	7
5	有得頂	47	131	胡活士	9	方	9	9 9 9 8	1¼	7¾	3.5	8,376,470	2,530,670	8
9	得利是	39	113	談樹文	8	陳	10	10 10 10 9	2½	10¼	12	1,553,040	916,330	9
4	幻影	48	132	馬泰斯	2	許	4	3 1 4 10	1¾	12	25	753,570	391,080	10

總票數：$22,814,020 $10,265,100

時間：26.6 50.0 1.15.9
23.4 （25.9）

連贏位總投注：$59,552,34
大熱門連贏：（⑤—⑦）8,323,070

勝負距離：冠軍勝亞軍：馬頸位　亞軍勝季軍：一又四份一

連贏：$537.50　　三重彩：$4839.00
獨贏：$168.80
位置：$37.10 $21.50 $17.50
第七口孖寶派彩：$875.60安慰獎：$55.50
三寶：$4,403.00　六環彩：$12,981.00　特獎：無人中
⑩同威由118磅改爲119磅

賽後檢討 有得頂於試閘門開啟時斜向內側躍出，見與得利是互相觸碰。得利是因而失位。保多威與有得頂於九七五米轉彎時互相挨碰，且於趨近八百米處時再度互相挨碰，第二宗事件導致有得頂勒避馬迷之寶之後蹄，並轉向外跑，因而失位。有得頂於六百米處時外閃，將得利是帶向外跑。同威於末段逐漸向外斜跑，將保多威帶同外跑。驃德之騎師見習騎師蔡鎮威於接近終點時跌掉馬鞭。有得頂被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「同威」留至今戰才發難，歐厩忍耐力驚人，馬在季初已見勇，再出仍有注意價值；「保多威」排檔欠佳，才致屈居第二。「旭昇」雖然馬好，但鞍上人却技遜一皮，換人騎才值得睇好；「金鏑俠」已回勇，提防在較長路程出擊；「有得頂」混在馬羣，似有雪擁藍關馬不前之態，暫時不敢下判語，「新力度」回勇，不妨留意。

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

徵求　徵男友　徵伴　徵友　徵女友　徵求知己　淑婦

徵女友投資移民　誠徵
HONOLULU HAWAII 96817 U.S.A. DR.HUANG

現代電腦婚姻 查詢請電 8332938

鴻圖老人院　澤榕護老　文蔚護老　仁濟護老　打臘清潔　裝修包妥　東方縮放　晒圖　手掃漆門

夜冷健身器械

有房出租　租賃 九龍　中環寫字樓

總社：中區荷里活道110號 電話：5464459
中區分社：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）電話：5231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3840749
油尖區：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：7307682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：8177663
灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5747766
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185-186號日星琴行 電話：7962232
紅磡：九龍馬頭圍道330號閣樓維也納琴行 電話：7144647
深水埗：九龍青山道129號頤輝大廈地下光明地產公司 電話：7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會 電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3436938
元朗：元朗鄉第四座21、22號地下元朗區社團聯頭會 電話：4760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時又免車費
大字四個細字卅四個（一個位計）刊字如超過即多出字數按一個位遞增計

華僑日報 馬經
匡公主筆・玲瓏主編

提要
謝展鵠小組遭警告

提要
昨第四場兩駒名次調錯

馬戲不喜歡雨中作賽
自由勇士憑地利取勝
戴利四捷自承近期手風確不錯

奇積 專訪

（華僑記者積奇專訪）戴利來港後，演出以昨日最神勇，除勝出四場頭馬外，七匹座騎中，只一匹「馬戲」落敗，其餘俱入三甲。賽後他高興的說：

「近期的手風確不錯，上次賽日勝出三場頭馬，今日（昨）又贏得四場，証明我近日努力於晨課操馬的功夫沒有白費。今日我的座騎都跑出牠們的水準，只有「馬戲」，可能是不喜歡在雨天作賽，演出稍令人失望。」

「「桌球之星」來港後，毫無表現，賽前我的信心不大，「時時富裕」的馬主很贏馬已很久，今次馬匹勝出，我也替他高興。「永勝之皇」雖然走勢並不悅目，直路仍有內閃，但牠的實力確勝一籌。「自由勇士」今次是有地利，牠喜歡在下雨場地出爭，此馬只得一段贏勁，一定要在終點前一百米發力，便會跑得最好。」戴利說。

王兆旦捧得「花旗杯」後，亦大讚戴利策騎「自由勇士」表現出色，是該駒勝出的主要功臣。

「論在長途演出之韋紐，當然以「金得利」為首，但此馬喜歡在乾快地作賽，今（昨）日下雨，我已知道對牠的演出會有一定的妨礙，馬會雖然常說下雨對沙網草地沒有太大的影響，但從馬匹的演出和所締造的時間，我相信這並不是事實。」王兆旦說。

力贏馬房則憑「大駒」擊敗許怡馬房的「淘金」，奪去「花旗杯」。

「「大駒」上季平磅時，亦能擊敗「淘金」，今場我見「淘金」是大熱門，我知道我的馬匹有很大機會勝出。此馬上賽落敗，主要是步速太快，賽後積極備戰，馬匹的狀態以今次最好。」

「桌球之星」以廿五倍先拔頭籌，戴利與白理維合作值信賴。

「爭先」再轉入簡即贏勝，蔡昭先生眼光確獨到。

「天駒」勇奪花旗盃，馬主何婉基女士接受頒盃，騎練皆齊鼓掌。

「天駒」在直路力壓強敵，馬主何婉基女士確有養馬運道呢。

「自由勇士」力擒「長勝孖寶」，龐輝先生捧走保良局盃，心情興奮自然免。

「時時富裕」勝出，戴利已是三捷，但表情卻及馬主朱正賢先生滿面笑容。

「大老闆」以一放絕塵而勝，馬主吳廣亞先生並未因賠率低而不滿，關心程度比別人為最。

昨日雨中角逐冷門迭爆
戴利四捷兼捧錦標
洪國興傷癒終勝出

快活谷昨日在雨中作賽，場地情況仍佳，但激爭下一再出冷門，頭場出馬最少，爆得最勁，由於大色陰暗，整日要亮燈作賽，情形與跑夜馬無大分別。持續三天，天陰有雨，宛如黃梅時節，雨勢時大時細。

第一場出馬七匹，爆到七彩，全場最冷的桌球之星，在戴利催策下獨得勝利，第三熱門由東哂馬跑第二，大熱門達跑第三，事必門的超贏與次熱門是日精選皆告落第，於各項彩池都有可觀的派彩，獨贏每派式百六十五元八角，連贏五百廿四元七角，三重彩派一萬三千八百五十六元。

第式場唐敏生策爭先成大熱門，後上力擒謝展鵠的廣友威遂勝，桌球之星跑第三，二、三熱門不入圍，爭先遂蹴女勝利成熱頭冷腳之局，連贏每派式百卅[illegible]元，三重彩式千式百八十六元。

第三場花旗盃，馬泰斯策淘金成為大熱門起步搶川，沿途力抗伯嘉的易搏，最後被胡活士的天駒擒下，屈居亞軍，福狐後上壓倒易搏獲勝季軍，成冷頭熱腳之局，獨贏每派八十七元，連贏一百六十式元八角，三重彩每派一千七百六十四元，賽後由駐港美領事威廉恩大人主持頒獎。

第四場保良局盃，戴利策自由勇士後上力挫兩大熱門，徐貴良的長勝孖寶，馬佳音的金得利獲勝，連贏及三重彩都成為冷頭熱腳，賽後由保良局主席莊啓程夫人主持頒獎，獨贏派九十三元五角，連贏一百七十三元五角，三重彩一千式百八十六元，孖Q每派三千六百卅四元。

戴利中孖寶捧盃之後於第五場策時時富裕以四馬位之先輕挫對手獲勝，另一匹全場最冷的白禮棟貴族藍，後上跑第二，大熱門自由港跑第三，又一次爆到七彩，獨贏每派一百一十八元三角，連贏每派式千四百七十八元九角，三重彩四萬五千七百四十四元，孖T爆大冷，每派廿六萬八千六百九十五元。跑完五場，戴利已中三元兼捧盃，在騎師龍虎榜上以十二比十一壓倒伯嘉而領先。

連場爆冷之後，第六場成全熱門天下，魯實遜策大老闆成為大熱門，一放到底，三熱門唐敏生策驟嶼追住第二，次熱門天衣無縫跑第三，三大熱門包辦三重彩，每派一百六十一元，跑完六場，大熱門祇勝出兩場。

跑完第六場，馬會宣佈場地掛牌改為黏地。戴利昨天如有神助，連中三元捧盃之後，在第七場策永勝之皇取得四捷，最後一步殺上力挫胡活士的大熱門海鑽石跑第二，全場最冷的英皇之德跑第三，成為三重彩大冷腳，白理維馬房中孖寶，獨贏連贏皆為熱門天下，三重彩入冷腳每派三千〇一十七元，至此十四比十一，戴利比伯嘉領先三場頭馬。

第八場，洪國興策同威爆冷獲勝，四喜臨門的戴利策保多威後上如飛，鬥到與同威齊衡綫，以馬頭位之差，屈居亞軍，否則便成為五福臨門矣。大熱門旭昇祇跑入第三，於是爆大冷收場，獨贏每派一百六十八元八角，連贏五百卅七元五角，三重彩四千八百卅九元，六環彩無人中特獎，每派一萬式千九百八十一元。

特別彩池派彩表

（孖Q）
第三場⑤淘金搭⑩天駒
第四場⑦長勝孖寶搭⑩自由勇士
派彩三千六百三十四元，彩池二千一百九十三萬一千二百二十八元（三五三六點六注中）。

（孖T）
第四場③金得利⑦長勝孖寶⑩自由勇士
第五場①時時富裕②自由港⑦貴族藍
派彩二十六萬八千六百九十五元，彩池二千二百五十五萬四千四百二十元（八七點五注中）。

（三寶）
⑤大老闆⑦永勝之皇⑦同威
派彩四千四百零三元，彩池六百二十八萬四千九百七十元（一〇九五注中）。

鋼王內閃謝展鵠遭警告
山明水秀表現差劣
解釋不宜谷中作賽

昨日在快活谷舉行之八場賽事，碰觸事件頗多，幸無特別意外發生。有關金沛源直路騎法，胡活士遭小組質詢，結果將其解釋紀錄在案，並告之須報告該等事件。謝展鵠策鋼王內閃，被小組召看巡邏影片及予警告。山明水秀入閘困難，煩躁不安，並於六百米處換腳內閃，而失却平衡，該駒表現差劣，賽後被小組查詢，賓康表示該駒於跑馬地或未能發揮最佳表現，且表示不會再派在此馬場出賽，其解釋被紀錄在案。

裁判員誤將跑得第四名之印度之星與眼鏡世界名次錯調，將向董事局提出上訴。一條龍內閃，談樹文賽後被召看巡邏影片。超凡、是日精選、一本萬利、旋風、山明水秀、威望、天衣無縫、喜寶及有得頂被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

是日精選、金沛源、大團圓、山明水秀、天衣無縫及力度勁將須於試閘及格經獸醫檢驗後始准再次出賽。

昨日競賽董事小組主席（第五場除外，李國能於第五場代任主席），競賽董事由李福鑫會同五位受薪董事組成，賽後由首席受薪董事夏基富代表競賽小組所簽發之賽後檢討。一般事項：獸醫報告傳得過（九〇年十一月十日）在前蹄疼痛。傳得過將須於試閘及格經獸醫檢驗後始准再次出賽。賽後獸醫檢驗顯示財寶、百靈驥、永同歡、肯定佳、再旺財、名利雙收、眼鏡之寶、飛龍將軍、鴻勁（九〇年十一月十日）等駒均無明顯異常之處。賽事化驗所檢驗證明飛驥、金鑰匙、元世祖、精趣、保贏得、環球之星、驊騮勁、時來運到、興威、一仔之星、高勁（九〇年十一月三日）及衣錦榮歸、龍勁、好意訊、愛爾蘭曲、華商之威、驕勝、海琥珀（九〇年十一月七日）等駒均一切正常。

六環彩爆出半冷 每注派逾萬二元

昨日快活谷賽馬，六環彩祇有一四大老闆以大熱身份獲勝，其餘五場大熱門均告落敗，幸而其中三匹能力保一席，由於連場爆冷，特別獎無人獲中，六環彩每派一萬二千餘元，可算好分。

是期投注有一千四百六十一萬六千一百五十元
特別獎無人中
六環彩八六七注中
每注彩金一萬二千九百八十一元

上：戴利為「自由勇士」奪錦標，馬主龐輝先生在領獎時難掩高興的心情。下：岳敦與魯實遜在昨日祇取得一場頭馬，並未滿意。

上周五四組馬試閘
綠色世界表現出色

上週五七時起有四組馬匹在沙田馬場安妥膠大圈跑道試閘，路程為一〇五〇米，而在第四組有「海洋王子」不肯入閘退出，故實得卅三駒出試，表現較佳者有「長旺」，此駒出閘前曾衝閘，終於由頭帶到尾按轡取勝，而歐廠新馬「綠色世界」末段認真考驗，走勢甚佳，雖然僅勝，但贏來有餘未盡，值得留意的馬匹。

以下為四組馬匹的試閘過程：

（第一組）長旺、橫財及出擊均衝閘而入，出閘後，長旺與年年有等駒平排而進，年年有中段收慢，反而全運爵士與瀟灑太子於轉彎時稍進，後駒末段開拉慢，而長旺由頭帶返，全運爵士及年年有分列第二及第三，橫財後上甚勁得第四。

馬名	騎師	位	練	沿途走位
全運爵士	胡活士	3	方	4 2 2
×瀟灑太子	謝展鵠	4	方	5 3 7
×長旺	戴利	5	白	1 1 1
橫財	白禮棟	6	張	8 6 4
鑽中寶	錢健明	7	洲	7 7 6
出擊	魯寶遜	8	伍	6 4 5
×精趣	馬泰斯	9	許	3 8 8
年年有▲	李易學	10	賓	2 5 3
×飛驥▲	洪國興	11	安	9 9 9

距離：半馬位、半馬位
時間：十六秒二、卅九秒二、一分三秒四（末段廿四秒二）

（第二組）贏中霸出閘最快，中段收慢任由翠河及夜光輝與車中霸帶放，翠河於轉銀禧彎已在外檔越過羣駒，夜光輝也走來不錯，車中霸中段走勢甚勁，可是末段力弱，反而贏中霸於最後二百米在外欄推騎的反應甚佳，翠河按轡輕易跑第二，發得勁隨意跑來也得第三。

馬名	騎師	位	練	沿途走位
×飛行之星	戴利	3	伍	9 9 9
年年好	嚴顯強	4	實	6 8 6
×車中霸	謝偉豪	5	安	2 1 4
星之皇	魯寶遜	6	岳	8 7 8
×靈府	白禮棟	7	蘭	7 6 7
贏中霸	徐貴良	8	實	1 5 1
發得勁▲	伯嘉	9	廖	3 4 3
×翠河	馬泰斯	10	許	5 2 2
夜光輝▲	錢健明	11	洲	4 3 5

距離：三馬位、一馬位
時間：十六秒、卅七秒六、一分三秒三（末段廿五秒七）

（第三組）足才出閘最快，綠色世界也不慢，好新聞於中段已透出，福駒前段可跟得住，但末段已脫節，入直路後，足才開始乏力，好新聞及綠色世界走勢甚勁，創新亦後上甚佳，三駒平排過終點，肉眼所見，綠色世界稍佔先，好新聞第二，創新第三，百利勝祗跑一段即告跑第四。

馬名	騎師	位	練	沿途走位
×福駒	謝偉豪	3	歐	4 4 6
×大四喜	鍾古祺	4	張	8 8 8
×好新聞	戴利	5	歐	3 1 2
×創新	胡活士	6	方	5 5 3
×綠色世界	李易學	7	歐	2 2 1
×足才	謝展鵠	8	方	1 3 5
×百利勝	洪國興	9	歐	6 6 4
×流浪者▲	馬輝	10	洲	7 7 7

距離：短頭位、短頭位
時間：十六秒一、卅九秒八、一分六秒六（末段廿六秒八）

（第四組）海洋王子不肯入閘退出，浪濤寶於中檔率先帶放，石油之星在外欄力跟，而利必成及大班也居於前列，笑傲江湖全程跑來不徐不疾，於最後一程，石油之星走勢較佳輕易勝出，利必成得第二，笑傲江湖也得第三，餘駒平平而已。

馬名	騎師	位	練	沿途走位
×海洋王子	馬輝	3	伍	不入閘
×笑傲江湖	謝偉豪	4	朱	5 4 3
×巴閉	戴利	5	陳	7 6 7
×利必成	胡活士	6	方	4 2 2
×浪濤寶	謝展鵠	7	陳	1 5 4
×大班	白禮棟	8	蒲	3 3 5
×天鷹	談樹文	9	陳	6 7 6
×石油之星	李易學	10	朱	2 1 1

距離：兩馬位、一馬位
時間：十五秒九、卅八秒九、一分三秒七（末段廿四秒八）（註：馬名上有×者為接受觀察馬，馬名下有▲者為戴眼罩馬。）

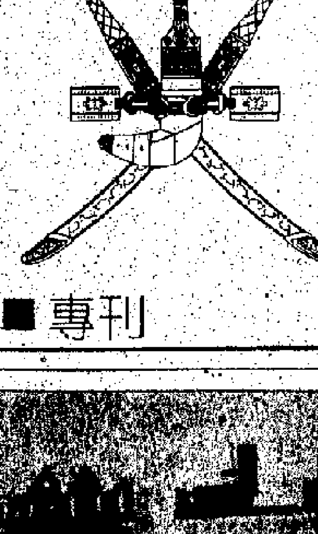
馬會公佈試閘結果

前日四組馬匹試閘結果，試閘及格名單如下：瀟灑太子、精趣、飛驥、飛行之星、車中霸、靈爵、翠河、流浪者、石油之星。九零年配售馬第一次試閘及格：大四喜、好新聞、綠色世界。九零年配售馬第三次試閘及格：創新、笑傲江湖、巴閉、大班、大鷹。九零年自購馬第一次試閘及格：足才、百利勝。不及格馬匹：海洋王子。仍待觀察馬匹：長旺、橫財、出擊。九零年配售馬第一次試閘不及格：福駒。九零年自購馬仍待觀察：利必成、浪濤寶。馬會秘書處經理周永漢，昨天宣佈有兩匹馬轉廄，大樹將軍由陳敏軒轉入吳定强馬房，大好前程由林紅飛轉入賓康馬房。

戴利以「永勝之皇」完成四捷，馬主陳何麗娟女士冒雨為愛駒拉頭馬。

洪國興傷癒替「同威」爆冷，馬主馬錫坤先生名利雙收當然高興。

阿曼國慶日



■專刊

，當他們考得普通預備文憑就可入讀中學一年級，年齡介乎十五至十七歲。依據預備試成績選入不同類型中學。經過中學一年級後，學生分流讀文科或理科。今年小學學生有二三八、七一四人，其中一二二、三七四是男生，一一六、三四〇是女生。在預備班學生有五一、〇〇〇

貴寶斯大學之學生正在化驗室上課。

經濟致力多元 鼓勵民間辦企

以中東標準而言，阿曼石油收益屬于中等，自從開始推行其發展計劃以來，政府即強烈意識到需要明智地攪好其經濟。一開始，即作很大努力多元化其經濟，減少對石油的依賴，發展其他天然資源，例如農業、漁業、礦產及輕工業等。在長遠而言，經濟發展是要盡量利用這些資源，不過最近發現石油與天然氣的存量足可供開發到廿一世紀，估計在這期間仍會帶給國家一些收益。在過去二十年，政府對于運用油元去

守數字，有理由相信一九八九年最後財政赤字會比目前估計為佳。

為了增關收入以資助發展，政府于一九八七年在市上推出債券，頗受民間歡迎，這創舉使政府有短期流動資金。正如上文提過政府有計劃把政府物業及在企業所持有股份出售給民間，私有化非但提供一筆資金以助發展，而且亦擴大與鼓勵民營陣容，另一項鼓勵私營創業是今年開辦證券交易所，作為五年計劃一部份，此外，在第三個五年計劃，已撥出八千八百萬里亞爾用作扶持私

馬斯喀特商業中心區。

阿曼致力保存 豐富文化遺產 設國粹文化部

阿曼致力保存豐富而多姿多采的文化遺產，正式成立國粹文化部，世界上設有該部門的國家，實在寥寥可數。

國粹文化部其中一項主要任務，就是修建古堡，這些分佈在鄉間的堡壘巍峨壯麗，標誌着阿曼起伏多變的過去。寶布連的城堡及巴卡、尼云瓦、比特比特的保壘已展開修葺工程。阿曼其中一座歷史最悠久的堡壘位於諾斯瓦，也已動工修建。

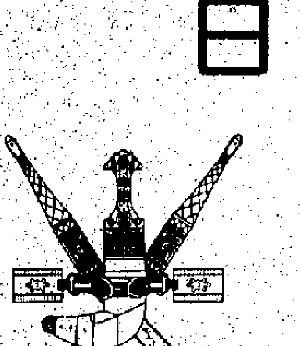
國粹文化部的另一責任，就是維保阿曼的古老工藝，繼續流傳，不受現代化發展威脅。阿曼的工藝品包括陶瓷、木工、纖

由石器時代至反初的伊斯蘭時期。根據在阿曼南部發掘出的雜利的城牆上發現的銘刻，古城薩姆哈倫在一世紀時，是阿主要的乳香出口港。在哈納拉及克姆發現的古物則有七千年歷史。

按照保存阿曼文化的政策，所有新房子的外在建築與顏色必須符合傳統。

國粹文化部工作不限於阿曼國境，因為有時會在其他國家舉行的阿曼文化展覽會，例如阿拉伯國家、歐洲、美洲，每次都能吸引當地社會人士的興趣

阿曼國慶日



■專刊

阿曼國王重視教育
經濟雖緊發展如常

過去阿曼是與現代世界隔離但過去十九年之後，其教育系統的發展具有驚人的進步。阿曼要克服的困難是十分巨大，但成績是顯赫的，而使人有相當滿足感。雖然如此，未來在師資訓練及成人教育方面還有很多工作要做。

一九七〇年七月，賓實斯國皇登基時，陛下首次對全國演說時表示決心全速發展國家，並特別強調搞好教育和國民健康。在一九八六年，因爲世界油價突然急跌，國家需要進行經濟檢討，但賓實斯陛下指示教育及健康計劃不受影響。以後幾年，這政策仍一直維持下去。

在一九七〇年時候，教育發展計劃剛好開步，全國只有三間學校，分別在馬斯喀特，MUTTRAH及SALALAH，學生總人數是九〇九。當時亦沒有女子學校，內陸城鎮與村莊只有一些讀可蘭經的學校。到了今年一月，全國有七百二十一間學校和學院，學生人數達二九八，四二六，其中一六三，二二二是男生，一三五，二〇四是女生。在一九七〇年發展教育工作是很艱巨，當時缺乏校舍，及有經驗教師。經常要在帳幕內上課及輪班，從海外招聘教師，主要來自埃及、蘇丹及約旦。雖然兒童教育獲優先考慮，但成人教育之需要亦十分急切。

當局要編纂及印刷教科書，訂出課程及考試標準。例如阿曼歷史就是一個問題。阿曼有很驕人豐富歷史遺產，但當時沒有一本阿曼歷史教科書。

阿曼的教育原則是每一個國民受教育視爲應有權利。教育目的是鼓勵發展每個人能力及爲國家各方面提供所需人才。教育集中加強國民認識其權利，負責及對國家的義務，以至整個世界，又教導國民如何善用餘閒。在各層面伊斯蘭教育相當重要角色。賓實斯國皇多次提醒其年青國民，學歷是使他們有效服務社會，而不能以此自滿。他們經常記着要減少對外地勞工的依賴。

小學教育通常六歲開始。人人都熱心送子女上學，所以無須強迫。考完六年級試，一般學生年齡介乎十二至十四歲，他們進預備學校，當他們考得普通預備文憑就可入讀中學一年級，年齡介乎十五至十七歲。依據預備試成績，學生選入不同類型中學。經過中學一年級後，學生分流讀文科或理科。今年小學學生有二二八，七一四人，其中一一二，三七四是男生，一〇六，三四〇是女生。在預備班學生有五一，〇三〇人，其中三〇，六九七是男生，二〇，三三三是女生。中學生人數是一五，一九〇，其中七，四九〇是男生，七，七〇〇是女生。

全國七百廿一間學校，其中三百七十間是小學，一一八間男校，一四四間女校，一〇八間男女校。預備學校二百六十七間——一二二間男校，八三間女校，六二間男女校。中學只有六十六間——三一間男校，三五間女校。中學是設有男女同校的。此外，已有七間伊斯蘭預備學院，一間伊斯蘭中等學院，五間中等書院，三間工業，商業及農業學校，兩間私立男女教育學校。

在教育發展最初幾年，差不多所有教師都需要是阿拉伯海外僱員。一九七二年才開始培訓自己教師，同時第一間師範學院是於一九七六年開辦課程。到了一九八三年，男女教師訓練學院制度取銷，而代之以中等書院，課程是兩年。教育工作崗位逐漸阿曼化。完全依據資歷，阿曼人晉升到各職位。在一九九〇——九一年度，賓實斯大學教育學系第一批學生畢業，投身教育事業。由一九九一——九二年度至一九九二——九三年度，大學文、理學系畢業生也有部份從事教育，使教師行列增加。

賓實斯大學之學生正在化驗室上課。

阿曼蘇丹國土形如靴
面積三十萬平方公里
各區氣候變化十分大

阿拉伯半島的地形像指向東北面的靴子，阿曼位於東南部，是島上的第二大國，面積三〇〇，〇〇〇平方公里，地勢參差奇突。

內陸崎嶇的山脈高聳於全國之上，稱爲哈賈爾，即「岩石」之意。各種不同的地勢編成一幅不可思議的綠館圖案，山脈以三，〇七五米的梯田式綠山爲主峰，自海或平原而起，或屹立在中部礫石高原與移動沙丘之上。

阿曼既有氣勢磅礡的荒蕪地帶——直插北部霍爾木茲海峽的穆桑達肥半島，也有肥沃的巴迪拿平原，向着東南方的馬斯喀特傾斜。從魯卜卡利（荒涼區）的彿大沙漠邊緣穿過尋山，就是得季節風所獨厚，較近熱帶的南路——草木繁茂的薩拉萊平原。

阿曼北靠霍爾木茲海峽，西與沙特阿拉伯和阿拉伯聯合酋長國相鄰，南與也門民主共和國接壤，東臨阿拉伯海，阿曼的海岸綫長達一，七〇〇公里。

地域分布

根據地理，可以把阿曼劃分成幾個區域。

首都區域

首都區域人烟稠密，重要城市包括明娜芳魔的古都馬斯喀特，受庇於風景如畫的海灣，面積較廣的現代北海港穆查，四周就是歷史久遠的住宅區與貿易城鎮，先進繁盛的盧威也同時是商業區與住宅區。在這些名城以外的地方，衛星市鎮與工業區擴展迅速，因此在幾年時間內，這個地區已展露全新面貌。

巴迪拿平原

巴迪拿平原自阿曼與阿拉伯聯合酋長國交界，向東南伸展二七〇公里，快與馬斯喀特接壤，闊度由一〇公里至三〇公里不等，位於海岸與西哈賈爾之間。農業區限於沿海一塊狹長的土地，僅闊三公里，巴迪拿平原是阿曼一個人口較多的地區，主要城市有巴卡、馬斯拿、蘇以克、凱布拉、薩彌、蘇哈爾、利瓦、沙拿斯。

西哈賈爾（岩石）山脈

西哈賈爾山脈跟巴迪拿平原一樣沿海岸伸展，北達阿拉伯聯合酋長國。南至馬威溪谷。高峰達海拔三，〇七五米，都在綠山的東南，平脈上人口聚居的地方包括桑斯德、阿瓦比、那可。

內地

中部高原由綠山北部山麓，向南延展至沙漠地帶，西接達希拉，東連沙奇也。這區域共有四個山谷，巴達、哈勒芬、巴拿、薩馬爾。哈勒芬及薩馬爾山谷形成西哈賈爾山脈的自然缺口，一直以來成爲連接馬斯喀特和阿曼內地的要道，內地也是阿曼人口較多的地區，主要城市有尼茲瓦、巴拿、薩馬爾、X茲幕、馬納、比特比特、阿當。

達希拉區

這個半沙漠平源，由西南哈賈爾的側向魯卜卡利（荒涼區）傾斜，北面與揚格爾、爪沃、布拉爾米相鄰，南面的杰貝庫爾（狄雅杜魯阿）及林南面的狄雅巴尼欣納把這區與阿曼市區分開。人口聚居在兩個大溪谷上——丹克溪谷與艾因溪谷，城市有丹克、伊布里、揚格爾。達希拉北面的外延部分稱爲爪沃，這彈丸之地位於阿拉伯聯合酋長國的邊與界西哈賈爾之間，人口集中在布拉爾米綠洲的水利化椰棗園附近。

沙奇也區

沙奇也區位於哈東賈爾朝內的一區，都是沙質平原與山谷，東南面與賈蘭區相接，南邊拿希巴沙洲。主要城市包括伊布里、穆達比、薩馬特、比狄也、卡比爾、西珊，沙奇也南面的外延部分是沙質平原賈蘭，一直伸延至阿拉伯海。賈蘭在北面與東哈賈爾相鄰，在南面與韋希巴洲接壤，主要城市有比勒巴沙尼布阿里，比勒巴尼布哈桑，瓦菲，卡美爾。

巴爾赫曼

巴爾赫曼面積約六六〇平方公里，東邊馬西拉島，相隔一四公里的海峽。巴爾區包括多個鹽灘，在數處地方，土地，大多數的居民都是馬候特島的漁民。

南區（佐法爾）

南區佔全國總面積三分之一。沿岸平原最寬處僅八公里，由西南的拉隨德伸展至薩拉萊以外的地方，六月至九月間的季候風帶來充足雨水，肥沃的沖積土飽受浸潤，雨水還滋潤一，五〇〇米高山上的林木。南區在西北面跨越荒涼區，與沙特阿拉伯接壤，主要城市和鄉村包括薩拉萊，達瓜，米爾巴瓷，蘇特，塔馬力，勒克納德，達吉，沙勒姆，馬欣。

穆桑達姆

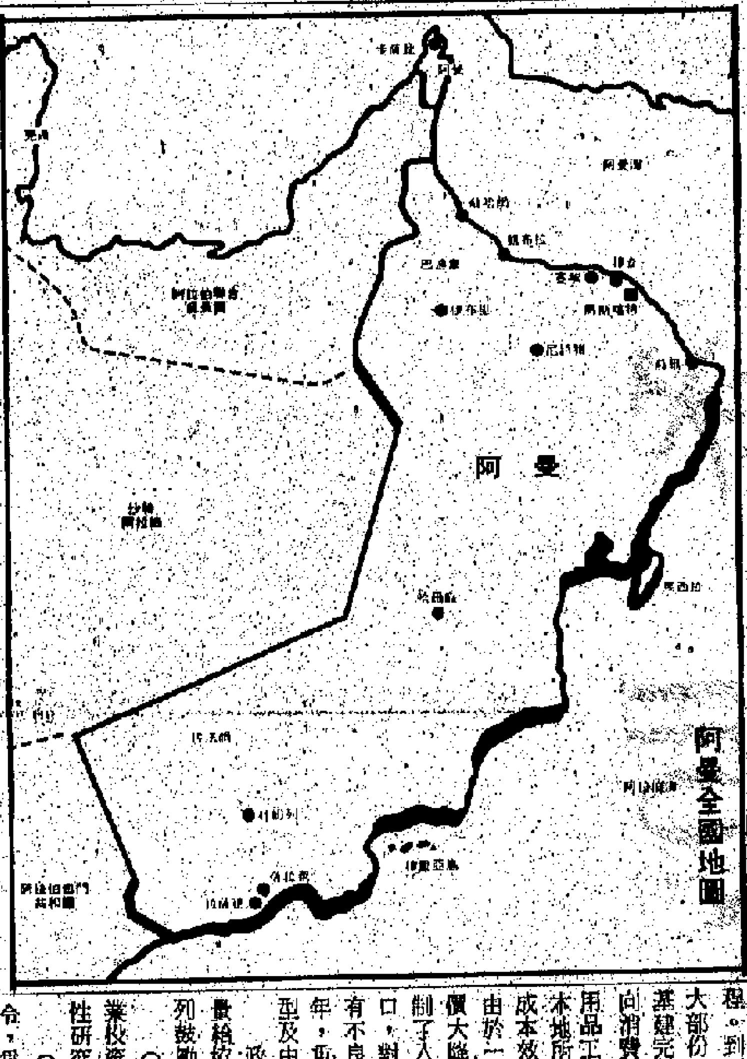
穆桑達姆是阿曼最北的地方，阿拉伯聯合酋長國的一片土地把它與阿曼本土分割開來，畢山崎嶇，高達海拔二，八〇〇米，直插霍爾木茲海峽的海岸猶似峽灣，蔚爲奇觀，主要城市有卡薩卜，迪巴，布卡，原來的居民都是沙浩族人。

省份

阿曼全國分四十一省，（WILAYAT），每省政府都以省長（WALI）爲代表，馬斯喀特的省長手下，還有穆查，塞埃，包沙爾各市的助理，穆桑達姆省政府也設有駐卡薩比，巴亞，布卡拉的助理。

氣候

由於地理環境不同，各區氣候變化頗大，沿岸地區夏天炎熱潮濕，內地一般則炎熱而乾燥，只有地勢較高區域，全年氣候溫和，南區的氣候也屬溫帶。全國雨量偏低，也不固定，有時却會有地區性豪雨，南方省份可算例外，每年六月至九月間，季風都會帶來豪雨。



阿曼全國地圖

經濟致力多元化
鼓勵民間辦企業

以中東標準而言，阿曼石油收益屬于中等，自從開始推行其發展計劃以來，政府即強烈意識到需要明智地攪好其經濟。一開始，即作很大努力多元化其經濟，減少對石油的依賴，發展其他天然資源，例如農業、漁業、礦產及輕工業等。在長遠而言，經濟發展是要靠利用這些資源，不過最近發現石油與天然氣的存量足可供開發到廿一世紀，估計在這期間仍會帶給國家一些收益。

在過去二十年，政府對于運用油元去開發其他資源的政策，現在已取得良好效果。在國內開採銅礦，提煉及出口；漁獲正急劇增長出口以應付國際市場所需，農產品的生產及分銷有所改善，因而減入口需要及增加自給自足情度；輕工是在穩定發展中，而且尋找可行市場。

一九八六年初世界油價大幅下挫，很自然打擊了阿曼的經濟，隨後幾年油價又出現不可預測的波動，使到做財政預算和管理工作十分困難。如果油價在一九八七年能穩定下來，則對未來計劃及政策制定會信心很多，可惜到了一九八八年油價穩定的希望並沒有實現，一九八七年平均油價是美金十七元三角一桶，但有一個時期最低是美金九元五角。

雖然產油商呼應阿曼蘇丹國皇的呼籲，把油價穩定於對產油商及消費者都公道水平上，即大約每桶美金十五元，不過價格仍有波動，使到經濟計劃一定要維持小心從事。

去年秋季，檢討財政狀況後修訂了政策。結果要把石油收入估計臨時從美金十五元減至美金十二元五角一桶，並把一些發展計劃從一九八八——九年度推遲到一九九一年才開始。其他相應措施包括加速政府資產私有化以便動員資源及鼓勵私人進取心，正確運用儲備金，同時創新地把政府債券上市。

這項政策反映於一九八九年財政預算，政府石油收益預計爲九億零四百四十萬里亞爾，而在一九八八年財政預算是十億零六千三百三十萬里亞爾。在另一方面，政府總開支爲十六億一千七百六十萬里亞爾，略高於一九八八預算之十六億零二百三十萬里亞爾，一九八九年預算赤字爲四億零七百六十萬里亞爾，比一九八八年之二億五千一百萬里亞爾爲高。

不過，由于年中油價上升，政府有機會改善此赤字。因爲每桶美金十二元五角是一個保守數字，有理由相信一九八九年最後財政赤字會比目前估計爲佳。

爲了增加收入以資助發展，政府于一九八七年在市上推出債券，頗受民間歡迎，這創舉使政府有短期流動資金。

正如上文提過政府有計劃把政府物業及在企業所持有股份出售給民間，私有化非但提供一筆資金以助發展，而且亦擴大與鼓勵民營陣容，另一項鼓勵私營創舉是今年開辦證券交易所，作爲五年計劃一部份，此外，在第三個五年計劃，已撥出八千八百萬里亞爾用作扶持私營企業。

政府繼續支持國內三間金融機構，使它們可向民營企業提供援助。那三個機構就是阿曼發展銀行，阿曼漁農銀行及阿曼房屋銀行。三間銀行是政府所有，但有獨立法律地位，專門對發展計劃作中、長期貸款。阿曼發展銀行是于一九七九年開業，已爲超過二百項計劃作出貸款，這些計劃包括飲食業，建築材料，化學工業及若干輕工業。在一九八七年，政府撥款該銀行達二百一十萬里亞爾。阿曼房屋銀行前身是阿曼全國樓宇發展公司，始于一九七三年。一九八七年政府所予財政資助爲七百萬里亞爾。阿曼漁農銀行是創于一九八一年，資本額爲一千九百萬里亞爾，對阿曼國民及從事漁農業商號貸放短、中、長期貸款，一九八七年該行從政府獲得財政援助爲一百二十萬里亞爾。

馬斯喀特商業中心區。

阿曼積極發展工業
投資人可享各優惠
設工業邨加以配合

自從新時代開始以來發展現代化阿曼的一個主要長遠目標是擴大製造業，在一九七〇以前，製造業根本不存在。政府希望創造一個以私人企業爲基礎的國民經濟，但不要有壟斷情形出現。爲配合這個政策，希望可拔植一些能充份利用當地原料的工業快速成長。爲達此目的，私人企業要在自由經濟競爭基礎上担當主角。

起初，民間發展輕工業步伐緩慢。到了一九七六年初，第一個五年計劃開始時，那時只有十間企業報產，總資額是四七〇、八〇〇阿曼里亞爾，剛剛過了十年，數目增加到四，〇〇八個單位，投資超過三億五千六百萬里亞爾。到了一九八七年尾，製造業對經濟貢獻從一九七五年之二百一十萬〇激增到一億一千一百十萬RO，佔國民生產總值百分三．七一，僱用勞工超過二千五百人。在一九八八年上半年，新加工業計劃有一百一萬十四項，投資接近七百萬里亞爾。

阿曼蘇丹初期工業進展主要是配合建築工程。到了一九八六年，大部份計劃都需要國家基建完成才行，重點轉向消費品及其他入口代用品工業，這非但應付本地所需，而且着眼於成本效益，鼓勵出口。

由於一九八六年世界油價大降，貨幣貶值，抑制了入口，而刺激了本地生產，對國民生活水準沒有不良影響。其後十五年，重心又在於發展輕型及中型工業。

政府對私營工業提供廣泛協助獎勵，設有下列獎勵：

（一）免費調查工業投資機會及進行可行性研究。

（二）按據皇家法令，爲工業提供免息政府貸款，此外又可得阿曼發展銀行貸。

（三）入口生財設備與原料可免海關稅。

（四）對本地產品有競爭威脅的入口貨徵收入口稅，甚或限制入口，這是考慮到本地生產質量與消費者利益而作出決定。

（五）豁免五年入息稅，滿期可獲減減稅再續五年。

（六）爲廠家提供現成工業用地建廠。

在距離馬斯喀特斯四十五公里之RUSAYL，有一百公頃，設備齊全工業邨，分爲一百二十五個地段，首期工程已于一九八二年完成，第二及第三期工程將在目前之五年發展計劃期內完成。在工業邨已有工廠營運，由輕工至重工，包括士敏土廠、鹽石廠及一間今年十一月才開業鋸廠，產量爲六千噸。亦有一些生產空調機、暖爐、磚瓦、汽車電池、含汽飲品、茶包、塑膠管及其他產品。BUSAYL工業邨局于一九八三年依照皇家法令成立，目的在于管理及發展工業邨，並由工商部長委出董事局負責經營。該局總部位于工業邨，邨內有一間回教寺，商店，銀行、郵局及診所。每塊地段可出租廿五年，並可再延續廿五年。新的工業邨現正在南方之NRAY SUT及北方之SOHAR建立。

阿曼紡織廠，可說是阿拉伯海灣合作委員會國家中第一間這類工廠，去年已投產。投資達八百萬RO，是同類中最現代化。它本身有自己訓練中心。當局希望紡織工業會刺激其他有關輔助工業的成立。在MUTTRAH的麵粉廠則于七十年代開始運作，而且產量在過去多年有所增長。

阿曼工商總會
担當內外橋樑

阿曼工商總會乃於一九七三年成立，目的在於鼓勵阿曼蘇丹國內工商業之發展。期望阿曼所有大小工商組織都參加成爲會員。總會總部設於RUWI，與首都馬斯喀特隣近。分會遍佈於IBRA，IBRI，NIZVA，SUR，SALALA及SOHAR。

阿曼工商總會成爲外商投資者與阿曼工商界的一度橋樑，同時亦爲國家經濟利益從事各種促進，籌組及保護活動。該會所提供服務包括目前現行業資料，會員類別，阿曼工商分類名錄及一般手續。總會亦可向外商及投資者供應統計數字，其他關於當地市場及可供投資行業的詳細資料。通過總會雜誌，會員可保持接知海外市場動態。

商貿文件，發票，代理及勞工合同等，總商會有權賦予法律效力，同時又簽發工商所需的證件。如當地商人與外商或投資者有商業上糾紛，總商會又可担當訟裁人。與政府組織有關貿易問題，總商會可介入裁判。那些以前與阿曼蘇丹過去無交往，而現在有意建立商貿關係的，總商會可發入境簽證給外商。

爲了刺激經濟，及使政府注意民營問題，也希望使商界認知在阿曼有甚麼生意機會，總會去年安排了一連串商陳會議及研討會，包括一個投資與銀行業務研討會。同時，去年在馬斯喀特的阿拉伯海灣合作委員會會所開辦了一永久性阿曼商品陳列大堂。此外，其中一角是供海外及當地團體籌辦展覽會。

去年曾舉辦了三次迴類展覽。今年七月，有四位女性被選入阿曼工商總會董事局。

阿曼第一間證券交易所是於今年五月開業，由工商部負責監管其運作。有很嚴格規例，包括定出股價波動上限，防止投機，並且不允許炒期貨及做孖展，成交後股票即日交收，現金付款，不收延期交易。初始時，經紀數有一定限額。

阿曼歷史長遠
與英國有淵源
國王七零登基

阿曼是阿拉伯半島最古老的國家之一。早在兩萬多年前已有人類居住。古代被稱爲馬肯，意爲礦產之國。公元前二〇〇〇年阿曼曾建立廣泛的海上和陸上貿易活動，並成爲阿拉伯半島造船中心。公元七世紀成爲阿拉伯帝國的一部份。一五〇七年葡萄牙殖民主義者入侵。

一六四九年阿拉伯人推翻了葡萄牙統治，建立「亞里巴王朝」，其勢力伸延遠達東非海岸和桑給巴爾島。一七四二年遭波斯人入侵。一七四九年波斯人被趕走後，建立了「賽義德王朝」。十九世紀初，英迫使阿曼接受奴役性條約，規定阿曼不得將領土割讓給第三者，並控制了阿曼的貿易。十九世紀中葉，在英國代表的「仲裁」下，桑給巴爾島等另立國家。二十世紀初山區部落起義，成立了「阿曼伊斯蘭教長國」，並向馬斯喀特進攻。英國和馬斯喀特蘇丹于一九二〇年九月二十五日同阿曼教長國簽訂了《西卜條約》，承認教長國的獨立。

阿曼分爲「馬斯喀特蘇丹國」和「阿曼伊斯蘭教長國」兩部分。

一九四九年阿曼同沙特阿拉伯，阿拉伯聯合酋長國接壤地區布賴米綠洲發現石油，英國同馬斯喀特蘇丹簽訂了「租讓合同」，控制了該地區石油勘探和開採權，同時把合同範圍擴大到整個阿曼。一九五七年七月加和布教長領導的反英武裝鬥爭失敗。一九六七年前蘇丹泰木爾統一阿全境，成立馬斯喀特和阿曼蘇丹國。一九六八年英國宣布一九七一底以前英國軍隊從蘇伊士以東撤出。一九七三英軍最後撤出馬西拉基地。一九七〇年七月二十三日，賓實斯蘇丹執政，同年八月九日宣布改國名爲「阿曼蘇丹國」。

首都辦滄古堡，已是歷史遺跡。

阿曼致力保存
豐富文化遺產
設國粹文化部

阿曼致力保存豐富而多姿多采的文化遺產，正式成立國粹文化部，世界上設有該部門的國家，實在寥寥可數。

國粹文化部其中一項主要任務，就是修建古堡，這些分佈在鄉間的堡壘蔚爲觀壯，標誌着阿曼起伏多變的過去。賈布連的城堡及巴卡、尼茲瓦、比特比特的堡壘已展開修葺工程。阿曼其中一座歷史最悠久的堡壘位於魯斯德，也已動工修建。

國粹文化部的責任，另一就是確保阿曼的古老工藝繼續流傳，不受現代文化發展威脅。阿曼的工藝品包括陶瓷、木刻、織品、精製銀器如阿曼男子在隆重場合佩戴的短劍。最早設立的兩間手工藝製品廠是中華人民共和國的贈送，位於蘇馬爾的一間製布廠，在巴拿製的則爲陶瓷。

國粹文化部在超過四十處歷史遺迹進行出土工程，已掘出多件貴重文物，所屬年代由石器時代至最初的伊斯蘭時期。根據在阿曼南部蘇爾維利的城牆上發現的銘刻，古城薩姆哈倫在一世紀時，是個主要的乳香出口港。在哈姆拉及克姆發現的古物則有七千年歷史。

按照保存阿曼文化的政策，所有新房子的外在建築與顏色必須符合傳統。

國粹文化部工作不限於阿曼國境，因爲有時會在其他國家舉行的阿曼文化展覽會，例如阿拉伯國家、歐洲及美洲，每次都能吸引當地社會人士的興趣。

一個在薩拉萊之文化中心將於去年底完成，它有一個多用途大堂及一個有七百座位劇院，配有各種舞台設備，同時亦包括一個博物館，附有考古講學室及供成人小孩閱讀圖書室。

目前還有大量工作去發掘該國過去歷史，在北方蘇哈爾找到一些古代中國陶瓷，證明阿曼早期已經與遠東通商。

荃灣樓價…

發展潛力…

…平均每方呎七千…

…灣區最新物業成交

…呎）	售價（百萬）	每平方呎（元）	成交日期	入伙日期
	1.072	1380	90/09	89/10
	1.060	1349	90/09	89/10
	1.272	1616	90/09	—
	0.760	1450	90/09	86/05
	0.768	1503	90/09	83/—
	0.860	1550	90/09	83/
	1.260	1780	90/09	88/12
	0.850	1387	90/09	
	0.549	1191	90/09	86/03
	0.525	1139	90/09	86/03
	0.500	1238	90/09	81/07
	0.578	1180	90/09	81/07

建築室內

現代家庭解放區 赤裸而不違常規

現代家庭室內部門的劃分，再不像從前拘於間隔那樣涇渭分明的了，即使尋常百姓家，也一窩蜂般向開放式附勢過來，尤以廚房、飯廳和起居室最廣於實行。

開放式無疑是突破傳統的一個大意念，它能令居於其間的人視野變得廣闊，免受過去重重疊疊的板牆石壁所約束，實收精神得到解放之效。然而，對於性格拘謹的人士來說，他們則認為開放式過於赤裸，大部室內部門系統的層次，有不丁不卯的感覺。

設計師就此問題，從而另闢蹊徑，尋求出折衷的解決辦法。以下所介紹的開放式，正是一個合乎中道的範例，其設計既迎合潮流，又不違常規，那苦惱的人見了，相信倒要另眼相看，莫不動容！那是主持中饋、用膳和閒居等活動的範圍，集數職於一身，以四根高至天花的木企郁構成兩狭一闊的假門堂來界定區域，看去顧然自成一格，而又毫無妨礙開放式的表現。企郁和門楣採用抒疊式底線為裝飾，和以淺紫明色，浪漫中顯見高格大方。區內只宜選…

…色…清…賦

前言

本港的色情行業，可謂五花八門，充斥全港，含有曖昧字眼的黃色招牌，更加觸目皆是，有礙市容。

港府為免淫風猖獗，遂針對色情販子的弱點，完成立法程序，授予警方更大的權力，清拆有色情成份的黃色招牌；警力並可運用另一項殺手鐧，暫時封閉屢次經營色情架步的樓宇。

但係，「你有張良計，我有過牆梯」，色情集團因應環境，繼續想盡辦法來經營不道德行業，專找法律漏洞。

警方與色情集團才展開此一輪的戰役，鹿死誰手，尚係未知之數！

・拆下的招牌過於大型，要暫放於警署內的停車場。

娼妓難再守株待兔 上街兜客賤賣温柔

恐遭探員放蛇・嫖費併入租金

所謂「狡兔有三窟」，色情販子在警方大力掃黃時，為求生存，亦會層出新招，另覓地盤揾食；如以「桃色公寓」或由妓女印備咭片在街上派發兜客等形式出現，來渡過艱苦的「過渡期」。

儘管警方的「殺雞」行動如何勇猛，色情集團也不會因受挫而絕跡，相反，更會各出奇謀，來爭取顧客。

據一位不願透露身份，但又熟悉行情的人士指出，每逢警方針對黃色事業的期間，為避風頭，色情販子會利用其他途徑來做生意。

其中一種手法，是變相的「公寓」，招攬「尋芳客」入房住宿，以時鐘計，一小時約為三百元。據知，「尋芳客」租下房間入住後，該間所謂「公寓」的女東主事情，是管不過來；而實際上，客人所付的是租金，並不是嫖費，故主持人大可放心經營。

另一種是原本長駐在一些公寓揾食的妓女，改了一個化名，然後印備在幾萬張咭片上，上面並附上傳呼機號碼，在街上向一些「有心人」兜搭。

而兜搭方式是在地鐵站或鬧市，她們多打扮如家庭主婦般，向「目標」派上咭片，倘若一拍即合就可做成一單生意，通常價錢約為一百五十至二百元之間。但這種方式亦會遇到「放蛇」，所以較為少見。

還有一種是專為往離島旅行的單身男士的「渡假」服務，而通常只在暑假流行。

由於部份淫媒感到市區難立足，故趁假期安排賣淫者在離島一個「大本營」落腳，然後派出「皮條客」在碼頭向單身男士或三五結伴，並無女友在旁的旅客搭訕，遊說一本相部任君選擇，內裡更列出所有價目，由…

華僑文化

紀念莫扎特逝世二百週年 香港藝術節揭幕演 歌劇費加羅的婚禮

（文化消息）為紀念九一年莫扎特逝世二百週年，香港藝術節將以莫扎特的大型歌劇製作「費加羅的婚禮」揭幕，向這位偉大音樂家致敬。除了請來國際知名的歌唱家擔綱演出外，並邀得八六年藝術節歌劇「唐・喬望尼」的監製史提芬・羅利斯（STEPHEN LAWLESS）重蒞香江，再度為大家帶來一齣精彩的製作。

《費加羅的婚禮》內有莫扎特最悅耳動聽的詠嘆調及重唱曲，內容惹笑，是莫扎特喜歌劇顛峯之作。

這個大型製作匯集世界知名歌唱家，陣容鼎盛，其中飾演艾馬菲凡伯爵夫人的是名噪一時的瑪嘉烈・馬素爾（MARGARET MARSHALL），是現今世界具有領導地位的抒情女高音之一，曾在史卡拉歌劇院、維也納國立劇院及高文花園飾任此角色。至於飾演艾馬菲凡伯爵的理察・史迪維（RICHARD STILWELL）則曾在高文花園及格蘭特堡演出同一角色，亦曾替EMI唱片公司，在海丁的指揮下，灌錄此角色的錄音。

其他參與演出的國際歌唱家，包括伊莉莎伯・甸高（ELIZABETHGALE）、狄波拉・利斯（DEBORAH REES）及塞巴斯蒂安・霍歷殊（SEBASTIAN HOLECEK）等。此外，亦有本地歌唱家院妙芬及陳維昕等。而香港管弦樂團及香港藝術節合唱團亦會聯同演出；擔任指揮的葛恩・賓健士（GRAEME JENKINS）是莫扎特作品的出色演繹者。

是次製作得到IBM中國／香港公司（首場演出）及美國運通國際股份有限公司（二月廿七日）贊助；並由英國文化協會贊助史提芬・羅利斯的參與。

九一年香港藝術節各項節目郵購訂票現已開始，「節目及訂票指南」亦已於各城市電腦售票處派發，查詢電話：八二四三四三零。

亞洲文化協會 九一年助學金

本港藝術家現可申請

（文化消息）亞洲文化協會宣佈，一九九一年度獎助金現已接受申請。獎助金將提供本港藝術家及藝術專業人士赴美國考察、受訓及研習之用，為期一個月至一年不等。申請截止日期為一九九一年一月十日。

獎助金資助範圍包括考古學、建築學、藝術評論、藝術史、藝術行政、文物修葺、手工藝、舞蹈、設計、電影、博物館管理學、音樂、繪畫、攝影、版畫、雕塑及戲劇。

所有獎助金均提供旅費、生活費及其他有關開支。該會並不接受資助攻讀學位、演講、展覽及巡迴表演等申請。

申請者須為居港三年或以上的本港居民，並須連同簡明計劃書乙份，郵寄下列地址。

香港希慎道一號廿樓亞洲文化協會香港分會

如計劃書符合該會要求，申請人須另行填交更詳細申請資料。查詢電話：八九五○四○七。申請結果將於一九九一年春末公佈。

簡訊

・書畫文物展覽・

△張岩松畫展：香港文化中心。

△梁明誠吳海鷹雕塑油畫展：中華文化中心。

△沈道鴻畫展：星光行雲峯畫苑。

△湖北出土戰國秦漢漆器展：中文大學文物館。

△綠色畫展：商務印書館圖書展覽中心。

△青銅聚英：香港大會堂高座十一樓。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

・海報巡迴展覽・

△高奇峯的藝術：駱克道圖書館

△陳樹人的藝術：牛池灣圖書館

△高劍父的藝術：藝術圖書館

△中國傳統裝飾紋樣（一）：花園街圖書館

△中國傳統裝飾紋樣（二）：瑞和街圖書館

△茶的培植與加工：油蔴地圖書館

△布魯士：一八四六年的香港：鰂魚涌圖書館

△香港兒童美術（一）：香港仔圖書館

△臘奧耳・杜飛：九龍中央圖書館

・文娛表演・

△中樂演奏會：大窩口邨富榮樓廣場，下午三時。

△紅星演唱會：大埔球場，下午三時。

・講　座・

△微型電腦與天文：香港太空館，上午十一時。

上述節目，全部免費

「滿江紅」本意　・李德仁・

故國深秋，丹楓漫，滿江紅葉。寒川外，繁鴉數點，偶鳴還咽。畫角悠雲隨出岫，孤村流水方清冽。半掩門，挹不住秋痕，幽情切。

離菊盛，清香發；青廬罕，飛花滅。看青山未老，盡觀前轍。漠漠情懷無處遣，綿綿秀筆何時絕。數不完，前世許多緣，來生說。

醉過才知酒味濃（上）

——中文朗誦教學的回顧

周鑑超

▲首先恭喜貴校集誦隊獲得總冠軍。請問您對中文朗誦是否特別感興趣呢？您這種興趣，又是怎樣培養的呢？

●謝謝您！回憶我讀小學五年級的時候，根本不知道甚麼叫做朗誦，朗誦及韻律誦。有一天，教我們國語（中文課本的名稱）的女老師，叫我起立讀書，我於是遵命站立，捧着書本聚精會神地讀，怎料讀不到兩三行，那位老師便對我說：「你讀得好像『喃嘸』一樣，你不要讀了！」這件事當然令我很覺羞愧，但奇怪的是，如果當日我真的讀得那末難聽的話，為甚麼當時在課室裏，卻完全聽不到有任何同學的笑聲呢？

前兩個月，叨蒙中文朗誦協會主席何家松先生（按：現任主席為吳鉅源先生），邀請我上香港電台作朗誦優勝者錄音首播的嘉賓，接受他的訪問。在訪問結束前，何主席請我宣讀蘇文擢教授寫給我校冠軍集誦隊的評語，我於是手持稿紙，口對收音器，一口氣地把那段長長的評語讀完。

兩個星期後，有些親友收聽過香港電台該次訪問我的廣播後，對我所讀的那段評語，卻有兩種截然不同的反應：屬於謗的，責我語驕氣傲，頗有「老鼠跌落天平——自稱自秤」；屬於譽的，說我很能傳達蘇教授頒賞我校集誦隊的口脗和神韻。

以上兩件古今小事，雖然沒有正面回答您的問題，但是，聰明的您，相信已經明白我對中文朗誦的興趣，是怎樣的一回事了吧！

▲您可以讓我聽聽那段錄音聲帶嗎？

●如果您不害怕皮膚起疙瘩的話，當然可以。

「橫列展開，氣勢雄偉，與題相稱。多用氣音，乃男聲所需。全體投入海的想像，剛柔互吐，緩急應節，控送自如，知為精雕細琢之隊伍。七個海字，吐詞特佳，純男音得此音色，殊非易易。」

我覺得蘇教授這段文字，如海如泉，由誰來朗讀，都自自然然會「敷吻成瀾動四綻」的。

▲請您以集誦《海的讚歌》為例，介紹一下怎樣挑選學生、處理誦材和教導學生的方法。

●集誦隊的成員，無論男女，最重要的條件是嗓子好。可惜我們是男校，沒有發聲清脆圓潤的女生，就算音量洪大的男生也難求。又由於部份學生因發育的關係，開始變聲，會影響全隊的音韻諧協，所以，我本想細加挑選學生參加集誦隊的，為了以下的原因，而未能如願。

第一，我校參加校際中文朗誦比賽的歷史短，同學們普遍對個誦和集誦的認識少。

第二，我校舉辦的課外活動非常多，以致許多對中文朗誦有興趣的同學，也因分身不暇，不能參加。

第三，根據去年中文大學教育學院，對中學生課外活動的調查，學生最不感興趣參加的幾項課外活動，朗誦就是其中之一。這種情況，我校也不例外。

因此，希望學生踴躍參加香港學校朗誦節的賽事，為師的我，除了對學生多加鼓勵之外，並且要向他們演說一番大道理，有時，甚至要巧妙地略施壓力哩。

再者，香港校際朗誦節，關於女子及男女子混合的項目，我校都沒有資格參加，是以可供我們參加的集誦比賽項目，為數很少。換句話說，在有限的誦材種類和別無選擇的情況下，我只好想盡辦法去處理和演繹這篇散文《海的讚歌》了。

娛樂圈

初任港姐時未刻意改變自己 陳法蓉衣着有品味 港姐榮銜未成包袱

最近的有線導播，陳法蓉和袁詠儀在出席公衆場合或宴會的衣着品味相差甚遠，前者隆重，後者隨便。對此，陳法蓉認為她們兩人的背景不同，自己曾讀過時裝設計，加上自己又是貪靚之人，所以對平時的衣着要求很高。

她覺得袁詠儀年青，平時的衣着也很不錯，如果在穿衣時花多點心思，一樣可以突出其本身的優點，而且港姐應酬甚多，經常出席許多不同的場合，相信她經過一年的訓練之後，衣着品味，一定會有所提高的。

陳法蓉日前看到報道，袁詠儀因當選港姐後，覺得朋友不瞭解她而落淚，她表示自己去年當選港姐的時候，是抱着一個想法，既然香港的觀衆選了她為港姐，當然是說她有足夠的條件代表香港，既是如此，在任期內便無須刻意改變自己，所以，袁詠儀也無須刻意扮成熟，只要做好港姐的責任，已經很足夠了。

如果當港姐的名銜是一個包袱便很辛苦了，她坦言和袁詠儀並不熟絡，自己也幫不到她，只是她是否看得通了。

此外，陳法蓉除了綵排台慶節目外，還忙於趕拍片段，她直言終於嘗到日夜不停地工作的滋味了，雖然很眼瞓，幸而到埋位的時候也很精神，估不到自己是那麼捱得的。

陳法蓉對衣着甚有品味。

當選港姐以後她的影迷已有不少，問她可有影迷向她追求時，她承認影迷對偶像是有崇拜心理，他們只看到偶像的外表，根本不知藝人日常生活的另一面，所以很自然便對偶像產生幻想。

她和影迷是劃分界限的，距離不會太過接近，不然便失去神秘感了。她相信自己是不會和影迷發生感情的。

她對影迷的普遍心理也很清楚，但有少部份的影迷，如果偶像滿足不到他們的要求，便會因「愛」成恨，幸好很多影迷對她仍是很關心，好像早前眼睛發炎，不少影迷都問候她，她十分感動，也很有滿足感。她說：藝人雖然失去自由，但得這是很可貴的。

戲迷索照片五百作牆紙 朱潔儀有份滿足感 望增知名度往登台

朱潔儀出道以來只拍了二部錄影帶，已於海外推出，目前她終於首次得到一封來自馬來西亞的男影迷來信，這位影迷表示很喜歡她，希望她可寄五百張她的照片給他，讓他可當牆紙用，便於日後可看到她了。

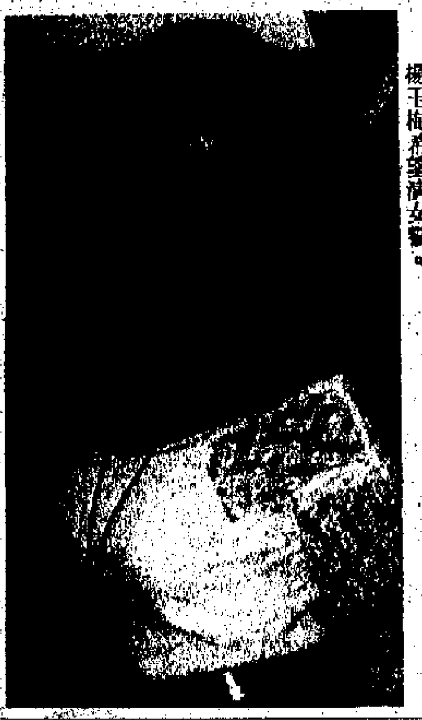
朱潔儀最近她接了一部錄影帶，她希望日後可以多拍錄影帶，有助海外的知名度，這便有機會出作登台揾真銀了。

朱潔儀了解影迷心態。

原想考女警母反對告吹 楊玉梅拍戲完心願

楊玉梅首次拍演電視劇「影子龍頭」，覺得很是辛苦，劇中有爆炸鏡頭，又要游水演出，天寒地凍，而且水質很污濁，拍完該劇後瘦了數磅。楊玉梅更透露在一場水上談情戲中，還獻上初吻給連偉健，雖然在水中接吻是明對咀，但從未做過，感到尷尬。

楊玉梅日前會為另一新劇試鏡，這是全亞姐班演出，她希望能演「差婆」，她表示很喜歡當女警，以前原欲考女警，因母親反對，才參選亞姐，她希望演戲扮演女警以滿足願望。



楊玉梅希望演女警。

亞視無瘀血存在 對前景甚有信心 推出任劍輝名片三周

亞視受新董事郭承昌，昨日對亞視有計劃開除瘀血加以否認，並說目前亞視有賴各員工努力並未聞有瘀血存在。

郭氏出任亞視董事後，希望能將收視率提高。他表示雖然無綫有一定的慣性收視，但亞視經過努力收視率也漸漸上升，將來定會打破這慣性收視。更以鄭家族和林氏家族入主亞視於換牌時曾將六年發展計劃呈給政府，可見他們對亞視的前景充滿信心。

對於亞視每日需要支出一百萬元，郭氏表示，兩家族在商界極具眼光，他們不會做蝕本生意，目前亞視節目除獲好評，也是重新挖角的成果。亞視未來的計劃是攬錄影帶市場。

郭氏對於有綫電視取消發展，表示對亞視沒有影響，目前兩台已足夠，不排除財團投資。

雖已與世長辭，但任姐的藝術生命卻永遠長存，亞視為紀念「戲迷情人」任劍輝逝世一周年，推出「任劍輝紀念特輯」，分別於十一月廿五日、十二月二日及九日，一連三個星期日晚上八時卅五分，於本港台播映任劍輝經典電影：「帝女花」、「梁祝恨史」及「洛神」，此外本港台亦安排了十部由任劍輝主演的名片：「畫眉仙」、「七手八臂觀世音」（上、下）、「斬竹仔封王」、「鳳笛雲歌」、「錦繡記」、「花開富貴錦城春」、「薛丁山三戲樊梨花」、「平步青雲」（上、下）等。

展才競藝顯光華第三度任司儀 汪明荃自稱是連戲 有線電視取消發展 覺藝員少一條出路觀衆也損失

汪明荃昨為「展才競藝顯光華」任司儀，這是她第三次出任，自稱是「連戲」，很有意義，並表示欣賞到傷殘人士發揮他們的藝術潛能，與健康人並無遜色。汪阿姐對「朝陽」劇中的母親角色，現在才露面，覺得劇情交代不清，她拍完「朝陽」便忙於「演導劇」，李司棋則往大西洋城登台，毛舜筠則拍電影，暫時三人再沒有機會合作。

目前有綫電視宣布取消發展計劃，汪阿姐認為很可惜，少了一間電視台，藝員也少了一條出路。觀衆方面也是損失，如果多一間電視台，節目上有競爭，觀衆也有選擇，希望能有財團接辦下去，增多一間電視台。

汪阿姐透露無綫一高層日前曾請她食飯，因為沒有時間未能出席，商量藝員之間多些接觸，是好事，可以從中得到工作上的問題，將士氣提高。

汪明荃對有綫電視不玩感到可惜。

穿泳衣落水會尷尬 梁佩瑚為慈善犧牲 演戲只有限性感不接吻

梁佩瑚在台慶夜將聯同其他港姐及藝員表演「傾城花映」，由於跳舞時亦轉圈，她只謂初時不習慣，幾乎暈倒，由於出來的效果很靚，她直言每次排練都很用心。

此外，她已接到公司通知，在「歡樂滿東華」的節目中，和朱潔儀屆時穿着泳衣落水，在衆人面前穿着泳衣表演，她承認有點尷尬，但自問有愛心，大家都是慈善籌款，所以並不介意。

有指亞姐邱月清拍三級片，梁佩瑚身材也很好，問可有人找她拍三級片？她表示沒有，自覺不夠料，樣貌又古。

從選美出身而拍三級片，問她覺得可會對選美會的形象有所影響？她認為每個人的想法不同，可能有人以為拍了這些電影對形象沒有影響，不過，如果作為一個藝人，為了演戲而去拍也沒有什麼問題的。梁佩瑚不介意有限度的性感，但不可露背或親咀，因為接吻要大家有感情才可以做的，不然便不投入了。

梁佩瑚身材雖好，但無人找她拍三級片。

家在香港 劉德華主演

由劉德華、古嘉露主演的「家在香港」是一齣寫實影片，今晚八時卅五分，亞視本港台播映。

今日電視

無綫翡翠台

6:00 青春家族
6:40 [illegible]
7:30 [illegible]
8:20 [illegible]
8:55 大自然與保育
9:30 龍之忍者
10:00 [illegible]
10:25 變形金剛
10:55 球迷世界
11:55 城市論壇
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞／少年資訊
1:30 大情人
3:05 體育世界
3:55 過埠新娘
4:20 魔法之星愛美
4:45 忍者戰士／小豆丁
5:40 Sunday 新地帶
6:20 奉告
6:30 新聞及天氣
7:00 財經透視／資訊
7:45 K-100
8:30 鐵甲威龍
10:30 [illegible]
10:45 新聞
11:05 無限生機
12:15 [illegible]
1:10 道
2:40 今生今世
4:20 妙齡公主

亞洲本港台

7:00 神奇老鼠
7:10 小熊家族
7:35 新超人歷險記
8:00 [illegible]
8:50 [illegible]
9:15 我係西瓜頭
10:00 戰球小子
10:25 宇宙戰士
10:50 神奇小子
11:00 [illegible]
11:50 [illegible]
12:45 新聞／天氣
1:00 玉女心
2:[illegible] 雙城記（電影）
5:00 飛虎隊
5:30 新地MTV
6:15 新聞／天氣／奉告
6:55 放眼世界
7:00 [illegible]
7:30 雙城記
8:30 新聞[illegible]
8:35 家在香港
10:30 [illegible]
11:30 夜間新聞
11:50 武林龍虎鬥
1:15 [illegible]

無綫明珠台

4:25 T-bag The Revenge Of The T-set
4:50 [illegible]
5:15 唐老鴨俱樂部
5:45 [illegible]
6:15 ITALIAN SOCLER
7:13 Pearl Watch
7:15 新聞及天氣
7:40 荷李活新聞眼
8:40 六十分鐘時事雜誌
9:30 新聞
9:45 特警威龍
11:45 流行音樂轉播站
11:50 喋血撒哈拉

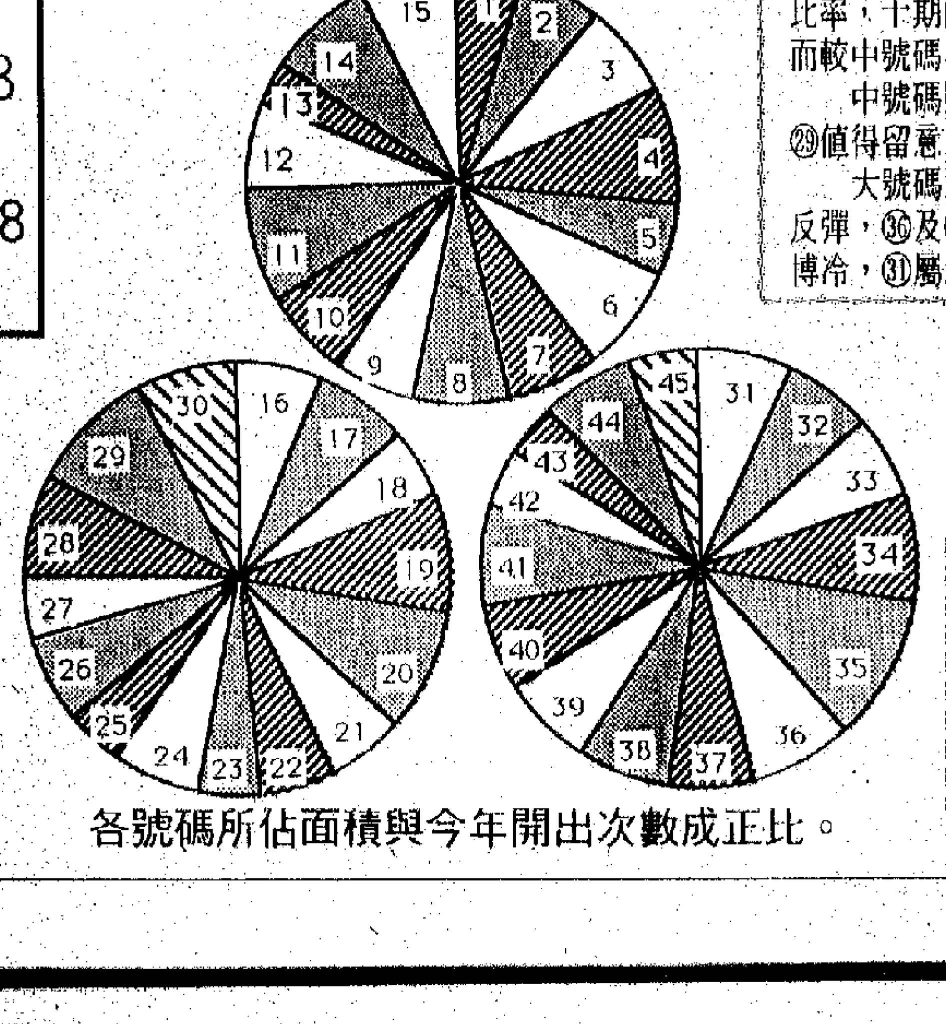
亞洲國際台

5:00 鬥智鬥力齊競技
5:30 小人國歷險記
6:00 新聞
6:10 反斗屋
6:35 [illegible]
7:00 [illegible]
7:35 CNN精華錄
8:30 新聞／天氣
9:00 名人豪華生活實錄
10:00 [illegible]
10:30 [illegible]
11:30 新聞
11:45 [illegible]
1:35 CNN衛星新聞

六合彩

幸運輪介紹

8　38



各號碼所佔面積與今年開出次數成正比。

回顧近期走勢，細號碼已追回較早前所落後的比率，十期內有廿四個上榜，僅少大號碼組一個，而較中號碼多三個。

中號碼雖然稍弱，不過現正伺機反彈，旺門⑳㉙值得留意，⑯㉚屬副選。

大號碼正逐步轉弱，但應已接近谷底，隨時會反彈，㊱及㊵旺門可選一個，再配以㉝或㊹，如要博冷，㉛屬最佳選擇。（港）

近期旺門號碼：4 9 11 20 28 29 35 36

十期盲門號碼：3 12 14 18 21 24 26 31 43

心水介紹：㉙㊵　**最佳冷胆**：⑫㉛

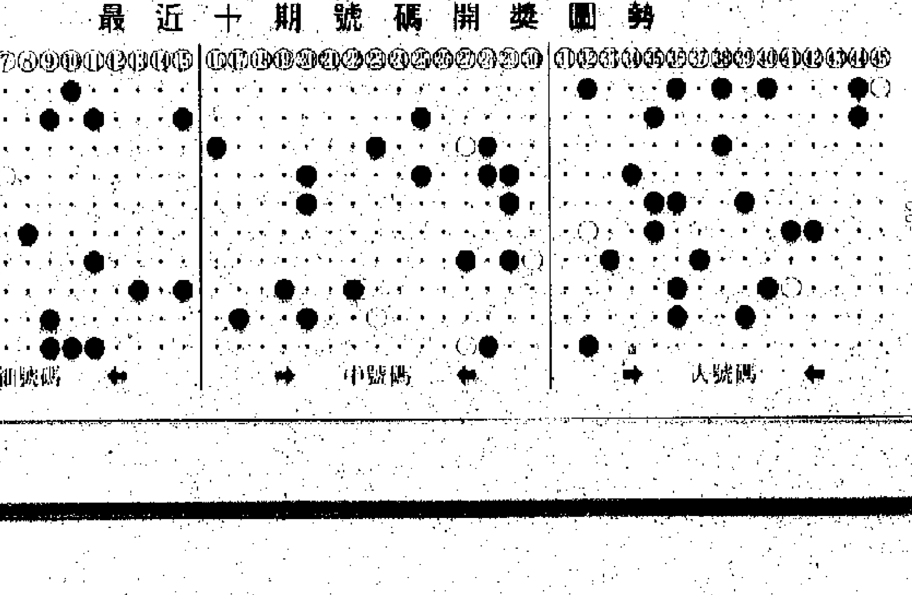
細號碼三胆	中號碼三胆	大號碼三胆
4 5 15	20 25 29	33 36 40

電腦精選：19　44

最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼	特別號碼
第80期	十月十六日	⑩㉜㊱㊳㊵㊶	㊺
第81期	十月十八日	⑨⑪⑮㉕㉟㊶	⑥
第82期	十月廿三日	④⑤⑯㉓㉘㊸	㉗
第83期	十月廿五日	④⑳㉔㉘㉙㊵	⑦
第84期	十月卅日	①⑳㉙㉟㊱㊴	④
第85期	十一月一日	②⑥⑧㉟㊶㊷	⑫
第86期	十一月六日	⑥⑪㉗[illegible]㉝[illegible]	[illegible]
第87期	十一月八日	⑬⑮⑲㉒㉟㊸	㊶
第88期	十一月十三日	④⑨⑰⑳㉚㊴	㉓
第89期	十一月十五日	②⑨⑩⑪㉘㉜	㉗

最近十期號碼開獎圖勢



荃灣樓價仍處偏低 發展潛力不容忽視

平均每方呎七千屬「低買」之列

新界區近年住宅樓價突飛猛進，樓盤推出時與旺情況比市區有過之而無不及，沙田現時樓價平均每方呎已達一千九百元，大埔更為平均每方呎一千五百元及上水粉嶺亦達每方呎一千二百至一千三百元，而有地鐵直達的荃灣區住宅單位平均每方呎樓價竟只在千五至千六元水平，與在東九龍的觀塘及鰂魚涌現時平均每方呎逾一千八百元，相比之下，而地產界亦一致認同荃灣區住宅樓價是屬偏低，因此，最近灣景花園及荃灣廣場推出其售價提高至每方呎一千七百元，亦一樣獲得良好的市反應，便反映出荃灣區市場對更高的樓價是有相當的承接力的。

總觀荃灣區樓盤在九〇年來共推出五個大型住宅樓盤，包括麗城花園第三期第三、六及七座、第三期第一及四座。海灣花園第一至四座。翠景臺第一至二座。荃灣廣場及灣景花園第二、四座。由麗城花園第六座平均每方呎一千二百三十五元至荃灣廣場第二座平均每方呎一千七百一十五元，增幅達百分三十四左右。

此外，荃灣區為新機場與市區之間必經之路，未來該區不但住宅樓價會被帶動上升，其他各類物業樓也會受惠。其實，不計上述原因，單從現時荃灣樓價與其他新界區的住宅樓價相比，便會發現十分「抵買」，荃灣廣場一千七百多元的高水平售價仍然暢銷。

而近期毗鄰荃灣碼頭的一幅佔地接近兩公頃商住用途的政府土地，該地盤日後可蓋建約一千個單位，地皮拍賣價在八億至十四億元之間。

據港府消息人士指出，該幅商住用地，是荃灣海旁新填海區首幅推出市場的土地，地皮面積二點八公頃，住宅部份的地積比率為五倍，非住宅部分則為九點五倍，據了解，賣地條款包括發展商須在地下一處地方興建巴士站。

另外，單按商場可發展三倍地積比率，而住宅地積比率約三點四倍計算，估計每方呎住宅樓面地價約九百五十元，商業部分約一千一百元，平均每方呎地價約六千五百元，整幅兩公頃約二十一萬五千方呎的地皮，總價約十四億元。

故此，荃灣區未來發展潛力是異常優厚，而且由於區內住宅需求仍然存在，加上新填海地鄰近海旁，對地產商有一定的吸引力，唯一問題該處遠離荃灣市中心，行人接駁系統能否令上址與市中心拉近距離，十分重要，估計該區新落成住宅樓宇每方呎可售約一千七百元，遂成為荃灣區樓價之指標。

而荃灣海旁近年發展異常迅速，先後落成入伙的屋邨計有海濱花園、祈德尊花園及海灣花園，而短期而將落成的則有新鴻基地產的荃灣廣場，而新填海區除了上述的商住地皮外，還有一幅面積一點一公頃的商業用地，及一幅約一公頃的商住用地。

總括而言，新界荃灣區是發展者可考之地點，因此自前一千七百元每方呎樓計算，實乃未見頂，估計該區要衝破二千元每平方會受到壓力，而升幅更比港島東、西區及九龍觀塘與紅磡更大。

地鐵沿綫樓宇極為「吃香」。

荃灣區最新物業成交

大廈名稱	層數	建築面積(呎)	售價(百萬)	每平方呎(元)	成交日期	入伙日期
麗城花園第二期	高	777	1.072	1380	90/09	89/10
麗城花園第二期	中	786	1.060	1349	90/09	89/10
荃灣城市廣場	中	787	1.272	1616	90/09	——
荃錦中心	中	524	0.760	1450	90/09	86/05
綠楊新邨	低	511	0.768	1503	90/09	83/—
綠楊新邨	中	555	0.860	1550	90/09	83/—
怡景園	高	708	1.260	1780	90/09	88/12
海濱花園	高	613	0.850	1387	90/09	
荃德花園	中	461	0.549	1191	90/09	86/03
荃德花園	低	461	0.525	1139	90/09	86/03
荃灣中心	高	404	0.500	1238	90/09	81/07
荃灣中心	低	490	0.578	1180	90/09	81/07

灣景每平方呎千七 售價上升百分之三

今期的靚盤速遞是配合頭條之題目，介紹一下荃灣的新樓盤，使讀者能知道最近區內樓盤的反應。恒隆集團於本月十日推出荃灣灣景花園第五座，首日只售出逾一成單位，而平均每平方呎售價為一千六百八十三元，較第四座每平方呎一千六百六十三元，調升百分之一點二，而較第三座每平呎一千六百四十二元，上升百分之二點五。升幅並不太大。在較早前發售的第三及四座，目前已售出了約八成單位。

而發展商是次亦採用新的售樓方式，如規定買家年齡要屆法定年齡，須出示身份證明文件及三萬元銀行本票等。位於荃灣青山公路九咪半的灣景花園，共包括五幢住宅大廈，而今次開售的第五座，樓高三十層，每層八伙，共有住宅單位二百四十個，面積由七百三十八平方呎至九百二十八平方呎，而訂價由一百零三萬元至一百八十萬五千元，即供九折，但買家可額外獲百分之二折扣，物業預期於明年底竣工。整個荃灣灣景花園共有五座，現時尚有第一及第二座未推出。

地產

四新盤同日推出 滙景發展七成半

上周五可算是住宅新盤的天下，四個不同類型的住宅樓盤一同推出，而另一個高級住宅新盤於上周六推出。這包括由鵬源發展有限公司代理，位於香港跑馬地山村道號的鵬麗閣；另一個則為南豐發展有限公司、位於藍田地鐵上蓋的滙景花園第二及十八座及位於深水埗青山道的新時代商業大廈。至於周六推出新樓盤，則是由信和地產代理，位於北角半山寶馬山道的寶馬山花園第十座。而這四個新住宅樓盤於發售日成績各異，這是市場那類型住宅單位關係，而滙景花園雖然連續三期推出新樓宇單位，但成績仍然其中樓盤最為突出，可反映大型私人屋邨及地鐵上蓋物業仍是一最受歡迎。鵬麗閣為單座住宅單位，屬高級住宅，單位面積分別為五百零四方呎至七百零四方呎，擁有三層停車場，慧景園為新市鎮大型屋邨，分別是興建三十三層分層住宅及十四座複式花園洋房，而是以推出的第二及三座，共三百八十四個單位，面積由六百四十五方呎至八百八十九方呎。售價平均每方呎一千二百元，滙景花園為地鐵沿綫的大型屋邨，是次推出第二座樓高三十一層及第十六座樓高三十八層，共提供四百七十二個單位，面積由六百（十方呎至九百十三方呎，平均每方呎約一千六百七十元，較上次推出的第六及第十五座，平均每方呎約一千六百三十元，上升百分之二。開盤已售出七成半單位。另外，新時代商業大廈共推出三層舖位及十一層寫字樓，發售總樓面面積四萬七千二百四十方呎。地庫舖位面積三千方呎，地下舖位面積亦為三千五百零五方呎，而一樓至十二樓寫字樓每層面積三千二百七十一方呎。寫字樓單位，寫字樓售價平均每方呎約一千五百六。首日發售已售出地庫及一樓舖位，以及如分寫字樓單位。

灣景第五座售價稍升

恒隆集團在十一月十日推出荃灣灣景花園第五座，平均每平方呎售價一千六百八十三元，較第四座每呎一千六百六十三元，調升百分之一點二，而較第三座每呎一千六百四十二元，上升百分之二點五。第五座首日售出逾一成單位。

太古城樓價表現不俗

美聯物業一份物業報告指出，因太古城各項優點仍然存在及需求保持強勁下，預測太古城樓價於明年將有一定的支持力，或更會上升。而在第三季，交投相當活躍，尤以八、九月為甚，樓價急升約百分之七。

上海街雲來酒樓招標

位於上海街四八四至四八八號的雲來酒樓，現正招標，市場人士估計，該物業的平均地價約每呎一萬餘，涉及金額約四千萬。而截標日期為十二月四日。

三幅政府地周四拍賣

港府在周四（廿二日）推出拍賣的土地有三幅，包括兩幅住宅用地及一幅非工業用地，龍山行企劃及研究經理張家龍認為，今次土地拍賣，將會比上次有較好的表現，主要原因是推出的是住宅用地，能吸引發展商競投。但他對成交價卻持保守態度，主要認為目前觀望氣氛仍重。

新昌正洽購港島地盤

新昌集團計劃購入地皮與興建自用寫字樓，地點將會選擇在鰂魚涌區，目前正與多個地盤業主進行商討有關洽購事宜。

市道傳真

第四季樓市升幅漸緩 豪宅成交量稍見起色

由於有公務員買樓計劃支持，住宅樓市在第三季表現非常優異，交投活躍，成交量比第二季增加了百分之二十七，樓價急升（平均升幅約為百分之五），一些受歡迎的大型屋邨，升幅更接近百分之十。如杏花邨，在第三季平均每方呎只售一千一百元左右，現在則要一千九百元一平方呎。個別向海單位，更突破二千元一平方呎的關口；又如沙田第一城，第三季的樓價，約為平均每方呎一千四百元，現時已要一千六百元一平方呎。

至於一些新盤樓花，訂價則更加驚人，如新城市廣場第三期，平均每方呎要一千八百多元，而且不設按建築期付款的計劃方式，必須一次過付款或向銀行即時供款，因此，如連同建築期要多付的利息起計算的話，差不多價格接近每方呎二千元，與市區的樓價亦不遑多讓，但市場的反應卻非常熱烈，很快已賣得七七八八，炒家在轉手時，還有一兩三萬元差價可賺。

不過，由於升得太急，買家在心理上一時未能適應，以至季尾時，交投略見減少。故此，我們估計，第四季的升幅可能會不及第三季。不過，近期交投減少的另一個原因，是盤口不足，有些地區差不多可說是斷市，在供不應求的情況下，我們相信，中小型住宅的樓價仍可以穩固。

過往，交投活躍的主要是二百萬元以下的樓宇，但在第三季，一百五十萬至三百萬樓宇的交投也明顯多起來，買家之中，大不乏是專業人士，如律師、醫生之類，他們的經濟都非常年青，有些還不到三十歲，可能是年紀較大的專業人士，經濟基礎一般都較穩定，有條件考慮移民，在政府前景不明朗的情況下，都想觀望一下。

但年輕一代的專業人士面對的情況卻不同，他們如要移民，可能會失去專業資格，前途困難重重，不如一心一意在香港努力多幾年再作打算，既然打算會留一段時間在香港，他們就較樂意在住屋方面作點投資。不過他們的能力始終有限，太豪華的樓宇仍負擔不來。因此，在第三季的豪華住宅之交投仍比較淡靜，只是受到中小型住宅的升勢帶動，售價亦有上升，但升幅不明顯，平均還不足百分之二。

租賃市場方面，形勢似乎沒有買賣市場那麼好，由於世界經濟放緩，海外僱員補貼的速度減慢，而且公務員又可利用房屋津貼來買樓，需求減少，再加上市場供應相當充足，故租金未能隨樓價同步上升，但基本上仍能保持平穩。

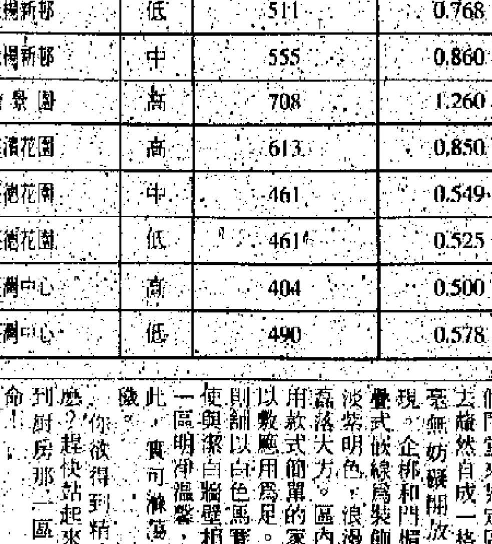
建築室內

現代家庭解放區 赤裸而不違常規

現代家庭室內部門的劃分，再不像從前拘泥於間隔那樣涇渭分明的了，即使尋常百姓家，也一窩蜂般向開放式附熱過來，尤以廚房、飯廳和起居室最廣於實行。

開放式無疑是突破傳統的一個出尖意念，它能令居於其間的人視野變得廣闊，免受過去重重疊疊的板牆石壁所約束，實收精神得到解放之效。然而，對於性格拘謹的人士來說，他們則認為開放式過於赤裸，失卻室內部門系統的層次，有不丁不卯的感覺。

設計師就此問題，從而分析，尋求出折衷的解決辦法。以下所介紹的開放式，正是一個合乎中道的範例，其設計既迎合潮流，又不違常規，害那苦惱的人見了，相信定另眼相看，莫不動容！那是主持中餚，用膳和閑居等活動的範圍，集數廳於一身，以四根高至天花的假門當來界定區域，看來企柳樑構成兩狹一闊的格局，儼然自成一格，而又毫無妨礙開放式的表現。企柳和門楣採用打疊式做綫為裝飾，和以淡紫明色，浪漫中顯見磊落大方。區內只宜選用款式簡單的家具，並以數應用為足。而地面則鋪以白色馬賽克磚，使與潔白牆壁相呼應，一區明淨溫馨，生活於此，實可滌蕩心中紛擾。你欲得到精神解放麼？趕快站起來，揭竿刊厨房那一區革命！



色情招牌黃變白 清拆行動不留情

賦予警方更大權力打擊淫業

前言

本港的色情行業，可謂五花八門，充斥全港，含有曖昧字眼的黃色招牌，更加觸目皆是，有礙市容。港府為免淫風猖獗，遂針對色情販子的弱點，完成立法程序，授予警方更大的權力，清拆有色情成份的黃色招牌；警方並可運用另一項殺手鐧，暫時封閉屢次經營色情架步的樓宇。

但係，「你有張良計，我有過牆梯」，色情集團因應澆透，繼續想盡辦法來經營不道德行業，專找法律漏洞。警方與色情集團才展開此一輪的戰鬥，鹿死誰手，尚係未知之數！

正邪大鬥法！由於港府通過新例，賦予警方更大權力去打擊黃色事業及拆除招牌，部份色情販子頓然改頭換面，推出一些白色招牌，內容令明眼人一看便知箇中乾坤；可惜此等做法亦未能逃過警方的「法眼」，如是者照拆可也，令色情行業陷入「黑暗」期。

旺角區行動主任關啓鑾指出，縱使招牌所用的顏色與字句如何多樣化，只要令人意味到有色情事業在招攬客人時，就會毫不留情地將之拆除。

隨着一項新法例——「一九九〇年刑事罪行（修訂）條例」於十月一日生效。法例修訂之前警方要清拆招牌需向法庭申請清拆令。現時一名總督察級或以上的人員，如相信招牌是展示色情行業以招攬顧客的，便可下令拆除。

關啓鑾表示，旺角區大約有七十多家「一樓一鳳」的色情場所，分佈在上海街、砵蘭街及新填地街，每一個場所可能有三至四個廣告招牌用來吸引顧客。

他續說，至目前已清拆了二百多個黃色招牌，在個多月來的發現，部份被拆去招牌的樓宇會迅速補上一個新招牌，而內容更有少許改變，只寫有門牌及樓數，避去一切有含意的文字，但非正式統計更有三至四個百分比用白色招牌來取代沿用已久的黃色。

至於對付色情場所，引用「在十二個月內兩度於同一地方經營色情場所，警方可對該單位申請一項為期六個月的『封閉令』」去取締區內的黃色事業。

不過，他表示通常警方檢控該等場所後，會相隔四個月後始作第二次檢控，這做法是可讓業主有足夠時間驅走租客，而不致無辜受連累。

目前，旺角區的色情場所約有四百五十多間，包括魚蛋檔、色情架步、按摩院、公寓及別墅、無牌按摩院、女子美容院、伴遊公司及色情錄影帶等類別。

關啓鑾極具信心，警方這一連串的行動，可對色情行業一次重大打擊，而且更可收阻嚇作用。

至於，昔日酒吧林立、不少「蘇絲黃」活躍其中的灣仔區，在一次頭小時的行動中，在一幢樓宇內，已拆除了三十三個含色情成份的廣告招牌，並且在另一次同類行動中，清除區內其餘已知的招牌。

灣仔區行動主任陳觀真表示，在新例仍未生效前，已對區內的黃色招牌作出檢查及統計，所以，新例通過後，即可針對目標進行清拆。

•旺角區行動主任關啓鑾認為新例通過後，已對區內色情行業起重大打擊。

•拆下的招牌過於大型，要暫放於警署內的停車場。

淫窟利用電子儀器 與掃黃探員大鬥法

你有張良計，我有過牆梯。部份淫媒為防止警方「放蛇」，不惜工本，在大廈出入口裝置閉路電視，監視來人舉動；並在淫窟內裝設暗格或開關通道，必要時好作脫身之用。

由於警方在掃蕩黃色事業時，多派出探員扮作嫖客，與妓女接觸，待時機成熟，掌握到充分證據確鑿，再來個裡應外合，將主持者、妓女及一扯皮條，一網成擒而此法亦多能成功偵破。

所以，淫媒就設計出多套防範措施，務求將警方所部署的招數一一瓦解。

閉路電視監視通道 光顧需懂秘密暗語

淫窟主持人通常在大廈出入口裝設閉路電視，監察來人舉動，有部份更放置偷聽器於信箱內，竊聽可疑者談話，預先防備。

由於主持人是擁有房間門匙，所以即使未能及早發覺嫖客是警員假扮，但亦能在其他警員正埸支援下，開啓房門強將妓女帶至暗格匿藏，或由通道逃走，使警方欠缺證據而迫於罷手。

隨着科技的進步，色情販子亦懂得利用先進儀器來掩人耳目，除利用無線電話聯絡嫖客及傳呼妓外，更仿效外圍馬組織的「飛線」手法作聯絡站；即使警方根據線報到場掃蕩，只會發現屋內空無一人，核對室內電話號碼又無誤。經調查後才發覺該電話另有分線搭於其他隱密地點，待警方趕到，才知撲空一場。

另外，架步為針對警方的「放蛇」行動，特編訂一些暗語辨別身份，以防警員滲入。通常透過熟客將暗語流傳給朋友，形成一個龐大的網絡。

不過，假若一些陌生客能說出暗語，而形跡又不太可疑，主持者亦可能會讓人內，特供色情服務！

除此，色情販子亦會利用「公寓」、「旅遊公司」為幌子，或向酒店進軍；因地點比較隱蔽，警方追查困難，且不易偵破。

•新安上的黃色招牌只有門牌樓數。

•色情架步搜回來的證物堆於警署內，好作日後起訴色情販子之用。

娼妓兩度合法 維持逾五十載

出賣肉體謀生並無違法

娼妓合法化？雖然，香港開埠以來曾出現兩次「公娼期」，但礙於中國人對傳統道德觀念有深厚的扎根，故此亦只能維持一段時期而結束。

現時法例下，「娼妓」本身並未違法，但「色情事業」卻受法律上一定的限制，所以在一般人的心目中，「娼妓」是不容於社會，是不容公然出現的。

不過，在本港的歷史上，的確曾出現過「娼妓合法化」的時期，其中之一次更長達五十年之久。最後，由於「公娼期」幸敵不過傳統道德觀念，終告結束。

本港第一次推行「公娼」是在一八四五年，當年港府有見娼妓活動日趨猖獗，遂決定採取明確的政策，希望可以遏止風氣。

可是，此法不但未能達到預期效果，相反被迫的娼妓更去而復返，令港府束手無策。於是，在同年六月，港府實行「嚴禁」，規定妓院每月繳交五元，而妓女則每人繳交一元半。陳氏指出，當時共有妓院十二間，妓女約為一百人。而娼妓須繳交了「月費」的妓女就如領取了牌照般，得以合法經營。但是，這種做法卻引起當時不少衛道士的強烈反應，大表不滿，並認為破壞了傳統中國道德觀念。因此，第一次的「公娼期」只維持了兩年便被宣佈撤銷。

而第二次「公娼期」，開始於一八五七年，當時港府為有效控制「娼妓」的行業，遂將石塘咀、灣仔、旺角等地列為「紅燈區」，一一壽所提及的塘西阿姑曾迷倒不少公子哥兒，用紙幣當作柴燒，其轟動一時，可說是當時的「風氣」之盛。

一直到一九三二年，由於娼妓的數目太多，令社會風氣敗壞，當時在輿論與市民的壓力下，決定再次禁娼，並且先禁「洋娼」，後禁「華娼」。三年後，即一九三五年才完成了禁娼運動，維持了五十八年的第二次「公娼期」便正式結束。

娼妓難再守株待兔 上街兜客賤賣溫柔

恐遭探員放蛇・嫖費併入租金

所謂「狡兔有三窟」，色情販子在警方大力掃黃時，為求生存，亦會繼續創新招，另覓地盤搵食，如以桃色公寓、或由妓女印備咭片在街上派發兜客等形式出現，來渡過艱苦的「過渡期」。

儘管警方的「殺雞」行動如何勇猛，色情集團也不會因受挫而絕跡；相反，更會各出奇謀，來爭取顧客。

據一位不願透露身份，但又熟悉行情的人士指出，每逢警方針對黃色事業的期間，為避風頭，色情販子會利用其他途徑來做生意。

其中一種手法，是變相的「公寓」，招攬「尋芳客」入房住宿，以時鐘計，一小時約為三百元。據知，「尋芳客」租下房間入住後，該間所謂「公寓」的女東主便會入房來與住客相好。

由於，該種手法並未有違犯法例，即使遇到放蛇，七時人可名言順地表示「純粹租房」，至於男歡女愛的事情，是管不過來；而實際上，客人所付的是租金，並不是嫖費，故主持人大可放心經營。

另一種是原本長駐在一些公寓搵食的妓女，改了一個化名，然後印備在幾百張咭片上，上面並附上傳呼機號碼，在街上向一些「有心人」兜搭。

而兜搭方式是在地鐵站或鬧市，她們多打扮如家庭主婦般，向「目標」遞上咭片，倘若一拍即合就可做成一單生意，通常價錢約為一百五十至三百元之間。但這種方式亦會遇到「放蛇」，所以較為少見。

還有一種是專為往離島旅行的單身男士的「渡假」服務，而通常只在暑假流行。

由於部份淫媒感到市區難立足，故趁假期安排賣淫者在離島，個「大本營」落腳，然後派出「皮條客」在碼頭向單身男士或一些結伴，而無女友在旁的旅客搭訕，遞上本相部任君選擇，內裡更列出所有價目，由二百至五百元不等。

上述一切也是色情販子遭到打擊後的應變措施，但通常只用數月就需轉換，以免留下線索被警方追尋。

今時今事

證物堆積如山 結案始能拍賣

「任家少婦」、「日本妹」、「新到靚妹」等含意隱晦的招牌在清拆下來後，與一些在淫窟檢獲的證物，需經過一定的法律程序處理；不能即時清理。故此，經常會在警署內堆積如山。

關啓鑾總督察表示，在旺角區「一樓一鳳」所拆下來的黃色招牌可說不計其數。通常處理方法是將「招牌」存於警署內一個月，待物主認領；但在物主認領的同時，亦會受到警方有關法例的檢控。故此，從來未試過有物主前來認領「招牌」或投訴，而過期無人認領的招牌則會被毀滅。至於，在色情架步所檢獲的錄影帶、電視機、錄影機、床褥等，因由於可作呈堂証據，只控告依靠妓女維生的主持人或皮條客，故會待案件審結後始交去政府物料供應科拍賣或作其他用途。

關氏指出，由於有上述的處理措施，故目前警署內所儲存的黃色招牌和雜物的空間尚能應付，所以，暫時亦無須為此而擔心。

文化 娛樂園

醉過才知酒味濃（上）

——中文朗誦教學的回顧

周鑑超

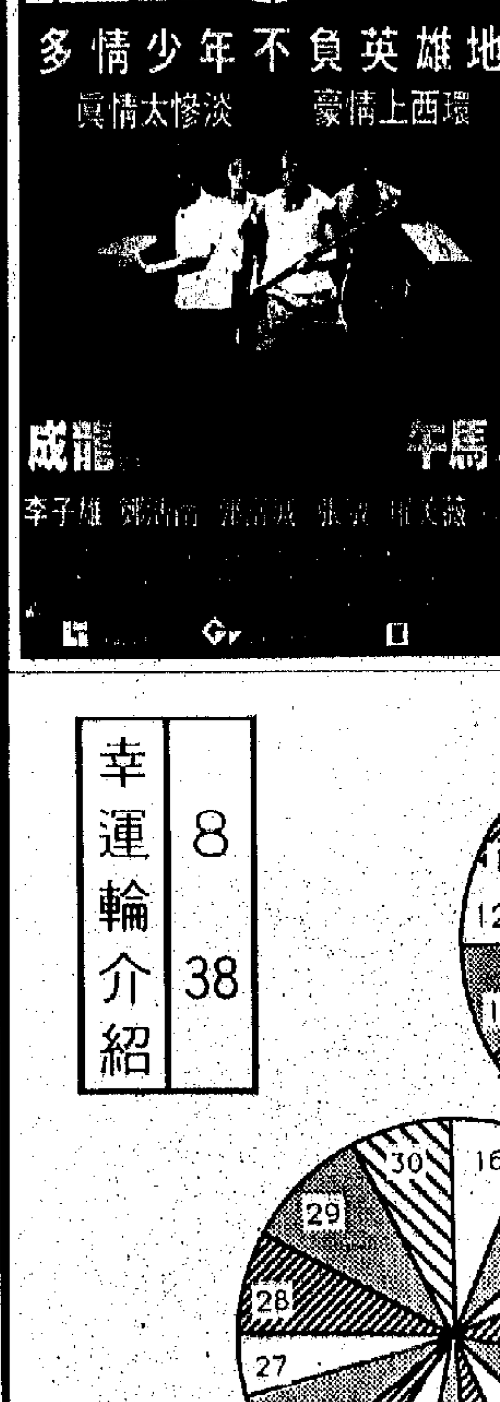
▲首先恭喜貴校集誦隊獲得總冠軍。請問您對中文朗誦是否特別感興趣呢？您這種興趣，又是怎樣培養的呢？

●謝謝您！回憶我讀小學五年級的時候，根本不知道甚麼叫做朗誦，朗誦及韻律誦。有一天，教我們國語（中文課本的名稱）的女老師，叫我起立讀書，我於是遵命而立，捧着書本聚精會神地讀，怎料讀不到兩三行，那位老師便對我說：「你讀得好像『喃嘸』一樣，你不要讀了！」這件事當然令我很覺羞愧，但奇怪的是，如果當日我真的讀得那末難聽的話，為甚麼當時在課室裏，竟完全聽不到有任何同學的笑聲呢？

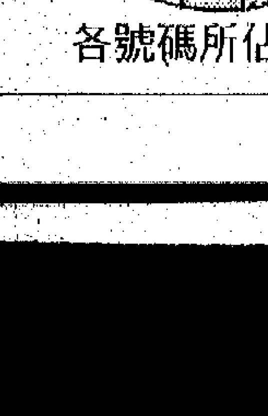
前兩個月，朗誦中文朗誦協會主席何家松先生（按：現任主席為吳鉅源先生），邀請我上香港電台作朗誦優勝者節目首播的嘉賓，接受他的訪問。在訪問結束前，何主席請我宣讀蘇文擢教授寫給我校冠軍集誦隊的評語，我於是手持積分紙，口對收音器，一口氣地把那段長長的評語讀完。

兩個星期後，有些親友說聽過香港電台該次訪問我的廣播後，對我所讀的那段評語，卻有兩種截然不同的反應，屬於貶的，責我語驕氣傲，頗有「老鼠跌落天平——自稱自秤」；屬於褒的，讚我很能傳達蘇教授頌賞我校集誦隊的口脗和神韻。

以上兩件古今小事，雖然沒有正面回答您的問題，但是，聰明的您，相信已經明白我……



幸運輪介紹 8 38

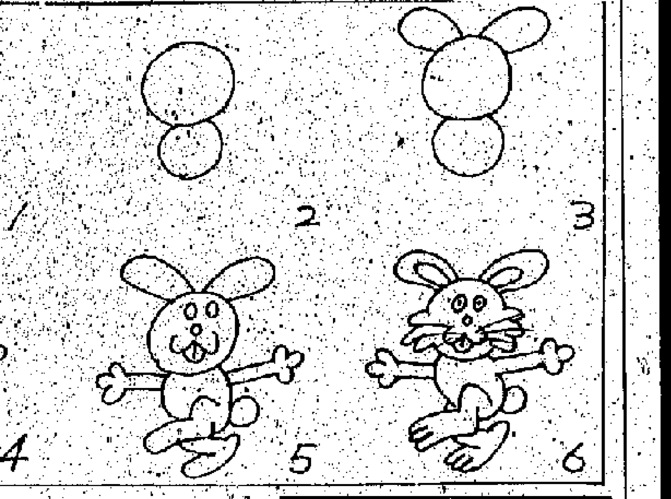


各號碼所佔

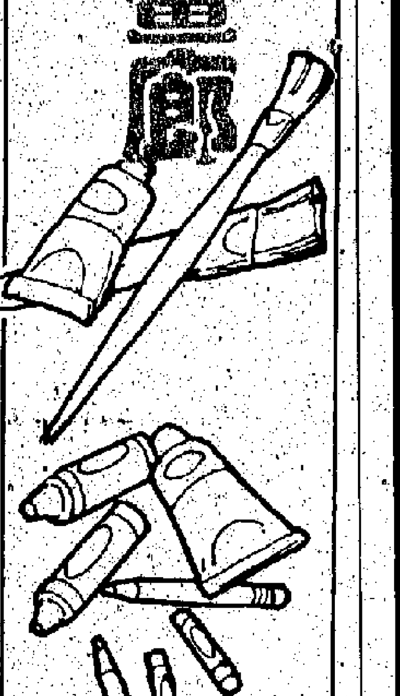
華僑日報招待小讀者

兒童週刊

主持：錢郭小蔡



小畫廊



陳○○ 10歲

神磨的故事

(1)傳說以前的海水並非是鹹的。海水變鹹，是因爲神磨所引起，以下是有關神磨的故事。

(5)磨果然飛快轉起來，流出雪白的鹽。鹽再結聚成白色小鹿，斯克騎上鹿，避開了狼。

(8)鹽商趁斯克睡着時把神磨偷了，他醒來時，商人正離去，但磨中不停有鹽流出來。

(11)商人攜帶着神磨坐船，準備到需要鹽的地方去做生意。斯克坐着大白鳥追趕。

嘉倫畫

享譽國際科學家林文傑 回流香港盼促進高科技

去年獲美國總統布殊頒與「功績獎章」的生物科技科學家林文傑回流香港，出任中文大學生物科技研究院院長，決心幫助香港發展成爲高科技中心。

林文傑已移居北美二十六年，在生物科技工業方面的成就享譽國際。諾貝爾獎得獎人楊振寧曾形容林文傑是行動型和決策型的人。他身兼數職，既是中文大學生物科技研究院院長，德州的BAYLOR醫學院教授，發展治療眼疾的HOUSTON BIOTECHNOLOGY INCORPORATED董事長，又是GES製藥公司創辦人。

林文傑表示：「我認爲移民浪潮到鼓勵家庭，雖然許多移民像我一樣成功了，但不要忘記，我是在美國受教育的，我對美國的了解就像香港一樣的清楚。」

當然每個人的情況和動機各不相同，但他認爲要多加考慮，不要光爲了一九九七移民，需打算移民的人應該思量自己的工作與技能是否能轉移到另一個地方去，還要考慮財力和人際關係等問題。他認爲二十到四十歲之間，需要積極工作的人，應該選擇一個能令他們發展所長、生活素質高但消費合宜的城市。

「到費用相當高的地方去住，像舊金山、洛杉磯、紐約和溫哥華，其實並不實際。」

林文傑的移民生活始自十六歲中學畢業後，當時他家境清貧，靠得親友幫助往加拿大攻讀理科。後來獲生物物理學博士學位。一九七〇年至七七年間，先在哈佛醫學院進行後博士研究工作，跟着出任生理物學副教授，接着跟隨兩位後來得諾貝爾獎的科學家TORSTEN WIESEL及DAVID HUBEL探究視覺與科學的奧秘。結果他們研究出一段預防失明的化學療法，並得到專利權。「紐約時報」當時亦曾報導這個消息。

林文傑的研究心得，他有如下的見解：

「中國哲學認爲一切都是陰與陽的結合，用藝術的角度來說，就是從視覺藝術方面的經驗，轉移到眼、腦的科學去探究。」林文傑說：「這種主張包含了內在的和諧與美感。」

一九八七年，「德州商業」雜誌（TEXAS BUSINESS）選他爲「德州之星」（RISING STAR OF TEXAS），以獎勵他拓展德州技術工業的生物科技工業。去年更獲布殊總統頒與「功績獎章」。今年夏天，布殊總統又任命他爲美術及人文科學委員會委員，這是華人首次獲委任該會的委員。

林文傑談及他在北美生活的感想：

「加拿大和美國仍是世界上對外國人最慷慨和最寬宏大量的地方，那裏的人把你當作自己人，這是其他國家比不上的。」他說住在北美能令他盡展所長，這是其他地方不能給他的。

林文傑亦致力於中國的新科技發展。他一九八二年起便參加「世界計劃」（PROJECT ORBIS），以「世界計劃」顧問的身份，曾經飛往西班牙、北京及上海，將他對眼疾治療的專門知識貢獻出來。

作爲中文大學生物科技研究院的院長，林文傑的工作將集中於研究綜合中國草藥知識與微生物學的藥品，淨化環境科技及生物科技。中國人佔全球人口的四分之一，因此他對於生物科技研究院潛在的作用特別感興奮。

林文傑表示：「我見了好一個大圈，由視覺藝術走到視覺科學，後來再進入矯正視力的商品企業，同樣，我也繞了一個大圈才回到我的香港老根來。」

「我打算把我在美國所有的心得帶來，幫助香港成爲一個高科技中心。能夠幫助跟我一起成長的人，而且能夠跟他們一起工作，我感到很榮幸。」他說。

享譽國際科學家林文傑，回流香港盼促進高科技。

葛培理佈道大會透人造衛星 傳送到亞太區三十多個國家

葛牧師足跡遍佈天下爲主奔波四十年

香港葛培理佈道大會在美國葛培理佈道團歷史上寫下新的一頁。本年十一月，在香港舉行的佈道會將透過人造衛星，電視及錄影帶，以四十五種語言，傳送到亞太區三十多個國家地區。屆時，將會有七〇〇〇〇個佈道會在不同地方舉行，參與的陪談員超過四〇〇〇〇〇人，估計得救受浸者逾一億人。各地信徒熱切地禱告，盼如葛培理博士將親臨當地一樣。

安排是次人造衛星轉播，正是美國葛培理佈道團新近成立的部門「電視傳播部」（MISSION WORLD）。去年在倫敦舉行的佈道大會，亦有類似的傳訊發放到部份非洲和歐洲地區。

九十年代是廿世紀的閉幕禮，還是廿一世紀的開幕禮？不管您的答案是什麼，相信您一定同意，這十年是香港歷史上非常特別的一個時期。

葛培理是歷史的主宰差遣祂所愛的僕人再訪香港，豈是偶然的嗎？記得按前美國總統尼克遜的顧問商爾遜論香港前途說：「將來誰執香港政權並非最重要的事，今日誰掌管香港的人心才是最重要的。」這句話當然無意貶抑政府的權力和功能，只是一語道破，社會可以真正得享安寧的秘訣。今日香港人的心需要得着上帝的更新，接受祂最高的主權，而後在社會上成爲行公義，施憐憫的好公民。

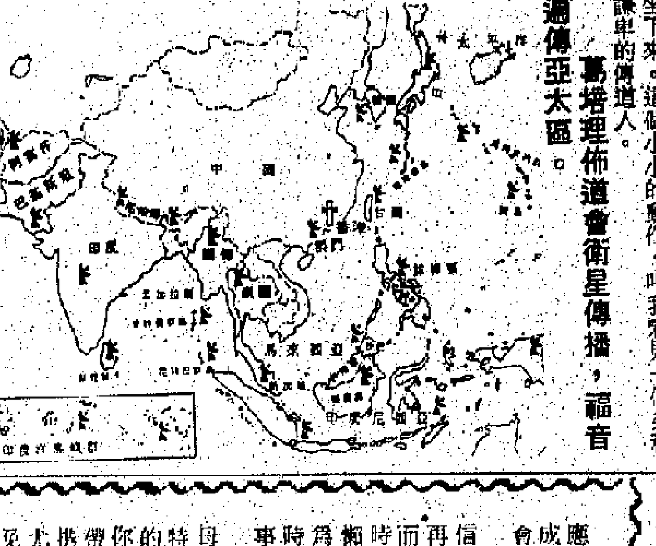
葛培理牧師是跡遍佈天下，爲主奔波逾四十餘年，高舉基督的十架，憑着聖靈的大能將人心奪向。

負責今次佈道會傳譯陳恩明牧師對葛培理牧師的印象：

第一個印象是禱告得來的：「在一個漆黑點點的晚上，四週的松樹在風中輕訴着，葛培理坐地截斷的樹幹上禱告說：『主啊，幫助我！我將自己全然交給你！』然後，他站起來向眾說：『主啊！我接受這是你的話語！無論如何，我信你神聖的道，絕不懷疑，絕不倒退！』」可見葛牧師是一個以聖經爲權威的傳道人。

第二個印象是親耳聽葛牧師講的，當時記者請他評論電視佈道家，「除了敬虔，誠實正直是我們的第二生命。我願以這四個字作墓誌銘。」葛牧師是個聖潔傳道的人。

第三個印象是親自感受到的，在電視台記者訪問他的時候，根本不需要傳譯員在旁，但葛牧師不但沒有任由我恭站一旁，反而仁慈地叫我坐下來。這個小小的動作，叫我看見一個柔和謙卑的傳道人。



葛培理佈道會衛星傳播，福音遍傳亞太區。

海南人喜嚼馬纜藤 黎族對客人表尊敬

到過海南島的人，很多都會知道或聽聞當地土著黎族有嚼檳榔的習慣，然而，他們另一種嗜好——嚼馬纜藤又有多少人知曉？馬纜藤生長於黎族人聚居的五指山區，它的葉呈深綠色，形似絲瓜葉，藤部具有提神醒腦，消暑去瘀、止渴止痛等種種功效，還可俱有檳榔的同樣功效，防止齲齒，難怪那麼多黎族人喜歡嚼馬纜藤。

傳說很久以前，黎族有一位名叫馬纜的人，某一天他如常上山砍柴，突然感到肚子突然疼痛起來，痛得他跌倒在一堆亂藤中，他爲了克制疼痛，便拼命用嘴咬藤，經過一輪掙扎，一種熱乎乎的感覺遊向全身，肚子已停止疼痛，精神也爲之一振，由此，[illegible]後，他經常採摘此種藤來嚼，長時期的嚼嚼，虛弱的他，體魄明顯健壯起來。於是，他把這件事告訴給黎族同族人聽，引起大家的興趣，一窩蜂上山採來嚼；結果，病魔纏身者同樣恢復健康，而健康人士嚼後更顯精神煥發。自始，黎族人便以馬纜爲該藤的名字，稱爲「馬纜藤」，嚼嚼馬纜藤的風氣演變爲世襲的習慣。

嚼嚼馬纜藤別有趣味，先需用刀削掉藤的外層皮，跟着切成小塊，再配以貝殼灰和蔞葉，這樣就可以放進口裏嚼。嚼嚼者初時會先感覺苦澀，後漸甘甜，喉可口，其味道和檳榔相似。

馬纜藤是黎族人對客人表示友誼的禮物，同樣，作客的爲主人家帶來馬纜藤，亦是友好的表現。當主人向客人遞藤待客，說明客人受主人的尊敬。故此，許多黎族家庭都有馬纜藤。所以，我們在黎族人口中，還聽到這樣的一首山歌：[illegible]（草莽）

日本黑醋大豆 屈臣氏大展銷

日本出品的「黑醋大豆」，自在香港推出之後，[illegible]

男較女易患心臟病 脂肪積聚位置不同

當人發胖後，不單是體形有所改變，最令人擔心的還是肥胖可能會導致心臟病。其實不是所有肥胖的人都會易患心臟病，但部位的脂肪過多的人，比全身肥胖的人容易患心臟病。

美國賓夕法尼亞州大學最近的一項研究表示，臀部肥胖與肚子的脂肪積聚，兩者在人體內所含的膽固醇濃度不同，臀部肥胖，但腰圍不大的人，體內的高密度脂蛋白膽固醇[illegible]，一般來說，女士的脂肪在人體不同部位的堆積，是產生高密度脂蛋白膽固醇的原因。研究人員認爲，肚子裏的脂肪在人體深部，能阻礙肝臟生成產生這種膽固醇，而臀部的脂肪僅僅在皮下邊，不會妨礙[illegible]。

[illegible]臀部最容易發胖，男士比女士容易患上心臟病的原因。所以，當你發覺自己的肚子日漸「發福」，便需要嚴加注意，甚至積極減肥。（草莽）

應邀拜訪男友家 衣着禮儀要注重

假如妳被邀請到男友家中拜訪時，究竟應該攜帶什麼禮物，相信會有不少人因而造成困擾，因爲這是博取良好印象的一課，而會晤對方家長時，衣著打扮及態度都須注意。

到男友家拜訪時，如果時間來不及，相信多數的人，會在男友家附近購買禮物後，再帶到他家中。此種做法的確是較方便，然而若妳是做正式拜訪時，會留給對方「倉猝」的印象。因此，爲了表示敬意，拜訪時所攜帶的禮物，應事先準備好。

對於男性而言，母親在其心目中佔有特殊份量，所以，若你能對他母親表現尊敬的態度，他心中定會感到高興。故約會前，你最好能先向男友打聽他母親的喜好，然後帶他母親喜愛的物品去他家拜訪。當然，所攜帶禮物，是對其全家人表示敬意的做法，尤其母親是家庭當中的靈魂人物，婚後也難免和她相處，故須取得她的歡心。

一般家庭，都是趨向於保守，何況是首次到男友家中，如果穿著過份破爛的牛仔褲，太醒的服裝或者過於暴露的迷你裙等，都足以使對方父母皺眉頭，相對的，對你的評價便大大的減低，此後你將不再受到他家人的歡迎。

然而，妳也無須將這件事情想像得太嚴重，妳只需穿稍比平常稍微正式的服裝，化粧也不要太濃，以清爽整潔的面貌到他家中拜訪，相信一定會留給對方的父母良好印象。

當妳要到男友家拜訪時，不妨比約定時間稍微遲一些到達，因爲若然早到太多，也許他的家人正爲迎接自己而忙得不可開交，爲免令對方尷尬，[illegible]想的做法。

相信每個女孩子[illegible]到男友的雙親見面，都會有緊張的感覺。當這種緊張感逐漸消除後，[illegible]也會不在乎的將手放在他的肩上，或是做作的扭動身體，將二人之間的親密毫不避諱的表現出來。

當然，在他的雙親面前，表現得[illegible]不會造成什麼關係，但經常如此，則對於旁人[illegible]無人之感；反之，在他雙親面前，恰給自己恭敬的端坐着，緊張感一直沒有消除，則給人過分拘謹的感覺，但起碼比起在他雙親面前，肆意親密有禮得多。

因此，當妳到他家拜訪時，言行舉止千萬不要出現過份親熱隨便，只要態度客氣，臉上露出開朗的笑容，充份表現出淑女的風度，才是最佳的態度，對方必定大讚妳男友有眼光呢？（袁）

泡熱水浴 有助增強內臟功能

運動的項目不限於慢跑、打網球，快步走路也是一種好的運動。然而，隨着文明的進展及交通發達，電梯、升降機甚至活動道路相繼出現，我們走路的機會也愈來愈少，結果是缺乏運動的人增加了。

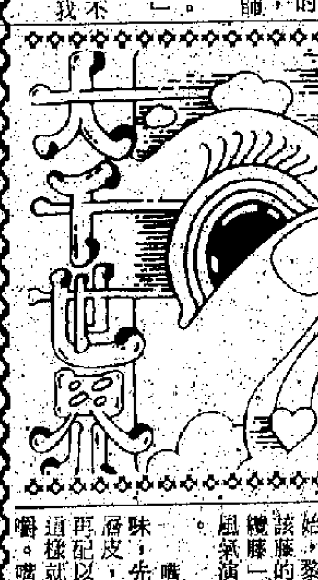
缺乏運動不僅會使腳、腰等的肌肉變弱，也能引起內臟功能的衰退。心臟、肺、呼吸器官、循環器官等由於運動而充分發揮其功能，若是使之閒散，這些功能也會偷懶，衰退。

雖然沐浴不能消除運動不足，但至少可能彌補內臟運動的不足。要達成這個目的，要用較熱的水洗澡。

在熱水中泡約兩分鐘，肺部呼吸次數也會增加，心跳次數也會增加，所以需要出浴，休息，等調整呼吸後再入浴。

如此反覆入出浴，心跳次數會在九十至一百二十之間起伏，與輕鬆跑步時是相同的狀況。

泡在浴缸中做深呼吸，由於熱水的靜水壓關係，對呼吸肌可形成一種良好的訓練，有助於增強內臟功能。



湖南血吸蟲爲患 防治病患滅釘螺

據不完全統計，中央和地方政府今年已撥出三千零二十七萬元人民幣用於控制嚴重回升的血吸蟲病疫情。

這些錢主要撥給了沿江的血吸蟲病流行疫區。其中湖南省最多，有九百八十三萬元，安徽省二百萬元，另外衛生部和財政部還撥出治療補助款五百萬元。

據衛生部血吸蟲病專家諮詢委員會報告，截止去年，中國大陸仍有一百一十八個縣未能控制血吸蟲病的流行，它們主要分佈在上述省份。去年共查出病人四十萬零三百三十六人，新發現病人八萬五千二百一十一人，加上一九八八年度未治病人，目前全國共有四十八萬多名患者，其中有二萬一千多屬於晚期重症。根據全國血吸蟲病抽樣調查推算，血吸蟲病感染總人數約有一百五十萬。

衛生部長陳敏章分析血吸蟲病疫情回升的原因是：血吸蟲的傳染媒介釘螺孳生環境複雜，滅螺難以徹底；人畜防治不同步，人畜糞便管理不嚴，傳染源未能有效控制；防治經費不能保證供應；機構不適應防治需要以及對血吸蟲病的危害性、嚴重性和長期性認識不足等。

血防專家們建議：當前要加快重病治病的速度，及時發現控制病情，控制病情發展，盡可能減少急性感染，切實加強預防措施，開展預防感染知識的宣傳，在各流行區進行普查查螺，明確易感地點進行重點滅螺；因地制宜開展管水管糞工作，切斷傳染源；普查和搶救晚期病人，建立病案，組織搶救；制定地區性管理條例，嚴防外出或外來人員將病源帶入非疫區。

石英錶 機械錶 那個較準確

近年石英錶的發展有取代機械錶趨勢，是否石英錶真的比機械錶優勝及精確？

從兩類手錶的構造原理分析，它們都是利用周期性過程計算時間的計時儀器，即振動計時儀器。不同之處，只不過是機械錶利用頻率較低的機械振動，而石英錶是利用頻率較高的電氣振蕩。

計算時間與振動系數的振動頻率是有密切的關係。振動系統的頻率精度，亦即時說，振動系統的頻率穩定性都直接影響計算時間的準確程度。機械手錶所用的振動系統是由擺輪、游絲構成的振動系統，其容許的尺寸小，相應要求精度越高越好，但受到機加工可能性的限制，精度有限，振動頻率也不可能太高。因此，這種振動之頻率低，由製造中產生的參數誤差引起的頻率相對變化率也較大，這樣計算時間的誤差就大，往往要幾分鐘。另外，它的頻率穩定也較差。因此，市場上供應的最精確度的中國機械錶走時精度合格標準所允許的誤差每天也在正負三十秒。

而石英錶所用的振蕩器是晶體諧振器。現在擁有製造它的先進技術及設備，製造的頻率精度可很高，且頻率較高，製造中參數誤差引起的不過正負數秒鐘。可想而知，晶體諧振器的頻率穩定性，遠比機械錶的擺輪游絲振蕩器高得多，也就確保石英錶具有極高的行走精度。（章奈）

卡地亞九一記事簿 氣派不凡名貴得體

卡地亞特別爲今年年尾推出的傳統記事簿，一向爲品味高雅，講究典雅品味的社會名流及成功人士，以及致力尋求珍品的收藏家。卡地亞最新一九九一記事簿及地址簿，選用深藍色和新外形而世故的卡地亞全新酒紅色小型真皮記事簿，方便攜帶，令你能更有效率地處理日常事務。

卡地亞一九九一記事簿經改良後，[illegible]每月計劃表及[illegible]，一目了然。

此款二十四厘米乘[illegible]除了十二個活頁月份表外，並包括卡地亞一九九一記事簿所具備之改良優點。

卡地亞特配合酒紅色真皮記事簿系列，特別推出酒紅色真皮地址簿，其歐式設計依然秉承卡地亞一貫傳統，雅緻大方。

卡地亞酒紅色真皮地址簿可因應不同需要，作多種用途。使用者可根據個別需要，按英文字母次序分配用紙；並可隨時更換手機袋內筆記簿則置放於袋內引，與卡地亞記事簿配套使用，更顯氣派不凡，是日常生活中不可缺少的文儀用品。（袁）

卡地亞1991記事簿

自然色彩系列豐富 悅目絕不喧鬧 治艷今季寵兒

秋意漸濃，寒冬將至，意大利高級時裝ERREUNO爲配合季節的轉移，特別推出一系列以褐、黃、綠、藍爲主的秋冬時裝。

新系列揉合典雅的歐陸風味與剛氣洋溢的現代氣息，寬宜、配襯或長或短的背心別具風格。長身乾濕樓無論配上貼身的短上衣，或是別緻的褶褲和襞身羊毛上衣，同樣帥氣十足。選擇褶子的長度時，更是各式屏息靜氣的短褶，亦有優雅的長褶，性感、優雅，各適勝場。

ERREUNO意大利時裝向以剪裁一流和用料上乘見稱。今季採用柔軟輕暖的絲毛絨、稜紋布、天鵝絨、軟皮、格子花呢等，以抵禦刺骨寒風。淨色或嗜花圖案，同樣出色。在剪裁方面，無論是隆重的外套或輕便的襯衣，都秉承着一貫作風，揉合了意大利的優良傳統及其本身風格。今年更推出一系列七十年代懷舊襯衣，圓裙型娃娃裝剪裁，配合名貴的絲或雪紡，活潑俏麗，溫柔典雅兼而有之。大熱質料配襯自然色系，最是和諧。淺淡有致的鐵銹色、芥辣黃、墨綠、炭灰、淡紅、淡玫瑰紅和茄紫色，豐富悅目而絕不喧鬧冶豔，自是今季的寵兒。

該意大利名牌由ERMANNO和GRAZIELLA RONCHI夫婦於一九七一年創立，最新系列現於置地廣場ERREUNO時裝店展出。（袁）

假日情懷ERREUNO的休閒選擇。

普世歡騰 柏寧酒店獻上聖誕食品

普世歡騰的聖誕節即將來臨，柏寧酒店特備了多款應節的聖誕食品，以迎接這一年一度的佳節。

聖誕樹蛋型餅、蛋糕或聖誕鹿餅可令聖誕派對更具節日氣氛，[illegible]是適合給小朋友用作聖誕禮物的食品和派對小吃。此外，柏寧餅店亦推出了[illegible]。

柏寧餅店亦推出五款精美的聖誕禮物籃，精心挑選了多款應節的食品，包括香檳、鵝肝醬、魚子醬和蜜棗、果仁、曲奇、餅食、煙三文魚、朱古力等，價格分爲三百八十元、五百元、一千元、一千五百元、二千五百元，適合在這佳節餽贈親友或商業客之用。

柏寧餅店位於酒店地下，多款聖誕食品由十二月一日起發售，訂購或查詢，請電：八九五三三五五內線三八九。

柏寧酒店聖誕禮物籃

百貨公司超級市場特價商品

商品	原價	特價
三越		
物理治療按摩機		八折
日本石油氣爐		九折
英國PYREX微波爐器皿		六至七折
意大利磨砂水晶系列		九折
大丸		
PUMA運動鞋		一百二十五元至一百三十九元
PUMA機恤		一百七十五元
RENEE跑步套裝		一百八十五元
ADIDAS運動鞋		一百八十九元
PRINCE女裝球拍	二百五十元	二百一十元
哥爾夫球鞋及用品		五至九折
先施		
英國名廠ANTLER旅行皮具、公文箱		八折
SUNRISE輪子喼	四百八十五元至八百九十五元	三百三十九元至四百八十九元
荷蘭真空保鮮盒		五十八元
浴室地毡	一百六十元至二百三十元	一百一十二元至一百六十一元
崇光		
真皮行政活頁記事簿		九十五元
時尚女裝真皮銀包		六十五元
意大利男裝真皮皮帶		四十九元
事務用真皮公文喼	五百七十元	二百九十九元
時尚真皮女鞋	一百九十八元	九十九元
全真皮彩色角子包	四十九元	二十五元
UNY		
日本少女毛衣		三百三十九元
ZELDA絨褸		三千三百元
KICKERS男女裝翻皮靴	七百五十五元	六百七十九元
黑色仿古手飾盒		八十五元
新款木相架		十九元九角
座枱聖誕樹連飾物		六十三元九角
八佰伴		
急凍甜粟米（四支裝）	十六元九角	十二元九角
施務露金雞鐵樹酒	七十八元五角	七十三元三角
寶田牧[illegible]	一百四十[illegible]元	九十九元
永安		
SCAFORA男裝皮鞋	七百九十五元	六百三十六元
ADIDAS運動袋	二百六十八元	六折
新款夾棉褸	三百九十九元	二百九十九元
新款男女童套裝	一百七十五元	九十九元
男裝棉質外套	一百七十五元	一百零五元
男裝長袖T恤	一百四十五元	八十九元五角
女裝新花套頭毛衫	二百三十元	一百二十八元
英國二十件高級套裝餐具（四位用）	五百三十元	二百九十元
瑞興		
VAGI女裝手袋		五百九十五元
ARCUS女裝皮鞋		七百九十五元
CAGI男裝毛衫		七百九十五元
CAGI背心內衣		二百三十五元
華潤		
維他奶（三七五毫升）		二元
獅球嘜花生油（三千九百毫升）送李錦記蠔油		三十六元九角
營多撈麵（買五送一）		七元九角
金紡衣物柔順劑（兩公升）		十三元九角
惠康		
珠江橋牌生抽王（五磅裝）	十二元五角	九元九角
頂好牌花生醬（十二安士）	十三元九角	十一元九角
花王倍安日衛生巾		四十五元九角
百佳		
夏士蓮潔面乳（一百二十克）	二十一元四角	十七元五角
旁氏檸檬潔膚霜（一百五十毫升）	十八元七角	十六元五角
高露潔牙膏（直立式）	十一元九角	十元九角
加信氏香梘（一百二十五克）	三元三角	二元九角
ZEST沐浴露（一百五十毫升）	十二元九角	十元九角
佳美香梘（四件裝）	十二元五角	十元五角
7-ELEVEN		
吉百朵古力（七包裝）		九元九角
錄影帶雜誌		八十九元
牛奶公司雪糕（兩公升）		十七元九角
卡樂B		三元九角

俊文巧匠創作別緻 美裳添鑽彩顯風華

平安鐘聲響起，普天同慶的聖誕快到了，女士又再趕忙採粉添裝赴宴去了。一套煥新的衣裳配襯閃耀鑽飾，定能令女士艷光倍增，神采飛揚。爲迎接這個聖誕，俊文寶石店特別設計了多款別針，務求令女士在宴會中風華盡顯。

一套時尚別緻的晚裝，綴上一枚精緻小巧別針，最顯心思。小鑽由鑽石、紅寶及安力士組成，鑽石窩簾半掩，圍框由紅寶鑲成，美鑽紅寶，閃耀生輝，設計委實別具特色。

俊文的另一款設計，以鑽石包裹圓珍珠，三塊由鑽石鑲製而成的葉子，吊垂五顆皮彩靚的珍珠，充滿流麗的藝術感。以這款別針配襯長衫，氣質高貴，日常佩戴亦具風采。

浪漫的心思，再加上聖誕氣氛，便是俊文巧匠另一款創作的靈感。一隻由鑽大珍珠和閃爍碎鑽配襯而成的精緻別針，有珍珠堆砌的花瓣，加上碎鑽黃金鑲成的蝴蝶結，在聖誕節日配帶，應節又別緻。

俊文寶石店在今個聖誕節，已經準備好了多款出類拔萃的別針，令妳在舞會中，盡顯丰姿。（袁）

俊文寶石店設計的紅寶鑽石手鈪。

「易止」止痛器 歐美大行其道

保利安公司現正銷售一種有着止痛功能的止痛器。這種止痛器名爲「易止」止痛器。

「易止」止痛器是一種通過刺激感覺神經而達致止痛效果的簡單用具。這種止痛器像傳呼機一樣大小，使用簡易，方便攜帶。由於操作簡單，更可以一邊工作，一邊電擊疼痛部位，一點也不防礙工作。這種止痛器不但被用於減輕各種關節和神經痛，且更被用於促進手術後傷口康復。

「易止」止痛器不適宜用於喉部心臟部位。使用在其他部位，它的副作用極少。使用這種止痛器能減低止痛藥的服用量。因此在歐美國家大行其道。

「易止」止痛器得英國「IMEX」廠製造。總代理爲保利安公司。

動物的權利

大象和駱駝，進行靜坐抗議，康叔叔問牠們抗議什麼，牠們說：「我們抗議你們忽視動物權，你們人類不也是要爭取『人權』嗎？我們動物也有動物權……」

「你們想爭取甚麼權呢？」康叔叔問。

「我們要爭取多些香蕉、鮮嫩草、紅蘿蔔、番茄、薯仔……」

「但你們不吃番茄。」康叔叔說。

「不吃也可以爭取的。還有，我們要爭取不讓遊客騎在背上，我大象生來不是被人騎的，」大象越說越激憤，牠繼續說，「我們本生活在森林裡，自由自在的，却被你們捉了來，困在動物園，天天給供當怪物似的看，還要騎在我們背上。動物的權利那裡去了？」

「……」康叔叔不知怎樣回答才好。

動物園

小英畫

兒童週刊

主持：錢郭小葵

華僑日報招待小讀者

聖誕聯歡會十二月廿四日舉行

在過去二十四年，每年的聖誕節，華僑日報都舉辦小讀者聯歡會，招待衆多的小朋友。今年將假座北角陳樹渠大會堂舉行第二十五屆小讀者聖誕聯歡會。聯歡會除了有精彩的節目表演外，並有幸運抽獎及向到會的小讀者致送禮品，務求大家快快樂樂地過聖誕。

本次聯歡會，已邀得跑馬地聖保祿中學、銅鑼灣聖保祿小學及幼兒園、中華基督教會基慧小學、中華基督教會基慧幼稚園等校有關團體擔任演出遊藝節目，何紫叔叔任特別表演嘉賓，同時定有一番熱鬧。

各位小讀者如果想參加是次聯歡會的，請盡快申請入場券。申請表格由本期開始刊登，你們可以約同自己的好朋友，一同來參加本報為你們舉辦的聖誕聯歡會，共度歡樂聖誕。

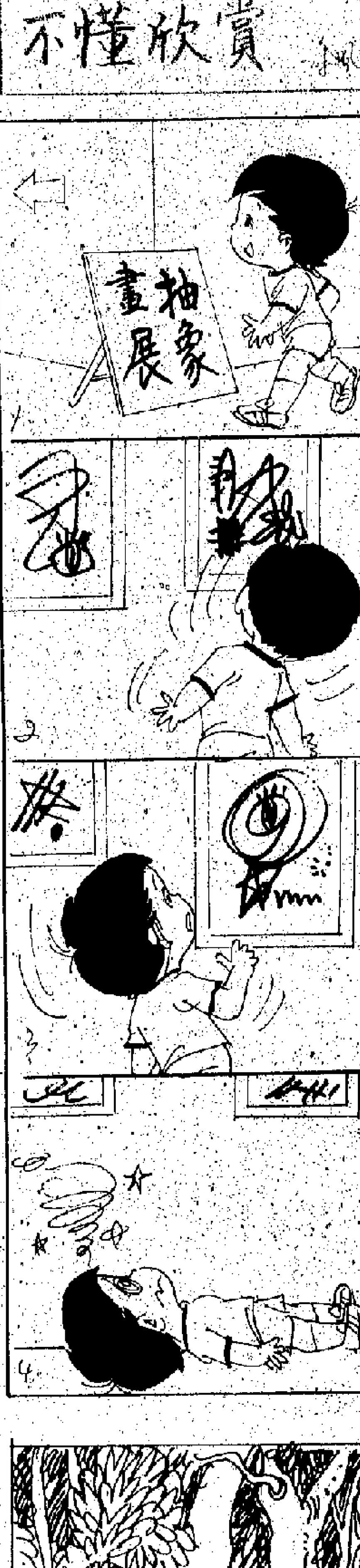
申請辦法很簡單，只要填好表格，寄來香港荷李活道二〇八至二一六號華僑日報兒童週刊編者收，信封上並註明「請聖誕聯歡會入場券」等字。申請入場券必須付來貼上郵票（六毫港幣）的回郵信封一個，沒有回郵信封或未貼郵票者，恕不受理。

①每張申請表，限領入場券一張。

②同時申請多張者，所有表格，可入在同一信封內，回郵信封只需一個便夠。

姓名：	年齡
住址：	
學校：	

不懂欣賞

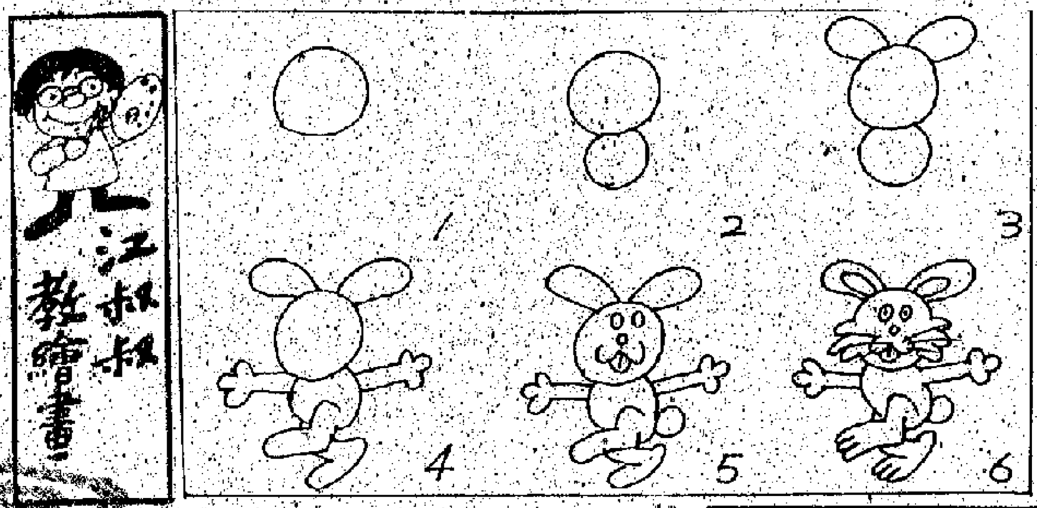


〔笑話〕

有一天，愛迪生的妻子對他說：「你太辛苦了，應該找個地方去渡假[illegible]。」「我到哪裡去好呢？」愛迪生問。「到一個你最喜歡的地方去。」妻子回答。於是，愛迪生走到他的實驗室裡去了。

童話家安徒生很節儉，他那頂帽子[illegible]，他還是捨不得換掉，每次上街都帶着它。有個過路的人嘲笑他說：「你腦袋上面的那個玩意兒是什麼？算是帽子嗎？」安徒生回敬他說：「你帽子下面的那個玩意兒是什麼？能算是個腦袋嗎？」

江叔叔教繪畫



歡迎投稿

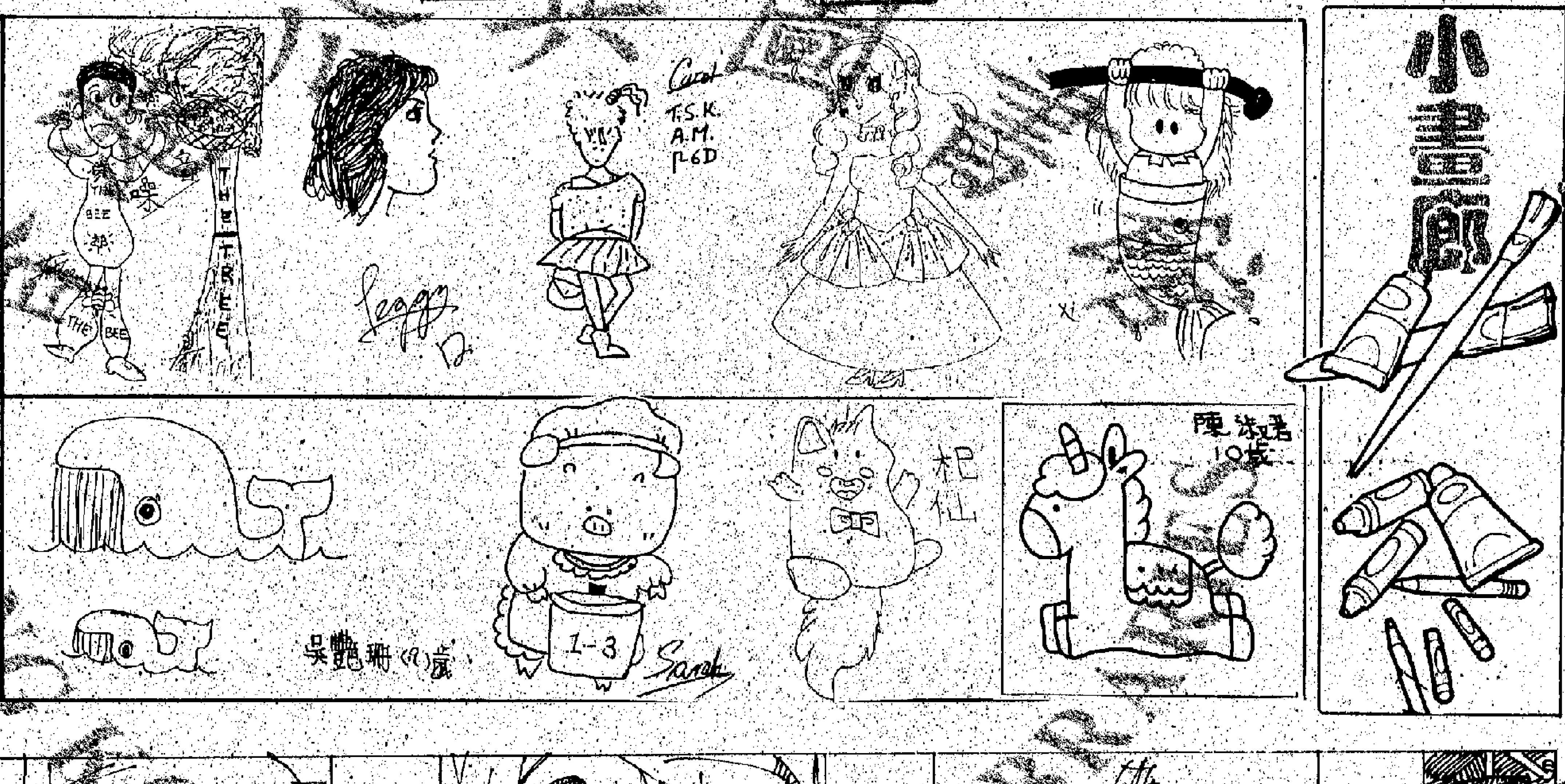
來稿請依照下列規格：

①一切畫稿，必須用黑色線條繪畫，鉛筆稿及彩色稿都不適用。

②畫面面尺寸是9cm×13cm，橫寫及直寫都可以。

③來稿稿請寄：香港荷里活道華僑日報兒童周刊小畫廊收即可。

小畫廊



神磨的故事

嘉倫畫

(1)傳說以前的海水並非是鹹的。海水變鹹，是因為神磨所引起，以下是有關神磨的故事。

(2)在遙遠的地方，有位老爺爺，他有一個神奇的磨，只要他說：「磨啊，轉起來吧！」鹽就會不斷流出來。

(3)老爺爺有個孫子名叫斯克，一直跟在他身邊，有一天，老爺爺叫斯克出門學本領，並把神磨給了他。

(4)斯克上路的時候，遇到一隻狼，他很害怕，忙對神磨說：「磨呀，快轉，甩掉惡狼！」

(5)磨果然飛快轉起來，流出雪白的鹽。鹽再結聚成白色小鹿，斯克騎上鹿，避開了狼。

(6)他們走到河邊，小鹿變成了天鵝，讓斯克騎着過河，送他到達安全的地方。

(7)斯克來到一間旅店，命神磨轉動流出鹽來換食物吃，這事被一個鹽商看到了。

(8)鹽商趁斯克睡着時把神磨偷了，他醒來時，商人早離去，但磨中不停有鹽流出來。

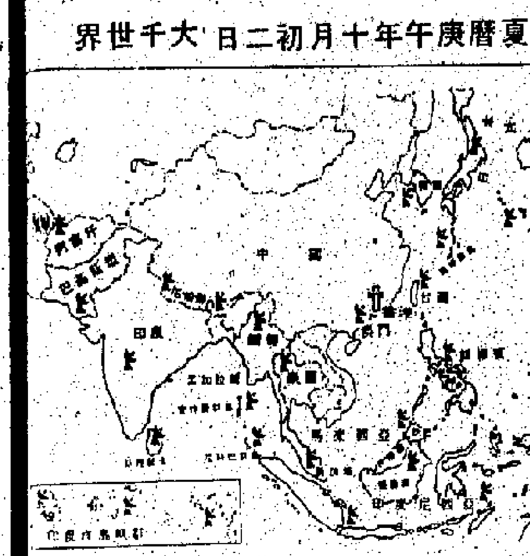
(9)那些白鹽變成一隻大白鳥，斯克騎上鳥背，去追趕偷去了他的磨的那個商人。

(10)商人坐在車上，一心以為有了神磨便可以發大財，因為神磨正不停流出鹽來。

(11)商人携帶着神磨坐船，準備到需要鹽的地方去做生意。斯克坐着大白鳥追趕。

(12)被帶到船上的神磨，不停流出鹽來，商人不知道怎樣停止它。鹽愈出愈多，船身開始傾側。

(13)船負荷不了，終於沉沒，神磨沉到海底，仍不斷出鹽，海水從此便變得鹹了。



應邀拜訪男友家　衣着禮儀要注重

……信多數的人，會在男友家附近購買禮物後，再帶到他家中。此種做法的確是較方便，然而若妳是做正式拜訪時，會留給對方「倫烱」的印象。因此，為了表示敬意，拜訪時所攜帶的禮物，應事先準備好。

對於男性而言，母親在其心目中佔有特殊份量，所以，若妳能對他母親表現尊敬的態度，他心中定會感到高興。故約會前，妳最好能先向男友打聽他母親的喜好，然後帶他母親喜愛的物品去他家拜訪。當然，所攜帶禮物，是對其全家人表示敬意的做法，尤其母親是家庭當中的靈魂人物，婚後也難免和她相處，故須取得她的歡心。

當妳要到男友家裏拜訪時，不妨比約定時間稍微遲一些到達，因為若然早到太多，也許他的家人正為迎接自己而忙得不可開交……的歡迎。

然而，妳也無須將這件事情想像得太嚴重，妳只需穿稍比平常稍微正式的服裝，化粧也不要太濃，以清爽整潔的面貌到他家中拜訪，相信一定會留給對方的父母良好印象。

將手放在他的肩上，或是做作的扭動身體，將二人之間的親密毫不避諱的表現出來。

當然，在他的雙親面前，表現甜蜜或許不會造成什麼問題，但經常如此，却予人旁若無人之感；反之，在他雙親面前，始終畢恭畢敬的端坐着，緊張感一直沒有消除，則給人過分拘謹的感覺，但起碼比起在他雙親面前，肆意親密有禮得多。

因此，當妳到他家拜訪時，言行舉止千萬不要是現得過份親熱隨便，只要態度客氣，臉上露出開朗的笑容，充份表現出淑女的風度，才是最佳的態度，對方必定大讚妳男友有眼光呢？（袁）

有助增強內臟功能

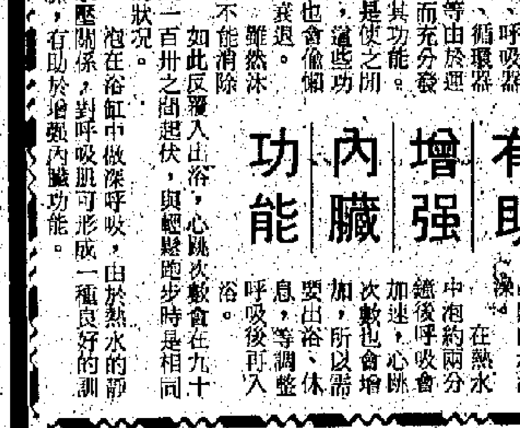
……臟、呼吸器官、循環器官等由於運動而充分發揮其功能。若是使之閒散，這些功能也會偷懶、衰退。

雖然沐浴不能消除……

在熱水中泡約兩分鐘後呼吸會加速，心跳次數也會增加，所以需要出浴、休息，等調整呼吸後再入浴。

如此反覆入出浴，心跳次數會在九十至一百卅之間起伏，與輕鬆跑步時是相同的狀況。

泡在浴缸中做深呼吸，由於熱水的靜水壓關係，對呼吸肌可形成一種良好的訓練，有助於增強內臟功能。



時尚女裝真皮銀包
意大利男裝真皮皮帶
事務用真皮公文袋
時尚真皮女鞋
全真皮彩色角子包

UNY

日本少女毛衣
ZELDA絨褸
KICKERS男女裝猄皮靴
黑色仿古手飾盒
新款木相架
座枱聖誕樹連飾物

八佰伴

急凍甜粟米（四支裝）
施務露金雞鐵樹酒
實用雙移板

五百七十元　一百九十八元　四十九元　七百五十五元　十六元九角　七十八元五角　一百四十[illegible]元

珠江橋牌牛抽王（五樽庄）
明好牌花生油（十二安士）
生主筒裝月蘭生巾

百佳

夏士蓮潔面乳（一百二十克）
旁氏神棕潔膚霜（一百五十毫升）
高露潔牙膏（直立式）
加信氏香梘（三百三十五克）
ZEST沐浴露（一百五十毫升）
佳美香梘（四件裝）

7—ELEVEN

吉吉朱古力（七包裝）
錄影帶雜誌
牛奶公司雪糕（兩公升）
卡樂B

群英會

李天機語錄：香港扼珠江之咽，而水清有情，不若澳門之混濁，格局上已勝了一籌。大霧山奔騰南下，為左山右水的配合作了佳注，再加上港島中央山脈環抱拱照，氣運自高於濠江

忠貞港人憂台獨

有物無物 ●梁山

苦口婆心的人勸台獨分子，不要因一時之氣，自貽伊戚，[illegible]中共動武，結果就務獨立的虛名，招滅亡的實禍。近日有些人討論美國對這件事的態度——美國人始終棄，食言而肥的例子還嫌太少嗎？何況，有人說：「怕中共就不獨立，太沒志氣」，那麼，要美國、日本點頭才更放心搞獨立，那志氣又在何處呢？

爭爭吵吵，擾擾嚷嚷。於是，執政者被醜詆，憲法的內容被懷疑，甚至國家的認同也出現了危機。再加上，治安惡化，企業出走，移民成風，環境低劣，世界性的雜誌又落井下石，詳為「醜陋之城」、「貪婪之島」。幾十年來向心中華民國的四海僑胞，恐怕難免憂心，難免失望。

最失望憂心的愛國華僑，或者就來自我們所居之地——香港。民國五十一年廣東大逃亡，饑死、打死的中國人堆在香港邊界的鐵絲網，死者的難友，兩小時後就逃進了後來的中文大學。民國五十六年許許多多五花大綁、斷頭脫臂的浮屍，一兩天時間就從廣州珠江浮到香港九龍之間的海。當台灣許多飽學之士還在嘲笑那「八股」的電影化之時，香港許多初中學生——早已坦誠在作文卷裏告別他們對中共的幻想。而與此同時，一班又一班從台灣歸來的僑生又如此勤讀敬業，一批又一批從寶島歸來的遊客又如此津津樂道，再加上蔣經國總統最後兩年的開放改革，最高權力的和平轉移，所以香港人士一本來是一度對台灣極寄厚望的。

記黃天始先生

三子隨筆 ●李彥子

老友梁橡來一道電話曰：「阿李！六叔去矣！」

六叔者，即黃天始先生，亦即中國電影界老前輩。

聞言黯然良久。

李彥子得識六叔，得自翁靈文伯伯之介，彼告李彥子曰：「你鍾意電影，那就多多親近六叔，對你大有益處。」

彼時，李彥子十分用功，係沈大成主編刊物中撰寫「中日電影發展史」，其中涉及孤島時期之電影界，多有不明處，就輒向六叔請教。

六叔多約李彥子在灣仔龍門茶樓二樓晤面，每有問，必詳盡回答，有時更用筆錄之於紙上，供李彥子參考。

六叔其時，年已過七十，雙手微抖，寫字十分不便，但為了要滿足李彥子之慾望，仍肯振筆疾書，好令李彥子感動。

人生七十古來稀，六叔亦好喫酒，彼告李彥子曰：「孤島時期，內處係日本人勢力，你叫我走去邊？」言頗悲涼。

六叔中英文俱佳，孤島時期，助川喜多長政搞華影，執掌了不少明星。六叔其實十分愛國，借日人勢力，保護了一些知名老人，可惜為人誤解，終致鬱鬱而殁，良可嘆也。

近幾年，李彥子為口奔馳，久未晤六叔，但與約晤之心，卻又因事未果。原擬見到面，欲往見最後一面，但已不及，李彥子心裏之難過，無可描狀。

近年已少寫哀悼一類文章，此為今年第一篇，心情之痛，之傷，之哀，唉！不提也罷！

●李彥子

警方對走私客束手無策

不是新聞 NEWS ●野馬

中港間走私問題令本港警方十分頭痛。走私集團除了偷運汽車之外，還利用強馬力快艇，將電器、香煙等未報關貨品運進國內，賺取厚利。

水警看見走私快艇，奈何警方快艇馬力不足，亦難以阻截，眼巴巴目睹走私集團為所欲為。

走私集團膽大妄為，視法紀如無物，常駕快艇高速衝向水警，曾導致一名警員喪生。港府遂立法限制快艇馬力，惟未能遏止走私活動。

政府立法後，充公了不少違例快艇。走私集團仍能擁有超馬力快艇，繼續進行走私活動，同樣快速衝向水警，阻撓警方追捕，警方可說束手無策。部分立法局議員建議，容許警員開槍追捕走私客。

警方高層人士指出，警隊工作存在困難，因為在走私活動進行之前，警員不能採取行動，而走私集團均屬亡命之徒，不顧安危，駕強大馬力快艇，高速駛進中國大陸，水警快艇馬力有所不及，難以追捕。警方又須顧及警員安全，不能任意加大快艇馬力，展開亡命追捕。

該位人士表示：水警不可能封鎖中港接壤海面阻截走私客，就算獲得直昇機協助，監察走私集團行動，卻鞭長莫及，也難拘捕不法之徒。當然，在香港不會出現警員機槍掃射歹徒的鏡頭。

利之所在，走私問題難以杜絕。最近，港客北上再攜帶香煙賺「外快」，足以證明走私香煙供應充足。

推薦黃百鳴新著

陳玉書

連載，我幾乎每天都讀。至今印象猶深，我對此書有如下感想：任何一個行業，在創辦初期，必然艱巨，必須鼓足勇氣迎戰，稍一不慎，便會碰得頭破血流。書中一節「又一次與颱風搏鬥」，描寫七人小組當年在「奮鬥房」召開工作會議的艱苦精神，令人十分感動。

他寫道：我記得有一次，恭逢颱風小姐蒞臨，那時我剛在配音間配完樂，人已疲乏不堪，但是竟接到去奮鬥房開會的通知，我便立即駕着跑車，直奔美孚。當時已是深夜三時半，由於跑車車底矮，橫風橫雨威力大，同時車窗又是帆布的，不及三幾個回合，我已變成落湯雞了，那時跑車也死火了，真是叫天不應呼地不援……

黃百鳴兒寫「不拔的奮鬥精神」，張大千曾為他們題過「奮鬥」三字作贈，在患難時期，他們都能齊心協力去為一個共同的目的而努力。

新藝城的成功，就靠麥、石、黃三個臭皮匠那種堅韌不拔的奮鬥精神。當事業成功了，朋友共富貴的時候，問題就多矣。原因之一，有人欲以家長式的方式來對待合夥人，原因之二，為了利益分配與職位間的衝突，影響了團結，這種現象，處處可見。

百鳴兄談到創業的問題，對讀者而言亦有深遠的教育意義。過去娛樂界人士，在走紅的時候沒有好好利用賺金，為他的未來打算，等到錢財散盡，影藝生涯走下坡的時候，生活就顯得異常清寒了。

四九：漢口歸降

[illegible]說，就因漢水一受阻，漢口水軍糧草，最多還能支持六七天，坐吃山空，又沒有求糧之地，岳陽本來是好去處，奈何正遭攻[illegible]

醉眼看香江

南崑山上風景多

王方

香江雜詠

作暖還涼

過醫務所前，候診者衆，無他，天時不正而已。正是：

早晚清涼中午熱，
衣加又脫易傷風。
醫生忙甚病人衆，
直到黃昏尚見龍。

足不出戶

有感

●喬之

一、街上傳來一陣哄動，嘩嘩之聲此起彼伏，又見有人從店裏跑出來，與途人爭相觀看。隨着他們的驚嘆目光瞧去，我看見一個高人一等的少年，正低着頭曲着背急急走過。他着實很高很高，料穩鐵柱也不過如此吧？少年悉縮着躲避途人目光，那臉難堪和痛苦其實也是一種挫折。挫訴太多無權如此傷害他的自尊。

可憐的孩子，相信已因高度被譏笑折磨多年，長期的自卑和屈辱早就剝奪了他的生趣，甚至把其壯志亦摧毀了。他不是UFO，還有許許多多傷殘有缺陷的人也不是。大家何以要視之為怪物，令他們本已受創的心再受傷？記着，若無其事地走過有缺陷者的身邊吧，別再用眼睛去謀殺他們的自尊。

二、購物可以解悶，這是最近才發現的一項重大樂趣。

以前愛挪揄喜歡逛公司逛街的女孩，取笑她們無聊，浪費時間又追求物質，何不把逛街的時間省下來讀讀書。漸漸才察覺到，買一雙靚皮鞋可以令自己快樂半天，添一條西裝褌又足以教自己舒暢一日。

原來給自己添衣扮靚是煩悶的解藥，縱有滿肚子不快，踏進時裝店去散掉一兩百元，換件衣衫顧影自憐一番，心頭也就好過多了。為什麼？也許物質始終是快樂的泉源，也許美麗始終是女人的目標，此兩點同時滿足到之後，心結也就略為鬆解了。不曉得送禮給女人的男人，討歡心方面是吃力多了。

市井文學

大矣哉

張競生對「第三種水」有此解釋：「通常我國婦女大都不會丟第三種水的，以致卵珠極呈死笨遲滯之狀。精蟲在陰道內須要經過種種的磨難，以致精蟲大部分的氣力，被酸性液所侵蝕，而所遇卵珠又是萎靡不振，難怪所結成的胚胎，現出種種衰弱的病態了。」由此而觀，「第三種水」之為用，大矣哉。

●鄧小閒

臉譜四九 陸校長

臉譜 ●徐行

陸校長不是大學校長，陸校長不是中學校長，陸校長更不是小學校長，陸校長是幼稚園校長，用的筆名是陸錙。

於今，陸校長名下的幼稚園已達九間，但仍不及她名下的契仔契女那麼多。

陸校長年輕時是位美人，[illegible]是文化界中人，不少文化界人[illegible]林黛名。

據說，陸校長年輕時是位美人，那時很多人都勸她：「阿慈呀，你可去選美。」「阿慈呀，你可去做電影明星。」

阿慈不為所動，她自小有個宏願，[illegible]從幼兒教育開始。

[illegible]

不死與再生

風情 ●[illegible]

我是很有好感的。除了因為是常青的植物給人一種恆久和穩定的感覺外，還因為它同時帶來生機的象徵。

尤其那些松針，上面一節一節的，若把它折斷，在節的地方可以接合，看起來又完整無缺了！

好像蚯蚓和蜥蜴，也有很強的再生力，尾部斷了也可以重新生長出來，這種堅強生命力的展示，在許多樂少的人世間，令人尚感受到一絲欣悅。

所以我喜歡中國神話裏的故事，好像吳剛伐桂，像精衛填海。

[illegible]

晒太陽求健美要謹慎 全身赤裸晒恐有惡果

情網集

香港女性有晒陽光傾向，一種是真的常找機會去晒，且全身晒，把全身皮膚晒成古銅色，這樣才夠時興。

另一種是：很想去晒太陽，就是沒有時間，也難找到適合地方，太遠的又怕車旁勞頓，於是，便成為「心想事難成」。

另一種，是根本不去晒太陽，在紫光燈下去晒，這樣，總算過了心願。

當然，這類晒太陽心理及行動，以為有益，除了能增加健美之外，也能增美容之益，陽光是否真如此有益？

普通人很難解答，就是醫學人士也會各有道理，且會是相見解。

冷月孤魂

東洋小故事

如果，這時候，我的第一個想法就是，那人真的只不過是被嫌棄的駐員罷了，他在執行保險的工作而已。

那麼他在這種附近徘徊，就是在找尋他的舞女之地了，這就是要逼那件水落石出的一個重大關鍵……

[illegible]

（八）

不能離婚

一個新婚的年輕太太伏在友善的老師胸上傷心地哭泣。

「我不能再和他過下去了」她以抱怨的口吻說，「我懷疑我的婚姻，自從我們度蜜月以來，[illegible]一次。」

一個女人傷心地說：「你應該取得勝利和他離婚」

[illegible]

女人的刑具

「不行。」

「那又為什麼呢？」女友不解地問道。

年輕的太太垂着頭，嘆息道：「因為海瑞並不是我的丈夫呀！」

一位德高望重的哲人淚過漫長的一生後升天了。多年以後，他的最得意弟子也升了天天堂。

[illegible]

呼救電話

史衛斯醫生匆匆把電話掛上後對女兒說：「黛安娜，快點把我的藥箱拿出來！」

她問道：「爸爸，誰病了？」

「我也不清楚，只知道他叫得的什麼病呀？」

施鐵命爾，他只說「要趕快去……沒有你就不能活……」

黛安娜急道：「呀！爸爸，那是打給我的電話呀！」

選擇愛人標準

青年人在選擇戀愛對象時，下面幾條標準可供參考。

一、志同道合。理想一致，政治思想和人生觀相同，這是產生眞正愛情的可靠基礎。如果沒有這一條，其他條件再好也難以維持。

二、性格和脾氣相投。愛人是終身生活伴侶，男女雙方只有在個性上能夠互相理解，長處和弱點能夠互相適應，補充和調和，才能避免矛盾，愛慕相處。

三、興趣愛好相同。青年男女如果有共同的興趣愛好，可以使未來家庭生活增添一些情趣。但這不是能否結合的關鍵因素。

另外，對方的經濟條件、身體狀況、外貌等也可適當考慮。

世界上沒有十全十美的人，理想的對象只是相對而言。只要雙方有堅實的愛情基礎，就可以幸福地結合。這個基礎即純潔的友愛，美的情感，個性的接近，相互的了解，思想的融洽和人生觀的一致。

廢氣奪命案

新聞故事 ●梁悅意

這一回，阿貞聽了，心頭大石一下落地。

[illegible]

鷄尾酒得名傳說多 品種至今增至三千

鷄尾酒（COCKTAIL）是兩種或兩種以上的酒摻入鮮果汁或果子露，以及香料、苦味劑配製而成的酒，它源于美國，後傳入歐洲。

為何把此酒冠以鷄尾二字？起因仍不十分清楚，不過在衆說紛紜中，有些傳說有助于我們了解它的來歷。說法之一，是美國肯塔基州的一家偏僻的鄉村酒店丟失了一隻鬥鷄，後來找到了，而且它珍貴的鷄尾一傷也未損根，主人十分歡喜，以混合酒招待捨者，故把此種酒命名為鷄尾酒。然而，據說為比較可信的一種說法是，一七九五年一個從聖多明各移居到美國新奧爾良的一家藥店老板製造出一種摻入蛋黃的飲料，新奧爾良法語的人把這種飲料稱為COQUETIER，後來，人們逐漸把這種藥用飲料忘掉，并由此名改稱一般含酒混合飲料，而COQUETIER的發音近似鷄尾（COCKTAIL）的讀法，故將此酒命名為鷄尾酒。

名為鷄尾酒，據說，在一八五九年一個叫傑里，托馬斯的美國人將調製此酒的技術傳入英國。

鷄尾酒問世以來，品種不斷增加，至今有三〇〇〇多種，現在美國瓶裝鷄尾酒也大規模發展起來。

鷄尾酒會是以鷄尾酒和其它飲料招待賓客的酒會。席上備有點心，大部分客人站着進食。這種酒會以敍談為主，進行交際。舉行這種酒會有一定的時間，如果是在大的旅館、飯店，一般是下午兩點半到五點半，如果在酒吧間，是下午兩點到五點，在家庭舉行，是下午四點到六點或五點到七點。酒會進行期間，客人可自由出入，遲到不為失禮，早退亦無妨。請貼要在兩周前發出，寫明酒會的目的、時間、地點和鷄尾酒的名稱等等。接到請貼的人須簽寫回執，申明自己是否出席。當然這些不成文的規定也不一定嚴格執行。

哥倫布傳鴻雁 五百年後寄抵

一四九三年，哥倫布首次發現美洲大陸以後，他給西班牙皇后寫了一封信。那時他正從美洲坐船返回歐洲，誰恐不測，因此，他把信封進一個瓶子裡，投進大海，希望有人撿到它後送交皇后。結果，這只瓶子在海上一直漂蕩了三百五十九年，到一八五二年，才被一位美國船長發現，這時，發信人和收信人早已不在這個世界上了。

女性比男性長壽 趨勢越來越增大

世界各國的人口調查資料證明，不論是何國、何種族，老年人口中女性都比男性多，平均壽命也以女性為長，而且其差別越來越增大的趨勢。

是什麼原因造成男性、女性的壽命差異呢？確切的機制現在還不十分清楚，但已知主要是先天遺傳因素所決定，而人的一生中還有許多後天因素影響壽命，其中男女性別之間的差別表現得比例明顯的原因以下幾方面：

一、女性比男性遺傳疾病發生的機會少。因有兩個X染色體，女性有二個X染色體，而男性只有一個X染色體，許多遺傳疾病都載在X染色體上，女性如果只有一個X染色體有遺傳病因子，自己并不發病，只是隱性遺傳，而男性只要有致病的遺傳因子即可發病。

二、女性激素抑制了動脈硬化的時間比男性晚，因此體內激素維持體內環境的穩定時間比男性長，進入衰老的時間比男性晚，故而壽命比男性長。

三、女性對胃、腸、血管等其他收縮血管物質也較女子多。

四、女性比男性的基礎代謝低，基礎代謝率也低，大量的動物試驗已證明，低能量代謝會促使動物的壽命縮短。

五、據調查，男性患病較也較女性為高，尤其是一些老年性疾病，如心血管病、糖尿病等。

六、最後，男性的工作性質比較複雜，勞動強度大，工作比較複雜，同時吸煙、喝酒等不良習慣也較女性多。這樣，男性接受外環境的損傷及影響均較女子為多，外傷事故的機會也較女子多。

因有以下幾方面：[illegible]

為防食物在胃腸難消化 晚餐忌暴飲暴食 吃六七成飽足矣

豐盛的節日晚餐，對人們來說是多麼美好的享受。加之親友的來訪，推杯換盞，美味佳肴，更欲一醉方休。殊不知對中老年人來說，這是誘發身體隱患的一個機會。有些中老年人雖然沒有大疾病，但常常因狂飲暴食，突發疾病，被病魔奪去了生命。

古人云：一暴食傷脾胃，狂飲傷心身。

從我們日常生活中的經驗可知，「早吃好，午吃飽，晚吃少吃身體好」。每逢節日，一次過量的晚餐之後，常有人深夜熟睡中突然疾病發作，送到醫院時已經無法搶救了。許多病例大都是因晚餐時飲食過量，使胃腸道負擔過大，再加上餐後即睡，使食物在胃腸中難以消化吸收，大量的食物在血液停留，增加了心血管系統的負擔，使隱患突發，機體內功能代償不足，突然發病，來不及搶救。因此我們在日常進餐時要適量，尤其是在晚餐時，只吃六七成飽就可以了，最好是吃一些清淡食和容易消化的東西。肥膩厚味食品，還是留在午餐或早餐去吃，切忌在晚餐時暴飲暴食。如果這對於中老年人尤為重要。如果這些能夠做到，那才是真正的晚安。

在瑞典有一位名叫封信被丹麥攔了下來。卡列遜的士兵，當時他在丹麥作戰，他從戰場上給在瑞典的姐姐寄出一封信。當時丹麥和瑞典正在發生戰爭，這封信被丹麥扣下，在丹麥檔案館裏被發現了，而這時封信已在丹麥沉睡了二百六十七年。

袁世凱強行做皇帝 交通系要頭不要臉

辛亥革命後，袁世凱想做皇帝，於是，就叫四處拉攏。一日，他的大兒子袁克定約請了當時的交通總長梁士詒去談話。在幽靜的小書房內，主客坐定，袁克定就揮退左右，關上房門，把老子要稱帝的打算擺了出來。

梁士詒本來是袁的親信，會有「二總統」的綽號。因為他從一九一二年三月北洋政府成立起，就担任秘書長經理，總攬中樞機要；五月又兼交通銀行的「錢袋」。早在一九一一年十一月袁到北京担任內閣總理大臣時，急需款項，梁就從交通銀行提取鉅萬元給袁去運動各方，故以袁一直很信任他，有人向他攻擊梁士詒，也不加理會。

梁士詒自然懂得這番話的意思，既是利誘，又是恫嚇。不過，他左思右想，覺得事情太大，只好說：……「總長和總長手下的人，如果不過，總長和總長手下的人……」

梁現在已成一派，社會上稱之謂「交通系」，是一股不可忽視的力量。他的小人，實際上都是見利忘義，貪生怕死，一致表示，要頭，不要臉。梁士詒第二天就把這個結果回覆了袁克定，袁克定立即向世凱稟報。袁世凱去了一塊心病。果然，後來在鼓吹帝制中，交通系成了中堅力量。「要頭不要臉」也成了一時的笑談。

袁請示事宜，他常常說：「用我秘書長去！」可後來，袁要實行帝制時，兩人有了矛盾，袁就將梁逐出了總統府。所以梁士詒聽了袁克定的一番話後，就像打翻了五味瓶一般，甜酸苦辣湧上心頭。他一邊喝着茶，一邊在想主意。袁克定瞪着梁士詒對老頭子不敢冒然回答，就婉轉地道：「也大公子，等我回去和大家商議後再回覆您吧！」袁克定淡淡一笑道：「也好！不過要快！」

梁士詒回到公館後，立即差人去把交通系的大員找來。在書房裏，他把袁克定的意思向大家說明了，最後，他說：「贊成帝制，則不要臉，不贊成，則不要頭。諸公衡量吧，要頭，還是要臉？」一個個衣冠楚楚，像個大人物，這些大員們，看上去一個[illegible]

東平洲

東平洲是本港境內最接近中國大陸的島嶼，昔日曾有一番繁榮景象，時至今日，村民幾乎已全部遷出，只在假日才有遊客到來遊覽。

苗圃取能源

石油危機使人們把尋求能源的眼光重新投到傳統使用的「再生的能源原料」——木材上。

但，以往作為能源來燃燒的是從林中砍伐的不能作建築、家具或膠合板用的那部分。但樹木的生長周期太長，於是，人們試驗一種新的能源木材的方法，在種植園中種植一些生長快的樹木品種，經過短的年（最好在五年）時間以後，把這些樹作為「不成材的木材」，一種培植這種樹木的方法是，這一類樹在西德一些種植雜交楊樹的種植園已經可以提供熱能源并且還能賺錢。

道種木柴放到一個現代化的、完全自動化的燃燒設備中燃燒，一噸完全乾燥的木材可以代替半噸燃燒油。

樹木「（直徑樹幹）」「收割下來」，而根部仍留着，讓它重新發芽。八年以後它們又可給人們提供一不成材的木材。目前這樣一種生長快的樹木品種主要是雜交楊樹。

假日精品

端莊儀態印象難滅 亦能補救容貌缺憾

容貌的美醜，以不能補救，但是儀態，不獨能補救，而且亦能掩飾一個人的缺點，這正是可以令人留下深刻的印象，但好的儀態並不是與生俱來的。

（一）嫵媚的姿態：舉手投足，言笑之間，嫵媚的姿態往往最吸引人。所謂的「嫵媚」，並不是指那種媚俗的樣子，而是指一種自然的、落落大方的、位置上的動人儀態，這是所有的男子都欣賞的。

（二）交際的手腕：人與人接觸必須交際，交際手腕是需要學習和積累的，有先妳必須學習和積累好的態度，使人注意，邀請妳、尊重妳，那麼妳必格外融洽快樂。

（三）獨立的個性：女人應有獨立的個性，用妳自己的特色，鶴立鷄羣。妳應有自己特長，要自然，不要模仿他人，不要造作，下再沒有比那些虛偽的人更乏味了。天眞活潑或是溫和靜雅，保持自己，就不會失去自然的美。

（四）良好的習性：外觀的容貌雖難受人的轉移，但是人人所須要而可以學習的，它的價值超過一切，尤其促進友誼的持續，比外觀的美麗更可靠。因為美貌是會消失的，良好的習性會增加生活的樂趣，促進快樂的總延。

（五）精神與人格：有不自私的精神，自尊及尊人的品格，自然能得到人們的歡迎，同時也容易接近周圍生活。對待朋友態度親切，尊重他，使他人快樂，這樣必能給人良好且深刻的印象。

與宇宙節奏相呼應 生物無論在何地

太陽有自己的周期，那便是太陽的黑點，每十一年擴大一次，然後又縮小。黑點出現時，在太陽上會出現黑斑，同時太陽又向太空射出猛烈而龐大的能量。太陽的周期對一切生物都有影響，蘇聯歷史學者齊那維斯基，他已發現宇宙的週期與地球上的戰爭及流行病的出現有關係。

日本的高田教授發現人類血液和太陽之間的一種關係。他發明的檢驗方法，使醫生可查出女人月經的周期，方法是檢驗男女兩性血液中的蛋白質。一九三八年一月，全世界採用「高田反應法」的醫院，紛紛報告：不論是男女病人，反復檢驗結果有了變化，高田進行了二十年的研究，發現因為有一組黑點橫過太陽中心，使太陽向地球發射極強烈的輻射線，所以血液才發生了變化。事實證明，太陽黑點突然又把波動的現象在時間上，完全相符合。

院大氣報告傳來，在時間上，完全相符合。他所說的也可以應用到動植物方面，無論什麼生物，不論在什麼地點，生命都好像和宇宙的節奏相呼應。

舊金山漁人碼頭情調別處無 產龍蝦世界第一 信不信由你博物館藏品怪誕

舊金山漁人碼頭情調別處無
產龍蝦世界第一
信不信由你博物館藏品怪誕

如果你到了舊金山，一定得去漁人碼頭，如果你到了漁人碼頭，你一定得吃龍蝦，因為這裏的龍蝦，世界第一。

雖然自己還不夠資格稱為老饕，但對於天下美味，却從不甘於錯過。於是，到了舊金山，頭一天便去了漁人碼頭，也領教了那蝦的盛名，果然名不虛傳，至於那[illegible]

漁人碼頭的龍蝦，[illegible]以物館，也是觀光客所不能錯過的地方。這個博物館的收藏館，也是世界聞名的。雖然漁人碼頭的好去處，這位比之倫敦杜莎夫人蠟像館，可能略遜一籌。

世界的屠夫

周遊列國 ●旅遊葉

[illegible]

（美洲紀行之四十八）

因犯自認特務

十年一覺黑獄夢 ●吹[illegible]

時間對於人來說是很寶貴的。簡單的區別，就是白天和晚上，已早和午。

[illegible]

（四十九）

論偷渡潮

路怪論 ●偷雨

[illegible]

（下）

漢奸緣由

掛劍集 ●蘇賡哲

在課堂上講周作人的文學，頗有學生問：周作人為什麼當漢奸。

一般人當漢奸，思想因素很複雜，不是一言兩語可說得清。況且周氏也不會作過一篇「漢奸的內心世界」之類的文章，即使像汪精衛、陳公博之流，表面上講了些「曲線救國」式大道理，畢竟是遮醜說詞，不盡出於本心。

文教界的留日學生，對戰前日本，多抱着既愛又恨的矛盾心理，回國後有當漢奸的，也有成為抗日分子的。

[illegible]

免費風流

浪子手記 ●沈西城

[illegible]

推薦黃百鳴新著

陳玉書

黃百鳴兄寫「舞台生涯幻亦眞」，原在某報連載，我幾乎每天都讀。至今印象猶深。我對此書有如下感想：任何一個行業，在創辦初期，必然艱巨，必須鼓足勇氣迎戰，稍一不慎，便會碰得頭破血流。書中一節「又一次與颱風搏鬥」，描寫七人小組當年在「新門房」召開工作會議的艱苦精神，令人十分感動。

他寫道，我記得有一次，恭逢颱風小姐蒞臨，那時我剛在配音間配完樂，人已疲乏之不堪，但是當我接到去舊門房開會的通知，我便立即駕着跑車，直奔美孚。當時已是深夜三時半，由於跑車底矮，橫風橫雨威力大，同時車篷又是帆布的，不及三幾個回合，我已變成落湯雞了。那時跑車也死火了，眞是叫天天不應呼地地不援……

新藝城的成功，就靠麥、石、黃三個臭皮匠那種堅韌不拔的奮鬥精神。張大千曾爲他們題過「新門」二字作橫額。在艱難時期，他們都能齊心協力去爲一個共同的目的而努力。

當事業成功了，朋友共富貴的時候，問題就多多。原因之一，有人欲以家長式的方式來對待合夥人，原因之二，爲了利益分配與職位間的衝突，影響了團結，這種現象，處處可見。

百鳴兄談到副業的問題，對讀者而言亦有深遠的教育意義。過去娛樂界人士，在走紅的時候沒有好好利用資金，爲他的未來打算，等到錢財散盡，影藝生涯走下坡的時候，生活就顯得異常清苦了。

最後的金粉王朝

四九：漢口歸降

「不是別的，」荀法尙說，「陸上之戰，楊俊有十萬大軍，誠然是不易敵的，水上之戰，維自漢水發來水軍，爲數不多，卻非咱們之敵，加之九江以及建業水師如果西上，那就是水上大軍，公台如悉數北移陸上，捨去青龍戰船，豈不是丟了，這又化算不來。」

「一點不錯，一點不錯，」陳慧紀說，「小弟卻不曾想到，只想效死，以身殉國算了。那知這中間有這樣一個高低！十萬大軍，咱們不便分了水上的兵力去防擾的。」

「唉！」周羅㬋也嘆氣，說：「陳公此岸上，咱們在岸上的二千人不便撤下來，如果陳公不上岸，便可聚在一起，漢口水軍的軍容更壯，楊俊便不敢小覷。」

「這樣說起來，小弟是不宜去的？」陳慧紀說。

「不去最好。」荀法尙說。

「兩位開我茅塞，否則險些誤事了。」陳慧紀說，「不過有一件，水軍糧草，全仗陸上接濟，如果漢口有失，數萬水軍糧草如何發放？漢水吃緊，已無糧草運來，小弟這邊，十分困乏，如之奈何？」

「正爲這件事爲難。」周羅㬋說，「有幾萬軍，糧械充足，便能打仗，所向無敵，糧草不繼，便成大負累。不瞞陳公說，就因漢水一受阻，漢口水軍糧草，最多還能支持六七天，坐吃山空，又沒有來糧之地，岳陽本來是好去處，奈何正遭攻打，自顧不暇，怎能帶幾萬人去擾他們呢？因此爲難。」

「這些日來，咱們沿江去徵收糧草，」荀法尙說，「地方上都拒給，明知縣裡有存糧，卻不知運到哪裡去了，便是去強要，也找不到下落。」

「國家不能養兵，怎能叫人衛國殺賊呢？」陳慧紀說，「不是說氣憤話，倒不如舉旗投敵，歸降北朝好了！」

「陳公有此意嗎？」荀法尙說。

「不是有此意，實是令人氣憤，」陳慧紀說，「投來投去，也不知如何才得安身立命，荊州兵少，向岳陽王求援，岳陽王也自顧不暇，卻要人去幫他守岳陽，如今漢口又陷於困境，可怎麼好！」至此周羅㬋便坦誠相告，說眼寶之來，已經查明，他爲隋軍下說詞，他是早已在巴州降隋的，後來把他釋放，當作諜會，便是求日後之用，如今大軍壓境，建業已破，徒然兵連禍結，看來天運已轉向長安，只有舉旗出降，方是萬全之策，我等也不失封侯之位，如果戰敗，部下散盡，隋主也就不會有好臉色了……

「不錯，全仗咱們還有些本錢。」陳慧紀接嘴說。（一二三九）

• 高旅 •

平實的魅力（下）

羅隼

譚秀牧的散文中，除了理論性的畫評以及序跋之屬外，抒情散文一輯中，有多篇是遊記，而遊記中大都同他出外寫生作畫有關，足跡所及之處都是港九農村漁港，他冒着風雨去蒲台島，黃昏點滿萬家燈火還流連於帝天門的禁區，漁港大澳，青衣島，元朗的橫水渡都在他筆下出現，他每篇遊記中都不忘記爲畫及帶着畫具，眞是摘繪畫於旅遊中，我自己不會繪畫，有一次同幾位畫家朋友去旅行，這班畫友每到一處就打開畫具或站立，或蹲或半蹲半跪的擺景，往往被催促上車者，也是那幾位畫家。譚秀牧是寫畫之餘有所感，歸來執筆成文，除了敘述所見大自然景物民情外，對於有人回去享受大自然卻破壞自然和諧喧嘩噪鬧，亂拋垃圾表示了厭惡。他感受自然的陶冶而見到別人有意無意在破壞，看出他對自然的熱愛。

一九八八年秋，我們曾經結伴同遊潮汕，歸來他寫了長文「異鄉人看潮汕」，就是那次旅行的感想，當時每晚他回到旅店，即使是深夜也作了記錄，回到香港後，寫得最長，最有系統的記遊文章中，就是他的作品。證明他對於事物的觀察入微，觸角敏捷。

譚秀牧又喜愛音樂不止一次的提到德彪西的音樂：

「是啊，聽！德彪西那〈沉默的教堂〉，那鋼琴的彈奏者，輕快的指頭爲我指出蔓草掩沒的泥徑，爲我講述着時光如何把具體的精神標誌，剝蝕得成爲一具模糊的幻想。」（一一後窗的琴聲）

「你曾聽過德彪西那些關於大海的樂章嗎？那綺麗的音符，點染出大海柔弱和粗獷的性格使我們在變幻無窮的音響中體會到海洋在日出和日落時的瑰麗景象。……」（海的形象）（譚秀牧散文小說選集之二）

孔昭隨筆

雲水因果

開始的時候，不過是雲——

雲是怎樣形成的？

雲是「懸浮在空中，由大量水滴組成的聚合體」。

因爲有了這些聚合體，便有了雨。

雨是雲中降落的液體水滴。

但如果雲中降落的，是俱有六角形白色結晶的固體降水物，便叫「雪」。

水滴氣化時而發生的強烈爆炸聲，那聲音是「雷」。

雷之外，又有霜。

霜是空氣中水汽因地面表面放散的影響而成的。一般出現在晴朗無風的夜晚或清晨。

至於霞，則是由接近地平綫的陽光經大氣中灰塵、水汽和氣體分子的發射而成。

尙有霧，由近地氣層中，水汽冷卻凝結所致。

露呢？與霜相似，唯它是凝結在物體之上的水珠，也多見於晴朗無風的晨夜。

少見的，是霾，是大氣混濁呈淺藍色的天氣現象，因大氣中有懸浮的細微煙塵或鹽粒所致。

比較簡單的，是靄，是一種輕煙。霏，則是雨雪很盛了。

還有霖，是連綿的大雨。不是連綿，只是比較多的雨，叫「霈」。

偶見的雹，俗說帶不祥之兆，其實，是雲中降落的冰塊。一般是自雲滴在積雨雲中隨氣流多次升降，不斷與沿途雪花、小水滴等合併而成。

還有一種比較特別的現象，白色不透明球形或圓錐形的固體降水物，由於冷水滴碰撞在冰晶上凍結所致，它的名字，叫「霰」。常於落雪前出現，一定對流強度的雲中降落，所以它的下降，多帶陣性。發起來多複雜，開始的時候，是雲、水、氣，所有的「果」，都是由基本的「因」而來。

微言集

醉眼看香江

香江雜詠

作暖還涼

過醫務所前，候診者衆，無他，天時不正而已。正是：

早晚清涼中午熱，
衣加又脫易傷風，
醫生忙其病人衆，
直到黃昏尙見龍。

海陽走筆

南崑山上風景多

王方

在南崑山，景點甚多，卻缺少古跡。原因是，這座大山，古時侯，人跡稀少，連僧人道士也沒有留下足跡，更沒有建立寺觀。俗語有云：天下名山僧佔多。連僧也不佔，因此就無法成爲名山。羅浮山卻是道教的發源地，在東晉時代就有葛洪在山中煉丹，以後道觀林立，成爲道教發展的一個基地。西樵山與丹拿山同樣因爲地理環境好，建僧寺，隱儒家，這才在歷史上佔一席位。

風光，是南崑山景色的基調。遊山、玩水、觀竹、賞花，各人興趣不同，都可以自由選擇。

從香港往南崑山旅遊，都是由香港先去從化溫泉，然後由從化公路再去南崑山，遊山玩水一天半日，在南崑餐廳吃一頓飯，然後再乘旅遊車返回從化溫泉住宿。其實，在南崑山也有居住的地方，如竹園別墅、石河別墅、南園等，當然，論設備就遠遠不及從化溫泉。但若想領略山居之趣，那麼在南崑住宿一晚，也十分愜意。

旅遊中心對面一座小山，竹杉環繞，是小憩的好去處。沿林陸小道拾級而上，經至覽翠亭。憑欄俯瞰，旅遊中心，南崑售鎮盡收眼底，從亭上走下去，往前走數十米，但見一尊石雕像屹立山頭，這是[illegible]……首先要把設備方面追得上從化溫泉，才可以留得住香港及海外的遊客，其次是菜式，請名廚傳授廚藝，把山珍野料化爲美食。

情網集

晒太陽求健美要謹慎 全身赤裸晒恐有惡果

香港女性有晒陽光的傾向，一是只有假日的常找機會去晒，一是全身晒，皮膚呈現古銅色，這樣才夠時興。

另一種是，很喜歡晒太陽，祇是沒有時間，也難找到適合的地方，太遠的又怕舟車勞頓，於是，便成爲「心想事難成」。

另一種是，愛想晒太陽，在紫光普照下去晒，這樣，總覺心曠神怡。

當然，這類晒太陽人心理及行動，以爲有益，除了能增加健康之外，也能增美容，之外，是性魅力。

陽光普照，因何有益？

普通人都難解答，就是醫學人士也會各有道理，且會是相反見解。

最近，我看到一項醫學報導，有一百五十位醫學界權威，經過半年時間的抽樣調查，及在一年內先後找出答案。

這答案是：晒太陽是引致皮膚病的最易引綫。

這次抽樣調查，是分別在二十萬名男女病人中，抽取一千二百名作爲找尋答案，且證明這些皮膚患病者，是因太多機會晒太陽而引起。

無巧不成話的是，這次抽樣調查，是集中在澳洲舉行。

其中更多數是來自昆士蘭省，昆士蘭省一直以「陽光充足」作爲號召，每年不少遊客到這裡來是爲了欣賞陽光，及接受陽光。

我們香港人有不少，也想移民到這地方，目的都是醉心於此地的陽光。

甚至，我聽到過不少朋友說過，到澳洲住一輪，風濕病好了！

也會說，澳洲的天氣，及澳洲的陽光，最似香港，比溫哥華更適合香港人。

於此，我說，陽光一如其他物品，包括食物與補品在內，適中已足夠了，過長必然有反效果。

假如人參多吃了，相信也會受不住，酒飲多了會醉，飯多吃了會滯，陽光當然重要，但，多晒了未必有益，尤其是存心去晒。

生活小唱

只有此事可免領牌

蕙琳

在寵物店看見一隻白色波斯貓，毛茸茸的，在洗臉哩，舐一舐前爪，抹一抹小臉，十分可愛，使我忽然有養小貓的衝動。

但，一想到要訓練它拉屎，喂它餐，再想到它會在沙發上磨爪，在夜半叫春，那份衝動立刻消失了，因自問沒有照顧別人的心機和耐性。

養動物尙要考慮清楚，養孩子就更要三思而行，因責任更加重大。試想想，若將兒女教養得頂瓜瓜的，成爲發明家、大文豪，造福世人，那時自己開心，人家讚賞；教出來的若是中庸的，雖無大貢獻，也是個社會納稅人。但如果管教不善，子女誤入歧途，殺人放火，作姦犯科，那時就累己累人，後患無窮了。

看過一部西片，劇中人說了以下語重深長的一句話：「在這個社會，做什麼也要領牌，駕車、燒銲、釣魚，都要牌照，偏偏生兒育女這樣重要的事，就無須資格，人人可做。」

其實，十月懷胎，好不容易才把孩子生下來，誰不想他們長大成材，可惜在這個複雜的社會，人人爲不同的原因而生兒育女。有些是奉子成婚，有些是爲挽救婚姻，有些是爲人有我有，加上張三李四，有生殖能力的就可爲人父母，難怪會有棄嬰、虐兒這些問題發生。

從報章上讀到一些虐兒事件，我就覺得應該將這些父母拿去關了，但一個民主的社會，當然不可以這樣做，因爲生兒育後代是人的基本權利。但既有生育的權利，就有養育的義務，不然不如養魚算了。

總不想自己的子女成爲大賊，被人當貓狗一樣拿去人道毀滅吧？

萬象

釣魚台騎驢

周簡段

京華感舊錄

在三十年代，北京的一個遊覽的地方，就是釣魚台。釣魚台最早原是金代的[illegible]，名「同樂園」，又叫「魚藻池」，水平地湧出，四季不竭，元代時叫它「玉淵潭」。清代這裡有一所行宮，乾隆和嘉慶一年裡的大半時間都住在圓明園，常要進城到先農壇、天壇等處祭祀，隨行隊伍不走西直門，而是走[illegible]，然後再起身往南走，到釣魚台行宮打尖（休息），再由阜成門進城，直接到天壇齋宮。這個行宮總之是皇上旅途中臨時「打尖」的地方。

「日下舊聞考」記載：「釣魚台在阜成門西北里許，乃金主游宴之地。」元時謂之「玉淵潭」。後爲丁氏園池。國朝乾隆二十八年，浚治成湖，以受香山新開引河之水……二十九年，始命修建台座，御書「釣魚台」三字懸之台西面，故凡祇謁西陵，及由圓殿祭天壇時，必於此用早膳焉。」

一九二五年前後，這裡的行宮已經殘破，當時人們喜歡秋天去，可以登高遠眺。二十年代末所編「民社北平指南」載到九月九日「居民率多提壺攜榼出郭登高」時，就把「釣魚台」列爲第一個去處，可見在當時也算是十分知名的遊覽場所了。

記得當年去釣魚台，我是和朋友騎驢去的。那時，北京城裡人把出城騎小驢當作一件十分有趣的娛樂。正月裡出阜成門，騎驢逛白雲觀，[illegible]秋天在香山、西山，都可以騎驢遊覽紅葉。這都是當年最吸引人的地方。[illegible]

葉玲女士主持 爲君解答信箱

拉雜談

名畫與藝術家

阿妹

看到一幅名畫的價格，竟然高達[illegible]萬美金的新聞，報導說：星期日（十一月五日），荷里活著名女星伊利沙白泰萊會出售一幅梵高的油畫，售價是一千萬英鎊（折美金一千九百五十萬金）。

據說她在一九六三年，以九萬二千英鎊購得此畫。她的這幅畫的名是「在聖雷米的收容所和小教堂」，是梵高一八八九年的作品。

伊利沙白泰萊這畫，還不是梵高作品的高價者，在今年五月，一幅「加切醫生畫像」的售價，更創下世界紀錄，售得四千九百萬英鎊（九千五百萬美金）。

一幅名畫，十七年後可以增值九百八十二萬英鎊，自己又可以欣賞這麼多年，伊利沙白泰萊這次的投資，實在是有眼光。

也許在她購買此畫時，只是爲了它是名畫，自己又有巨宅，名氣，三者是不能缺一吧，誰又會想到時至今天，一幅懸掛着的藝術品，它價格的暴漲是如此的驚人。

一個藝術家生前的生活多是坎坷的，當他們把畢生的精血全灌輸在自己的作品中，默默地耕耘，創作，然後靜靜地離世而去，一直到了多年後的今天，每一幅的作品，才爲世人所激賞，他們如果是泉下有知，會有一份欣慰吧。

反閱下過去的記載，那些偉大的音樂家、畫家，他們的一生都是相當的困苦，貧窮，多是掙扎在生活的邊緣，但他們對於藝術的那份熱愛，並未因生活的折磨而稍減。

就以今天伊利沙白泰萊所售的「在聖雷米的收容所和小教堂」這幅畫吧，據說梵高當年正進入收容所，有感而發，便產生這幅今天價值不菲的名畫。

雖然今天所有的偉大藝術家被重視，他們的作品被收集於國家的博物館，受到「無價寶」一般的珍視，[illegible]

浮雲

湯珍妮雖無出眾姿色，但憑她散發的溫婉氣質，嘴角常掛的一絲微笑，已把左天保迷倒了。

左天保在香港經營的是進出口，轉運生產器材進入中華城，將該地的產品運來香港。生意進行中不免有好些交際往來，左天保便着湯珍妮與他同往。

爲了出席宴會，左天保另發給她一筆相當的服裝費，又送她鑽戒、首飾。

左天保爲了令湯珍妮免除接近他的戒心，告訴珍妮以下數事：

他的太太是歐籍人，爲他生下一兒一女，兒子柏力在美國，媳婦也是鬼婆，女兒已出嫁。

他在中華城，擁有一望無際的稻田，謝田以至鎮場。

湯珍妮突問爲何不續絃。

左天保說：「我要求[illegible]一般女人可令我[illegible]！」湯珍妮也不深究他要什麼條件的女性。

左天保問湯珍妮的家庭概況，湯珍妮笑說：「你可翻閱人事檔案啊！」

左天保說：「失婚後爲什麼不再結婚？」

湯珍妮吃吃笑接着正色說：「跟你差不多囉！不合理想的又何必勉強結合啊！」

珍妮笑時使左天保全身酥軟。（四）

• 呂陽 •

一曲難忘

二五：全部美金許諾

原因他和媚媚全家已混熟如親，何況水果、餅食、小玩物的不斷，素素和兩個小姪子見了傳程，興得跳起來歡讓，叫嚷程哥哥。

但不知怎的，媚媚今天覺得有些煩悶，感到最近傳程時常問她要零錢，十塊二十塊的。每天總說沒有碎紙，直到現在也沒有拿回來。或許因爲他忘記了，所以也不好意思問嫂嫂說，份屬未婚夫妻，金錢乃同嫂嫂，也許傳程不分彼此，何況借嫂嫂的他第二天便還的，可是現在拿去的卻是嫂嫂全部所有啊！

去澳門見祖母也不須要花這麼大數目吧！幸而他說兩三天便回來，否則她和嫂嫂身邊多個子兒也沒有了，嫂嫂每個月祇有二十元零用，媚媚也不過三十元，近來媚媚已很拮据了。

想不到兩天三天之後也沒有回來，接到的祗是一封，說祖母大致已康好了，但不肯放走，知道他要在港先行結婚，老人家很高興，而且很多事要問長問短，又要求姑丈爲她先撥借八千元美金給孫兒和媚媚，在這種情形之下，延多一個星期然後回港，請媚媚體諒，滿紙相思，甜言蜜語，媚媚看了，回憶傳程臨別去澳門前一夜的偷纏綿綿，不禁泛起淡淡的離愁，同時暗責自己的小家氣量，連一千幾元也在計算。

當大太和嫂嫂聽了也自高興，忙着去選添新衣了。

翠瑩

夜來風雨

一二四：恨不得抱頭痛哭

• 童華信 •

李明終於找到小美了，可是小美身邊多了一個孩子，大眼的，又有點害羞，瞪着眼睛看着這個陌生人，[illegible]「伯伯」。

孩子終於叫了一聲「伯伯」，這一聲「伯伯」使李明感慨萬千，再找到小美，她已是孩子的媽媽了，二十多年了！世事變幻難料，小美嫁了人，生了孩子，也是意料中事。

小美再見到李明，也有點尷尬，眼眶含淚，一時不知如何說起，滿肚子都是話，李明握着她的手，到這時候，還捨不得放下，要不是有老婦人在身邊，他早已把小美擁在懷中，大哭一場了。

「請坐」，小美說，她已[illegible]

[illegible]老婦人牽着小孩子的手說：「我帶你到村口買玩具去。」小孩子聽到買玩具，看媽一眼，小美點點頭，小孩子便跳蹦蹦的隨着老婦人去了，老婦人[illegible]自然知道小美有許多話要說。

老婦人牽着孩子的手出門去了，屋子裏便只剩下小美與李明，[illegible]

[illegible]

冷月孤魂

[illegible]這事件水落石出的一個重大關鍵了。我想。

「角田，拍好了照沒有？」老一是呆在這裡實在不是辦法，我決定在這位攝影師完成了他的任務之後，便收隊回去。

迄今我還記得清清楚楚，在歸程上，角田走在我的前頭，相距約莫五米。我一邊走着，一邊幌動着手電筒，而日影則走在我的後面，相距也是約莫五米。突然之間，他驟停了腳步叫將起來說：「喂，小[illegible]」

「他不是在巡邏啊，你仔細地瞧瞧那人……」

我於是，我隨即提高警覺，[illegible]回過頭去，在皎潔的月色，我清楚地見到那人穿着洋服，雙手插在口袋裡，垂着頭，在浴在月光裡的米橋旁邊，浮現出一條朦朧的人影在飄飄而行，形跡着實可疑。

看，那人的手上不但沒有提着油燈，連手電筒也沒有的。這顯然不是驛員了。

「他在幹着什麼呢？」角田的聲音是帶着爲徬徨不安的成份的。在這個時刻，見到有人在路軌上徘徊，不只角田，任誰都會聯想到這人是不是企圖自殺的。

「那不是槙山總叔嗎？」日影突然高聲大叫：「是槙山啊！起碼也和槙山的身形面貌差不多，我不會看錯的」。

聽到了他這麼的叫，首先是脊上泛起了一股冷氣，然後是怒火如焚：「你怎麼了？還相信那勞什子的算命……」雖然語氣有點過份，但我心裡卻展開了科學與迷信的交戰。角田反而非常鎮靜，立即舉起相機，按下快門，閃光燈的光線，把路軌、蘆葦，以及我們的表情，都清楚地攝入鏡箱裡。（八）

亦雄譯

東洋小故事

僑樂村

新聞故事

廢氣奪命案

• 梁悅意 •

下，倚着對方的一臂之力，挺挺腰板，哼了聲，就重新站了起來。在昏暗的燈光下，看出眼前的是個長相頗俊俏的青年人，年紀比她大不了幾歲，但個子則比自己高大，心裡油然產生一股安全感。

「小姐，還痛嗎？」青年人道：「要是要跌打藥油的話，我立刻上去代你買好了。」

「不，不需要啦。」阿英道。

「都是我不好，太魯莽，撞倒了你，你受傷，使我很過意不去……」

「現在不是沒事了嗎？」阿英臉上綻開笑靨。

那青年人聽着，才噓了一口氣，放下心頭大石，雙方默默了一陣，還是青年人先開腔：「小姐是住在上面的？要不要讓我送上去。」

「謝謝你，我不是住在這裡的，我是來參加派對的。」阿英道。

「哦，你是來參加×先生他們搞的派對的，我剛由那裡下來，他們的號召力不夠，快要冷場了，現在還是小貓三、四隻，我恐怕他今晚要蝕本了。」

「噢，先生也是來參加派對的？」阿英道。

這一回，阿[illegible]

「不，我那有資格，再說，我也不懂這個。」他邊說邊伸出右手，擺動食指和中指，[illegible]跳舞的動作。

他的意思，阿英自然明白，兩人越談越是投機。

雙方通互通姓名，那青年人自稱姓馬，是××家飲料公司的職員，搞今晚派對的×先生，和他是朋友，在生意上也有來往，×先生爲他們公司的一筆生意，約好他今晚就結賬的，他依約而來，誰知只有小貓三、四隻的場面，心裡明白這筆賬子又得再延遲了，滿肚子的不高興，料不到一時大意，在梯間撞倒了人，眞是罪過。

馬仔重新向阿英鄭重道歉，逗得她噹噹大笑起來，顯然地，他們都有了良好的印象。

阿英對馬仔說，本來就不起勁參加什麼派對的，老實說，她對跳舞也是外行的，現在拌了一跤，腳踵也有點痛，對跳舞就更無興趣了。她打算向主人家說到後，就回家休息了。馬仔也贊成她這個做法，願意在樓下等她，待她向主人家交代後，送她回家。

阿英登上三樓，找到她的好友和×先生，好友見她臉上果然破損了，同時腳部微跛，知道是真的。（三）

旅遊趣記

代人帶貨的遊客

步行人

業務旅行，輕車減泛，行期不過三兩天，一個略大一點的手提箱，足以應付有餘，何等寫意呢？

目的地機場海關檢查，向例分區處理，本地居民與遊客界限分明，我自然是遊客身份，除手提箱外已身無別物，順利通過已習以爲常，軌屬走運一步，跟在一個行李特多的旅行團後面，就拖延時間了。

在前面是一位女性，她是旅行團一份兒，這趟旅遊人仕，行李與別不同，個個兩大袋，這樣一來，怎不教海關不另眼相看呢？布袋打開、抽絲剝繭，逐件清點，入冊登記，內裡包羅萬有，包括床上用品的枕頭與毛毯，各式手袋十二個，十打以上的頸鍊……好教站在旁邊的我看得呆了，而那婦人卻毫無表情似的，我看在眼裏，不難瞭解這位婦人爲貪少便宜替人家帶東西了，如斯旅行豈不是掃興之至。

有一次到東京去，在羽田機場過關，前面有個龐大旅行團，每人攜帶二瓶威士忌酒進入，浩浩蕩蕩，看起來，總數接近萬瓶，無疑當地法則每客可帶三瓶洋酒入境。

可是，如斯陣勢怎能迷得過關員外的眼睛，於是立即截住，全部放下來，放在牆邊，引起大眾注目。不錯，我亦會帶洋酒進東京，不過是自用，每次都非常順利。

還有，過海關時，前面有個歐洲人，說得滿口流利日本話，誰知反被關員留難，我見勢頭不對，全部更祗對白，反通行無阻。

長鏡頭

警車車頂漆了編號 上空可見利於聯絡

圖．文：森溪

有留意到一般警車已在車頂加漆編號？並且這車頂編號的新措施可能日漸推廣，車頂編號，較初施行於救傷車，特別是調駐於新界離島等郊外的車輛，尤其是利於在高空鳥瞰，易於與其他方面通訊聯繫。如此兩架車在一起，乃在[illegible]。

村中人語

怡情

安小羅

我很讚賞小羅說的，[illegible]認爲這是怡情養性的作品，以前的人，買古玩字畫，一般不是爲了保值，或者希望漲價，[illegible]不過是怡情而已。[illegible]

賭城人潮

在賭城飲食

觀浪客

內華達州兩個賭城，賭場都有價廉的食物供應，遊客到來吃早、午、晚餐，消費不多，但卻有稱爲「超値」的東西吃得到。兩個賭城中，又以拉斯維加斯賭場的食物更爲廉宜；在里諾，客自助式晚餐，即香港人說的「布飛」，一些規模大，裝飾豪華的賭場，只不過花六元，有些比較「大衆化」的賭場，還有不到四元的。午餐「布飛」則一般比晚餐低一兩元。早餐食物較少，消費兩三元就夠了。最近一次我和幾個人駕車到那裡去，臨時租不到較高級的酒店，入住市中心一家中等的旅館，沒有賭場，距離開那天早上，爲趕時間，在這裡吃一頓早餐，收費只一元九角九分，燻肉、火腿、炒蛋、麵包、咖啡等，一應俱全。

拉斯維加斯賭館「多不勝數」，這些大小賭場，絕大部份都是兼營旅館，以方便賭徒住宿的，一般是樓上住人，樓下是賭場。另一個賭城里諾亦是如此。在這裡的賭徒，下注的時候口渴，肚餓了，[illegible]

在賭檯前下注，不久就會有一個穿着得頗爲「性感」的美女，捧了個托盤，到來問你是否要「可蓋」、「治嘍」。這「治嘍」的含義，也包括汽水，端看你想喝的是什麼，你說出了一種飲品，[illegible]

[illegible]

[illegible]集團除了偷運汽車之外，還利用強馬力快艇，將電器、香煙等未報關貨品運進國內，賺取厚利。水警看見走私快艇，奈何警方快艇馬力不足，亦難以阻截，眼巴巴目睹走私集團爲所欲爲。

走私集團膽大妄爲，視法紀如無物，常駕快艇高速衝向水警，曾導致一名警員喪生。港府遂立法限制快艇馬力，惟未能遏止走私活動。

政府立法後，充公了不少違例快艇。走私集團仍能擁有超馬力快艇，繼續進行走私活動，阻撓警方追捕，警方可說束手無策。部分立法局議員建議，容許警員開槍追[illegible]

[illegible]作在困難，因爲在走私活動進行之前，警員不能採取行動，而走私集團均屬亡命之徒，不顧安危，駕強大馬力快艇，高速駛進中國大陸，水警快艇馬力有所不及，難以追捕。警方又須顧及警員安全，不能任意加大快艇馬力，展開亡命追捕。

該位人士表示，水警不可能封鎖中港接壤海面阻截走私客，就算獲得直昇機協助，監察走私集團行動，亦鞭長莫及，也難拘捕不法之徒。當然，在香港不會出現警員機槍掃射歹徒的鏡頭。利之所在，走私問題難以杜絕。最近，港客北上再難帶香煙「外快」，足以證明走私香煙供應充足。

足不出戶

有感

之喬

[illegible]的孩子，就剝奪了他的生趣，甚至把其壯志亦摧毀了。他不是UFO，還有許許多多傷殘有缺陷的人也不是，大家何以要視之爲怪物，令他們本已受創的心再受傷？記着，若無其事地走過有缺陷者的身邊吧，別再用眼睛去謀殺他們的自尊。

二、購物可以解悶，這是最近才發現的一項重大樂趣。

以前愛揶揄喜歡逛公司逛街的女孩，取笑她們無聊，浪費時間又追求物質，何不把逛街的時間省下來讀讀書，漸漸才察覺到，買一雙靚皮鞋可以令自己快樂半天，添一條西裝裙又是以教自己舒暢一日。

原來給自己添衣份靚是煩悶的解藥，縱有滿肚子不快，踏進時裝店去散掉一兩百元，換件新衣顧影自憐一番，心頭也就好過多了。爲什麼？也許物質始終是快樂的泉源，也許美麗始終是女人的目標，此兩點同時滿足到之後，心結也就略爲鬆解了。不曉得送禮給女人的男人，討歡心方面是吃力多了？

[illegible]我是很有好感的，除了因爲是常綠植物給人一種恆久和穩定的感覺外，還因爲它同時帶來生機的象徵。

大愛那些松針，上面一節一節的，若把它折斷，在節的地方可以接合，看起來又完整無缺了！

好像蚯蚓和蜥蜴，也有很強的再生力，尾部斷了也可以重新生長出來，這種堅強生命力的展示，在芸芸多變少的人世間，令人尙感受到一絲欣悅。

所以我喜歡中國神話裏的故事，好像吳剛伐桂，像精衛填海。

[illegible]

女人的刑具

[illegible]懊悔我的婚姻，自我們結婚以來，海瑞就不曾吻過我一次。

女友很憤慨地說：「你應該及時採取行動和他離婚。」

「不行。」

「那又爲什麼呢？」女友不解地問道。

年輕的太太搖着頭，嘆息道：「因爲海瑞並不是我的丈夫呀！」

一位德高望重的哲人渡過漫長的一生後升天了，多年以後，他的最得意弟子也升了天堂，[illegible]平的賞賜，我也開心。」老師卻大發牢騷地說：「賞賜什麼？她是該罰的，而我卻是她的刑具。」

呼救電話

史密斯醫生匆匆把電話掛上後對女兒說：「黛安娜，快點把我的藥箱拿出來！」

她問道：「爸爸，誰病了？得的什麼病呀？」

「我也不清楚，只知道他叫說：『要趕快去……沒有你就不能活了！』」

黛安娜急道：「呀！爸爸，那是打給我的電話呀！」

[illegible]有在個性上能夠互相理解，長處和弱點能夠互相適應，補充和調和，才能避免矛盾，愛慕相處。

三、興趣愛好相同。青年男女如果有共同的興趣愛好，可以使未來家庭生活更增添一些情趣。但這不是能否結合的關鍵因素。

另外，對方的經濟條件、身體狀況、外貌等也可適當考慮。

世界上沒有十全十美的人，理想的對象只是相對而言。只要雙方有堅實的愛情基礎，就可以幸福地結合。這個基礎即純潔的友愛、美的情感、個性的接近、相互的了解、思想的融洽和人生觀的一致。

鷄尾酒得名傳說多 品種至今增至三千

美國肯塔基州的一家偏僻的鄉村酒店丟失了一隻鬥雞，後來找到了，而且它珍貴的鷄尾一根也未損，主人十分歡喜，以混合酒招待招待者，故把此種酒命名爲鷄尾酒。然而，據說爲比較可信的一種說法是，一七九五年一個從聖多明各移居到美國新奧爾良的一家藥店老板，製造出一種攙入蛋黃的飲料，稱爲COQUETIER，後來，人們逐漸把這種藥用飲料喚法給忘掉，並用此名改稱一般合酒混合飲料，而COQUETIER的發音近似鷄尾（COCKTAIL）的讀法，故將此酒命[illegible]

[illegible]實客的酒會，席上佈有點心，大部分客人站着進食。這種酒會以敘談爲主，進行交際。舉行這種酒會有一定的時間，如果是在大的旅館、飯店，一般是下午兩點到五點半，如果在酒吧間，是下午兩點到五點，在家庭舉行，是下午四點到六點或五點到七點，酒會進行期間，客人可自由出入，遲到不爲失禮，早退亦無妨。請帖要寫明酒會的目的，時間，地點和鷄尾酒的名稱等等。接到請帖的人須按需回執，申明自己是否出席。當然這些不成文的規定也不一定嚴格執行。

小，由香港到美
個小時都不用。
瞬息間將消息傳
的溝通加深；甚
種文化即人類文
是如何，我們倒
效果超卓却要細
通點，我們要將
不會產生互相排
上繪上彩藍的花
由於青花瓷器的
點像時光倒流的
兩旁配合恰到好
筆，更濃厚了東
水瓶，圓形的瓶
烘油畫下，更能
放豬胆型花瓶作
不同。
配襯鍍金和漆金
東剎仙一帶的工
。

△浴室金漆器鍍金鍊別有一番風味。

△香花瓶寶頭龍水瓶，成為室中獨特擺設。

…機，每秒可印300個單字，並有自動換低設施

自從吳志案師傅離開了京香樓而轉到新加坡工作後，我到現在仍未有再到該處吃飯，事實上吃京菜也少了。直到最近，才再在尖東冠華樓吃了一頓，竟有意想不到的美味。

這幢樓位於尖東麼地道香格里拉酒店對面，從前好像是人民入境事務處，地方相當大。看來經營者還在繼續發展，而造京菜的冠華樓裝修完竣，率先開業了。

冠華樓設於二樓，乘自動電梯直上，遇到了董事總經理高繼良和董事經理張發利兩位先生，是筆者從前相識的朋友，我希望他們一定把冠華樓搞得有聲有色。

頭盤鳳凰爭輝是一個拼盤，多種美味的食物併在一起，悅目而又可口，菜名也改得頗有氣派。

魚鮑三絲有鮑絲、冬菇絲、火腿等配合，十分好，隨着上席的翡翠擺也不俗，鮮美得令人胃口大開。

砂鍋雞包翅造得非常好，翅針軟滑而又入味，不愧是一道非常出色的主菜。

烤北京填鴨是師傅的看家本領，冠華樓的填鴨脆在並不過肥，吃起來十分甘脆，絕不會令人一見就有膩滯之感。

近來京菜館多用黃花魚，這一天在冠華樓吃到了鐵板時（魚旁）魚，非常開心，這魚令我們滿意得很。

煎糟鳳尾蝦和冠華四寶蔬都屬水準之作。而尾食的金魚餃、蘿蔔絲酥餅、荷花酥等都極精彩。看來冠華樓的製作，從小菜到主菜，以至小點，皆可稱一流，今後愛吃京菜人士，又有一好去處了。

太子酒店新任總廚

奧麗太子酒店最近委任布嘉士先生為行政總廚。

布嘉士先生原籍德國，擁有超過十五年的酒店廚務專業經驗，曾於歐洲、南美洲及東南亞多間酒店工作。由於其廚藝精湛，故此曾在多個公開烹飪比賽中得獎，包括在一九八八年獲VICTORIAN TOURIST COMMISSION頒發PURSUIT OF EXCEIIENCE及在一九九〇年在SALON CULINAIRE SINGAPORE比賽中獲得八面獎牌。加入奧麗太子酒店之前，布嘉士先生為星加坡帝國酒店的行政總廚。

語花亂飛

論大畫家的文與字

范曾在巴黎開記者招待會的新聞，車公子沒看到。這是熱門新聞，報紙無漏寫之理。近日車公子忙得一塌糊塗，也許走眼，等於走寶；走什麼雞？失卻可論的題材也。比如那位畫家的「辭國聲明」，已經論左一日，如今亦可以論多一日焉。

昨文提過，那「聲明」車公子只是間接看到，且屬別人引述的幾句。不過，幾句中亦不乏可論之點。

別人引述的寥寥數語，「內涵」犀利。予以照錄如下：

「有的政治制度，可能使心靈的能力較大，更有利於心智的發展；而有的政治制度，無疑對心靈約束和扼殺較多，從而使心智遲鈍？」

世上有畫家，有文學家，有詩人；有人數者兼長，有人擅長其一。范曾的畫車公子不會看，他的文章嘛，也許他頗以此自負，想車公子未能欣賞。

在一本期刊裡看過范曾對另一畫家有所齟齬的兩篇長文。這種罵人或回罵或辯難的文字，本來另有一體，或可稱為「罵戰體」。從讀者立場是很好看的，因為可以看出許多平日不知的事情。但范曾的長文，只抖出兩人之間一些恩怨，文字功力未足以言感人。上面錄出的幾句「聲明」，像政治論文，車公子怕政治，亦怕一本正經的論文，見到就敬而遠之，只看到些「制度」、「張力」、「心靈」、「約束」、「扼殺」、「心智遲鈍」等詞語而已。

試想想：齊白石老畫家如果尚在人間，有人問他「心靈的張力」是什麼？他會怎樣回答？再請他解說「心靈張力與繪畫的關係」，他又會怎樣解答？

這「試想」也適用於張大千，溥心畬等已故大畫家。

前天見到某報刊出范曾用酒店信箋寫出兩句前人語：「知我者謂我心憂不知我者謂我何求」，上款書「某報雅藏」，係由巴黎FAX到香港者。

名畫家即係名畫家，片紙隻字的印本未亦無不可「藏」；並提醒受者非藏不可。此亦書壇新語，以比用「補壁」、「正腕」、「指正」等，豈可同日語耶？

車公子

趙佗把中原文化帶到南嶺

廣州象崗西漢南越王墓博物館部份已開放了幾年，但墓室至最近才開放。

南越建國距今已二千二百年了。在越王墓便為我們提供了許多珍貴的資料，雖然這是南越王的第二代皇帝。

南越開國之君是趙佗，越秀山之越，便是與越國之越有關，趙佗原是秦朝的大將，征服了廣東，便在此開府。當年秦國征服了嶺南之後，設置了象、桂林、南海三郡，賈誼「過秦論」也提及了桂林象郡，卻沒有提到南越。

南越王第一代是趙佗在廣州開府，後來漢亡了秦，南越便向漢朝稱臣，所以此墓名為「西漢南越王墓」。

趙佗征服了五嶺之南，也把中原文化帶到了嶺南來，我們在越王墓中看到許多古代器皿，可見得在戰國時代，中原的冶金工藝已相當成熟，器皿上的花紋，也可以看到當時的工藝美術水平。

此乃南越第二代之墓，第一代趙佗之墓，現在何處，仍然未能找得到，據記載，三國時代，孫權知道趙佗墓裏有許多金銀珠寶，便想發掘，但一直找不到，可見得當年建墓的秘密，看今天第二代趙昧之墓已有許多珍寶，第一代開國之君的也必然更多。

這一座南越王墓，也為了要在這一帶建屋，開拓地土，才給發現，因此在墓之旁有許多樓宇，可能在發掘墓前已興建了，及到發掘這一片荒地時，才發現了此墓。

三國時代距南越開國不過三百餘年，仍然無法找到越王第一代之墓，而這一座第二代之墓，也是偶然在開土建屋時得之。

當年秦國遠征嶺南，設置了三郡，象郡是今之廣西，西北部份，桂林乃今之廣西，廣東之間，亦即今天桂林這一帶，而南海，則是韶關以南，廣州，珠江三角洲以至東陲潮汕惠州一大片。

而南越國所統治的，便是象、桂林、南海這三郡，也即是今之兩廣。既是上表稱臣，這便能傳了五代，統治了九十二年。（四十九）

雙魚小品

焦點人物

鑽石王老五浩宮太子

史正

日本鑽石王老五浩宮（PRINCE NARUHITO）最近又成為新聞人物，因為一份日本暢銷週刊「焦點」報道，當美國影星波姬小絲（BROOKE SHIELDS）到日本旅遊時，浩宮太子秘密在宮中與她會了個多小時。

今年初，由於皇弟禮宮王子「搶閘」結婚，現年三十歲的王儲浩宮，便被日本報章遺忘。但這一回，他又出風頭。波姬小絲是乘出席著名美國珠寶公司「哈里溫斯頓」一百周年紀念之便，而順道日本一遊。

早在五年之前，正當日本人對浩宮的婚事議論紛紛之際，報界已報道浩宮在牛津大學的宿舍裏貼上一張大型的波姬小絲海報。

在數個月後，他返國途中，途經美國，專程到波姬小絲就讀的普林斯頓大學訪問，這是他們首次會晤。

日本報章形容波姬小絲是「最美麗的美國公主」。「焦點」雜誌說，在一月廿五日波姬小絲啟程離日時，日本皇室派出警車接波姬小絲到皇宮與太子相會。

不過，宮內發言人拒絕對上述報道置評，但亦沒有否認兩人有過這樣的會晤。該雜誌在文章末段說：「宮內廳沒有需要隱瞞此事，他們應該讓太子有更多的自由。」

浩宮夢中情人是「多元化」，日本歌星柏原芳惠也是其中之一。當年他在牛津大學的宿舍，亦張貼過柏原海報。回國後，浩宮亦捧過她的場，出席伊人的演唱會，並到後台獻花。不過近年柏原改了作風，拍了一系列激情錄影帶與寫真集，由「純情」而變得「成人」了。

浩宮何時結束王老五生涯，天皇亦無法作答，但據說目前候選人已超過七十多人，其中以波多野真理最有可能。波多野真理的父親波多野敏雄，是日內瓦國際組織日本政府代表部全權代表，真理於八八年三月畢業，與父母同居。她精通英語、法語，也擅長網球。（圖：浩宮太子與波姬小絲）

SLEEP

西蒙

SLEEP（動詞）
睡、睡覺、睡着、供給（若干人）住宿。
I DIDN'T SLEEP WELL LAST NIGHT.
昨晚我睡得不好。
IS HE STILL SLEEPING?
他還在睡嗎？
HOW MANY HOURS' SLEEP DO YOU NEED?
你需要幾小時的睡眠？
I DIDN'T GET MUCH SLEEP.
我睡得不多。
DON'T WAKE HIM UP-LET HIM SLEEP ON FOR ANOTHER HOUR
別叫醒他—讓他再繼續睡一小時。
LET HIM HAVE HIS SLEEP OUT
讓他睡個夠吧。
HE TALKS IN HIS SLEEP.
他說夢話。
WE GO TO BED TO SLEEP.
我們上床睡覺。
I COULDN'T GET TO SLEEP LAST NIGHT.
我昨夜睡不着。
ANIMALS AND PLANTS WAKE FROM THEIR WINTER SLEEP.
動植物從冬眠中醒過來。
THIS HOTEL SLEEPS 300 GUESTS.
這旅館可供三百客人住宿。
SOME HOTELS ARE SLEEPIHG FOUR OR FIVE GUESTS TO A ROOM.
有些旅館每一房間要睡四五個客人。

咱會英華

君子佩玉

仿古玉與假古玉

張君默

你也許得要承認，凡是賣得起價錢的古玩玉石，沒有不被仿製偽造，以古玉來說，從宋代開始，便有仿古的風氣，此後都有仿古玉出現，而且成為一個專門的行業。

清代，玉雕工藝發展到高峯期，而推動玩賞與雕琢玉器進入黃金時代的，首功應歸乾隆皇。乾隆皇在民間搜羅了最好的玉工，在宮中設作坊御用，也吩咐玉工造這種那種仿古玉器，比如荷葉杯，召夫鼎，鏤雕出廓璧等等，有些還要造上舊式，務求古樸。

仿古玉是一門工藝，從宋代發展到明代，進入了成熟期，試看明人高濂，在「遵生八箋」中這樣記述：「近日吳中鏤擬漢宋螭玦，鉤環，用蒼黃染色邊皮葱玉，或用碁淡墨色玉如式琢成，偽亂古製，每得高值。」

依我的愚見，造得好的仿古玉，是一種超卓工藝，同樣有欣賞價值。

所不同於古玉的是，欠缺了年份。看仿古品得有兩個角度，如果明知是仿古品，以仿古玉價錢買得，這是合理的，因為相同一件真品已經無法買得到，就已買不起。可是，如果把仿古玉當真古玉去買，這件仿古玉便成為贋品，是偽古玉，而出售的人也存有欺騙成份，除非是連他自己也看走了眼。

不慎買得贋品，金錢與精神上的損失便很不值得。

酒經

美國最早的葡萄酒

北斗

近年美國加州的葡萄酒大出鋒頭，有部份飲家以為加州葡萄酒的歷史甚短，如果與歐洲的傳統產酒國來作比較，這又確然屬實。不過，美國釀葡萄酒事業之發展，其實始於一八五四年，距今已差不多百四十年，而美國最早的葡萄酒，乃是MIRASSOU。

一八五〇年時，一個前赴加州尋金的法國冒險家PIERRE PELLIER來到之後，發現到SANTA CLARA VALLEY是一個理想地點，可無需倚仗運氣去尋金也可以發展其事業，這就是種植葡萄來釀酒，並深信這比尋金的利潤還更多。因此他特別回到法國去，將PINOT NOIR與其他品種的法國葡萄移植來此，果然，加州的天氣能種出佳種。與此同時，他在航運中亦賺到了不少資金，也用來投資於釀酒事業中，到一八五四年時，第一批美國的葡萄酒便告面世了。

雖然，早期的葡萄酒質素甚普通，但卻奠下了基礎。於一八八一年時他的女兒HENRIETTA嫁予鄰居的一個小伙子PIERRE HUSTE MIRASSOU之後，才真正的將釀酒技術提高，酒廠還更索性以女婿的名字來作命名，聲譽大幅度提升，只可惜皮亞於卅二歲時突然去世，由寡婦帶領着三名兒子繼續經營，經歷兩代後，酒廠已甚有名氣了。

都市傳聲

做好事要想過度過至好做

今晨大榕樹下口水淺話，原來聯合國難民公署欠香港逾億元，香港人在越南難民與聯合國難民公署間，實在吃的苦頭太多了。不祇今日尚供養着以萬計的越南難民，又要用香港人的錢來請法律援助，替一百個越南難民打官司。

二叔話睇見此一百多人舉起V字之手，他就覺得激氣。一班這樣的船民又來了香港，香港又供食供住，唔定尚要買隻設備完善之遊船，給他們繼續駛去日本，香港納稅人又要花一大筆金錢，所為何來？

黃伯話今後香港有關人員應學得精乖矣！凡街上有什麼事情發生，一於當作沒有見到，沒有聽到乃最佳者，否則惹來一身蟻，被人罵作愚蠢。

行街安笑道：「實在[illegible]罵者，若係精叻又何至於攪到如此大鑊。」

黃伯道：「怪不得[illegible]阿甲明明見到發生經過，聽得別人如何說話，到[illegible]作證時，阿甲洒手擰頭道：『我沒有見到，[illegible]我都不知你講者係什麼事。』」

二叔喟然道：「過去香港人被批評為見死不救，見有人倒下，快快走開，以免受累。招來麻煩。既有事實教訓，今後又難免有許多人要學，但死佰事，切勿做好心了。」

大寶叢道：「亦不可以一概而論，今後要分清楚，動腦筋方作決定倒是必要者。」

方佳

苑學趣憶

吊頸抖氣

以前有一對姊妹，跟在下學琴，但我替她們難過！

她倆在同一學校唸書，姊姊唸中學，妹妹唸小學，都是上全日課。她們每天放學後，便到補習學校做功課，溫書，直至晚上六時半，媽媽才來接她們回家吃飯，溫書，洗澡，睡覺。

每星期五，她們還早於五時半便離開補習學校，來我處上六時正的鋼琴課。每次見她們總是一面的疲累，這也難怪，小小的年紀，早上七時便起床，至晚上七時左右才回家，一天下來，不要說小孩子，大人也會累。

有一回問她們星期六、日幹些甚麼，聽後我有拒絕繼續教她們鋼琴的衝動。何解？

星期六她倆都不用上學，早上便往學芭蕾舞，吃過中飯後再去學寫毛筆字和繪畫。星期天早上去學網球，下午去學勞作手工。

一個是十五歲，一個是九歲的小女孩。一個星期下來竟然不是學這便是學那，好像要一下子將全世界的東西學會似的，小小的年紀如何去負此重擔，更何況差不多沒有讓腦袋停下來休息的時間，不但身體疲累，心力也疲累，真的是苦不堪言。

我當然明白「望子成龍」的意思，亦明白致力爭上游下一代的苦心。但請想一想，人，尤其是孩子是需要休息的，而且許多東西不學也沒有多大的損失。舉例來說，許多人都認為音樂怡情養性，但我認識不少以音樂為業的人，我亦可告訴你「唔播音樂唔知幾快樂」。

話說回頭，傾力為孩子提供學習的機會是好事，但更要讓他們有時間去休息和消化所學的東西，讓他睡多一會，然後帶他們往郊外跑跑吧。

劇場語雋

趑趄不前

「趑趄不前」，趑：音「資」。趄：音「追」。趑趄：欲進不前，遲疑畏縮的樣子。形容遇到困難，猶豫徘徊，不敢前進。唐代韓愈《送李愿歸盤谷序》：「足將進而趑趄，口將言而囁嚅。」囁嚅：欲言又止的樣子。清代[illegible]：「不由自主地便上了包車，仍回到[illegible]，望着她家的門口，倒有點趑趄不前之態。」

例如：「沒有堅定信念的人，一遇到困難和挫折就會趑趄不前。」

旅遊眼

雪梨衫架橋

黃天

往澳洲的雪梨旅遊，必[illegible]「衫架」之稱的雪梨海港大橋，順便欣賞一下此[illegible]雪梨海港。由於是朋友做車，[illegible]一個有趣的現象，就是此收費[illegible]與獅子山隧道的收費[illegible]更先進。[illegible]缺乏等鈔輔幣的人，人手找贖收費也[illegible]，一如海底隧道般，有指定車線是專供[illegible]的車主通過，但這些線，依然是由人手收費[illegible]站，如果是車主或司機已備有輔幣（[illegible]五角）的話，所通過的收費站，根本就無人負責[illegible]，可以順利通過，[illegible]而是改用機器[illegible]，過程甚為快捷妥當。

[illegible]收費處是連接漏斗的膠盤，車主[illegible]需要輕輕將輔幣[illegible]膠盤之內，[illegible]指示燈[illegible]，車子就[illegible]。

要讚的並非是其快捷妥當，而是在人工高昂的情況之下，這種收費方式其實大量的節省人手，在當地工會勢力膨脹，工人動不動就罷工的情況之下，此舉當然可以減輕了收費站工人罷工的威脅，皆因儘管罷工，祇要機器未壞，已杜絕兩岸交通斷絕的威脅了。無意提倡香港也採用這種方式，但也絕非不可行之事。

回說此「衫架」橋，其形狀獨特，而且十分接近另有「一羣修女玩美國式足球」的歌劇院，在其對岸的小公園，乃是最佳的攝景位置。此外，或乘搭「曲船長」號的旅遊船穿過橋底欣賞，也是不俗。他所花的時間較多，短期旅遊人士無謂花幾小時旅雪梨港。

名士風流

馬會也得要讓路

太子森

[illegible]馬會，也得讓路[illegible]，使用大球場有[illegible]佈道大會，[illegible]在教徒來講，盛事也[illegible]記得，[illegible]葛培理之名，未學時已有葛培理佈道大會，時光飛[illegible]，瞬息間又是幾十年，翩翩之葛培理，如今已是老頭。然而，他貫徹如一，幾十年如一日的傳道精神，使人肅然起敬。

個人，難得的乃是對一件事業之徹實不變。然而，這方面表現得最出色者，莫不過是宗教信徒了。無論是天主教也好，基督教也好，佛教也好，回教也好，其信仰之虔誠，連那些政治信徒之信敬們，亦自愧不如。

政治信仰，黨員，亦會有退黨之事，亦會有轉黨之事。今日可以是共產黨人，但是，明天可以退黨，可以改投國民黨。

但是，友輩之中，鮮見有教徒們會中途而不再去信仰自己所選擇之宗教。

大議員話頭，宗教之教義，最終亦為導人向善，而一切之「神跡」，亦只是為了使世人相信善有善報。

太子森非信徒，但對宗教氣氛獨往，在其中你可以領悟到祥和與融洽，脫離世俗無謂之爭。

金粉浮世繪

鬼妹送子

胡姬

袁叔携眷移民，一去一載，目前他靜悄悄回港，將間屋打掃乾淨，賓妹亦不請，一個人住幾乎冇嘢之感。然後打電話搵老友，飲午茶，打番幾圈麻雀。又入市吼番兩三隻股，炒其短線。老友們問他：「此次回來作長居打算乎？幾時老婆之夫婦幸殺到？」袁叔話老婆已在彼加拿大，不返矣，且陪住二個孫仔，個個唔肯再同阿嫲行開半步者。

老友話：「咁，你在那邊無鉤，返來耍玩番一陣乎？」

袁叔笑說：「我在個邊從未悶過，朋友多至接應不下，此次返來是清靜吓，抖吓。」

半月後平哥如常打電話約袁叔打牌，接聽者為一鬼妹，英語答話，叫來袁叔接聽，他說：「有朋友自加來探我，此半個月內唔免戰牌。」

原來袁叔在加認識許多鬼妹，但突然失踪，叫女友打羅咁搵佢，袁叔敵過半個月，已回過氣來，方打電話給舒爾姓說：「你想見我，要保守秘密，可乘飛機來香港，我自招呼你一切住食，衍前界電話我，我去接機。」

舒爾姓大喜，一切依袁叔所講，袁叔亦依時到機場接之回家。鬼妹鍾狗，話走矣，袁叔與返機票錢，外加數千元畀她購物，送到機場。

袁叔又以打麻雀消遣，抖到夠又打電話給安妮，照辦煮碗，安妮亦來香港探袁叔，住到夠方才返加拿大。

袁叔為一再叮囑，千萬不可告訴別的老友記，以免她們揭來而其中十九皆非我數嘗者。此之所謂眾人共享，不如獨食，你明白的了。

袁叔就以此慢慢嘆之招式，一年之內請了十二鈫來香港，他則花費少而收穫大。

一日，袁叔老婆突來電話說：「你快回來攪掂個啤啤，有個鬼妹放低個仔，話係你嘅，就叫走左！」袁叔話：「咁就大鑊矣！」

公關人手記

蔣翁得妻成巨富

貝莎

日軍侵華，佔領南京舉行屠城，証據確鑿，日軍手執軍刀，人則站在屍堆中，給其同伴拍照，此幀照片，仍可於書本中找得，日本竟有軍國主義者話係中國人造謠。此種想强行抹去事實的狂謬亦可謂喪心病狂了。

至於歷史上的屠城事甚多，最著名要算是「木馬屠城」了。蒙古人在征伐歐洲之戰中，亦令歐洲人喪膽，而中國在外族入侵的戰爭中，亦有許多屠城事件，揚州十日，嘉定三屠都是史有所載。

清兵入關攻陷揚州之後，屠城十日，於「揚州十日記」中已記述此事，但有一事卻未述及，即滿洲兵出賣女俘也。清人嚴思庵「閒筆」一書，史可法當日死守揚州，拒不投降，清兵攻城不下，損失重大，多爾袞大怒，誓言欲屠其城。揚州終於失守，史可法英勇就義，清兵入城，大肆屠殺，男子及老醜婦女，皆受首殉城，但年輕貌美女子，則擄為俘虜，分發與有功之披甲人（即兵卒）為婢妾。

但不久之後，清兵又攻佔南京，分兵南向。於是在揚州的清兵也拔隊南進，當日統帥頒下嚴令，軍中不許携帶婦女，限三日內將女俘賣與民間。清兵以時日迫促，又怕買主挑肥揀瘦，於是各以布囊將婦女裝入，緊扎袋口，擡至大街上，插標出售。這些女俘，大都由隨軍南下的滿洲人或蒙古人買去。其中有一清兵，其女俘三日仍無人購買，時限已到，便想連袋帶人投入江中。有人勸他曰：「養馬的騎僕子老實勤快，不如賣給他為妻吧。」原來這姓蔣的原是揚州鄉民，鄉前於北方被捉從軍，替旗兵養馬。那旗甲也就將布袋中的女俘賣了姓蔣的，他得了女俘，打開一看，却是絕色女子。她就是北京樂戶羅小鳳，嫁了揚州富家，戰亂被俘。後來小鳳指示富家藏銀地方，養馬的騎僕子便成為巨富。

青蔥集

夢想店

西多

一直希望當我老了，退了休，可以開一間店。一間小店，在鬧市一個清靜的角落，就賣自己年來收集的精巧小玩意。反正是身外物帶不得走，讓懂得欣賞珍惜它們的人買去，既可分享又有回饋。

店面是清清簡簡的，灰牆黑架，一所柔和的燈光。一角是老舊鋼琴，他們時來，有興緻，便即席奏一首小曲，另一邊放一張小桌幾把椅子，談得來的人客便坐下來喝杯咖啡，細數藏品們的歷。若是小伙子來精挑細選給女朋友送個禮物，便悉心的替他包裝結個溫柔的蝴蝶結。小朋友買禮物給媽媽，落了零錢，便減掉餘額，要他給我畫幅小畫或是唱個歌補數。

啊啊，又用提醒我，這是一場夢想店嘸，還是要來賺錢的。

少爺日記

是日也 老爸是投機能手

張庭

近來老爸心情好極，大概是近來丁記的生意好，而外邊的女人又聽話之故。

說到丁記樓宇，老爸大有眼光，他一直投資那些中小型單位的大廈，他認為這方面大有前途，單位細，有吸引力，結婚便得找個二人世界，這等單位，便最合用焉，薄利多銷，此是關鍵，前幾天，便有兩座上市，一登廣告，便售出八九，老爸老懷大慰，日中薄子容般口面，今天無端加我三千元月中使用，可見得他事事順景，心情好極也。最主要還是外邊那個女人聽話焉，享齊人之福，並不容易，以前如不呷醋，未之有也，而做妾侍的更是恃寵生驕，如有了兒女，大婦又無所出的話，生驕乃必然者。

今天，已沒有「入宮」這套矣，在外邊多搞一頭住家，做大婦者最識做乃是作不知狀，不聞亦不問，大家好過，如干涉起來，做丈夫的在難為左右袒之下，可能把心一橫，不返大公館焉，事情一鬧僵，難收拾矣。

所以最好是詐唔知，於是相安無事，這一門學問老媽也知之稔矣。

老爸說，這幾天澳元疲弱之極，不少人損手，丁記機構內有一部份，專門研究股市外幣與黃金者，老爸與世叔黃等人看準機會便下注，常搵到大水，偶然也有失手，但拉匀來算，每個月總也執到不少，老爸等人視此為生活趣味而已，並不是靠

下午，赴芝芝之約，原來芝芝想去西貢一帶遊玩，她何以突然有此雅興，無他，無聊而已，自陳伯伯走後，芝芝換畫兩次，都是一兩個月而罷，芝芝買了一部新車，今天想我試試車而已。

女人搵錢，真容易，曾幾何時，又換車了，前一部不過用了一年多一點，又話已用到殘，沒有新鮮感，怪不得她近來頻頻換畫，無他，搵新鮮感而已。

此車性能好極，我笑說：「物肖主人形。」芝芝佯嗔，笑罵：「你這個人，口花花。」我笑說：「我照實講而已。」（四七二）

醫案隨錄

餐泄

張濟森

接病情腹痛而瀉，瀉下多稀糞，腸鳴食泄瀉。久泄不止，又宜補氣固腸，方用四君子合平胃散加減治之。處方後，何先生追問我說：「我的病情嚴重嗎？需要去照下呢？」

我答他說：「去詳細檢查下是好的。據我診斷，不過是小腸過敏引起的腹瀉，以後要注意飲食，睡眠充足，體育鍛煉便可恢復的。」

他持着處方還是不放心地問說：「這是慢性腸炎嗎？」我看他既憂心又多疑的樣子，便正言對他說：「一般人也上經久泄瀉多稱慢性腸炎，其實應說為慢性腹瀉才對！引起腹瀉的原因係到整個消化系統，為胃病、胰腺炎、膽汁分泌紊亂、小腸部分、結腸病變都會引起腹瀉的。」

他聽了着實地說：「腹瀉這麼複雜，我唔會有其他病合併吧？」

我安慰他說：「從你的過往病史和現病情況，我已逐一排除其他病了，放心吃藥吧！病情很快便會好的。」

何先生診治了多次以後，病情已告全愈。（下）

小兒發熱辨症施治

張仕

發熱是小兒常見病，除感冒發熱的治療分為風寒、風熱、挾濕、挾暑而外，小兒發熱的基因是多方面的。因為小兒氣血未盛，臟腑嬌嫩，經脈未充，抗病力弱。所以「症治準繩·幼科」提出：「小兒之病，惟熱居多」。由於小兒係稚陰稚陽之體，患病之後，體質易虛易實，常出現外感內傷，互結為患，故治療小兒發熱，必須留心精審。這裏想談一談幾種常見的小兒發熱辨症治療。

一、陰虛發熱：小兒發熱，最易傷陰。因小兒體質常為「陰常不足，陽常有餘」，一有發燒就常常傷陰耗液。以感冒為例，常因治療不當，出現陽從熱化，導致傷陰。這種陰虛發熱，臨床表現為高熱不退，午間及夜間更甚，汗出淋漓，手足心熱，口乾，煩燥易怒，舌苔殷紅，指紋紅細或細。治宜滋陰清熱。方用：青蒿、知母、丹皮各六克，鱉甲十五克，生地十二克，清水煎服。作湯甚可加天花粉、麥冬各六克，同煎。亦可加西洋參五克。

二、血虛發熱：小兒平素氣血虛弱，經常出血，或大量出血之後以致血虛，心火熾盛，心神失養而出現血虛發熱。臨床表現為臉色不華，指甲乾黃，心悸怔忡，頭昏倦怠。舌苔薄白，質淡。治宜補氣養血。方用：黨參、白術、雲苓、當歸、熟地、白芍、黃芪各六克，肉桂心一克（沖焗），陳皮、五味子各二克，遠志三克，生薑兩片，大棗二枚，清水煎服。

三、氣虛發熱：小兒飲食不節或不當，就易傷脾胃，中焦之陽氣因而下陷，脾氣不升而呈現熱象；或久病氣衰，病後失調，或脾虛久瀉，致使中氣不足發熱。這種氣虛發熱，臨床表現為低熱自汗，倦怠無力，臉色萎黃，力氣懶言，食慾不振，大便溏泄，飯後腹脹，容易感冒。舌質淡白。治宜益氣健脾。方用：黃氏、黨參、白術各九克，當歸、柴胡、炙甘草各五克，升麻、陳皮各三克，煎服。

血虛發熱如發生在大量失血之後，可用加味以補血潛陽，方用：

祝君健康

初夜情

野女郎

白玲

出了餐廳，史柏再坐的士把何珮送回所住的屋村樓下，說：「明天你不要出街，要証明你對這次打賭是有誠意的。」

何珮一笑說：「也許今後不會再隨便出街了。」

翌日，二人在餐廳吃過晚飯，一同坐的士到史柏的小單位。

雖然史柏一個人居住，但把二房一廳佈置得十分整齊雅潔。

起先，兩人還有一點隔膜，並肩坐看一會電視，最後還是由何珮採取主動，相擁依偎，自然引起了生理反應，經過一次熱吻，史柏再不客氣了，扶着何珮走入睡房。

屋子是建在近郊，附近沒有商店，熄了燈，就黑得只隱約見到人影，環境也靜得只聞疏落的行車聲。

史柏有這方面的經驗，進行得較為熟練。但，何珮的反應却有點笨拙，雖然漆黑中見不到她的神態，却可以估計她，直處於被動，任由史柏擺佈。

史柏心中又是發笑：「不過是裝純情吧了，你不能騙我的。」

然而，是玉潔冰清，還是殘柳殘花，一經接觸，略有經驗的史柏，不會不知道的。史柏覺得面臨是一次十分吃力而有阻隔的歷程時，暗吃一驚，在何珮耳邊問：「你果真是第一遭？」

何珮在痛楚的掙扎，喘着氣，沒有回答，也許，她不能出聲。

這真是一個大大的意外。史柏已接受一事實，但仍不敢相信：「這個野女郎怎麼還會保留清白之軀？」（十八）

西洋幽默

奇人

一主教死後上天堂，負責人配以一個小房。主教不平問：「怎解個位律師住間大屋？」「這個律師一生未講過大話，生活潦倒，是第一個到天堂來的律師，便獨優待；但我們已接待過幾萬個主教了。」

好評

妻子學完烹飪，燒菜招待親友，眾皆大讚。親友走後，妻說：「佢地猛讚，唔知係唔係真心話？」

「真話，剛才佢地搶住食，食完至講，証明擔心講了會冇得食。」

南風

世界博覽會

孜申

世界博覽會源於一八五一年，首次在英國倫敦海德公園的水晶宮舉行，那次博覽會像陳列櫥窗一樣展示了大不列顛的工業設計和工業產品，參觀人數達六百萬之多。後來，類似的博覽會很快在其他國家競相舉辦，特別是在法國，在十九世紀期間就開了好幾次，巴黎市的著名建築——埃菲爾鐵塔主要是為一八八九年在巴黎召開的博覽會而建的。

一九二八年由四十三個國家組成的博覽會世界辦公室（BIE）在巴黎成立，其主要任務是制定原則，選擇舉址，批准世界博覽會的會的召開和運行，每個成員國對博覽會地點的選擇只能投一票。

博覽會分兩類，一類是大型的世界博覽會，這種博覽會召開的次數相對較少，它的特點是博覽會由BIE委員會決定，它有包羅萬象的主題，眾多的國家參加，那些蔚為奇觀的展品以及各種設施由東道國負責準備和興建。另一類博覽會的規模較小，展出的主題比較專門化，有些國家可能借東它們的展品，但建築及其它費用都由東道國負責。在九十年代，已有兩個世界博覽會計劃，一個將於一九九二年在西班牙舉行，一個將於一九九五年在奧地利舉行。

究底尋根

勾奇錄

下世紀將是「鈦」的世紀

福臨

在金屬的發展史上，人們稱鋼鐵為第一金屬，鋁為第二金屬，鈦為新崛起的第三金屬。

鈦是一種銀白色的金屬，具有比重小、強度高、抗腐蝕等優良性能。同時，許多新型鈦合金又能經受500°C以上高溫和深冷低溫的考驗。因此，鈦及其合金是製造飛機、火箭、導彈、坦克、潛艇等現代化武器不可缺少的金屬材料。

一九七七年，蘇聯用三千五百多噸鈦建造了世界航行速度最快的核潛艇。最近，又建造了鈦骨架為三萬噸級超大型核潛艇。因為鈦無磁性，所以這種核潛艇不會遭受到磁性水雷的攻擊。美國阿波羅號宇宙飛船船體就是用鋼、鈦、鎳、鉛等十七種金屬複合材料製成的。

鈦之所以為金屬家族中的佼佼者，還在於它有記憶功能和吸氫功能。所謂記憶功能是指鈦鎳合金在一定溫度下有自動恢復原形狀的本領。鈦鎳合金也因此而獲得了記憶合金的稱號。人們利用鈦鎳合金的記憶功能，可以製成自動展開的人造衛星天線，航空用的記憶鉚釘，飛機和航天飛行器用的管接頭。記憶合金還可以製成牙齒和脊柱矯正器、人工心臟閥等。

鈦還有許多寶貴的性能和非凡的用途。科學家預言，二十一世紀將是鈦的世紀。

也感清麗脫俗 盡管中西合璧

青花瓷及漆器醉人魅力

在科技日益發達的今日，世界仿似變得越來越小，由香港到美洲、歐洲也只是十多個鐘頭的事，或許將來連這十多個小時都不用。在通訊方面就更驚人。電話，傳真機、電腦都可以在瞬息間將消息傳遞開去，立使人與人之間的關係拉近，文化與文化間的溝通加深；甚至有人大胆地估計將來沒有東西文化之分。只有一種文化即人類文化，這顯示出將來文化的融合是必然的。

將來的事發展如何姑且不理，但中西合璧的效果是如何，我們倒想知道，這種中西合璧在室內設計上並非新鮮，但要效果超卓却要細心觀摩了。

其實任何文化盡管很有其本身特色，但仍有其共通點，我們要將不同文化的東西擺在一起就需先找其共通點，這樣才不會產生互相排斥，達致和諧的效果，和諧在美感上是非常重要。

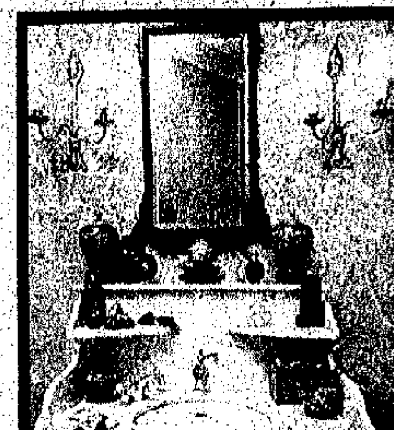
中國的青花瓷器是非常出名。它那雪白的瓷身上繪上彩藍的花紋，十分清麗脫俗，對任何傢俬來說是極佳的配搭，由於青花瓷器的外型比較古典，與歐洲古典傢俬配襯便最具風味，有點像時光倒流的感覺。

大型的青花座地窄頸闊口花瓶，擺在雲石火爐的兩旁配合恰到好處，華麗莊嚴，雲石枱上再擺放三四件青花碗、筆筒筆，更濃厚了東方色彩。

另一款同是雲石火爐的枱面則擺放兩只青花雙耳水瓶，圓形的瓶身窄長的瓶頸加上兩隻曲線型的手柄，在一組歐洲風景油畫下，更能散發出迷人的魅力。

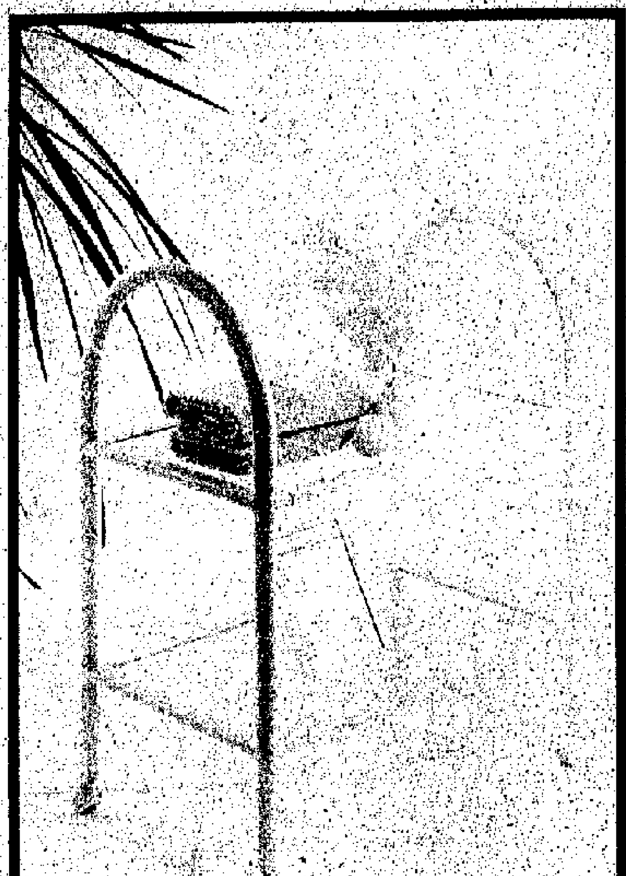
同樣睡房亦可以放一盞青花瓷座枱燈，在窗台處放豬胆型花瓶作裝飾，然後再配上中東式的帳幔及窗簾，風格更截然不同。

在浴室色彩方面則比較濃厚，以金色作為主調，配襯鍍金和漆金的裝飾，特別在金漆木方面極具地方色彩，是中國廣東潮汕一帶的工藝，金色主的浴室帶有一種很神秘的氣氛而且很華麗。


△浴室金漆器鍍金別有一番風味。

△一對巨形青花花瓶，在客廳中最為搶眼。

△青花瓶雙頭水瓶，成為室中獨特擺設。


△手推式陳列架

△圖A　△圖B　△圖C　△圖D

形形式式 陳列柜

像俬款式日益增多，從豪華型到普通型各俱特色，設計簡單但突出時代感的產品便是成功的。

圖中的這些陳列架，它們分有四至五個組合類別，功能一樣。材料以混合塑膠包上不銹鋼條製成，十分輕巧耐用，分有咖啡色、米黃色和紅色等，主要是作陳列小飾物、書本和日常用品，陳列架面以超薄強化玻璃製成。

圖(A)的組合，長條型架體較為平實穩健，可作擺放較大的物體。

圖(B)組合架，造型時尚優美，半圓型頂部呈現出流線型結構和姿彩。

圖(C)的三角型組合架，它們適合擺放在家居環境內的角位部份，有一定節省空間的優點。

圖(D)是一種掛牆式陳列架，它可以掛在客廳某一角落，亦可掛在浴室內，任意採用。

還有一種是手推式陳列架，方便移動運載東西和起觀賞作用。

日本仍佔有優勢 雷射印字機市場

子市

今年雷射印表機市場格外熱鬧，先是業者燃點價格戰，繼而各家施展市場陷區，擴張勢力範圍，台灣亦有意染指，據說其自行研製的硬體引擎漸成氣候，或許台灣或也能佔世界一席位。

據了解，自從一九八三年美國惠普（HP）公司踏入印表機業，開發成功低速雷射印表機LASERJET上市後，全球市場開始出現熱潮，相繼有HP、APPLE、QMS、DIGITAL、IBM、OASYS、TI、XEROX、CANON、及NEC等廠爭奪「市場大餅」。

日本仍是雷射印表機的引擎供應商主，香港與台灣產品都靠錦囊、麗確及XERO供應引擎，自加裝控制卡和其他應用軟件。因為受制他人，暫時難有大作為。

雷射印表機競爭白熱化，以解析度300dpi（每英寸三百點）的A4規格機種而言，近來降了百分三、四十，尤以台灣為然。雷射印表機大概可分為600dpi、300/400dpiB4、300/400dpiA4等三種；前者配合桌上排版(DTP)軟件一起販賣。HP的皇牌A4規格的LASER－JET IIP，已感到市場逐漸被瓜分的壓力，QMS、APPLE、BROTHER及EPSON加強攻勢，使惠普佔有率有下降趨勢。

台灣業者還設法攻堅，估計明年可自行生產400dpi，8PPM（每分鐘八頁）電射印表機，屆時或可望打入國際市場。

NCR宣布加入開放軟件基金會

NCR公司宣佈已加入開放式軟件基金會（OSF）為會員。OSF乃一非牟利的研究開發機構，其宗旨是以業內標準為基礎，發展開放式的軟件環境，使資訊系統業受惠。

NCR公司加入OSF後，該組織亦躋身於電腦業內著名的聯盟組織行列。NCR在多個此類組織中均發揮了領導作用，其中包括UNIX國際聯盟(UI)、微電子及電腦技術機構(MCC),X/Open等。

NCR亦積極參與POSIX、國際標準組織(ISO)、開放式系統歐洲協會等標準制訂組織的實務工作。

NCR（香港）有限公司董事總經理李米高表示，UNIX V.4是NCR最倚重的操作系統，該公司新近推出的系統3000系列電腦，亦採用UNIX V.4，由此可見NCR對其重視。李米高強調NCR仍全力支持採納UNIX為標準。

他指出，NCR成為OSF的會員後，將可盡早得知OSF新發展的技術，以加強NCR的實力，俾能為客戶提供最大的靈活性，使他們能選擇最符合本身需要的應用軟件。

李米高說，NCR尤其樂於採用OSF當前及發展中的標準，例如Motif及DCS。Motif是以UNIX為基礎的圖形用戶界面，DCS則為適用於合作式運算環境的遠程過程調用技術。

有傳言謂NCR加入OSF，有違其作為UI聯盟創會成員的身份，李米高駁斥此說法。他指出，業內一向都有「UNIX大戰」的講法，然而對NCR而言，大戰並不存在，祇有利益上的競爭，而競爭最終會使電腦業更壯大，電腦產品更精良。

李米高認為，在這場競爭中，若然真有失敗者，亦祇是一些不能善用新技術，符合客戶需求的公司。

他表示NCR仍積極參與UI聯盟的會務發展，繼續參與發展UNIX V.4為標準的操作系統。

印字機出現跳頁失準

電源重開即可復正常

原來印字機內部凸出的八個袖珍開關是控制著不同的印字機預定設置，其中一個是讓我們選擇是否在零字加上斜線，還有另一個是選擇是否在回鍵後加上換行，所以上文的兩個問題，都是由錯誤的開關設置引起的。

老舊的印字機，是需要把外殼除出，才可調校到那些DIP開關。（若你的印字機同樣的情形，在除出外殼時，不心別把連接線路板與開關和顯示燈的連線弄斷）。那些開關會控制文字的選擇，和在回鍵後加上換行的選擇後，印字機便開始回復正常。

注意你所調校是印字機的預定設置，亦即是在每次開啓電源後印字機自動有的設置。之後，大部份的設置都可用上述的軟件指令去改變。幸好，新一代的印字機，DIP開關（通常有兩組，每組是四或八個開關）都安裝在較容易接觸到的地方，使調校更容易。

換行開關可能是你會改變得最多的一個。如果打印全部都出現在同一行，而沒有換行，很明顯你要把開關撥至開（ON）的位置；如果所有打印都有額外的換行，（如隔行印，而不是每行印），你應把開關撥至關（OFF）的位置。不同的應用軟件對換行都有不同的處理方法。有時你可能有兩個應用軟件，是需要用開關的不同設置。

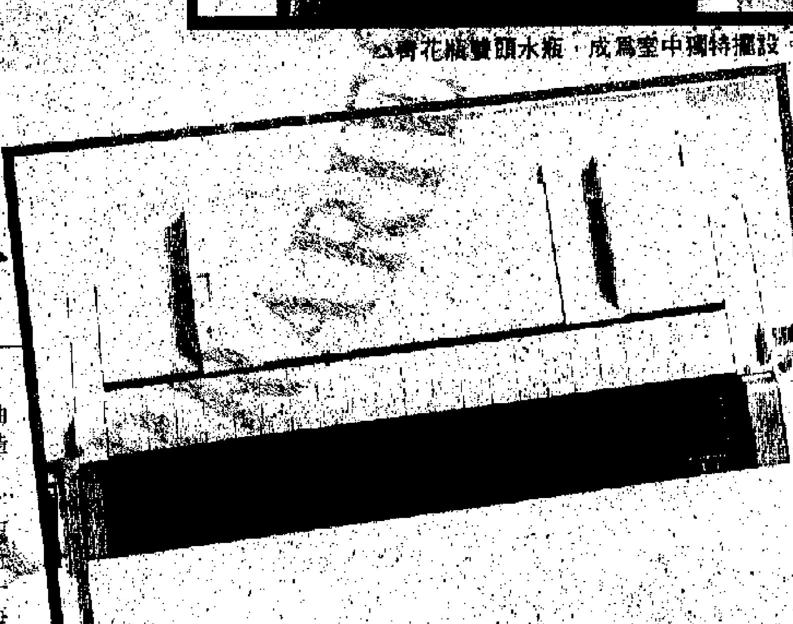
另一個常見的問題就是每頁頂端（TOF：TOP OF FORM）的設置。印字機似乎經常出錯，例如印多頁的文字，會出現每頁的中央，留下幾行空行，而文字却印在摺曲的針孔處。雖然使用者在打印前，已確定將紙張設在摺曲針孔處，但有時印字機似乎又有自己的一套造法。

要明白箇中道理，你要假想你自己是印字機。當印字機剛開着時，它是假定紙張已設在一頁的頂端。印字機從預定設置知道每頁的行數若是66行，它就會記錄你每個電子換行，由一數至66，然後又假設紙張是在一頁的頂端。每次當它傳送一個換行指令，又或者你按印字機的換行按鈕，印字機都把行數記錄加一。如果你自己動手去把紙張推前或推後，印字機根本就沒法得知，所以不能將行數記錄加或減。

假設你剛完成一個BASIC的打印程式，打印了半頁紙（33行）而完成前沒有加上換頁指令，這時印字機的記憶是33行。跟着你用文字處理軟件輸入一份文件，並想把它印出。因為你發覺紙張是一頁的中央，於是你將紙張前捲之另一頁的頂端，然後開始打印，不幸地，印字機只印了半頁，（這時行數記錄是33增至66），在這頁中央，它執行一個換頁，於是便留下幾行空行。

最簡單的解決方法，就在捲動紙張前，把印字機關掉，然後把紙張推至一頁的頂端；再把印字機開着。這樣印字機一頁頂端的假定便會正確無誤。其實很多印字機製造商都建議用戶，只有在印字機關掉後，才可扭動捲軸，以免損害印字機的步進式摩打。

電腦人


NEO P6300 印字機，每秒可印300個草字，並有自動換低設施

臻一流水準 冠華樓京菜

大非

自從吳志鑑師傅離開了京香樓而轉到新加坡工作後，我到現在仍未有再到該處吃飯，事實上吃京菜也少了。直到最近，才再在尖東冠華樓吃了一頓，竟有意想不到的美味。

這酒樓位於尖東麼地道香格里拉酒店對面，從前好像是人民入境事務處，地方相當大。看來經營者還在繼續發展，而造京菜的冠華樓裝修完竣，率先開業了。

冠華樓設於二樓，乘自動電梯直上，遇到了董事總經理兩繼良和董事經理張發利兩位先生，是筆者從前相識的朋友，我希望他們一定把冠華樓搞得有聲有色。

頭盤鳳凰爭輝是一個拼盤，多種美味的食物併在一起，悅目而又可口，菜名也改得頗有氣派。

魚鮑三絲有鮑絲、冬菇絲、火腿等配合，十分好，隨着上席的翡翠捲也不俗，鮮美得令人胃口大開。

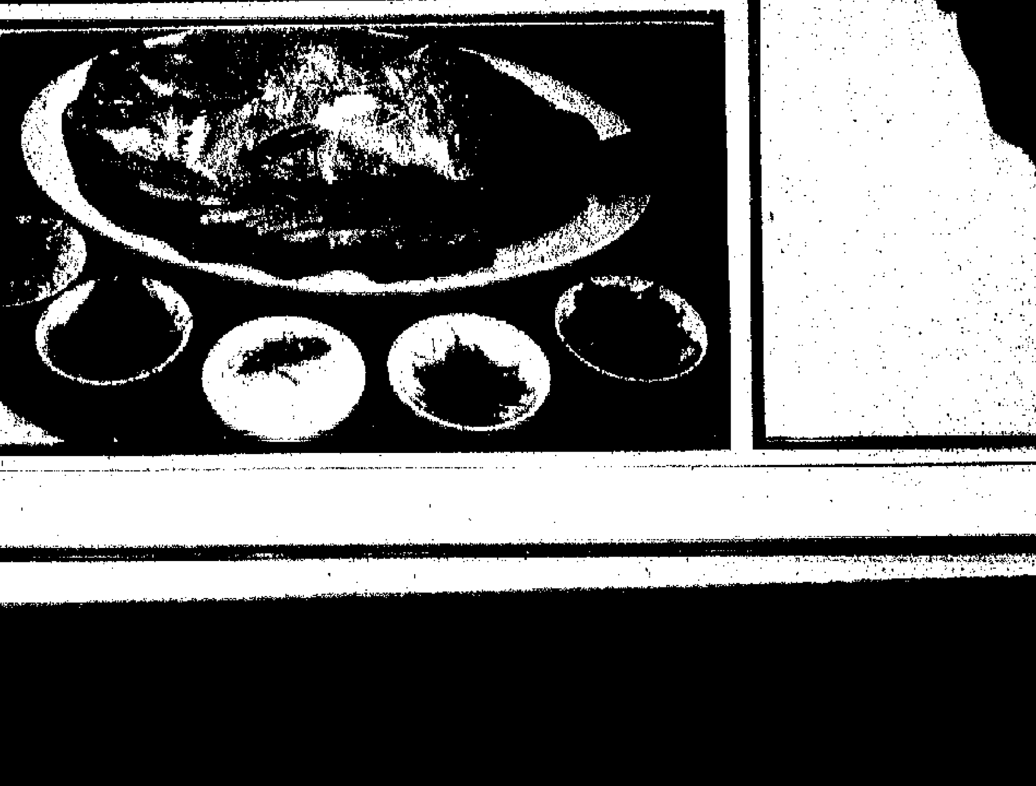
砂鍋雞包翅造得非常好，翅針軟滑而又入味，不愧是一道非常出色的主菜。

烤北京填鴨是師傅的看家本領，冠華樓的填鴨勝在並不過肥，吃起來十分甘腴，絕不會令人一見就有膩滯之感。

近來京菜館多用黃花魚，這一天在冠華樓吃到了鐵板時（魚旁）魚，非常開心，這魚令我們滿意得很。

煎糟鳳尾蝦和冠華四寶蔬都屬水準之作。而尾食的金魚餃、蘿蔔絲酥餅、荷花酥等都極精彩。看來冠華樓的製作，從小菜到主菜，以至小點，皆可稱一流，今後愛吃京菜人士，又有一好去處了。

高湯竹笙海虎翅


清池游魚

太子酒店新任總廚

奧麗太子酒店最近委任布嘉士先生為行政總廚。

布嘉士先生原籍德國，擁有超過十五年的酒店廚務專業經驗，曾於歐洲、南美洲及東南亞多間酒店工作。由於其廚藝精湛，故此曾在多個公開烹飪比賽中得獎，包括在一九八八年獲VICTORIAN TOURIST COMMISSION頒發PURSUIT OF EXCELLENCE及在一九九〇年在SALON CULINAIRE SINGAPORE比賽中獲得八面獎牌。加入奧麗太子酒店之前，布嘉士先生為星加坡帝國酒店的行政總廚。

仿古玉與假古玉

張君默

依我的意見，造得好的仿古玉，是一種超卓工藝，同樣有欣賞價值。

所不同於古玉的是，欠缺了年份。看仿古品得有兩個角度，如果明知是仿古品，以仿古玉價錢買得，這是合理的，因為相同一件真品已經無法買得到，或已買不起。可是，如果把仿古玉當真古玉去買，這件仿古玉便成為贋品，是僞古玉，而出售的人也存有欺騙成份，除非是連他自己也看走了眼。

不慎買得贋品，金錢與精神上的損失便很不值得。

酒經

其事業，這就是種植葡萄來釀酒，並深信這比尋金的利潤還更多，因此他特別回到法國去，將PINOT NOIR與其他品種的法國葡萄移植來此，果然，加州的天氣能種出健種。與此同時，他在航運中亦賺到了不少資金，也用來投資於釀酒事業中，到一八五四年時，第一批美國的葡萄酒便告面世了。

雖然，早期的葡萄酒質素甚普通，但却奠下了基礎。於一八八一年時他的女兒HENRIETTA嫁予鄰居的一個小伙子PIERRE HUSTE MIRASSOU之後，才真正的將釀酒技術提高，酒廠還更索性以女婿的名字來作命名，聲譽大幅度提升，只可惜皮亞於卅三歲時突然去世，由寡婦帶領着三名兒子繼續經營，經歷兩代後，酒廠已甚有名氣了。

做好事要想過度過至好做

方佳

今晨大榕樹下口水族話，原來聯合國難民公署欠香港愈億元。香港人在越南難民與聯合國難民公署之間，實在吃的苦頭太多了。不祇今日尚供養着以萬計的越南難民，又要用香港人的錢來請法律援助，替一百多個越南難民打官司。

二叔話睇見此一百多人舉起V字之手，他就覺得激氣。一班這樣的船民又來了香港，香港又供食供住，話唔定尚要買隻設備完善之遊船，給他們繼續駛去日本，香港納稅人又要花一大筆金錢，所為何來？

黃伯話今後香港有關人員應學得精乖矣！凡海上有什麼事情發生，於當作沒有見到，沒有聽到乃最佳者，否則惹來一身蟻，被人屈作愚蠢。

行街安妥道：「實在又確係抵罵者，若係精叻又何至於攪到如此大鑊。」

黃伯道：「怪不得有好些事，阿甲明明見到發生經過，聽得別人如何說話，到要請佢作証時，阿甲酒手擰頭道：『我沒有見到，亦沒有聽過，我都不知你講者係什麼事。』」

二叔喟然道：「過去香港人被批評為見死不救，見有人倒下，快快走開，以免受累，招來麻煩。既有事實教訓，今後又難免有許多人要學，但死佢事，切勿做好心了。」

大寫豪道：「亦不可以一概而論，今後要分清楚，動腦筋方作決定倒是必要者。」

老爸是投機能手

近來老爸心情好極，大抵是近來丁記的樓宇生意好，而外邊的女人又聽話之故。

說到丁記樓宇，老爸大有眼光，他一直投資那些中小型單位的大厦，他認為這方面大有前途，單位細，有吸引力，結婚便得找個二人世界，這等單位，便最合用焉。薄利多銷，此是關鍵，前幾天，便有兩座上市，「登廣告」便售出八九，老爸老懷大慰，日中蓮子蓉般口面，今天無端加我三千元月中使用，可見得他事事順景，心情好極也。最主要還是外邊那個女人聽話焉，至齊人之福，並不容易，以前之人與入宮，做大婦者如不呷醋，未之有也，而做妾侍的更是恃寵生驕，如有了兒女，大婦又無所出的話，生驕乃必然者。

老爸說，這幾天，澳元疲弱之極，不少人損手，丁記機構內有一部份，專門研究股市外滙與黃金者，老爸與世叔黃等人看準機會便下注，當盤到大水，偶然也有失手，但拉勻來算，每個月總也執到不少，老爸等人視此為生活趣味而已，並不是靠……

……返大公館焉，事情一鬧，僵，難收拾矣。所以最好是許唔知，於是相安無事，這一門學問老媽也知之稔矣。

……一部新車，今天想找試試車而已。

女人搵錢，與容易，曾幾何時，又換車了，前一部不過用了一年多一點，又話已用到殘，沒有新鮮感，怪不得她近來頻頻換畫，無他，溫新鮮感而已。

此車性能好極，我笑說：「物肖主人形。」芝芝伴嗔，笑罵：「你這個人，口花花。」我笑說：「我照實講而已。」

（四七二）

祝君健康

……嫩，經脈未充，抗病力弱。所以「症治準繩．幼科」提出：「小兒之病，惟熱居多」。由於小兒係稚陰稚陽之體，患病之後，體質易虛易實，常出現外感內傷，互結為患，故治療小兒發熱，必須留心精審。這裏想談一談幾種常見的小兒發熱辨症治療。

一、陰虛發熱：小兒發熱，最易傷陰。因小兒體質常為「陰常不足，陽常有餘」。有些發熱就常常傷陰耗液。以感冒為例，常因治療不當，出現陽從熱化，導致傷陰。這種陰虛發熱，臨床表現為潮熱不退，午間及夜間更甚，汗出淋漓，……煎服。作湯甚可加天花粉、麥冬各六克，同煎。亦可加西洋參五克。

二、血虛發熱：小兒本素氣血虛弱，經常出血，或大量出血之後以致血虛，心火燃盛，心神失養而出現血虛發熱。臨床表現為臉色不華，指甲乾黃，心悸怔忡，頭昏倦怠。舌苔薄白，質淡。治宜補氣養血。

方用：黨參、白朮、雲苓、當歸、熟地、白芍、黃芪各六克，肉桂心一克（沖焗），陳皮、五味子各二克，遠志三克，生薑兩片、大棗二枚，清水煎服。

血虛發熱如發生在大量失血之後，可用加味以補血潛陽，方用：……

……發熱，臨床表現為低熱自汗，倦怠無力，臉色萎黃，力氣懶言，食慾不振，大便溏洩，飯後腹脹，容易感冒。舌質淡白。治宜益氣健脾。

方用：黃氏、黨參、白術各九克，當歸、柴胡、炙甘草各五克，升麻、陳皮各三克煎服。

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台救新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
十一月 19 星期一
庚午年十月初三日
第二八二五七號
出紙七張半 零售二元五角
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話 總社：五四九一一八一
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八〇四七〇九
台灣內銷經理處 電話：三八一八二四
台北市桂林路一四九號二樓

警方搗破械劫集團

重案組偵查數週同時在油蔴地及沙田出擊

圖：張驥舉終於可以與家人一起團聚。（本報攝）

妻子及兩名民進黨員陪同下 張驥舉終獲釋歸來 團體高舉橫額歡迎

（特訊）被台灣控以叛亂罪的本港商人張驥舉，經過滯台三年後，昨日在太太及兩名民進黨人員陪同下返抵本港。張表示，有需要時他會再到台灣應訊及向有關當局追討賠償；另外，他對港府未盡力給予其幫助，感到失望。

張驥舉昨日三時半與太太及民進黨秘書長張俊宏返抵本港，而一些團體及支持者，更拉起橫額表示歡迎，場面十分熱鬧。

張驥舉表示很感激過去三年來幫助他的人，包括民進黨多位委員、律師、國際特赦組織及其家人等。

次上訴都不能提出新証據，故對他是不公平的。

張驥舉謂，當案件告一段落後，他會與當地律師研究，向台灣政府追究責任及索償他被拘留四百五十日所造成的損失。

他又表示，其父母向港督請願後，港府才有具體行動去拯救他，他感到不滿。他認為政府有責任去保護一些在外遇上困難的本港人士，例如通過第三者給予幫助及關切。但港府卻一直沒有實際行動。

張驥舉謂，他日後仍然繼續標舉塑膠原料生意及出外旅遊。（榮）

而他希望這種事件不再發生任何人身上。

此外，他指出當初要求台灣解除其限制出境時，曾答允台灣當局，若最高法院接納檢察官上訴，他會重返台灣聆訊。然而，張氏認為檢察官每

搭客查詢及接收投訴，並且處理失物，可見中巴對外聯系已逐步逐步改善。

而報告建議成立的監察小組已告成立小組，除了需要舉行經常會議外，有關報告建議進展亦會定時向運輸署長匯報。

他重申，顧問公司研究切合中巴現況及歷史而行，故十分適合中巴，故他相信，雖然目前中巴面對種種困難，但若然可依據報告建議作改善，至明年四月，當局檢討中巴專利權時，他們得到續期的希望將會更大。（儀）

屯門琴展
琴王波雲 (BALDWIN)
西德註冊德寶 (TREBEL)
西德歐洲原裝進口富慧牌 (FÜRSTEIN)
荷蘭王國 (RIPPEN) 及世界各國名琴
地點：屯門屯隆街錦華花園商場三樓大堂
五洲琴行 敬約
日期：11/11(星期日)—25/11(星期日)
時間：11:00am—8:00pm

王元洧默默耕耘 只求爲坊衆服務

難得的全家福

王元洧這個名字現在相信大家都不會陌生，因爲在他競選旺角詩歌舞區議員時，從他的海報總都可看到。但在未認識王先生之前，對這個「洧」字確實很少見到，很多人都會讀作「有」「海」「郁」或「絢」一番。筆者由此特走訪這位現任旺角民選區議員王元洧校長。

他原籍廣東，出身一大家庭，排行第十（男女分開），兄弟姊妹有二十一位之多。父親是啟商，因生意所需，足跡遍中國，在一次路經湖南一鄉村時，見一小河水清如鏡，喜愛莫名，乃立願如再有男孩，一定以此條洧水爲名，王元洧之名因此而得，確真有段古。

開始了第一份工作

王氏於一九四九年隻身來港，因在國內攻讀法律，不能學以致用，又未有工作經驗，由一位姓陳的朋友介紹，進入上環一間商行，開始他一生之中的第一份工作。該商號是代理日本沖繩島漁船之舊銅業務（第二次世界大戰美軍留下該島之砲彈殼），利錢豐厚，王氏被派往船上工作，協助船員辦理一切公私事務，除月薪外其他收入亦相當不俗，三年間已略有積蓄，與幾位同行朋友合組公司，繼續代理沖繩島漁船業務。另方面又加入一間有限公司，計劃發展獅子山爲一最大規模之旅遊區。記憶中當時傳媒亦曾有報導，王先生長嘆一聲——失敗了！

「你又怎樣當起校長來呢？」筆者轉換話題，當時公司工作沒那麼忙，時間又多得很，在陳炳權校長（前廣州大學）之指引下，開始在旺角一間自建校舍之私立小學任教，經兩年師訓班畢業後，轉入政府津貼馬光小學，就這樣一幹就二十多年了。

怎樣成爲專業人士

出工而商，一變成爲一位出色的教育專業人士，真是不簡單。「我是一個很喜歡小孩子的人，也最愛學生，接觸過我的小孩子也很喜歡我，非常熱愛我的工作。」他帶笑說。

王元洧七十年代任香港撒瑪利亞（防止自殺）會任秘書長，他說：

「該會是杜學魁校長所創，亦爲該會主席，副主席葉錫恩亦爲校監。兩位都是我的上司，撒瑪利亞（防止自殺）會會址，在學校的鄰座，當時在杜校長的指導和鼓勵，加上自己的興趣，又因地利人和，被選爲該會秘書長連續十多年。記憶中香港有二十四小時服務之志願團體，以該會爲首。該會的宗旨，工作人員絕不宜揚自己的姓名，工作証亦祇以號數代替名字。對求助者絕對保守秘密，不過每年暑期中學會考放榜時，求助的學生甚多，該會也作出特別服務，例如增加十條熱線電話，招收義工及訓練等等，因此全港電視、電台報章都以我爲對象，盡快取到第一時間資料，每天都提到求助者的人數及特別個案，因而也提到我的名字。我每年的暑假就這樣渡過。」

竟然躍上政治舞台

「你現在回憶當時的工作有何感想？」

他凝眾一會說：

「工作時出錢出力，捱更抵夜，工作完成後有安慰，滿足感，因爲我是在努力救人。當然幕後之工作人員甚多，都是醫生、律師、教師等專業中西人士。」

筆者繼續問：

「你又怎樣從政當上區議員呢？」

「這眞是一個巧合，一九八五年旺角增一新分區，正是我居住之區，政務處找人出來爲市民服務，鼓勵我參選，初時我婉拒，後得杜學魁校長極力鼓勵，並在精神物質都給我很大的支持，毅然報名參選，試將追隨杜學魁校長夫婦二十多年經驗工作經驗應用於當日。結果在本區人士的大力支持下，僥倖勝出當選並連任一屆，我純是以服務坊衆爲意願，未敢講：從政。」

合家享受夏威夷風光。

迎迓尤德爵士夫人爲畫廊主持開幕禮。

「我這麼多年都是與內子一同教書，現在兒女都長大成人，有點安慰而已。」

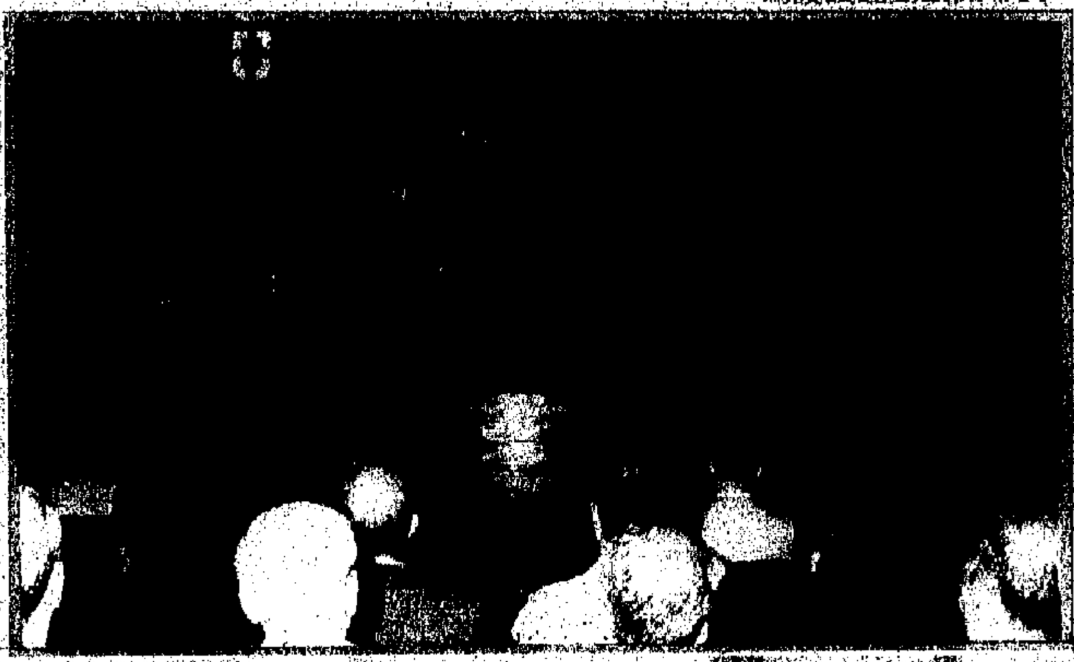
其子王貫中，港大畢業後現在某大銀行任職。女兒王貫識肄業理工，王太轉回旺角一間名校上午任教，中午因兒女都不回家用膳，很多時在旺角酒家都見他夫婦倆擡枱腳，他說晚飯時家裏最熱鬧。

兩個多小時傾談，發覺王議員是一位有愛心、知廣、務實、勤謹而又非常樂觀的校長。

與坊衆成爲好朋友

對他做了六年區議員的感想？他想了一會兒才說：「旺角是一個小區，有十五位同事，彼此間都很和諧合作，雖然有時候意見不同，但均能以大局爲重，所以整個區議會之運作十分順利。旺角亦是一蕃區，商業繁盛，遊人衆多，因而產生交通、治安、黃色架步、環境衛生等等問題，確須繼續努力與政府負責部門合作解決。我自開始做區議員至現在，和以前最不同的，就是有星期能夠在家吃晚飯最多不超過三天。這個我全家都已有心理準備，所以在家庭來講還是很快樂的。在工作方面，可能因爲我做校長及一貫以服務爲志趣的關係，事無大小均認眞、盡力，爲本區坊衆福利無不據理力爭，結果大部份都達目的。兩屆的政綱我都逐一實現，現在我的工作已被坊衆受落，大家已不止是工作上之關係，而且亦是好朋友，我也覺得非常安慰。」

陽明



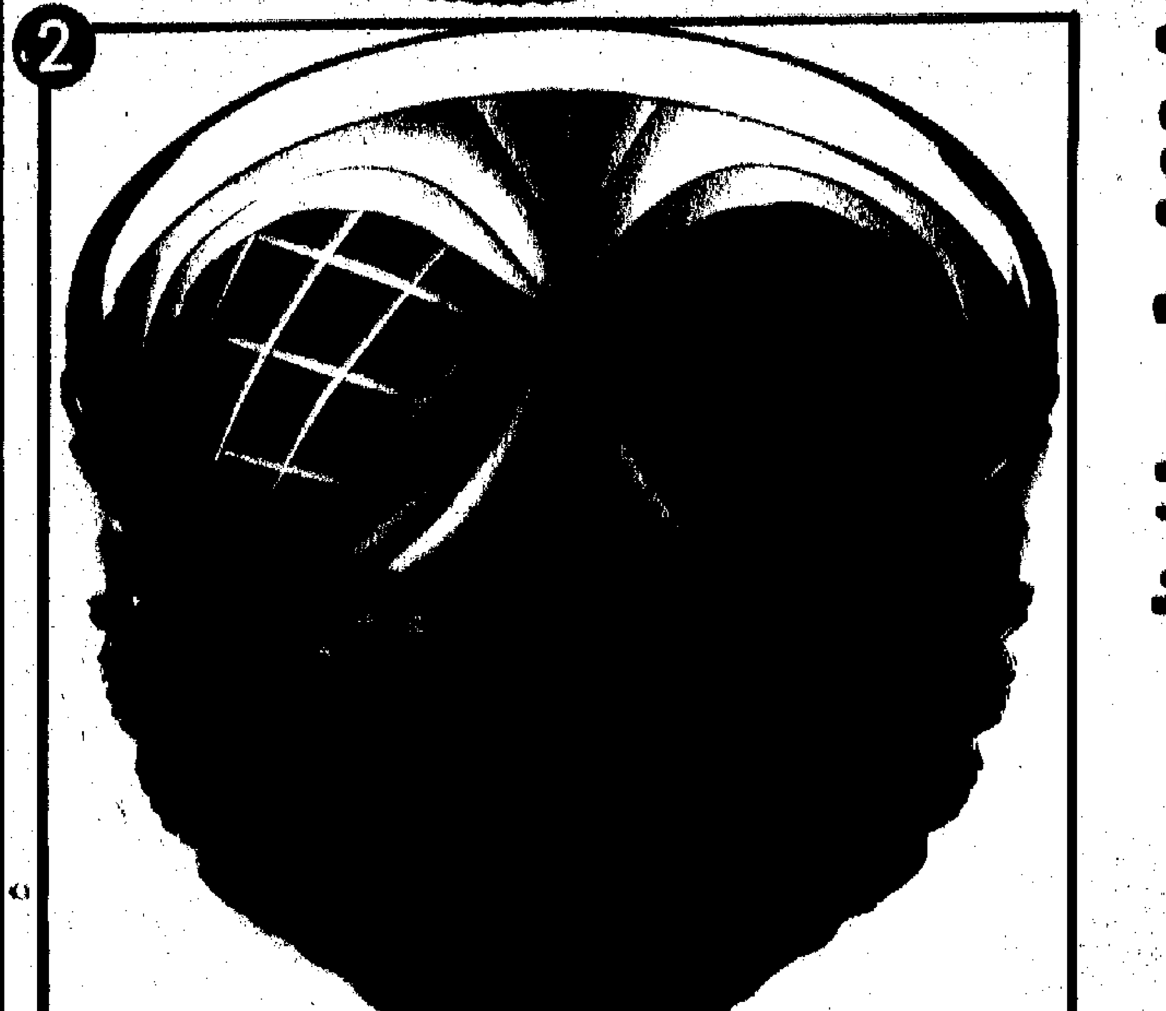
爲護眼運動致開幕詞。

名士

學校辦公室內。

罕見的玻璃古董

魅惑之薩摩切子



玻璃是由熔體過冷所得，並因粘度逐漸增大而具有固體機械性質的無定形物體。一般性脆而透明。通常玻璃屬硅酸鹽玻璃，又有鈉鈣玻璃，用石英砂、純鹼、長石和石灰石等做主要原料，有時還加入少量的澄清劑，如硝酸鈉，氧化砷等，如果要着色，可以加着色劑。不同物質可以使玻璃產生不同的顏色，着色劑有氧化鈷，氧化鎳等。玻璃又可以做成牛奶色，即「乳濁狀」，加磷酸鈣、氟化鈣等，就可以得到這種效果。

玻璃器皿是將原料混和、熔融、澄清、勻化之後，加工而形成，然後又經退化處理。所用的資料各異，如鈦、鋯、釩、鋁、銻等氧化物，或硫、硒、硫化合物等等，製成各種玻璃，進而成爲器物。

利用玻璃器皿，配合高超的打磨、車花工藝，加入不同的着色劑，就可以使平凡的玻璃器皿變成名貴的藝術品。這種工藝玻璃器皿，歐洲的捷克曾執世界牛耳。但近年日本配合電腦，在琢磨車花技術上，又出現新境界。

最近日本爲了說明他們對工藝玻璃器皿有二百多年歷史，在東京博物館特別展出日本的玻璃器皿古董，看後果然爲之刮目相看。

在這些古董之中，最爲筆者注目的，是介紹江戶時代當年鹿兒島縣一位傑出的玻璃器皿工藝家薩摩切子的作品，這些作品一般在十三厘米闊，車花，打磨技術一流之外，還在加入着色劑時有特別的技巧，使玻璃的色彩幻化，若有若無，或色濃度深淺漸變，使其藝術性極爲突出。

這些器皿，有果盤、碟子、湯鉢、瓶子、杯、茶碗、花瓶、酒瓶、糖果盅等。

這些工藝品流行斜格子，幾何圖形，點網紋等。當時鹿兒島有專門爲幕府將軍造的作坊，仿中國燒瓷的御用作坊，叫做「官窰」，其製品特別講究，今日已成價值連城的古董，而展出的工藝品，大部分是薩摩切子的製作。

當年製造這些玻璃皿的原料，都在鹿兒島就地取材，用石英、長石、純鹼、石灰石等，再加着色劑等製成，這些原料質純，亦使玻璃器皿有高質素。

今日研究這批江戶時代的主要是薩摩切子製作的日本玻璃古董，使人有嘆爲觀止之感。古董研究家市川清氏著文《薩摩切子之謎》曾考據薩摩切子並非一個人，而是作坊中一組工匠的名稱，當時製的玻璃器皿，無論玻璃質料及工藝水平，用今天的科技來衡量，都是一流的，前無古人，難怪薩摩氏的工藝玻璃器皿已成爲日本的國寶。

這些古董，其花紋及色彩有各種特別的名稱：「紅毛彩色銅版輪」、「孔雀尾扇」、「紅毛砂」、「天眼鏡」等等。

「薩摩切子的魅力」，已經成爲日本人讚嘆工藝玻璃器皿的極品的代詞。現將其中珍品介紹如下：

①魔幻藍船形鉢。日本美術館藏品。有大膽特異的匠心，高十點四厘米，長徑十八點一厘米，短徑十三點二厘米。

②綠大碗。尚古集成館藏。這種綠色的製品是薩摩切子當今的僅存品。呈隋圓形，四面輪片紋飾。高六點五厘米，直徑八厘米。

③紫色雕花壺。日本美術館藏。是暖酒器，雕七片紫紋飾。高（連柄）十六點四厘米，長徑十六點二厘米。

④藍色雕花高脚有蓋鉢，尚古集成館藏，盛水果用，是薩摩切子極有特式的製品。

⑤紫色雕花花瓶，尚古集成館藏。有無色透明與紫色。瓶可兩用，用來盛酒，或者用來種花，傳說這是明治天皇訪問鹿兒島時特別爲他而御製的。高二十點一厘米，直徑、闊十厘米。

稚森

美的世界